CITROËN

C5 AIRCROSS

Manual de utilizare

nothing
moves us
like citroën





BINE AȚI VENIT

Vă mulțumim că ați ales Citroën C5 Aircross.
Acest **Manual de utilizare** conține informațiile și recomandările esențiale de care aveți nevoie pentru a putea explora vehiculul în deplină siguranță.
Vă recomandăm insistent să vă familiarizați cu acesta, precum și cu Broșura de service.
Vehiculul este dotat cu unele dintre echipamentele descrise în acest document, în funcție de nivelul de echipare, de versiunea și de caracteristicile din țara în care se comercializează.
Descrierile și ilustrațiile sunt furnizate doar în scop informativ.
Automobiles CITROËN își rezervă dreptul de a modifica specificațiile tehnice, echiparea și accesoriile fără a avea obligația de a actualiza prezentul document.
Dacă înstrăinați vehiculul, vă rugăm să predați și acest **Manual de utilizare** noului proprietar.

OBȚINEȚI MANUALUL DE UTILIZARE

ONLINE

Consultați sau descărcați Manualul de utilizare la următoarea adresă:
http://service.citroen.com/ACddb/
Scanați acest cod QR pentru a avea acces direct.
Selectați:
– limba utilizată,
– vehiculul și tipul de caroserie,
– perioada de emitere a Manualului de utilizare corespunzătoare datei primei înmatriculări a vehiculului.

VERSIUNE TIPĂRITĂ

Comandați Manualul de utilizare complet în format tipărit de la un dealer CITROËN.

INTRODUCERE 5 1
CUNOAȘTEREA VEHICULULUI 10 2
INSTRUMENTE ȘI COMENZI DE PE TABOUL DE BORD 72 3
SISTEMUL INFOTAINMENT 103 4
PORNIREA ȘI UTILIZAREA 128 5
SISTEMELE AVANSATE DE ASISTENȚĂ PENTRU ȘOFERI (ADAS) 171 6
ÎN CAZ DE URGENȚĂ 226 7
ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA VEHICULULUI 247 8
SPECIFICAȚII TEHNICE 271 9
INFORMAȚII PENTRU CLIENT 281 10
INDEX 293 11

CUPRINS

Introducere.....5
Link către aplicația și site-ul web al companiei.....5
Cum se utilizează acest manual.....5
Tipurile de propulsie.....6
Modificări și transformări ale vehiculului.....8
Cunoașterea vehiculului.....10
Cheile.....10
Sistemul de securitate al vehiculului.....16
Ușile.....18
Geamurile.....23
Oglinzile.....25
Tetierele.....26
Scaune.....27
Centurile de siguranță.....33
Sistemul de airbaguri.....36
Sisteme de siguranță pentru copii.....40
Volanul.....50
Contactul.....51
Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz.....52
Setări de memorare.....54
Luminile exterioare.....54
Luminile interioare.....63
Trapa.....64
Depozitarea la interior - Caracteristicile mediului interior.....66
Instrumente și comenzi de pe taboul de bord 72
Tabloul de bord 72
Comenzi pe volan.....73
Bară de comandă laterală.....74
Bloc central de comenzi.....74
Informații afișate pe tabloul de bord 74
Grupul de instrumente 75
Modul de conducere complet electric.....80
Lumini de avertizare, indicatoare și mesaje 81
Controlul climatizării.....93
Ecran tactil.....99
Afișajul în câmpul de vedere.....101
Sistemul Infotainment.....103
Introducere.....103
Securitate cibernetică.....109
Sistemul multimedia.....111
Aplicații terță parte.....126
Pornirea și utilizarea.....128
Pornirea și oprirea motorului.....128
Funcția automată Stop & Start.....130
Sistemul de avertizare a șoferului privind emisiile de eșapament în exces.....132
Modul e-Auto (hibrid 48 V).....132
Sistemul de blocare al volanului.....133
Mod economie de energie.....133
Sistemul sonor de avertizare a pietonilor.....134
Frânele.....134
Transmisia.....139
Modurile de conducere.....145
Sistemul de evacuare al motorului.....147
Carburant 148
Încărcare.....149
Încărcarea vehiculului.....164
Tractarea unei remorci.....165
Sfaturi la conducere.....168
Sistemele avansate de asistență pentru șoferi (ADAS).....171
Introducere în sistemele de asistență.....171
Senzori de detecție.....173
Sistemul de asistență pentru controlul vitezei.....175
Sistemul de asistență pentru evitarea coliziunilor.....185
Asistența pentru stabilitatea vehiculului.....193
Sisteme de asistență pentru performanța frânării.....194
Sistemul de asistență pentru îmbunătățirea vizibilității.....194
Sistemul de asistență la menținerea benzii de rulare.....196
Sistemul de asistență la operațiunile de parcare și marșarier.....206
Sistemul de asistență pentru atenția șoferului.....213
Sistemul de asistență pentru operațiuni offroad și cu rază mică de acțiune.....216
Funcții de asistență utilitară.....218
În caz de urgență 226
Lumini de avarie 226
Assist și SOS 226
Triunghiul reflectorizant 228
Ridicarea cu cricul a vehiculului și schimbarea roților 229
Setul pentru repararea anvelopelor 234
Pornire asistată 238
Remorcarea 243
Întreținerea și îngrijirea vehiculului 247
Introducere în întreținerea și îngrijirea vehiculului.....247
Întreținerea programată 248
Lichide, lubrifianți și piese de schimb recomandate 250
Compartimentul motorului 251
Întreținerea vehiculului 258
Siguranțe fuzibile 260

Înlocuirea becurilor 261
Anvelope și roți 261
Depozitarea vehiculului 265
Caroseria-Îngrijirea exteriorului 266
Îngrijirea interiorului..... 267
Specificații tehnice..... 271
Identificarea vehiculului..... 271
Date referitoare la autovehicul..... 273
Lichide și lubrifianți 280
Roți și anvelope..... 280
Informații pentru client 281
Declarație de conformitate 281
Consumul de carburant și emisiile de CO 282
Prescripții de eliminare 283
REACH 283
Înregistrarea datelor vehiculului și confidențialitatea 283

INTRODUCERE

Link către aplicația și site-ul web al companiei

Instalarea aplicației cu următorul cod QR:

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Acces la înregistrările video suplimentare

https://shorturl.at/EVOSi

Cum se utilizează acest manual

- Prezentul manual descrie toate dotările opționale și funcțiile disponibile pentru acest model. **Este posibil ca anumite descrieri, inclusiv cele pentru afișaj și funcțiile de meniu, să nu fie aplicabile pentru autovehiculul dumneavoastră datorită variantei de model, specificațiilor din țara respectivă, echipamentelor speciale sau accesoriilor.**
- Cuprinsul de la începutul manualului și din cadrul fiecărui capitol vă indică modul de structurare a informațiilor.
- Indexul vă permite să căutați informații specifice.
- Manualul de utilizare se referă la vehiculele cu volan pe stânga. Utilizarea vehiculelor cu volan pe dreapta este similară.
- Manualul de utilizare folosește codul pentru identificarea motorului. Denumirile comerciale și codurile de inginerie aferente se regăsesc în capitolul „Date tehnice".
- Indicațiile legate de direcție din descrieri, de exemplu la dreapta sau la stânga, în față sau în spate, sunt în raport de sensul de deplasare.
- Este posibil ca ecranele de afișaj să nu fie compatibile cu limba utilizată de dumneavoastră.
- Mesajele afișate și etichetele interioare sunt scrise cu caractere **aldine**.

Legenda simbolurilor

AVERTISMENT

Pentru orice intervenție asupra vehiculului, contactați un atelier calificat care dispune de informații tehnice, de competențe și de echipamentul necesar, ceea ce rețeaua este în măsură să vă ofere.

NOTĂ

Informații privind datele personale

Pe vehicul sunt instalate unități de comandă electronică. Unele dintre acestea sunt necesare pentru funcționarea corectă a vehiculului, altele asistă în timpul conducerii (sisteme de asistență la conducere sau la manevră), în timp ce altele oferă funcții de confort sau de infotainment. Pentru mai multe informații despre datele înregistrate în vehicul și despre posibila lor prelucrare în afara vehiculului, consultați „Informații pentru client".

Avertizare de siguranță

Informații suplimentare

Funcția de protecție a mediului

Vehicul cu volanul în partea stângă

Vehicul cu volanul pe partea dreaptă

Amplasarea echipamentului / butonului descris este indicată de o zonă neagră.

Mesajele de siguranță

⚠ PERICOL

Textul marcat cu **Pericol** oferă informații despre riscul de rănire mortală. Nerespectarea acestor informații poate pune viața în pericol.

⚠ AVERTISMENT

Textul marcat cu **Avertizare** oferă informații despre riscul de accident sau rănire.

Nerespectarea acestor informații poate duce la rănire.

⚠ ATENȚIE

Textul marcat cu **Atenție** oferă informații despre posibilele daune ale vehiculului.

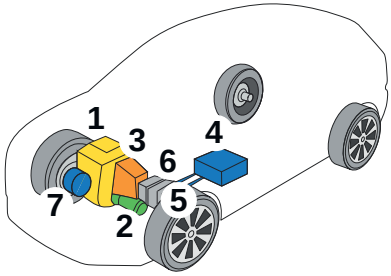
Nerespectarea acestor informații poate duce la deteriorarea vehiculului.

Tipurile de propulsie

Motor cu ardere internă (ICE)

Un vehicul ICE este acționat exclusiv de un motor cu ardere internă, diesel sau benzină.

Vehicul hibrid de 48 V (MHEV)



1 Motor pe benzină

2 Motorizare electrică

3 Cutie de viteze electrică automată cu ambreiaj dublu cu 6 trepte (e-DCS6)

4 Baterie de tracțiune de 48 V

5 Baterie pentru accesorii de 12 V

6 Convertorul DC/DC

7 Demaror cu curea

Tehnologia Hibrid 48V nu necesită nicio conexiune pentru a încărca bateria de tracțiune.

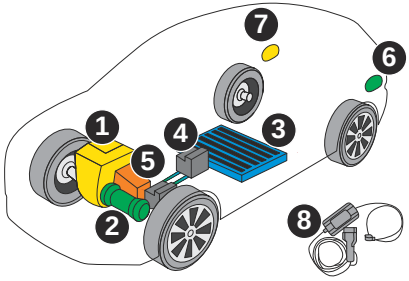
Sistemul hibrid nu funcționează continuu, ci se activează în funcție de starea vehiculului, de starea de încărcare a bateriei de tracțiune, de confortul termic al habitaclului (pornirea încălzirii sau a aerului condiționat), de condițiile de conducere (accelerare, decelerare, frânare, pornirea motorului) și condițiile de drum (în sus, în jos):

- Vehiculul pornește întotdeauna cu motorul pe benzină pentru a asigura eficiența catalizatorului și disponibilitatea asistenței la frânare.
- În timpul rulării normale, motorul pe benzină și motorul electric funcționează împreună sau separat pentru a optimiza consumul de carburant și de energie electrică sau pentru a încărca bateria de tracțiune.
- În timpul fazelor de accelerare, motorul electric oferă un impuls suplimentar pentru

a atinge cât mai repede cuplul necesar și a îmbunătăți accelerația la viteză mică.
- În timpul fazelor de decelerare, motorul electric încarcă bateria de tracțiune, folosind inerția vehiculului.
- Deplasarea în regim integral electric este posibilă la manevre de parcare, în zone urbane cu limită de 30 km/h, pe drumuri urbane și de țară cu rulare lină, precum și pe autostrăzi în decelerare ușoară sau la coborâre.

Motorul electric este integrat în cutia de viteze automată.
Convertorul DC/DC asigură legătura între sursa de alimentare pentru accesorii de 12 V și sursa de alimentare de tracțiune de 48 V.
Demarorul cu curea repornește motorul pe benzină după rularea în regim complet electric.

Vehicul electric hibrid plug-in (PHEV)



1 Motor pe benzină

2 Motorizare electrică

3 Baterie de tracțiune

4 Priză pentru accesorii de 12 V

5 Cutie de viteze electrică automată cu ambreiaj dublu cu 7 trepte (e-DCS7)

6 Clapeta de încărcare

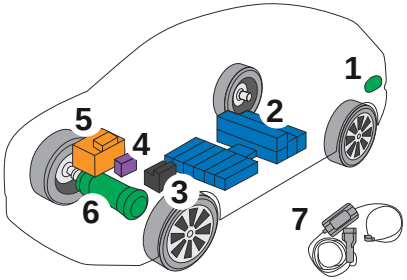
7 Clapeta rezervorului de carburant

8 Cablu de încărcare la domiciliu

Tehnologia **PHEV** combină două surse de energie: cea a motorului pe benzină și cea a motorului electric, care antrenează roțile din față (tracțiune).

Cele două tipuri de motoare pot funcționa alternativ sau simultan, în funcție de modul de conducere selectat și de condițiile de conducere.
Energia electrică asigură doar mobilitatea vehiculului în modul **Electric** și în modul **Hibrid**, în caz de solicitare moderată. Ea asistă motorul pe benzină în timpul etapelor de pornire și de accelerare.
Energia electrică este furnizată de o baterie de tracțiune reîncărcabilă.

Vehicul electric cu baterie (BEV)



1 Clapeta de încărcare

2 Baterie de tracțiune

3 Baterie pentru accesorii

4 Pompă de încălzire

5 Încărcător integrat

6 Motorizare electrică

7 Cablu de încărcare

Conectorii de încărcare **1** permit **3** tipuri de încărcare:

- Încărcare la domiciliu în modul 2, folosind o priză de uz casnic și un cablu de încărcare asociat **(7)**.
- Încărcare accelerată în modul 3, folosind o unitate de încărcare accelerată (**Wallbox**).

- Încărcare super-rapidă în modul 4, folosind un încărcător rapid public.

Bateria de tracțiune de 400 V **2** folosește tehnologia litiu-ion. Aceasta stochează și furnizează energia necesară pentru funcționarea motorului electric, a climatizării și a încălzirii. Nivelul său de încărcare este reprezentat de un indicator și de un martor de rezervă pe tabloul de bord.

Bateria pentru accesorii de 12 V **3** alimentează sistemul electric convențional al vehiculului. Aceasta este reîncărcată automat de bateria de tracțiune cu ajutorul încărcătorului integrat.

Pompa de încălzire **4** asigură încălzirea habitaclului și reglează răcirea bateriei de tracțiune și a încărcătorului integrat.

Încărcătorul integrat **5** asigură încărcarea la domiciliu (modul 2) și încărcarea accelerată (modul 3) a bateriei de tracțiune, precum și încărcarea bateriei pentru accesorii de 12 V.

Motorul electric **6** asigură tracțiunea în funcție de modul de conducere selectat și de condițiile de drum. Acesta recuperează energia în timpul fazelor de frânare și de decelerare a vehiculului.

Modificări și transformări ale vehiculului

⚠ AVERTISMENT

Nu îndepărtați etichetele atașate în locuri diferite de pe vehicul. Acestea includ avertismente de siguranță, precum și informații de identificare pentru vehicul.

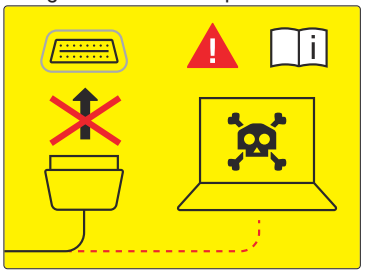
⚠ AVERTISMENT

În funcție de reglementările naționale, anumite echipamente de siguranță pot fi obligatorii: veste de siguranță reflectorizante, triunghiuri de presemnalizare, etiloteste, becuri de rezervă, siguranțe fuzibile, extinctoare, truse de prim ajutor, bavete de protecție la roțile din spatele vehiculului etc.

⚠ ATENȚIE

Instalarea de accesorii electrice

Montarea unui echipament sau a unui accesoriu electric neaprobat de producător poate conduce la un consum instantaneu excesiv, precum și la erori și defecțiuni ale sistemului electric al vehiculului. Contactați un dealer pentru informații privind gama de accesorii aprobate.



Din motive de siguranță, accesul la **priza de diagnosticare**, utilizată pentru sistemele electronice ale vehiculului, este rezervat strict dealerilor atelierelor autorizate, echipate cu uneltele speciale necesare (risc de defecțiuni ale sistemelor electronice care pot duce la avarii sau accidente grave). Responsabilitatea constructorului nu va putea fi angajată în cazul nerespectării acestei indicații.

Orice modificare sau adaptare, neprevăzută sau neautorizată de producător sau realizată fără a respecta cerințele tehnice ale producătorului, va duce la suspendarea garanției comerciale.

⚠ ATENȚIE

Instalarea de accesorii emițătoare de radiocomunicații

Înainte de a instala un emițător de radiocomunicații cu antenă externă, trebuie să consultați în mod obligatoriu un dealer, care vă va informa asupra caracteristicilor emițătoarelor (bandă de frecvență, putere maximă, poziția antenei, condiții specifice de instalare) ce pot fi montate, conform Regulamentului UN ECE 10.

Accesorii achiziționate de proprietar

Dacă, după achiziționarea vehiculului, decideți să instalați accesorii electrice care necesită o alimentare electrică permanentă (de exemplu, radio, sistem antifurt prin satelit etc.) sau accesorii care oricum grevează asupra alimentării

electrice, contactați un dealer STELLANTIS, al cărui personal va verifica dacă sistemul electric al vehiculului este capabil să suporte sarcina necesară sau dacă trebuie suplimentat cu o baterie convențională mai puternică.

⚠ AVERTISMENT

Aveți grijă atunci când montați spoilere suplimentare, jante din aliaj sau butuci de roată non-standard: acestea ar putea reduce ventilația frânelor și ar putea afecta eficiența la frânările bruște, repetate, sau la coborârile pe pante lungi.

Asigurați-vă că nimic nu obstrucționează cursa pedalei (covorașe etc.).

Instalarea dispozitivelor electrice

Dispozitivele electrice și electronice instalate după achiziționarea vehiculului în contextul serviciilor post-vânzare trebuie să aibă următoarea etichetă: Producătorul autorizează instalarea emițătoarelor-receptoare cu condiția ca instalarea să fie efectuată la un centru specializat, în mod profesionist și în conformitate cu specificațiile producătorului.

⚠ AVERTISMENT

Este posibil ca poliția rutieră să nu permită circulația vehiculului dacă au fost instalate dispozitive care modifică caracteristicile vehiculului.

Acest lucru poate duce, de asemenea, la anularea garanției în ceea ce privește defecțiunile cauzate de modificare, legate fie direct, fie indirect de aceasta.
Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de instalarea de accesorii care nu sunt furnizate sau recomandate de Producător și/sau care nu sunt instalate în conformitate cu instrucțiunile furnizate.

Instalarea echipamentelor de transmisie radio

Echipamente de transmisie radio (telefoane mobile auto, radio CB, radioamatori etc.) nu pot fi utilizate în interiorul vehiculului decât dacă este montată o antenă separată pe acoperiș.

CUNOAȘTEREA VEHICULULUI

Cheile

⚠ ATENȚIE

Componentele electronice din interiorul cheii pot fi deteriorate dacă cheia este supusă la șocuri puternice. Pentru a asigura eficiența completă a dispozitivelor electronice din interiorul cheii, aceasta nu trebuie niciodată expusă la lumina directă a soarelui.

Funcția de telecomandă radio





Blocarea vehiculului



Deblocarea – deschiderea/închiderea hayonului



Deblocarea vehiculului

Telecomanda poate fi utilizată pentru a efectua următoarele funcții de la distanță (în funcție de versiune):

- Deblocarea/blocarea/superblocarea vehiculului.
- Deblocarea - deschiderea/închiderea - blocarea hayonului.
- Plierea/deplierea oglinzilor de ușă.
- Activarea/dezactivarea alarmei.
- Localizare vehicul.
- Închiderea geamurilor.
- Închiderea trapei de plafon.
- Activarea imobilizatorului electronic al vehiculului.

În cazul în care există defecțiuni la telecomandă, la sistemul de blocare centralizată, la baterie etc., există proceduri de avarie pentru blocarea sau deblocarea vehiculului ⇨15.

Cheie integrată

Cheia conține o rezervă mecanică ce permite următoarele operații în cazul în care telecomanda și funcțiile cheii electronice nu mai funcționează:

- Activarea/dezactivarea sistemului manual de siguranță pentru copii.
- Activarea/dezactivarea airbagului pasagerului din față.
- Deblocarea/blocarea de rezervă a ușilor.



- Trageți și mențineți apăsat butonul (**1**) pentru a scoate sau a pune la loc cheia (**2**).

⚠ AVERTISMENT

După ejectarea cheii integrate, păstrați-o în permanență asupra dvs. pentru a putea efectua procedurile de avarie corespunzătoare.

Deblocarea vehiculului



Deblocarea selectivă (ușa șoferului, hayonul) este configurată în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Deblocare totală

- Dacă deblocarea selectivă este dezactivată, apăsați butonul de deblocare.

Deblocare selectivă

Ușa șoferului

- Apăsați butonul de deblocare.

Ușa șoferului și trapa de carburant sunt deschise (benzină sau hibrid).
Ușa șoferului și trapa de încărcare sunt deschise (hibrid reîncărcabil sau electric).

- Apăsați **încă o dată** pentru a debloca celelalte uși și hayonul.

Pistoletul de încărcare poate fi deconectat la a doua apăsare.
Deblocarea completă sau selectivă a deschiderilor vehiculului și dezactivarea alarmei (în funcție de versiune) sunt confirmate prin clipirea luminilor semnalizatoare de direcție și prin aprinderea luminilor de zi.
În funcție de versiunea vehiculului, oglinzile retrovizoare se depliază.

Deblocarea selectivă și deschiderea hayonului

În mod implicit, deblocarea selectivă a hayonului este dezactivată și utilizarea motorizată a acestuia este activată.



- În cazul unui hayon motorizat, mențineți apăsat acest buton pentru a debloca hayonul și a declanșa deschiderea motorizată a hayonului.
- În cazul unui hayon nemotorizat, mențineți apăsat acest buton pentru a debloca hayonul și a deschide parțial hayonul.

Când este activată deblocarea selectivă a hayonului, ușile și clapeta rezervorului de carburant rămân blocate.
După o deblocare selectivă a hayonului, dacă vehiculul nu a fost deblocat complet, hayonul se va rebloca automat după închidere.
Dacă deblocarea selectivă a hayonului este dezactivată, apăsarea butonului deblochează toate deschiderile vehiculului.

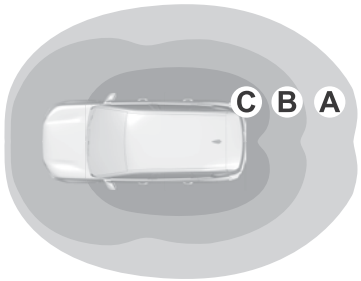
ⓘ NOTĂ

Dacă acționarea motorizată a hayonului este dezactivată, apăsarea butonului deschide parțial hayonul.

Pentru a putea bloca deschiderile vehiculului, trebuie să închideți din nou hayonul.

Acces pasiv

(În funcție de versiune)
Acesta este un sistem de acces și pornire cu mâini libere.
Sistemul permite blocarea/deblocarea automată a vehiculului prin simpla detectare a cheii electronice.
Atât timp cât șoferul are cheia electronică asupra sa, vehiculul se deblochează atunci când acesta se apropie și se blochează când se îndepărtează.
Zone de recunoaștere a cheii:



Zona A: iluminat de primire la apropierea de vehicul (între 2 și 5 metri de vehicul).

Zona B: blocare automată la îndepărtarea de vehicul (la aproximativ 2 metri de vehicul).

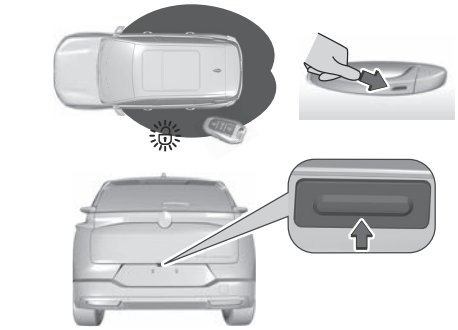
Zona C: blocare automată la îndepărtarea de vehicul (între 1 și 2 metri de vehicul).

Funcțiile automate sunt configurate în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

NOTĂ

În cazul în care cheia electronică rămâne în preajma vehiculului (zonele **A**, **B** sau **C**) mai mult de 15 minute fără nicio acțiune, funcțiile automate sunt dezactivate. Pentru a debloca sau bloca vehiculul, utilizați telecomanda sau apăsați mânerul de la ușa șoferului.
Dacă apăsarea pe mânerul portierei nu blochează/deblochează vehiculul, aduceți cheia electronică mai aproape și repetați acțiunea dorită.

Deblocarea vehiculului



Deblocare totală

Vehiculul (uși și hayon) se deblochează:

- Fie automat, când șoferul se apropie de zona **C**, dacă sunt activate funcțiile automate.
- Sau apăsând ușor mânerul de pe ușa șoferului sau butonul de pe hayon.

Deblocarea și dezactivarea alarmei (în funcție de versiune) este confirmată prin clipirea luminilor semnalizatoare de direcție și prin aprinderea luminilor de zi.
În funcție de versiunea vehiculului, oglinzile retrovizoare se depliază.

Deblocare selectivă

Deblocarea selectivă (ușa șoferului, hayonul) este configurată în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Aceasta este acționată:

- Fie automat, la apropierea de ușa șoferului, dacă sunt activate funcțiile automate.
- Sau apăsând ușor mânerul de la ușa șoferului.

Ușa șoferului și trapa de carburant sunt deschise (ICE/MHEV).
Ușa șoferului și clapeta de încărcare sunt deschise (PHEV / BEV).

- Odată ce vă aflați în interior, cu ușa șoferului închisă, pentru a debloca toate deschiderile, apăsați butonul de blocare centralizată de două ori sau trageți comanda de deschidere a oricărei uși.

Deblocarea selectivă a hayonului

Hayonul se deblochează automat atunci când vă apropiați de spatele vehiculului.

- Apăsați pe comanda hayonului pentru a deschide hayonul.

Ușile rămân blocate.
După o deblocare selectivă a hayonului, dacă vehiculul nu a fost deblocat complet, hayonul se va rebloca automat după închidere.

Blocare

În funcție de versiune, activarea/dezactivarea semnalului sonor de blocare se configurează în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Contactul decuplat, cu ușile și hayonul închise, vehiculul se blochează:

- Fie automat, la părăsirea zonei **B**, dacă sunt activate funcțiile automate.
- Sau apăsând ușor mânerul de la ușa șoferului.

Blocarea este confirmată prin aprinderea luminilor semnalizatoare de direcție și printr-un semnal sonor dublu la blocarea vehiculului atunci când vă îndepărtați.
În cazul în care cheia electronică este lăsată în interior, deschiderile vehiculului nu pot fi blocate.

Superblocarea



AVERTISMENT

Superblocarea nu permite deschiderea portierelor cu comenzile din interior. Aceasta dezactivează, de asemenea, comanda de blocare centralizată.
Claxonul rămâne activ.

Nu lăsați pe nimeni în vehicul atât timp cât este superblocat.

1. Contactul decuplat, apăsați butonul de blocare.
2. Apăsați din nou butonul de blocare în decurs de 3 secunde pentru a superbloca deschiderile vehiculului (fapt confirmat de aprinderea temporară a luminilor semnalizatoare de direcție).

Pentru vehicule echipate cu sistem de acces și pornire fără cheie, un semnal sonor dublu indică faptul că vehiculul nu este superblocat.

Recomandări

NOTĂ

Dacă una dintre uși sau portbagajul este deschis sau dacă cheia electronică pentru sistemul de acces și pornire fără cheie a fost lăsată în vehicul, închiderea centralizată nu va avea loc.

NOTĂ

Dacă vehiculul este deblocat, dar ușile sau hayonul nu sunt deschise ulterior, vehiculul se va bloca automat după aproximativ 30 de secunde. Dacă există în dotarea vehiculului, alarma se reactivează automat (dacă a fost activată anterior).

NOTĂ

Hayon motorizat

După închiderea completă, vehiculul se va bloca automat chiar dacă cheia electronică se află în afara zonelor de recunoaștere.

NOTĂ

Plierea/deplierea automată a retrovizoarelor exterioare este configurată pe ecranul tactil.

Pentru mai multe informații despre **retrovizoarele exterioare**, consultați secțiunea corespunzătoare.

AVERTISMENT

Drept măsură de siguranță, nu părăsiți niciodată vehiculul, nici măcar o perioadă scurtă de timp, fără a lua cu dvs. cheia electronică a sistemului Acces și pornire fără cheie.

Aveți în vedere riscul de furt al vehiculului în cazul în care cheia este prezentă într-una dintre zonele definite atât timp cât vehiculul este deblocat.

AVERTISMENT

Pentru a economisi bateria cheii electrice și bateria vehiculului:

- Funcția de deblocare la apropiere (zona C) trece automat în modul standby după mai multe zile (aproximativ o săptămână) de neutilizare. Pentru a debloca vehiculul, utilizați telecomanda sau apăsați mânerul de la ușa șoferului. La următoarea pornire a vehiculului, funcțiile automate de deblocare și blocare vor fi reactivate.
- Dacă iluminatul de primire este declanșat de mai multe ori succesiv fără pornirea ulterioară a vehiculului, această funcție va fi dezactivată.
- Toate funcțiile „mâini libere” trec în mod standby după 21 de zile de neutilizare. Pentru a restaura aceste funcții, deblocați vehiculul cu telecomanda și porniți motorul. Oglinzile exterioare se desfac numai când contactul este cuplat.

NOTĂ

Interferențe electrice

Cheia electronică ar putea să nu funcționeze dacă se află în apropierea unui dispo-

zitiv electronic (de ex. telefon mobil (pornit sau în stand-by), computer laptop, câmpuri magnetice puternice). În acest caz, îndepărtați cheia electronică de dispozitivul electronic.

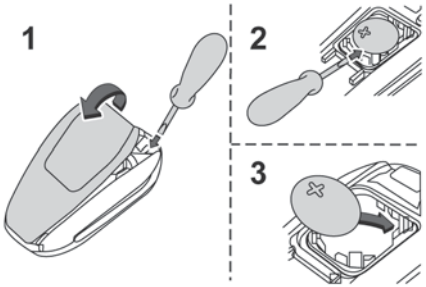
Înlocuirea bateriei

Dacă sistemul nu mai funcționează corespunzător sau dacă aria de acoperire scade, înlocuiți imediat bateria.
În cazul unei baterii descărcate, se aprinde și este afișat un mesaj de avertizare pe blocul de instrumente. ⇨75



Bateriile nu vor fi eliminate odată cu gunoiul menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru adecvat de reciclare.

Tipul de baterie: CR2032 volți.



1. Desfaceți capacul introducând o șurubelniță mică în fantă și ridicați capacul.
2. Scoateți bateria uzată din locașul său.
3. Puneți bateria nouă respectând polaritatea. Începeți prin introducerea în contactele din colț, apoi fixați capacul peste unitate.
4. Reinițializați telecomanda.

Pentru mai multe informații despre **Reinițializarea telecomenzii**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Nu aruncați bateriile din telecomandă, deoarece conțin metale nocive pentru mediu. Duceți-le la un punct de eliminare autorizat.

⚠ AVERTISMENT

Acest echipament conține o baterie de tip buton.

Nu înghițiți bateria. Risc de arsuri chimice! Înghițirea bateriei poate cauza arsuri interne grave în doar 2 ore și poate conduce la deces.
Dacă bateriile au fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat un medic.
Nu lăsați bateriile noi sau uzate la îndemâna copiilor.
În cazul în care compartimentul bateriilor nu se închide corect, nu mai folosiți produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

⚠ AVERTISMENT

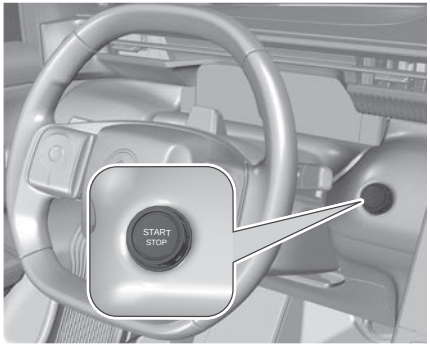
Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect!
Înlocuiți bateria cu una de același tip.

⚠ AVERTISMENT

Risc de explozie sau de pierderi de lichid ori gaz inflamabil!
Nu utilizați/păstrați/aduceți într-un mediu cu temperatură extrem de ridicată sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
Nu încercați să ardeți, să striviți sau să tăiați o baterie uzată.

Resincronizarea telecomenzii

Cu acces și pornire fără cheie:



1. Intrați în vehicul și păstrați cheia la îndemână.
2. Apăsați butonul Start/Stop fără apăsarea pedalelor.
3. Apăsați imediat orice buton de pe cheie timp de câteva secunde.
4. Apăsați butonul Start/Stop din nou.

Telecomanda este din nou complet operațională.

Cheia de urgență

Chei pierdute, telecomandă, cheie electronică

Mergeți la un dealer cu certificatul de înmatriculare a vehiculului, cartea dvs. de identitate și, dacă este posibil, cu eticheta ce conține codul cheilor.

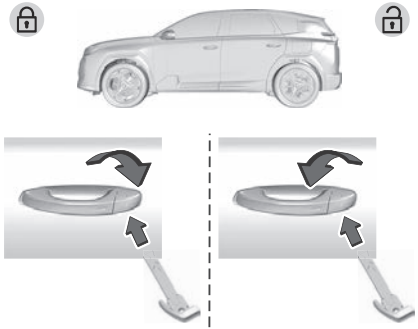
Dealerul va putea să recupereze codul cheii și codul transponderului, ceea ce permite comandarea unei chei noi.

Deblocarea/blocarea tuturor deschiderilor vehiculului cu cheia

Utilizați această procedură în situațiile următoare:

- Baterie de telecomandă descărcată.
- Defecțiune la telecomandă.
- Bateria vehiculului descărcată.
- Vehicul aflat într-o zonă cu puternice radiații electromagnetice.

În primul caz, schimbați bateria telecomenzii. În al doilea caz, reinițializați telecomanda. Consultați rubricile corespunzătoare.



1. Introduceți cheia în fanta din capacul încuietorii și scoateți capacul încuietorii.
2. Introduceți cheia în încuietoarea portierei.
3. Rotiți cheia spre partea din față a vehiculului pentru a debloca sau bloca vehiculul.

NOTĂ

Dacă vehiculul este echipat cu alarmă, aceasta nu se va activa la blocarea cu cheia.
Dacă alarma este activată, sirena se va declanșa la deschiderea ușii; puneți contactul pentru oprirea acesteia.

Blocarea centralizată a deschiderilor vehiculului nu funcționează

Utilizați aceste proceduri în situațiile de mai jos:

- Defecțiune la blocarea centralizată.
- Baterie deconectată sau descărcată.

AVERTISMENT

În cazul unei defecțiuni a sistemului de blocare centralizată a deschiderilor vehiculului, trebuie debranșată bateria pentru a putea asigura blocarea tuturor deschiderilor vehiculului.

Ușa din stânga față

- Introduceți cheia în încuietoare și rotiți spre partea din față sau din spate a vehiculului pentru blocarea sau deblocarea ușii.

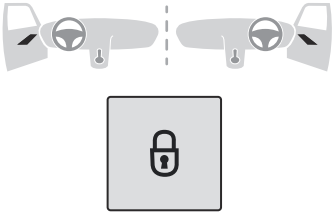
Alte uși

Deblocare

- Trageți de comanda interioară de deschidere a ușii.

Sistemul de securitate al vehiculului

Sistemul de închidere centralizată



- Apăsați acest buton pentru a bloca/debloca deschiderile vehiculului (uși și hayon) din interiorul habitaclului.

Lumina indicatoare se aprinde pentru a confirma blocarea centralizată a vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Blocarea centralizată a deschiderilor vehiculului nu se efectuează dacă una dintre portiere este deschisă.

ⓘ NOTĂ

În caz de blocare/superblocare din exterior

Când vehiculul este blocat sau superblocat de la exterior, martorul clipește, iar butonul este dezactivat.

- După o blocare simplă, trageți unul dintre mânerele interioare ale ușilor pentru a debloca vehiculul.
- După o superblocare, este necesar să utilizați telecomanda, sistemul „Acces și pornire fără cheie” sau cheia integrată pentru deblocarea vehiculului.

Reblocarea automată după plecare

Ușile și hayonul se blochează automat în timpul rulării (viteză mai mare de 10 km/h).
Pentru a dezactiva/reactiva această funcție (activată în mod implicit):

- Apăsați butonul până când apare un mesaj de confirmare.

ⓘ NOTĂ

Transportul obiectelor lungi sau de mari dimensiuni

Apăsați pe comanda blocării centralizate a deschiderilor vehiculului pentru a conduce cu portbagajul deschis și cu ușile blocate.
În caz contrar, de fiecare dată când vehiculul depășește 10 km/h, se va auzi sunetul încuietorilor și se va afișa o alertă.

Blocarea automată după deblocare

Această funcție reblochează automat vehiculul la scurt timp după deblocarea cu telecomanda sau cheia electronică, cu condiția ca vehiculul să nu fi fost deschis.

Sistemul de alarmă antifurt

Alarma oferă un factor de descurajare a furtului și a efracției monitorizând următoarele:

- Ușile și hayonul la deschidere neautorizată.
- Habitaclul pentru mișcare.
- Poziția vehiculului față de încercările de a-l ridica sau de a-l deplasa.

Declanșarea alarmei

Se manifestă, timp de 30 de secunde, prin declanșarea sirenei și clipirea luminilor de semnalizare direcție.
În funcție de țara de comercializare, anumite funcții de monitorizare rămân active până la a unsprezecea declanșare consecutivă a alarmei.

La deblocarea deschiderilor vehiculului cu telecomanda sau cu sistemul de **intrare pasivă**, aprinderea intermitentă și rapidă a martorului roșu vă informează că alarma a fost declanșată în timp ce ați lipsit. La cuplarea contactului, aprinderea intermitentă se oprește.

Activare automată

(În funcție de destinație)
Sistemul se activează automat la 2 minute după închiderea ultimei uși sau a portbagajului.
Pentru a evita declanșarea alarmei la intrarea în vehicul, apăsați în prealabil butonul de deblocare al telecomenzii sau deblocați deschiderile vehiculului folosind sistemul „Acces și pornire fără cheie”.

Activarea

- Decuplați contactul și ieșiți din vehicul.

- Blocați sau superblocați vehiculul cu telecomanda sau prin apăsarea mânerului ușii șoferului.

Sistemul de monitorizare este activat și atunci când șoferul se îndepărtează de vehicul.
Când sistemul de monitorizare este activ, martorul roșu al butonului se aprinde intermitent o dată pe secundă, iar luminile semnalizatoare de direcție se aprind timp de aproximativ 2 secunde.
Monitorizarea perimetrică exterioară este activată după 5 secunde, iar monitorizarea volumetrică interioară, după 45 de secunde.

⚠ AVERTISMENT

Ușa, portbagajul sau capota

Dacă o deschidere nu este închisă corect, vehiculul nu se blochează, dar monitorizarea perimetrică exterioară se activează după 45 de secunde, în același timp cu monitorizarea volumetrică interioară.

⚠ AVERTISMENT

Trapa

Dacă trapa rămâne deschisă, vehiculul va fi blocat cu monitorizarea perimetrică exterioară activată, dar fără monitorizare volumetrică interioară sau antiridicare.

ⓘ NOTĂ

Suportul central pentru pahare

Asigurați-vă că suportul pentru pahare, situat în consola plafonului, este închis înainte de coborârea din vehicul și de activarea alarmei.

Defectarea telecomenzii

Pentru dezactivarea funcțiilor de monitorizare:

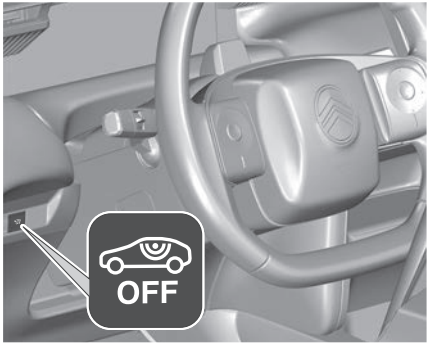
1. Deblocați vehiculul introducând cheia în încuietoarea portierei din stânga față.
2. Deschideți portiera; alarma se declanșează.
3. Cuplați contactul; alarma se oprește.

Lumina indicatoare din buton se stinge.

Dezactivarea monitorizării volumetrice interioare și a monitorizării antiridicare

Dezactivați monitorizarea volumetrică interioară și antiridicare pentru a evita declanșarea accidentală a alarmei în unele cazuri, după cum urmează:

- Prezența unui ocupant sau a unui animal de companie.
- Deschiderea ușoară a geamului.
- Spălarea vehiculului.
- Înlocuirea unei roți.
- Remorcarea vehiculului.
- Transportul pe un vapor sau feribot.



1. Decuplați contactul și, în decurs de 10 secunde, apăsați butonul de alarmă până la aprinderea constantă a martorului roșu.
2. Ieșiți din vehicul.
3. Blocați imediat deschiderile vehiculului folosind telecomanda sau sistemul Acces și pornire fără cheie. Doar monitorizarea perimetrică exterioară este activată; lumina indicatoare roșie a butonului clipește la interval de o secundă.

ⓘ NOTĂ

Pentru a avea efect, această dezactivare trebuie făcută după fiecare tăiere a contactului.

Reactivarea monitorizării volumetrice interioare și a monitorizării antiridicare

1. Dezactivați monitorizarea perimetrică exterioară deblocând deschiderile vehicu-

lului cu telecomanda sau cu sistemul Acces și pornire fără cheie.
Lumina indicatoare din buton se stinge.

2. Reactivați întreaga monitorizare blocând deschiderile vehiculului cu telecomanda sau cu sistemul Acces și pornire fără cheie.

Lumina indicatoare roșie a butonului clipește din nou o dată pe secundă.

Blocarea vehiculului fără a activa alarma

Blocați vehiculul introducând cheia (telecomandă integrată) în încuietoarea portierei din stânga față.

Funcție de autoprotecție

Sistemul verifică dacă unul dintre componentele sale este defect.
Alarma se declanșează dacă bateria, comanda centralizată sau alimentarea sirenei este deconectată sau deteriorată.

⚠ ATENȚIE

Intervenție asupra sistemului de alarmă

Contactați un dealer sau un atelier calificat.

⚠ ATENȚIE

Nu agățați haine sau obiecte de o tetieră sau de un cârlig de haine.
Nu orbiți senzorul de intruziune acoperindu-l sau plasând obiecte peste el (de exemplu, husa pentru ochelari).

Defecțiuni

Când este cuplat contactul, aprinderea continuă a martorului roșu din buton indică o defecțiune a sistemului timp de câteva secunde.
Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Activare automată

(În funcție de versiune)
Sistemul se activează automat la 2 minute după închiderea ultimei uși sau a hayonului.

- Pentru a evita declanșarea alarmei la intrarea în vehicul, apăsați în prealabil butonul de deblocare al telecomenzii sau deblocați deschiderile vehiculului folosind sistemul „Acces și pornire fără cheie".

Defecțiuni

Când este cuplat contactul, aprinderea continuă a martorului roșu din buton indică o defecțiune a sistemului.
Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Imobilizatorul

⚠ ATENȚIE

Imobilizatorul

Nu modificați dispozitivul electronic de imobilizare a vehiculului, deoarece pot să apară defecțiuni.

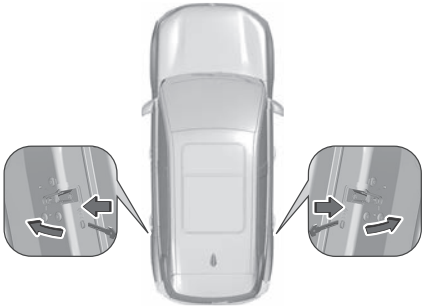
Cheile conțin un cod special, care trebuie recunoscut de vehicul pentru ca pornirea să fie posibilă.

Dacă sistemul nu funcționează, astfel cum este raportat prin afișarea unui mesaj, motorul nu va porni. Contactați un dealer.

Ușile

Sistemul de siguranță pentru copii la ușile din spate

Acest sistem împiedică deschiderea unei portiere din spate folosind mânerul din interior. Comanda este situată pe cantul fiecărei portiere din spate (indicată printr-un marcaj pe caroserie).



1. Deschideți ușile.
2. În cazul ușilor din spate, asigurați-vă că sistemul de siguranță pentru copii nu este activat.
3. Introduceți cheia în încuietoarea ușii fără să forțați, apoi rotiți încuietoarea cu o optime de tură spre exteriorul ușii.
4. Închideți ușile și verificați blocarea corectă a deschiderilor vehiculului, de la exterior.

Hayonul

⚠ AVERTISMENT

Verificați dacă există spațiu suficient pentru mișcarea hayonului.
Hayonul nu este conceput pentru a susține un suport de biciclete.

⚠ AVERTISMENT

În cazul unei defecțiuni sau dacă întâmpinați dificultăți la deschiderea sau închiderea hayonului, apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua cât mai rapid o verificare, astfel încât să evitați deteriorarea acestuia și riscul de cădere a hayonului, care ar putea cauza răniri grave.

⚠ PERICOL

Nu conduceți cu hayonul deschis sau întredeschis, de ex. la transportul de obiecte voluminoase, deoarece gazele de eșapament toxice, care nu pot fi văzute sau mirosite, pot pătrunde în vehicul.
Acest lucru poate provoca inconștiență și chiar moartea.

Funcționare manuală

Deschiderea hayonului

- Cu vehiculul deblocat sau cu cheia electronică în zona de recunoaștere, apăsați comanda centrală a hayonului.
- Ridicați hayonul.

ⓘ NOTĂ

Când deblocarea selectivă este activată, cheia electronică trebuie să se găsească în apropierea vehiculului, în zona din spate.

⚠ AVERTISMENT

Verificați dacă există spațiu suficient pentru mișcarea hayonului.
Hayonul nu este conceput pentru a susține un suport de biciclete.

Închiderea hayonului

- Coborâți hayonul utilizând dispozitivele de prindere de la interior.
- Eliberați dispozitivele de prindere și apăsați pe partea exterioară a hayonului pentru a-l închide.

⚠ AVERTISMENT

În cazul unei defecțiuni sau dacă întâmpinați dificultăți la deschiderea sau închiderea hayonului, apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua cât mai rapid o verificare, astfel încât să evitați deteriorarea acestuia și riscul de cădere a hayonului, care ar putea cauza răniri grave.

Reluarea funcției motorizate

Funcția hayonului motorizat poate fi activată manual.

- Cu hayonul deschis: manevrați puțin și energic hayonul în direcția de închidere pentru a activa închiderea motorizată.
- Cu hayonul parțial deschis: manevrați puțin și energic hayonul în direcția de deschidere pentru a activa deschiderea motorizată.

Fără reluarea funcției motorizate

- Manevrați hayonul cât mai lent și mai ușor posibil.

Asistența amortizoarelor cu gaz nu mai este disponibilă la deschiderea și închiderea manuală a hayonului motorizat. Prin urmare, rezistența la deschidere și închidere este perfect normală.

ⓘ NOTĂ

În cazul supraîncălzirii motorului

Există posibilitatea ca, în cazul manevrelor succesive de deschidere și de închidere a hayonului motorizat, încălzirea motorului electric să nu mai permită deschiderea sau închiderea acestuia.
Așteptați cel puțin 10 minute pentru ca motorul electric să se răcească înainte de a acționa din nou hayonul.
Dacă nu puteți aștepta, manevrați hayonul manual.

Închiderea manuală a hayonului motorizat în caz de defecțiune

Această utilizare este **necesară doar în cazul unei defecțiuni sau deinițializări/pierderi a motorului hayonului.**

Dacă defecțiunea este cauzată de baterie, se recomandă reîncărcarea sau înlocuirea acesteia cu hayonul **închis.**

În această situație, poate fi necesară o forță semnificativă pentru închiderea hayonului.

- Închideți-l cu grijă, fără să trântiți, cât mai încet posibil, apăsând pe mijlocul hayonului.

AVERTISMENT

Nu coborâți hayonul apăsând pe una dintre părțile sale laterale - risc de deteriorare!

NOTĂ

În condiții de iarnă

Pentru a evita problemele în utilizare, îndepărtați zăpada sau așteptați să se topească gheața înainte de a comanda deschiderea motorizată a hayonului.

NOTĂ

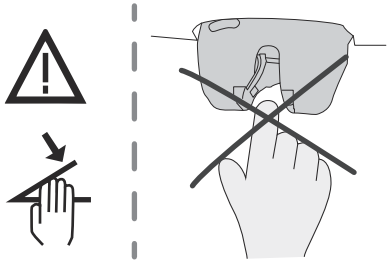
În caz de spălare

La spălarea vehiculului într-o spălătorie automată, nu uitați să blocați vehiculul și să stați la distanță de acesta pentru a evita orice risc de deschidere accidentală.

Hayon motorizat

AVERTISMENT

Verificați dacă există spațiu suficient pentru mișcarea hayonului motorizat.



AVERTISMENT

Nu introduceți niciodată degetele în mecanismul de blocare hayonului motorizat. Pericol de rănire gravă!

AVERTISMENT

Pentru a evita orice risc de rănire prin strivire sau prindere, înainte și pe durata manevrelor hayonului motorizat:

- asigurați-vă că nu se află nicio persoană aproape de partea din spate a vehiculului.
- monitorizați activitatea pasagerilor din spate, în special a copiilor.

Suport de biciclete/Dispozitiv de remorcare

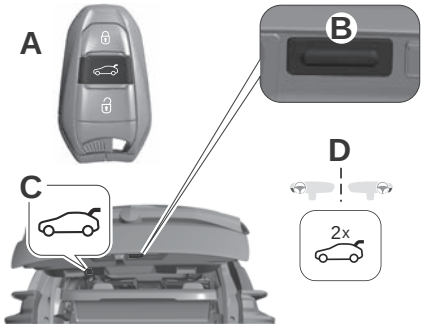
Hayonul motorizat nu este conceput pentru a susține un suport de biciclete.
În cazul montării unui suport de biciclete pe dispozitivul de remorcare cu branșarea cablului electric la priza de remorcă, comenzile de la distanță pentru funcționarea motorizată a hayonului va fi dezactivată automat.
Cu toate acestea, este încă posibilă utilizarea celor două comenzi situate pe hayonul motorizat.

AVERTISMENT

În cazul utilizării unui dispozitiv de remorcare sau a unui suport de biciclete nerecomandat de constructor, este esențială dezactivarea funcționării motorizate a hayonului.

Funcționare motorizată

Hayonul acționat electric poate fi acționat prin:



Hayonul motorizat poate fi acționat în mai multe moduri:

A. Folosind cheia electronică a sistemului de acces și pornire fără cheie

B. Folosind comanda exterioară de pe hayon

C. Folosind comanda interioară a hayonului

D. Folosind comanda de pe planșa de bord

Funcționarea motorizată a hayonului este configurată în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

NOTĂ

Dacă funcționarea motorizată nu este activată, cererea de deschidere cu această funcție eliberează hayonul (poziție parțial deschisă).

Deschidere

- O apăsare lungă pe butonul central **A** al cheii electronice.

sau

- O apăsare scurtă pe comanda exterioară de pe hayon **B** (având cheia electronică asupra dvs., dacă vehiculul sau hayonul este blocat).

sau

- Două apăsări consecutive pe comanda **D** de pe planșa de bord.

NOTĂ

Hayonul se deschide fie complet în mod implicit, fie până în poziția memorată anterior.
Dacă acționarea motorizată nu este activată, aceste acțiuni deblochează hayonul (poziție parțial deschisă).
Când vehiculul este blocat, solicitarea de a deschide hayonul cu una dintre comenzile **A** sau **B** deblochează vehiculul sau doar hayonul dacă este activată deblocarea selectivă înainte de deschiderea acestuia.

Închidere

- O apăsare lungă pe butonul central A al cheii electronice.
  sau
- O apăsare scurtă pe comanda interioară a hayonului **C.**

  sau
- Două apăsări consecutive pe comanda **D** de pe planșa de bord.

NOTĂ

Puteți întrerupe oricând acționarea hayonului.
O nouă apăsare a uneia dintre aceste comenzi întrerupe mișcarea în curs.
O mișcare întreruptă se poate relua apăsând din nou una dintre aceste comenzi.
Dacă hayonul este lăsat deschis pentru o perioadă lungă de timp, este posibil să fie nevoie să fie închis manual pentru a reseta funcționalitatea hayonului electric.

Funcția mâini libere (acces hayon „mâini libere")

Având cheia electronică asupra dvs., această funcție permite deschiderea, închiderea sau oprirea mișcării hayonului motorizat „**trecând piciorul**" pe sub bara de protecție spate.

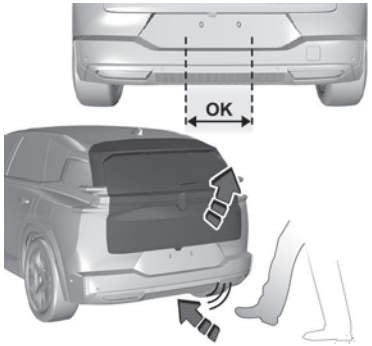
Funcția „Deschidere portbagaj mâini libere" este configurată în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că aveți o poziție stabilă înainte de a trece piciorul pe sub bara de protecție spate.

ⓘ NOTĂ

Funcția nu este disponibilă când vehicului este conectat (în funcție de versiune).



- Poziționați-vă în spatele vehiculului, la nivelul plăcuței de înmatriculare și „**treceți piciorul**” în zona de detectare **„OK”**.

„**Trecerea piciorului**” trebuie efectuată spre înainte, lin, nu prea repede și cu o mișcare verticală de jos în sus. Ridicați piciorul suficient și apoi retrageți-l imediat.

Recunoașterea „**trecerii piciorului**” este confirmată prin aprinderea luminilor semnalizatoare de direcție.

⚠ AVERTISMENT

Mișcările laterale cu piciorul nu sunt luate în considerare. Dacă mișcarea piciorului nu a fost detectată, așteptați cel puțin 2 secunde înainte de a o repeta.
Nu efectuați mișcări repetate cu piciorul.

ⓘ NOTĂ

Funcția nu este disponibilă atunci când cablul de încărcare este conectat. (BEV)

Dacă hayonul motorizat nu funcționează, verificați dacă:

- Funcția este activată.
- Cheia electronică este la dvs., în exteriorul vehiculului și în zona de recunoaștere din spate.
- Mișcarea cu piciorul este efectuată în zona de detectare, suficient de aproape de bara de protecție.
- Piciorul este retras suficient de repede de sub bara de protecție.

ⓘ NOTĂ

Când vehiculul este blocat, solicitarea de a deschide hayonul cu această funcție deblochează vehiculul sau doar hayonul dacă este activată deblocarea selectivă înainte de deschiderea acestuia.
Închiderea hayonului cu funcția „mâini libere” a hayonului vă permite să blocați vehiculul.

Recomandări despre funcția mâini libere (acces hayon „mâini libere”)

Dacă nu funcționează, asigurați-vă că cheia electronică nu este expusă la o sursă de interferențe electromagnetice (de exempu, smartphone).
Funcția poate fi dezactivată sau afectată din cauza ploii sau zăpezii.
Funcția poate fi afectată dacă purtați o proteză pentru picior.
În unele cazuri, este posibil ca hayonul să se deschidă sau să se închidă singur, mai ales când:

- cuplați sau îndepărtați o remorcă.
- utilizați un dispozitiv de remorcare.
- montați sau demontați un suport de biciclete.
- încărcați sau descărcați biciclete pe/de pe un suport de biciclete.
- demontați sau ridicați un obiect în spatele vehiculului.
- un animal se apropie de bara de protecție spate.
- spălarea vehiculului.
- efectuați reparații asupra vehiculului.
- accesați roata de rezervă.

Pentru a evita aceste probleme de funcționare, țineți cheia electronică la distanță de

zona de recunoaștere sau dezactivați funcția mâini libere.

⚠ AVERTISMENT

Aveți grijă să nu treceți cablul de încărcare sub bara de protecție atunci când îl conectați sau deconectați, deoarece acest lucru poate deschide din greșeală hayonul.

⚠ AVERTISMENT

În cazul în care conectorul dispozitivului de cuplare a remorcii este conectat, nu trebuie să fie posibilă deschiderea sau închiderea acestuia cu acces mâini libere.
Se va auzi un semnal sonor pentru a confirma că deschiderea hayonului este respinsă.
În acest caz, utilizați metodele **B** și **C** pentru a deschide/închide hayonul.

Memorarea unei poziții de deschidere

Pentru a limita unghiul de deschidere a hayonului motorizat:

- aduceți hayonul în poziția dorită manual sau apăsând butonul.
- apăsați butonul **C** sau comanda exterioară **B** timp de peste 3 secunde (memorarea este confirmată printr-un scurt semnal sonor).

O nouă operațiune de memorare o anulează pe cea anterioară.

ⓘ NOTĂ

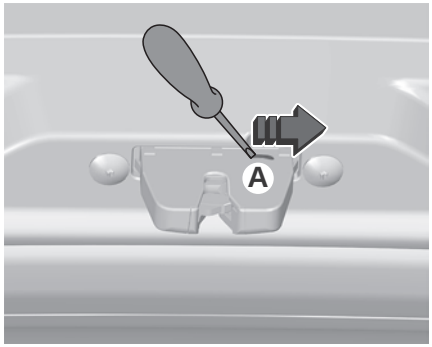
Memorarea nu este disponibilă până când înălțimea deschiderii nu este de cel puțin 1 metru între poziția joasă și cea înaltă a hayonului.

Eliberare de rezervă

Pentru a debloca manual hayonul în cazul unei defecțiuni a bateriei sau a închiderii centralizate.

Deblocare

- Rabatați scaunele din spate pentru a accesa mecanismul de încuiere din interiorul hayonului.



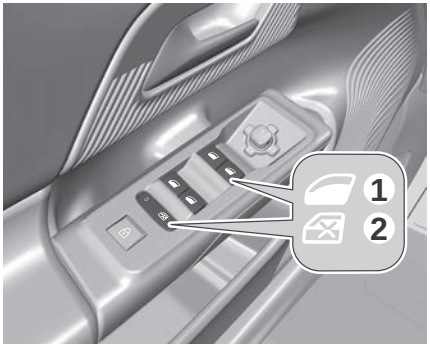
- Introduceți o șurubelniță mică în orificiul **A** al încuietorii pentru a debloca hayonul.
- Deplasați piesa de blocare spre stânga.

Blocarea după închidere

După închidere, dacă defecțiunea persistă, hayonul va rămâne blocat.

Geamurile

Geamurile acționate electric



1. Comutatoare pentru geamuri
2. Comutatorul de dezactivare a comenzilor geamurilor spate.

Funcționare manuală

- Pentru a deschide / închide geamul, apăsați / trageți comutatorul fără a trece de punctul de rezistență. Geamul se oprește imediat ce comutatorul este eliberat.

Funcționare automată

- Pentru a deschide/închide geamul, apăsați/trageți comutatorul dincolo de punctul

de rezistență: geamul se deschide/închide complet atunci când comutatorul este eliberat.

O nouă acționare a comutatorului oprește mișcarea geamului.

NOTĂ

Comenzile geamurilor electrice rămân active timp de aproximativ 45 de secunde după decuplarea contactului.
După acest interval de timp, comenzile sunt dezactivate. Pentru a le reactiva, puneți din nou contactul.

Antiprindere

Dacă geamul întâlnește un obstacol în timpul ridicării, acesta se oprește și coboară imediat parțial.

NOTĂ

Ocolirea sistemului antiprindere. După declanșarea funcției antiprindere, verificați dacă nu există obstacole care blochează mișcarea geamului.

Încercați să închideți geamul din nou. Dacă închiderea geamului este întreruptă de funcția antiprindere de 3 ori la rând (max. 10 secunde între fiecare acțiune), funcția antiprindere devine inoperabilă. Fără această protecție, geamul poate fi închis doar manual - risc de rănire!

NOTĂ

Reinițializarea geamurilor electrice

După reconectarea bateriei sau în cazul unei mișcări anormale a geamului, funcția antiprindere trebuie reinițializată.

Reinițializarea geamurilor electrice

După reconectarea bateriei sau în cazul unei mișcări anormale a geamului, funcția antiprindere trebuie reinițializată.
Pentru fiecare geam:

1. Trageți comanda până la închiderea completă a geamului.
2. Eliberați comanda, apoi trageți-o din nou timp de cel puțin o secundă.

AVERTISMENT

În cazul în care geamul acționat electric întâlnește un obstacol, mișcarea geamului trebuie inversată. Pentru aceasta, apăsați comanda corespunzătoare.
Când șoferul acționează comenzile geamurilor electrice ale pasagerilor, trebuie să se asigure că niciun obiect nu împiedică închiderea corectă a geamului.
Pasagerii trebuie să folosească corect geamurile electrice.
Acordați o atenție deosebită atunci când geamurile sunt acționate de copii.
Acordați atenție pasagerilor și/sau altor persoane prezente la închiderea geamurilor de la distanță folosind cheia electronică.
Nu scoateți mâinile sau capul prin geamurile deschise în timpul mersului. Pericol de rănire gravă!

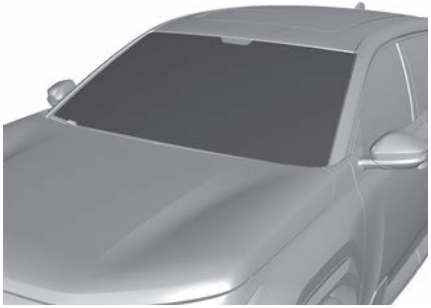
Dezactivarea comenzilor spate pentru geamurile spate

- Apăsați comutatorul de dezactivare a comenzilor geamurilor din spate pentru a dezactiva comenzile geamurilor din spate.

Cu contactul pornit sau cu motorul pornit, LED-UL din buton se va aprinde atunci când geamurile din spate sunt dezactivate.

Parbrizul

Parbriz cu încălzire



La temperaturi scăzute, această funcție încălzește întregul parbriz și completează programul automat de vizibilitate pentru a accelera evacuarea elementelor care împiedică vizibi-

litatea (de exemplu, rouă, condens, gheață, zăpadă) de pe ambele părți ale parbrizului. Aceasta poate fi folosită atât înainte de a porni, cât și în timpul condusului.

NOTĂ

Această funcție este disponibilă numai când temperatura exterioară este sub +5°C

Pornire/oprire



- Cu motorul pornit, apăsați acest buton pentru a activa/dezactiva funcția (confirmată printr-o lumină indicatoare).

Durata de funcționare depinde de temperatura exterioară.
Prin urmare, funcția se dezactivează automat pentru a preveni consumul excesiv de curent.

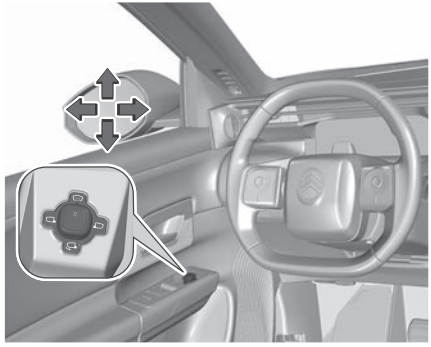
Oglinzile

Oglinzi exterioare acționate electric

AVERTISMENT

Ca măsură de siguranță, oglinzile retrovizoare trebuie să fie reglate pentru a reduce „unghiul mort".
Obiectele văzute în oglinda retrovizoare sunt în realitate mai aproape decât par.
Țineți cont de acest lucru pentru a aprecia corect distanța față de vehiculele care vin din spate.

Reglarea electrică



1. Rotiți comanda la dreapta sau la stânga pentru a selecta oglinda retrovizoare corespunzătoare.
2. Înclinați comanda în oricare din cele patru direcții pentru a regla oglinda.
3. Readuceți comanda în poziția sa centrală.

Pliere manuală

Oglinzile se pot plia manual (obstrucționarea parcării, spațiu îngust etc.).

- Întoarceți retrovizorul către vehicul.

Pliere electrică

În funcție de echipare, oglinzile retrovizoare se pot plia electric.

1. Din interior, cu contactul cuplat, rotiți comanda în poziția de pliere a oglinzii spate.
2. Blocați deschiderile vehiculului din exterior.

NOTĂ

Dacă retrovizoarele sunt pliate cu comanda de interior, acestea nu se vor deplia la deblocarea deschiderilor vehiculului.

Deplierea electrică

- Din exterior: deblocați deschiderile vehiculului.
- Din interior: cu contactul pus, rotiți comanda fie spre stânga, fie spre dreapta.

NOTĂ

Plierea/deplierea automată a retrovizoarelor exterioare este configurată în aplica-

ția **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Pliați oglinzile înainte de utilizarea unei spălătorii automate.

Înclinare automată în marșarier

În funcție de versiune, această funcție permite înclinarea automată a oglinzilor în jos pentru a asista manevrele de parcare în marșarier.
Cu motorul pornit, imediat după cuplarea mersului înapoi, oglinzile se înclină în jos.
Acestea revin în pozițiile inițiale:

- La câteva secunde după decuplarea mersului înapoi.
- Când viteza vehiculului depășește 10 km/h.
- La oprirea motorului.

Activarea/dezactivarea se realizează în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

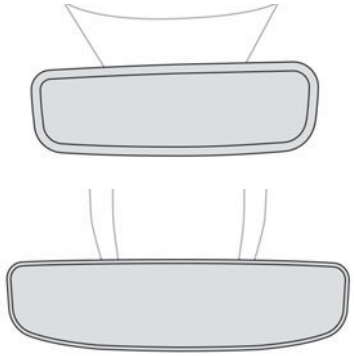
NOTĂ

Înclinarea oglinzilor este diferită între cele două părți laterale. Este mai important ca pe partea pasagerului să arate mai mult din sol.

Dezaburire/Dezghețare

Dezaburirea/ dezghețarea oglinzilor retrovizoare funcționează cu dezaburirea/ dezghețarea lunetei.

Oglinda retrovizoare interioară



Sistemul electrocrom utilizează un senzor pentru a detecta nivelul de luminozitate exterioară, precum și lumina din spatele vehiculului, pentru a comuta automat și progresiv între utilizarea pe timp de zi și de noapte.

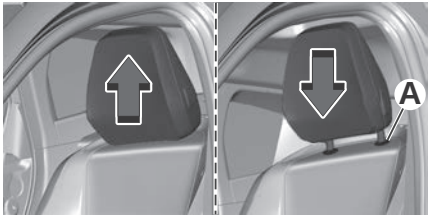
NOTĂ

Pentru a asigura o vizibilitate optimă în timpul manevrelor, oglinda retrovizoare se luminează automat la cuplarea treptei de mers înapoi.
Sistemul este inoperant dacă încărcătura din portbagaj depășește înălțimea panoului de mascare bagaje sau dacă există obiecte amplasate pe panoul de mascare bagaje.

Tetierele

Tetierele din față

Reglarea pe înălțime



În sus:

- Trageți tetiera în sus până în poziția dorită; veți simți că tetiera se fixează cu un clic în poziție.

În jos:

- În funcție de echipare, apăsați proeminența **A** și apoi, în timp ce apăsați, coborâți tetiera.

NOTĂ

Tetiera este reglată corect atunci când marginea ei superioară este la același nivel cu partea de sus a capului.

Îndepărtarea unei tetiere

1. Trageți tetiera în sus, până la capăt.
2. În funcție de versiune, apăsați proeminența **A** pentru a elibera tetiera și ridicați-o complet.
3. Depozitați tetiera în siguranță.

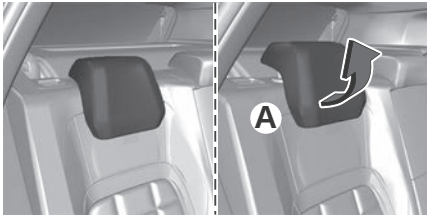
Remontarea unei tetiere

1. Introduceți tijele tetierei în ghidajele din spătarul scaunului corespunzător.
2. Apăsați tetiera în jos, până la capăt.
3. Apăsați proeminența **A** pentru a elibera tetiera și apăsați-o în jos.
4. Reglați înălțimea tetierei.

⚠ AVERTISMENT

Nu rulați niciodată cu tetierele demontate; ele trebuie să fie montate și reglate în funcție de ocupantul scaunului.

Tetierele din spate



Acestea au două poziții:

- O **poziție ridicată**, atunci când este utilizat locul respectiv:
  - Trageți tetiera în sus, până la capăt.
- O **poziție joasă**, atunci când nu este utilizat locul respectiv:
  - Apăsați proeminența **A** pentru a elibera tetiera și apăsați-o în jos.

Tetierele din spate sunt demontabile.

Îndepărtarea unei tetiere

1. Deblocați spătarul folosind mânerul de deblocare.
2. Basculați ușor spătarul înainte.
3. Trageți tetiera în sus, până la capăt.
4. Apăsați pe proeminența **A** pentru a elibera tetiera și îndepărtați-o complet.

⚠ AVERTISMENT

Nu circulați niciodată cu pasageri așezați în spate dacă tetierele locurilor respective sunt demontate; tetierele trebuie să fie montate și în poziția înaltă.
Tetiera locului central nu poate fi montată pe un scaun lateral și invers.



Scaune

Poziția scaunului față

⚠ PERICOL

Nu stați mai aproape de 25 cm de volan, pentru a permite declanșarea în siguranță a airbagului.

⚠ AVERTISMENT

Din motive de siguranță, reglajele scaunelor din față trebuie efectuate când vehiculul este oprit.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a mișca scaunul spre spate, verificați să nu se afle nicio persoană și niciun obiect care să împiedice deplasarea maximă a scaunului. Apare riscul de prindere sau agățare a eventualilor pasageri aflați pe scaunele din spate, sau riscul de blocare a scaunului dacă pe podeaua din spatele scaunului se află obiecte de dimensiuni mari.

Înainte de a porni la drum și pentru a profita de ergonomia postului de conducere, efectuați următoarele reglaje, în ordinea următoare:

- Înălțimea tetierei;
- Înclinarea spătarului scaunului;

- Înălțimea pernei de șezut;
- Poziția longitudinală a scaunului;
- Înălțimea și adâncimea volanului;
- Oglinda retrovizoare și oglinzile ușilor.

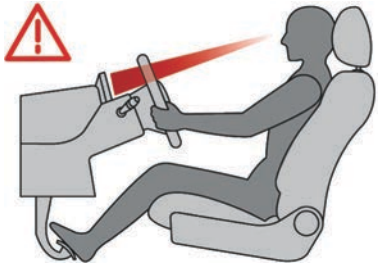
NOTĂ

După efectuarea acestor reglaje, verificați din poziția de conducere buna vizibilitate a tabloului de bord.

Poziția corectă de conducere

Adoptarea unei poziții corecte de conducere contribuie la îmbunătățirea confortului și a protecției conducătorului.
Aceasta permite, de asemenea, optimizarea vizibilității interioare și exterioare, precum și a accesului la comenzi.
Anumite reglaje ale scaunelor descrise în această secțiune depind de nivelul de echipare și de țara de comercializare a vehiculului.

Partea șoferului



- Așezați-vă bine în scaun, cu bazinul, spatele și umerii lipiți de spătar.
- Reglați înălțimea pernei de șezut astfel încât ochii să fie la nivelul centrului parbrizului.
- Capul trebuie să se afle la o distanță minimă de 10 cm de pavilion.
- Reglați poziția longitudinală a scaunului astfel încât să puteți apăsa pedalele până la capătul cursei, având totuși genunchii ușor flexați.
- Distanța dintre genunchi și planșa de bord trebuie să fie de cel puțin 10 cm pentru a facilita accesul la comenzile de pe planșa de bord.
- Reglați spătarul scaunului în poziție cât mai apropiată de verticală; nu înclinați niciodată scaunul la mai mult de 25°.
- Reglați tetiera astfel încât marginea ei superioară să fie la același nivel cu partea superioară a capului.
- Reglați lungimea pernei de șezut pentru a asigura suport în zona coapselor.
- Reglați suportul lombar astfel încât să se muleze pe coloana vertebrală.
- Reglați volanul pe adâncime astfel încât să se afle la cel puțin 25 cm față de stern, pentru a-l putea ține cu brațele ușor flexate.
- Reglați înălțimea volanului astfel încât să nu acopere informațiile afișate pe tabloul de bord.

AVERTISMENT

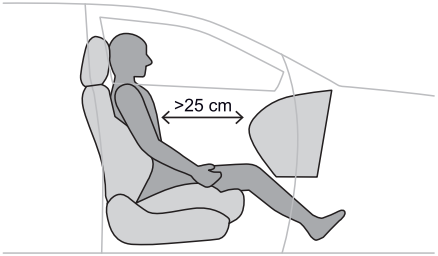
Ca măsură de precauție, reglați scaunele doar atunci când vehiculul este oprit.

NOTĂ

Scaune cu reglare electrică

Puneți contactul pentru a permite efectuarea reglajelor.

Partea pasagerului



- Așezați-vă bine în scaun, cu bazinul, spatele și umerii lipiți de spătar.
- Reglați poziția longitudinală a scaunului astfel încât să existe o distanță minimă de 25 cm între dvs. și planșa de bord.
- Reglați tetiera astfel încât marginea ei superioară să fie la același nivel cu partea superioară a capului.

Înainte de a porni

1. Reglați retrovizoarele interioare și exterioare astfel încât să reduceți unghiurile moarte.
2. Cuplați centura de siguranță: așezați porțiunea diagonală a centurii la jumătatea distanței dintre umăr și gât și ajustați porțiunea ventrală astfel încât să fie bine întinsă peste bazin.
3. Asigurați-vă ca toți pasagerii și-au cuplat corect centurile de siguranță.

NOTĂ

Retrovizoare acționate electric

Puneți contactul pentru a permite efectuarea reglajelor.

În timpul conducerii

Mențineți o poziție corectă și țineți volanul cu mâinile în dreptul orelor 9 și 15, astfel încât să puteți ajunge rapid la comenzile de pe volan și din apropierea lui.

AVERTISMENT

Nu modificați reglajele scaunului sau ale volanului în timpul conducerii. Țineți picioarele pe podea.

Scaunele cu reglaj manual față

Adoptarea unei poziții corecte de conducere contribuie la îmbunătățirea confortului și a protecției conducătorului. Aceasta permite, de asemenea, optimizarea vizibilității interioare și exterioare, precum și a accesului la comenzi. Anumite reglaje ale scaunelor descrise în această secțiune depind de nivelul de echipare și de țara de comercializare a vehiculului.

AVERTISMENT

Ca măsură de precauție, reglați scaunele doar atunci când vehiculul este oprit.

Scaunele electrice față

NOTĂ

Scaune cu reglare electrică

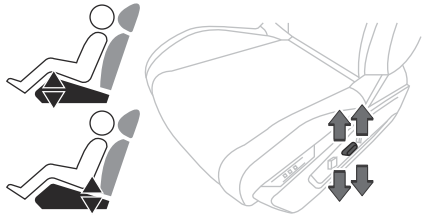
Puneți contactul pentru a permite efectuarea reglajelor.

Înainte-înapoi



- Împingeți comanda înainte sau înapoi pentru a culisa scaunul.

Înălțime și înclinare pernă de șezut



- Basculați partea din spate a comenzii în sus sau în jos, pentru a obține înălțimea dorită.
- Basculați partea din față a comenzii în sus sau în jos, pentru a obține înclinarea dorită.

Înclinare spătar



- Înclinați comanda înainte sau înapoi

Înclinarea spătarului

- Țineți apăsată partea din față sau partea din spate a butonului pentru a ridica sau a coborî partea din față a pernei de șezut.

Lombar



Comanda permite reglarea independentă a profunzimii și a poziției verticale a suportului lombar.



- Țineți apăsată partea din față sau din spate a comenzii, pentru a mări sau a diminua suportul lombar.
- Țineți apăsată partea de sus sau partea de jos a comenzii, pentru a urca sau a coborî suportul lombar.

Suporturi adaptive

Această funcție oferă un sprijin lateral și lombar mai bun șoferului și pasagerului din față. Poziția este setată prin umflarea/dezumflarea suportului adaptiv folosind pagina corespunzătoare de pe ecranul tactil.
Este posibil să stocați setarea poziției și, de asemenea, să reapelați poziția stocată mai târziu.

Setări



- Apăsați butonul central al comenzilor de reglare lombară.

sau



- Apăsați pe aplicația **Seats** (Scaune).

- Selectați fila **Bolster** (Suport).
- Selectați scaunul șoferului sau al pasagerului.

În mod implicit, setarea inițială este în poziția de mijloc.

- Apăsați butoanele „**+**" sau „**-**" sau deplasați glisorul la setarea dorită.
- Glisați spre stânga/dreapta pentru dezumflarea/umflarea rapidă și ușoară a suportului adaptiv.

Modificările sunt luate în considerare imediat și sunt vizibile pe animația locului corespunzător din pagină.

NOTĂ

Setarea poate fi redusă la minim („**1**"), dar funcția nu este complet dezactivată.

Setarile pentru aceasta functie pot fi memorate cu butoanele **M/2/1** sau cu cheia electronica.

Pentru mai multe informații despre **Setări de memorare pentru șofer**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, se afișează un mesaj pe ecranul tactil.

Mesajul poate fi afișat la deschiderea filei **Bolster** (Suport) sau la setarea poziției.

Prezentați-vă la un dealer sau la un atelier calificat.

Modul relaxare

Vehiculul poate comuta în modul relaxare numai când este conectat la priză.
Modul relaxare permite accesul la diferitele funcții de confort (scaune încălzite, scaune ventilate, scaune cu masaj) și la sistemul Infotainment.

Scaune cu încălzire

Activare/Dezactivare

Există mai multe modalități de a accesa comenzile pentru scaunele cu încălzire:

- Utilizarea widgeturilor aferente din pagina principală.
- Utilizarea filei **Seats and Steering Wheel** (Scaune și volan) din aplicația  **Climate Control**.

- Utilizarea filei **Heating and Ventilation** (Încălzire și ventilare) din aplicația

Seats (Scaune).

Schimbarea setărilor

- Selectați una dintre cele trei trepte presetate de intensitate: „**1**” (Redus), „**2**” (Normal) sau „**3**” (Ridicat).
- Setările de încălzire sunt memorate numai pentru scaunul șoferului la decuplarea contactului.

În plus, aplicația pentru scaun poate fi deschisă direct folosind butonul situat în partea laterală a scaunului.

Dacă scaunul nu este ocupat, nu porniți încălzirea acestuia.
Reduceți intensitatea încălzirii cât mai curând cu putință.
Atunci când scaunul și habitaclul ating o temperatură satisfăcătoare, dezactivați funcția; reducerea consumului de electricitate scade consumul de energie.

AVERTISMENT

Persoanele cu pielea sensibilă nu trebuie să utilizeze mult timp scaunele încălzite.
Există riscul de arsuri pentru persoanele cu percepția căldurii afectată (de exemplu, boală, tratament).

Pentru a menține intactă folia de încălzire din scaun și pentru a preveni producerea unui scurtcircuit:

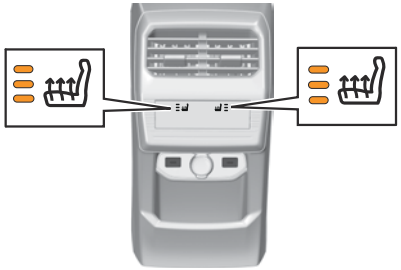
- Nu așezați pe scaun obiecte grele sau ascuțite.
- Nu stați pe scaun în genunchi sau în picioare.
- Nu vărsați lichide pe scaun.
- Nu utilizați niciodată funcția dacă scaunul este ud.
- Nu așezați șervețele umede pe scaune încălzite.
- Nu curățați scaunele încălzite cu lichide.
- Nu curățați scaunul cu apă sau cu soluții de curățare neaprobate.

NOTĂ

Când temperatura depășește 20°C, funcțiile de încălzire rămân oprite și nu pot fi activate.

Scaunele din spate

Încălzirea scaunelor din spate poate fi controlată prin intermediul butoanelor de pe consola centrală dintre scaunele din față.



- Apăsați pe butonul corespunzător scaunului dvs.
- Nivelul de încălzire se modifică la fiecare apăsare a butonului. Se aprinde numărul corespunzător de lumini indicatoare.
- Pentru a opri încălzirea, apăsați butonul până când toate indicatoarele se opresc.

Scaune cu ventilație

Activare/Dezactivare

Există mai multe modalități de a accesa comenzile scaunelor ventilate:

- Utilizarea widgeturilor aferente din pagina principală.
- Utilizarea filei **Seats and Steering Wheel** (Scaune și volan) din aplicația **Climate Control**.
- Utilizarea filei **Heating and Ventilation** (Încălzire și ventilare) din aplicația

Seats (Scaune).

Schimbarea setărilor

- Pe pagina **Heating Functions** (Funcții de încălzire) sau **Ventilated Seats** (Scaune ventilate), selectați scaunul relevant.
- Selectați una dintre cele trei trepte presetate de intensitate: „**1**" (Redus), „**2**" (Normal) sau „**3**" (Ridicat).

Scaune cu masaj

Sistem cu alegerea tipului de masaj și reglare a intensității acestuia.

Acest sistem funcționează numai cu motorul pornit, cât și în modul „**Relaxare**".

Activare/Dezactivare



- În aplicația **Scaune** de pe ecranul tactil, selectați fila **Masaj**.



- Dacă setările sunt adecvate, apăsați pentru a activa/dezactiva funcția în aplicația **Seats** (Scaune).

Dacă nu se întreprinde nicio acțiune, afișajul revine la starea inițială.

Schimbarea setărilor

- În pagina **Massage** (Masaj), selectați scaunul dorit.
- Selectați una dintre cele trei trepte presetate de intensitate a masajului: „**1**" (Redus), „**2**" (Normal) sau „**3**" (Ridicat).
- Selectați un alt tip de masaj din cele disponibile.

Modificările sunt aplicate imediat și sunt memorate la decuplarea contactului.
După activare, sistemul începe un ciclu de masaj de o oră, compus din secvențe de câte 6 minute de masaj, urmate de 3 minute de pauză.
Sistemul se oprește automat la sfârșitul ciclului.

Poziția scaunului spate

Scaunele din spate pot fi rabatate pentru un plus de confort.

1. Deblocați spătarul rabatabil utilizând comutatorul de pe panoul de lângă scaun.
2. Rezemați-vă de spătar pentru a obține unghiul dorit.
3. Eliberați comutatorul.

Cotieră spate

Porțiunea centrală a scaunelor din spate poate fi rabatată pentru a funcționa ca o cotieră și are două suporturi pentru pahare și un spațiu de depozitare pentru telefonul mobil.



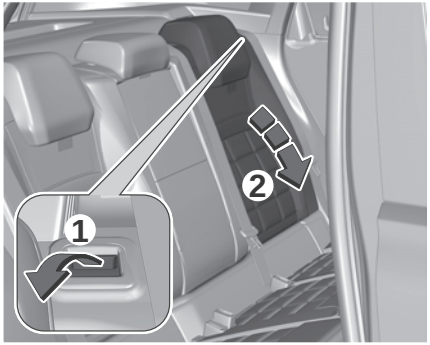
Rabatarea spătarelor

⚠ AVERTISMENT

Manevrarea spătarelor trebuie efectuată doar cu vehiculul oprit.

Primii pași:

1. Coborâți tetierele.
2. Dacă este necesar, deplasați către înainte scaunele din față.
3. Asigurați-vă că nimeni și nimic nu împiedică rabatarea spătarelor (de exemplu, haine, bagaje).
4. Asigurați-vă că centurile de siguranță sunt libere, neintroduse în catarame. Eliberați-le astfel încât spătarul să poată fi deplasat.
5. Apăsați mânerul de deblocare a spătarului **1.**
6. Ghidați mișcarea spătarului **2** până în poziția orizontală.

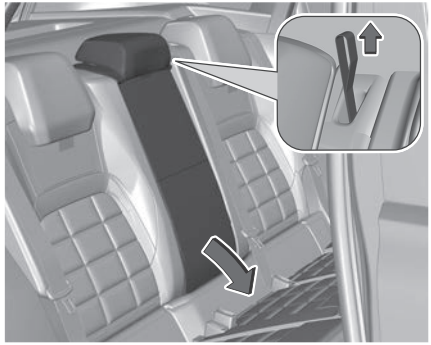


NOTĂ

Când spătarul este deblocat, indicatorul roșu al mânerului de deblocare este vizibil.

Spătar central

Secțiunea centrală a spătarului poate fi rabatată independent de secțiunile laterale.



1. Asigurați-vă în prealabil că nu este pliată cotiera din spate și că tetiera centrală nu este ridicată.
2. Din habitaclu sau din hayon, trageți chinga pentru deblocare.
3. Pliați spătarul pe perna de șezut.
4. Pentru repoziționare, ridicați complet spătarul până când se blochează în poziție.

Centurile de siguranță

AVERTISMENT

Fixați centura de siguranță înainte de fiecare călătorie.
În cazul unui accident, persoanele care nu poartă centura de siguranță își pun în pericol colegii și pe ei înșiși.

Retractor

Centurile de siguranță sunt dotate cu retractor, care permite ajustarea automată a lungimii chingii la forma utilizatorului. Atunci când nu este utilizată, centura de siguranță se retrage automat în locaș.
Retractoarele sunt echipate cu un sistem de blocare ce se declanșează automat în caz de coliziune, de frânare de urgență sau de răsturnare a vehiculului. Acesta poate fi deblocat trăgând ferm de centură și apoi eliberând-o pentru a se retrage

Pretensionare pirotehnică

Acest sistem îmbunătățește siguranța în caz de impact frontal sau lateral. În funcție de gravitatea impactului, sistemul de pretensionare pirotehnică trage instantaneu centurile și le strânge pe corpurile pasagerilor.
Centurile cu pretensionare pirotehnică sunt activate la cuplarea contactului.
Dacă dispozitivele de pretensionare sunt activate, se va aprinde următoarea lumină de avertizare:



Limitator de efort

Acest sistem reduce presiunea centurii pe toracele persoanei care ocupă acel loc, îmbunătățind astfel protecția acesteia.

Limitator de efort progresiv

Acest sistem reduce presiunea centurii pe toracele persoanei care ocupă acel loc, luând

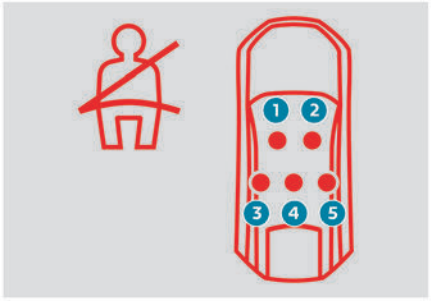
în considerare statura acesteia și îmbunătățind astfel protecția.

⚠ AVERTISMENT

În caz de impact

În funcție de natura și de intensitatea impactului, dispozitivul pirotehnic poate să se declanșeze înainte de airbaguri și independent de acestea. Declanșarea dispozitivelor de pretensionare este însoțită de o ușoară degajare de fum inofensiv și de un zgomot datorat activării cartușului pirotehnic integrat în sistem.
Indiferent de situație, martorul airbagului se aprinde.
După un impact, verificați și eventual înlocuiți sistemul de centuri de siguranță la un dealer sau la un atelier calificat.

Sistemul de avertizare a centurilor de siguranță



Martori de identificare a centurilor de siguranță necuplate/decuplate

Martorii aprinși în culoarea roșie (1 la 5) de pe tabloul de bord indică amplasarea centurilor necuplate sau decuplate.

Martor de avertizare necuplare/decuplare centură



Dacă sistemul detectează necuplarea sau decuplarea unei centuri, acesta se aprinde cu roșu pe tabloul de bord.

În acest caz, simbolul vehiculului care conține luminile indicatoare privind centura de siguranță pentru fiecare scaun se aprind și ele în roșu.

Alertă de centură de siguranță față necuplată



La punerea contactului, dacă șoferul sau pasagerul din față nu și-a cuplat centura de siguranță, lumina indicatoare corespunzătoare (**1** sau **2**) se aprinde în culoarea roșie.

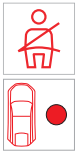
La viteze mai mari de 20 km/h, martorul de avertizare și martorul corespunzător se aprind intermitent în culoarea roșie, fiind însoțite de un semnal sonor timp de aproximativ 2 minute. După acest interval de timp, lumina indicatoare rămâne aprinsă în culoarea roșie până la cuplarea centurii.

Alertă de centură de siguranță spate necuplată



La punerea contactului, dacă unul dintre pasagerii din spate nu și-a cuplat centura de siguranță, lumina indicatoare corespunzătoare (**3, 4** sau **5**) se aprinde în culoarea roșie timp de 1 minut.

Alertă de centură de siguranță decuplată



După punerea contactului, dacă șoferul sau un pasager își decuplează centura de siguranță, lumina indicatoare corespunzătoare (**1**, **2**, **3, 4** sau **5**) se aprinde în culoarea roșie.

La viteze mai mari de 20 km/h, martorul de avertizare și martorul corespunzător se aprind intermitent, fiind însoțite de un semnal sonor timp de aproximativ 2 minute. După acest interval de timp, martorul rămâne aprins până la cuplarea centurii din nou.



Cu contactul pus, dacă șoferul sau un pasager își decuplează centura de siguranță, martorul corespunzător (**1, 2**, **3**, **4** sau **5**) se aprinde în culoarea verde pe tabloul de bord.



Cu contactul pus, dacă unul dintre locurile de pasager din față sau din spate este detectat ca fiind neocupat, martorul corespunzător (**2**,**3**, **4** sau **5**) se aprinde în culoarea gri pe tabloul de bord.



Când nu mai sunt alerte de centură necuplată/decuplată, martorul de avertizare se stinge și martorii verzi sau gri rămân aprinși aproximativ 30 de secunde, apoi se sting.

Recomandări

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a porni, șoferul trebuie să verifice dacă pasagerii utilizează corect centurile de siguranță și că toate centurile sunt corect cuplate. Indiferent ce loc ocupați în vehicul, trebuie să purtați întotdeauna centura de siguranță, chiar și pe distanțe scurte. Nu inversați punctele de prindere a centurilor, deoarece acestea nu își mai îndeplinesc pe deplin rolul. Pentru a garanta funcționarea corectă a punctelor de prindere a centurilor, înainte de fixare asigurați-vă că nu sunt prezente corpuri străine (de exemplu, monede). Înainte și după utilizare, asigurați-vă că centura este rulată corect. După rabaterea sau deplasarea unui scaun sau a banchetei spate, asigurați-vă că centura de siguranță este poziționată și rulată corect.

⚠ AVERTISMENT

Instalare

Partea inferioară a centurii trebuie poziționată cât mai jos posibil, deasupra bazinului. Partea superioară trebuie așezată în adâncitura umărului.
În față, ajustarea poziției centurii de siguranță poate necesita și ajustarea înălțimii scaunului.
Pentru a fi eficientă, o centură de siguranță:

- Trebuie să fie întinsă cât mai aproape de corp.
- Trebuie trasă prin fața dvs. cu o mișcare lină, asigurându-vă că nu se răsucește.
- Trebuie utilizată pentru o singură persoană.
- Nu trebuie să prezinte rupturi sau semne de uzură.
- Nu trebuie să fie modificată, pentru a nu-i afecta performanțele.

⚠ AVERTISMENT

Utilizarea centurii de siguranță în timpul sarcinii

Centura de siguranță pe poală trebuie să fie poziționată cât mai jos posibil pe bazin pentru a preveni presiunea asupra abdomenului.

⚠ AVERTISMENT

Recomandări privind siguranța copiilor.

Folosiți scaune pentru copii adecvate, dacă pasagerul are mai puțin de 12 ani sau măsoară mai puțin de 1,50 metri.
Nu folosiți niciodată aceeași centură de siguranță pentru mai mulți copii.
Nu transportați niciodată un copil în brațe.

Pentru mai multe informații privind **Scaunele pentru copii**, consultați secțiunea corespunzătoare.

⚠ AVERTISMENT

Întreținerea

În conformitate cu regulile curente de siguranță, pentru orice intervenție la centurile de siguranță ale vehiculului, adresați-vă unui atelier calificat care dispune de competența și de materialele adecvate, ceea ce un dealer este în măsură să ofere.
Verificați periodic centurile la un dealer sau la un atelier calificat și, în special, verificați dacă acestea prezintă semne de deteriorare.
Curățați chingile centurilor de siguranță cu apă și săpun sau cu un produs de curățare pentru materiale textile, comercializat de dealeri.

Sistemul de airbaguri

Sistem proiectat pentru a contribui la îmbunătățirea siguranței ocupanților care stau pe locurile din față și pe cele laterale spate în cazul unei coliziuni violente. Airbagurile completează acțiunea centurilor de siguranță dotate cu un limitator de efort.
Detectoarele electronice înregistrează și analizează șocurile frontale și laterale suportate în zonele de detectare:

- În cazul unui șoc violent, airbagurile se declanșează imediat și contribuie la o mai bună protecție a ocupanților vehiculului; imediat după șoc, airbagurile se dezumflă rapid, pentru a nu împiedica nici vizibilitatea, nici eventuala ieșire din vehicul a pasagerilor.
- În cazul unui impact ușor, al unui impact din spate și în anumite condiții de rostogolire, este posibil ca airbagurile să nu se declanșeze; doar centura de siguranță îi protejează pe pasageri în aceste situații.

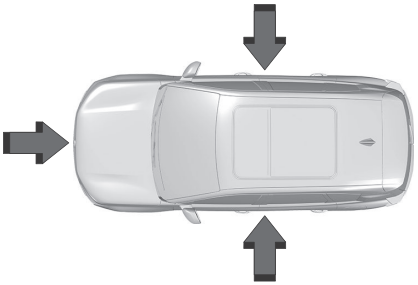
Gravitatea impactului depinde de natura obstacolului și de viteza vehiculului în momentul coliziunii.

⚠ AVERTISMENT

Airbagurile nu funcționează când contactul este decuplat.

Acest echipament se declanșează o singură dată. Dacă intervine un al doilea impact (în timpul aceluiași accident sau al unui alt accident) airbagul nu se va mai declanșa.

Zone de detectare a impactului



A. Zonă de impact frontal

B. Zonă de impact lateral

ⓘ NOTĂ

Când unul sau mai multe airbaguri sunt declanșate, detonarea încărcăturii pirotehnice încorporate în sistem produce un zgomot și eliberează o cantitate mică de fum. Acest fum nu este nociv, dar poate fi iritant pentru persoanele sensibile.
Zgomotul detonării asociat declanșării unui sau mai multor airbaguri poate antrena o ușoară diminuare a capacității auditive, pentru un timp foarte scurt.

⚠ AVERTISMENT

Pentru ca airbagurile să fie pe deplin eficiente, respectați recomandările de siguranță de mai jos. Adoptați o poziție normală și dreaptă pe scaun. Cuplați și amplasați corect centura de siguranță.

Nu așezați niciodată nimic între ocupanți și airbaguri (de exemplu, copil, animal, obiect), nu fixați și nu lipiți nimic în apropierea sau pe traiectoria airbagurilor, deoarece acest lucru poate cauza răniri în cazul declanșării lor. Nu modificați niciodată echiparea originală a vehiculului, în special în raza de acțiune directă a airbagurilor.
Chiar dacă sunt respectate toate măsurile de precauție menționate, nu poate fi exclus riscul de rănire sau de arsuri minore la cap, piept sau brațe atunci când este declanșat un airbag. Airbagul se umflă aproape instantaneu (în câteva milisecunde), apoi se dezumflă în același timp, eliberând gazul fierbinte prin orificiile prevăzute în acest scop.
După un accident sau dacă vehiculul a fost furat, prevedeți verificarea sistemelor de airbaguri. Toate intervențiile se vor face numai la un dealer CITROËN sau la un atelier calificat.

⚠ AVERTISMENT

Sistemul de airbaguri se declanșează într-o manieră explozivă, reparațiile trebuie efectuate numai de personal calificat.

⚠ AVERTISMENT

Adăugarea de accesorii care schimbă cadrul vehiculului, sistemul barei de protecție, înălțimea, capătul frontal sau tabla laterală, poate împiedica funcționarea corectă a sistemului de airbaguri. Funcționarea sistemului de airbaguri poate fi, de asemenea, afectată prin schimbarea oricăror părți ale scaunelor din față, centurilor de siguranță, a modulului de detectare și diagnosticare a airbagurilor, a volanului, a tabloului de bord, a garniturilor interioare de pe portieră, inclusiv a difuzoarelor, a oricăruia dintre modulele de airbag, a plafonului sau a ornamentelor stâlpilor, senzorilor frontali, senzorilor de impact lateral sau cablajului pentru airbaguri.

⚠ AVERTISMENT

Păstrați zona în care se umflă airbagul ferită de obstacole.

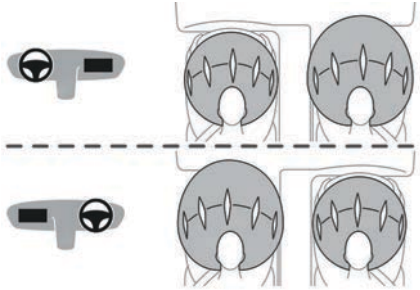
⚠ AVERTISMENT

Nu așezați niciodată nimic între ocupanți și airbaguri (de exemplu, copil, animal, obiect), nu fixați și nu lipiți nimic în apropierea sau pe traiectoria airbagurilor, deoarece acest lucru poate cauza răniri în cazul declanșării lor.

Nu fixați și nu lipiți nimic pe:

- Volan și planșa de bord.
- Spătarele scaunelor (de exemplu, haine).
- Pavilion.

Sistemul de airbaguri frontale



Acest sistem protejează șoferul și pasagerul din față în cazul unui impact frontal violent, limitând riscul de traumatism la nivelul capului și toracelui.
Airbagul șoferului este integrat în centrul volanului; airbagul pasagerului din față este amplasat în bord, deasupra torpedoului.

Declanșare

Acestea sunt declanșate, cu excepția airbagului pasagerului din față dacă este dezactivat[1], în cazul unui impact frontal violent aplicat întregii zone sau parțial zonei de impact frontal **A.**

Airbagul frontal se umflă între toracele și capul ocupantului din față al vehiculului și volan, pe partea șoferului, și planșa de bord, pe partea pasagerului, pentru a amortiza mișcarea acestora în față.

Sistemul de airbaguri laterale



Acest sistem protejează, în cazul unui impact, conducătorul și pasagerul din față, limitând riscurile de traumatisme la nivelul toracelui, între șold și umăr.
Fiecare airbag lateral este integrat în armătura spătarului scaunului, în partea dinspre portieră.

⚠ AVERTISMENT

Airbaguri laterale

Utilizați doar huse de scaun omologate, compatibile cu declanșarea acestor airba-

[1] Pentru mai multe informații despre Dezactivarea airbagului pasagerului din față, consultați secțiunea corespunzătoare.

guri. Pentru a cunoaște gama de huse adaptate pentru vehiculul dumneavoastră, contactați un dealer.
Nu fixați și nu suspendați nimic de spătarele scaunelor (de exemplu, haine), deoarece acest lucru poate cauza răniri la torace sau brațe în momentul declanșării airbagului.
Nu apropiați bustul mai mult decât trebuie de ușă. Panourile portierelor din față includ senzori de impact lateral.
O ușă deteriorată sau orice intervenție neconformă (modificare sau reparare) la ușile din față sau la garnitura lor interioară poate compromite funcționarea acestor senzori. Pericol de defecțiune la airbagurile laterale! Toate intervențiile se vor face numai la un dealer sau la un atelier calificat.

Declanșare

Airbagurile laterale sunt declanșate unilateral în cazul unui impact lateral violent aplicat întregii zone de impact lateral **B** sau unei părți a acesteia.

Airbagul lateral se interpune între toracele pasagerului și panoul portierei corespunzătoare.

Sistemul de airbaguri cortină

Sistemul sporește protecția șoferului și a pasagerilor (cu excepția pasagerului de pe locul central-spate) în caz de impact lateral violent pentru a limita riscurile de traumatisme în zona laterală a capului.

Fiecare airbag cortină este integrat în coloane și în zona superioară a habitaclului.

Declanșare

Acesta se declanșează simultan cu airbagul lateral corespunzător în cazul unui impact lateral violent aplicat întregii zone de impact lateral **B** sau unei părți a acesteia.

Airbagul cortină se umflă între ocupanții din față și din spate ai vehiculului și geamurile corespunzătoare.

⚠ AVERTISMENT

Airbaguri cortină.

Nu fixați și nu suspendați nimic de pavilion, deoarece acest lucru poate provoca răniri la cap în momentul declanșării airbagului cortină.
Nu demontați mânerele de prindere instalate pe pavilion; acestea ajută la fixarea airbagurilor cortină.

Defectarea sistemului de airbaguri

În cazul unei defecțiuni, pe tabloul de bord se aprind următoarele lumini de avertizare:



Este posibil ca airbagurile să nu se declanșeze în cazul unui impact violent.
Contactați un dealer sau un atelier calificat pentru verificarea sistemului.

⚠ AVERTISMENT

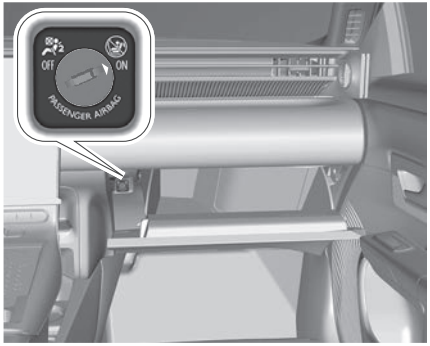
În momentul unui șoc sau al unui acroșaj ușor pe partea laterală a vehiculului, sau în cazul răsturnării laterale a vehiculului, este posibil ca airbagurile să nu se declanșeze.
În cazul unei coliziuni frontale sau din spate, nu se declanșează niciunul dintre airbagurile laterale.

Dezactivarea airbagului pasagerului față

Airbagul pasagerului din față trebuie reglat în conformitate cu tipul de sistem de siguranță pentru copii utilizat. Urmați tabelul de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii.
⇨ 40
Sistemele airbag lateral și cortină, dispozitivele de pretensionare și toate sistemele airbag pentru șofer rămân active. Sistemul de airbaguri pentru pasagerul din față poate fi dezactivat de la un comutator acționat cu cheia, aflat în partea pasagerului a tabloului de bord.

⚠ AVERTISMENT

Dezactivați airbagul pasagerului numai în combinație cu utilizarea unui scaun pentru copii, în conformitate cu instrucțiunile și restricțiile din tabel.
În caz contrar, există riscul de rănire mortală a persoanei care ocupă un scaun cu airbagul de pasager din față dezactivat.

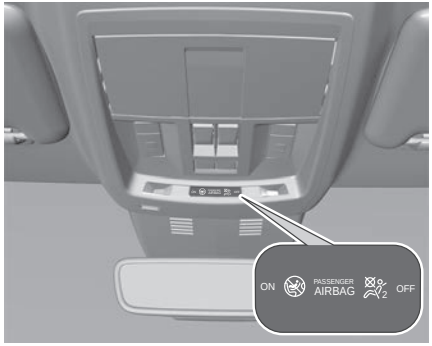


Folosiți cheia de contact pentru alegerea poziției:

OFF airbagul pasagerului din față este dezactivat și nu se va declanșa în cazul unei coliziuni. Lampa de control este aprinsă continuu în consola centrală.

ON airbagul frontal al pasagerului din față este activat.

Activați/Deactivați airbagul **numai atunci când vehiculul este oprit cu contactul decuplat.**



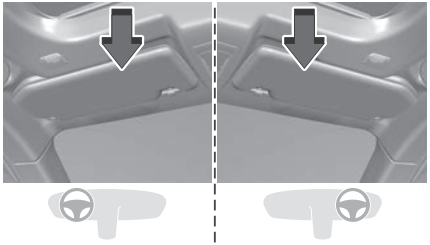
După punerea contactului:

- Dacă lampa de control **ON** se aprinde circa 60 de secunde, sistemul airbagului pasagerului din față se va declanșa în cazul unui impact.
- Dacă lampa de control **OFF** se aprinde, sistemul airbagului pasagerului din față este dezactivat. Acesta rămâne aprins cât timp este dezactivat airbagul.

Consultați imediat un atelier de service:

- Dacă niciuna dintre cele două lămpi de control nu este aprinsă.
- Dacă ambele lămpi de control sunt aprinse simultan, există o defecțiune în sistem. Starea sistemului nu poate fi determinată. Nicio persoană nu are voie să ocupe scaunul pasagerului din față.

Etichetă de avertizare - Airbag frontal pasager



Trebuie să respectați următoarele instrucțiuni, prezente pe eticheta de avertizare de pe ambele laturi ale parasolarului pasagerului:



PERICOL

Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copii poziționat cu spatele la direcția de mers pe un scaun protejat cu un AIRBAG ACTIV în partea din față, deoarece apare riscul de MOARTE sau RĂNIRE GRAVĂ a COPILULUI.

EN: NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.
DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.
ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Sisteme de siguranță pentru copii

Recomandări generale

⚠ AVERTISMENT

Când transportați copii în vehicul, trebuie să îi instalați într-un scaun adecvat. **Nu transportați niciodată un copil în brațe.**

⚠ AVERTISMENT

Instalarea incorectă a unui scaun pentru copii într-un vehicul compromite siguranța copilului în cazul unui accident. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile de mai jos și cele furnizate împreună cu scaunul pentru copii.

ⓘ NOTĂ

Reglementările privind transportul copiilor sunt specifice fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare în țara dvs.

Pentru a asigura siguranță maximă, respectați recomandările următoare:

- Conform reglementărilor europene, **toți copiii cu vârsta sub 12 ani sau cu înălțime mai mică de 1,5 metri trebuie transportați în scaune pentru copii omologate, adaptate mărimii și greutății lor**, pe locurile echipate cu centură de siguranță sau cu sistem de prindere ISOFIX.
- **Copiii cu vârsta sub 15 luni trebuie să călătorească „cu spatele la direcția de mers", indiferent dacă se află pe locurile din față sau din spate ale vehiculului.** Se recomandă utilizarea scaunelor „cu spatele la direcția de mers" pentru copiii până la vârsta de 3 ani.
- **Statistic, locurile cele mai sigure din vehicul pentru transportul copiilor sunt cele din spate.**

⚠ AVERTISMENT

Nu fixați nimic pe scaunele pentru copii și nu le acoperiți cu alte materiale. Un scaun pentru copii care a fost supus la solicitare într-un accident trebuie înlocuit.

ⓘ NOTĂ

Centurile de siguranță

Asigurați-vă că centurile de siguranță sau cataramele de fixare ale acestora nu ajung sub scaunul pentru copii, pentru că îl pot destabiliza.
Când instalați un scaun pentru copii pe un loc din spate, asigurați-vă că scaunul nu interferează cu funcționarea centurii de siguranță pe scaunul central din spate.
Asigurați-vă că centura de siguranță este poziționată corect și strângeți-o sau strângeți hamul scaunului pentru copii, menținând jocul față de corpul copilului la minimum, chiar și pentru călătorii scurte.

⚠ AVERTISMENT

Tetiere

Demontați tetiera înainte de a instala un scaun pentru copii cu spătar sau un sistem Top Tether pe un scaun pentru pasager. Aveți grijă ca tetiera să fie depozitată sau fixată în siguranță, pentru a evita proiectarea acesteia în cazul unei frânări puternice. Montați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

⚠ AVERTISMENT

Protecții adiționale

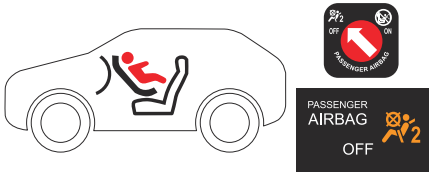
Nu lăsați copiii să intre sau să iasă din vehicul decât pe partea opusă celei dinspre trafic.
Pentru a împiedica deschiderea accidentală a ușilor și a geamurilor din spate, folosiți „sistemul de siguranță pentru copii".
Nu deschideți geamurile din spate mai mult de o treime.
Pentru a proteja copiii de razele soarelui, echipați geamurile din spate cu storuri laterale.
Drept măsură de siguranță, nu lăsați:

- Un copil singur și nesupravegheat în vehicul.
- Un copil sau un animal într-un vehicul expus la soare, cu geamurile închise.
- Cheile la îndemâna copiilor din vehicul.

Instalarea sistemului de siguranță pentru copii pe scaunul din față

⚠ AVERTISMENT

Airbagul pentru pasagerul din față trebuie dezactivat înainte de instalarea unui scaun pentru copii cu spatele la direcția de mers. În caz contrar, copilul riscă să fie grav rănit sau omorât la declanșarea airbagului.



⚠ AVERTISMENT

Airbagul pentru pasagerul din față trebuie activat la instalarea unui scaun pentru copii cu fața la direcția de mers.



ⓘ NOTĂ

Reglați scaunul pasagerului din față în **poziția cea mai înaltă și complet în spate longitudinal, cu spătarul îndreptat.**



Instalarea sistemului de siguranță pentru copii pe un scaun din spate

Cu fața sau cu spatele la direcția de mers



- Deplasați înainte scaunul din față și îndreptați spătarul, astfel încât picioarele copilului de pe scaunul montat cu fața sau cu spatele în direcția de mers să nu atingă scaunul din față al vehiculului.

- Asigurați-vă că spătarul scaunului pentru copii montat cu fața în direcția de mers este cât mai aproape posibil de spătarul scaunului spate al vehiculului, fiind ideal lipit de acesta.

Locul central din spate

Un scaun pentru copii cu picior de sprijin nu trebuie instalat niciodată pe locul central din spate.

Recomandări specifice scaunului

⚠ AVERTISMENT

Instalarea unui scaun înălțător

Partea toracică a centurii de siguranță trebuie să fie poziționată pe umărul copilului, fără să-i atingă gâtul.
Verificați dacă partea abdominală a centurii de siguranță trece corect peste șoldurile copilului.
Utilizați un înălțător cu spătar echipat cu un ghidaj de centură la nivelul umărului.

⚠ AVERTISMENT

Instalarea unui scaun pentru copii cu picior de sprijin.

Asigurați-vă că piciorul de sprijin este în contact stabil cu podeaua.

Nu instalați niciodată un scaun cu picior de sprijin pe scaunul pasagerului din spate, din centru.

⚠ AVERTISMENT

Când sistemul de siguranță pentru copii nu este utilizat, fixați-l cu centura de siguranță sau cu ancorajele ISOFIX sau scoateți-l din vehicul. Nu îl lăsați nesecurizat în interiorul habitaclului. În acest mod, în caz de frânare bruscă sau de accident, nu va provoca rănirea pasagerilor.

⚠ AVERTISMENT

Tetiera trebuie să fie întotdeauna prezentă în vehicul și montată dacă scaunul este utilizat de un pasager adult sau de un copil care stă într-un sistem de siguranță fără spătar.

⚠ AVERTISMENT

După instalarea unui sistem de siguranță pentru copii în vehicul, nu mișcați scaunul înainte sau înapoi, deoarece ar putea slăbi accesoriile. Scoateți scaunul auto pentru copii pentru a regla poziția banchetei. Instalați din nou scaunul auto pentru copii după ce bancheta a fost reglată.

Instalarea centurii de siguranță

Sistemele de siguranță pentru copii pot fi fixate cu ajutorul unei centuri de siguranță. Atunci când montați un scaun pentru copii cu centura de siguranță, verificați dacă aceasta este bine poziționată și întinsă pe scaunul copilului și dacă îl menține ferm pe scaunul vehiculului.

Conectori de ancorare ISOFIX

Pozițiile specifice ale sistemului de siguranță pentru copii ISOFIX pentru vehicule sunt marcate în tabelul de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii.
Scaunele laterale din spate sunt prevăzute cu suporturi compatibile ISOFIX.

Aceste suporturi cuprind un set de inele **A**, situate între spătarul scaunului vehiculului și pernă.



Aceste inele sunt acoperite de fermoare.

Cele 2 încuietori ale **scaunelor ISOFIX pentru copii** sunt fixate la acestea.

Suporturile ISOFIX sunt indicate cu o etichetă pe spătarul scaunului. Pentru a accesa conectorii de ancorare ISOFIX, trageți mai întâi de fermoar.

NOTĂ

La fixarea sistemelor de siguranță pentru copii compatibile ISOFIX pe scaunele reglabile pentru pasageri, înclinați mai întâi spătarul spre spate cât este necesar pentru a avea acces la conectorii de ancorare ISOFIX.
După fixarea corectă a sistemului de siguranță pentru copii ISOFIX, înclinați din nou spre înainte spătarul.

Ancorele Top-tether

Pe lângă inelele ISOFIX **A**, scaunele Top-tether trebuie fixate de un inel suplimentar **B**, situat în spatele scaunului.



Înainte de a instala un scaun Top-Tether:

1. Îndepărtați și depozitați tetiera pentru scaun înainte de a instala scaunul pentru copii.
2. Instalați scaunul pentru copii în punctele de fixare ISOFIX.
3. Treceți cureaua scaunului pentru copii peste spătar și fixați-o în cârligul Top Tether.
4. Strângeți cureaua în conformitate cu instrucțiunile din manualul furnizat împreună cu scaunul pentru copii.

Sistemele de siguranță pentru copii ISOFIX din categoria universală sunt marcate în tabelul de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii.

Scaune pentru copii i-Size

Un sistem de siguranță pentru copii i-Size este un sistem de siguranță pentru copii universal ISOFIX conform Regulamentului UN nr. 129. Toate sistemele de siguranță pentru copii i-Size pot fi utilizate pe orice scaun al vehiculului compatibil cu i-Size, așa cum este indicat în Tabelul de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii.

NOTĂ

În plus față de suporturile ISOFIX, trebuie utilizată o curea Top-tether sau un picior de sprijin pentru a împiedica basculareа înainte a scaunului în cazul unei coliziuni.

Scaunele pentru copii i-Size și scaunele vehiculului cu aprobare i-Size sunt marcate cu simbolul i-Size, vezi ilustrația.



Locuri recomandate pentru copii

Dimensiunea copilului (ECE R129)	Tipul de instalare	Scaunele pentru copii	Observație
Dimensiune: 40 - 85 cm (De la naștere până la 15 luni) (Până la 13 kg)	Orientare cu spatele la direcția de mers 	**„RÖMER Baby-Safe PRO"**	Recomandat cu baza sa ISOFIX (**RÖMER Vario Base 5Z**)
Dimensiune: 61 - 105 cm (De la 3 luni la 4 ani) (Până la 18 kg)	Orientare cu spatele la direcția de mers Dimensiune: 61 - 105 cm  Orientare cu fața la direcția de mers Dimensiune: 76 - 105 cm 	**„RÖMER Dualfix 5Z"**	Instalat cu baza sa ISOFIX (**RÖMER Vario Base 5Z**) Se recomandă instalarea cu spatele la direcția de mers
Dimensiune: 100 - 150 cm (De la 3,5 la 12 ani) (Până la 36 kg)	Orientare cu fața la direcția de mers 	**„RÖMER KidFix Pro"**	Se poate instala cu sau fără puncte de fixare ISOFIX. Copilul este ținut de centura de siguranță. **Achiziționat de la Stellantis & You, Sales and Services** **Vă recomandăm utilizarea unui scaun pentru copii cu spătar. Dacă spătarul este îndepărtat pentru un copil cu înălțimea de peste 138 cm, trebuie îndepărtată și protecția de siguranță**

⚠ PERICOL

Dacă un sistem universal ISOFIX de prindere de siguranță pentru copii nu este fixat la toate cele trei ancoraje, acesta nu va putea proteja corect copilul. În cazul unui accident, copilul ar putea fi rănit grav sau mortal.

NOTĂ

Urmați instrucțiunile producătorului de scaune pentru copii pentru a instala scaunul pentru copii corespunzător în vehicul.

NOTĂ

Pentru scaunul pentru copii semi-universal sau specific vehiculului (ISOFIX sau scaun pentru copii de tip centură), consultați lista de vehicule furnizată în manualul de utilizare al scaunului pentru copii.

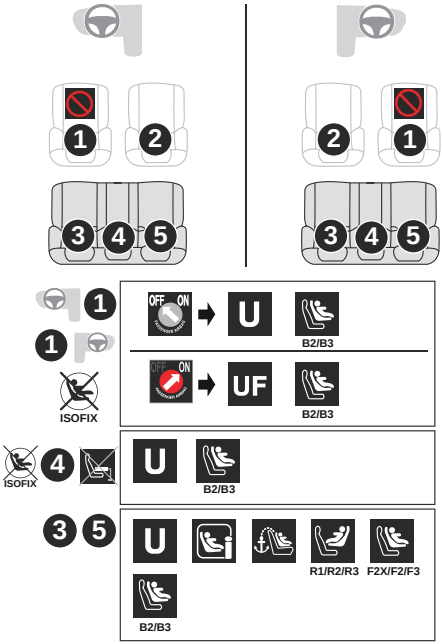
NOTĂ

Asigurați-vă că locația de instalare a scaunului pentru copii în interiorul vehiculului este corectă.
Consultați tabelul rezumativ pentru instalarea scaunelor pentru copii.

Locuri de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii

⚠ AVERTISMENT

Respectați restricțiile și indicațiile din tabelul de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii conform reglementărilor europene



Tabel de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii conform reglementărilor europene

În conformitate cu reglementările europene, acest tabel indică opțiunile de instalare a scaunelor pentru copii fixate cu ajutorul centurii de siguranță și omologate ca universale, (a), precum și a celor mai mari scaune de copii **ISOFIX** și **i-Size** pentru locurile dotate cu puncte de fixare **ISOFIX** în vehicul.
Reguli:

- Un loc compatibil cu i-Size este compatibil și cu R1, R2 și F2X, F2, B2.
- O poziție care este compatibilă R3 este, de asemenea, compatibilă pentru R1 și R2.
- Un loc compatibil cu R2 este compatibil și cu R1.
- O poziție care este compatibilă F3 este, de asemenea, compatibilă pentru F2X și F2.
- O poziție care este compatibilă B3 este, de asemenea, compatibilă pentru B2.

(a) Scaun universal pentru copii: scaun pentru copii care poate fi montat în orice vehicul cu ajutorul centurii de siguranță.

(b) În funcție de versiune, consultați legislația în vigoare din țara dvs. înainte de a transporta un copil în această poziție a scaunului.

(c) Pentru a monta un scaun pentru copil „orientat cu spatele la sensul de deplasare” în această poziție a scaunului, airbagul pasagerului din față TREBUIE dezactivat „OFF”.

(d) Numai un scaun pentru copii „orientat cu fața” este autorizat în această poziție a scaunului cu airbagul pasagerului din față activat „ON”.

(e) Pentru un scaun universal „cu spatele la direcția de mers” și/sau „cu fața la direcția de mers” (U) pentru copii din grupele de vârstă 0, 0+, 1, 2 sau 3 sau dedicat copiilor între 40 și 150 cm.

(f) Pentru un scaun universal „cu fața la direcția de mers" (UF) pentru copii din grupele de vârstă 1, 2 sau 3 sau dedicat numai copiilor între 76 și 150 cm.

(g) Pentru un scaun cu reglare pe înălțime, reglați-l în poziția cea mai înaltă.

(h) Reglați scaunul pasagerului din față în poziția longitudinală complet înapoi.

(i) Un scaun pentru copii cu picior de sprijin nu trebuie instalat niciodată pe locul central din spate.

(j) Scaun nedotat cu puncte de fixare compatibile „ISOFIX".

(k) Dacă pe scaunul pasagerului din spate central este instalat un sistem de siguranță pentru copii, scaunul pasagerului din stânga spate este blocat și NU TREBUIE ocupat.

(l) Dacă pe aceste scaune este instalat un sistem de siguranță pentru copii, reglați tetiera la înălțimea maximă sau scoateți-o, dacă este necesar (instabilitate sau lipsă de contact din spatele sistemului de siguranță pentru copii cu spătarul scaunului vehiculului).

(m) Pentru scaunele din spate cu spătar reglabil, setați spătarul în poziție verticală (a doua crestătură din poziția cea mai verticală) atunci când utilizați un sistem de siguranță pentru copii.

(n) Reglați scaunul din fața celui cu sistemul de siguranță pentru copii la de înălțime maximă.

(o) Nu este posibilă instalarea a 3 scaune de înălțare pentru copii pe locurile din spate în același timp.

	Numere locuri					
	Scaune față (b) (l)			Scaune spate (b) rândul 2 (l) (m)		
	1	2 (j)		3	4 (i) (j)	5
Airbagul pasagerului din față		Dezactivat „OFF" **(c)**	Activat „ON" **(d)**			
Poziție compatibilă cu un scaun pentru copii **universal (a) orientat cu spatele la direcția de mers (e)**	nu	da **(g) (h)**	nu	da**(n)**	da **(k)**	da**(n)**
Poziție compatibilă cu un scaun pentru copii **universal (a) orientat cu fața la direcția de mers (f)**	nu	da **(g) (h)**		da	da **(k)**	da
Poziție compatibilă cu un scaun pentru copii **i-Size orientat cu spatele la direcția de mers**	nu	nu		da	nu	da
Poziție compatibilă cu un scaun pentru copii **i-Size orientat cu fața la direcția de mers**	nu	nu		da	nu	da
Loc dotat cu cârlig **TOP TETHER**	nu	nu		da	nu	da

	Numere locuri				
	Scaune față (b) (l)		Scaune spate (b) rândul 2 (l) (m)		
	1	2 (j)	3	4 (i) (j)	5
„Scaun pentru copil” tip coș pentru sugari (L1 / L2)	nu	nu	nu	nu	nu
Scaun pentru copii ISOFIX **„cu spatele la direcția de mers”** (R1 / R2 / R3)	nu	nu	R3 **(n)**	nu	R3 **(n)**
Scaun pentru copii ISOFIX **„cu fața la direcția de mers”** (F2 / F2X / F3)	nu	nu	F3	nu	F3
„Scaun de înălțare” pentru copii (B2 / B3) **(o)**	nu	B3 **(g) (h)**	B3		B3
				B3 **(k)**	

Cheia

Loc în care este interzisă instalarea unui scaun pentru copii.



Airbag pasager față dezactivat și martorul luminos asociat.



Airbagul pasagerului din față activat și martorul de avertizare asociat.

U

Loc adecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii, fixat cu centura de siguranță și omologat ca universal pentru poziția **„cu spatele la direcția de mers”** și/sau **„cu fața la direcția de mers”** (**U**) pentru grupele **0, 0+, 1, 2** sau **3** sau dedicat copiilor între 40 și 150 cm.

UF

Loc adecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii, fixat cu centura de siguranță și **omologat ca universal pentru poziția „cu fața la direcția de mers” (UF)** pentru grupele **1**, **2** și **3** sau dedicat numai copiilor între 76 și 150 cm.



Loc aprobat pentru instalarea unui scaun **i-Size** pentru copii.



Loc neadecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii echipat cu suport.



Prezența unui punct de ancorare **Top Tether** în spatele spătarului, care permite instalarea unui **scaun pentru copii ISOFIX universal.**



Scaun pentru copii **ISOFIX** „cu spatele la direcția de mers”:

- **R1: scaun ISOFIX** pentru un **bebeluș**.
- **R2: scaun pentru copii ISOFIX** de mărime mică.
- **R3**: scaun pentru copii **ISOFIX** de mărime mare



Scaun pentru copii **ISOFIX** „cu fața la direcția de mers”:

- **F2X: scaun pentru copii ISOFIX**, pentru **copii mici.**
- **F2: scaun pentru copii ISOFIX de înălțime mică**.
- **F3: scaun pentru copii ISOFIX de înălțime mare**.



Scaun de înălțare pentru copii, folosind centura de siguranță sau puncte de fixare **ISOFIX**:

- **B2: scaun de înălțare cu lățime mică pentru copii.**
- **B3: scaun de înălțare cu lățime completă pentru copii.**



Loc în care este interzisă instalarea unui scaun **ISOFIX** pentru copii.

Pentru reglajele scaunelor, consultați tabelul recapitulativ **„Tabel de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii conform reglementărilor europene”.**

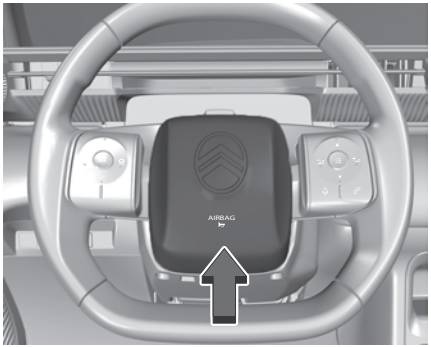


Scaun pentru copii **ISOFIX** de tip „landou”:

- **L1**: orientat spre stânga.
- **L2**: orientat spre dreapta.

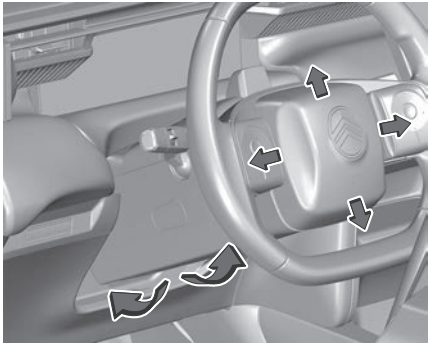
Volanul

Claxonul



- Apăsați pe zona centrală a volanului.

Reglarea volanului



1. Cu vehiculul oprit, deblocați volanul trăgând de comandă.
2. Reglați volanul pe înălțime și pe verticală într-un mod lin, în funcție de poziția de conducere și asigurați-vă că întregul tablou de bord este vizibil.
3. Apăsați comanda pentru a bloca volanul.

⚠ AVERTISMENT

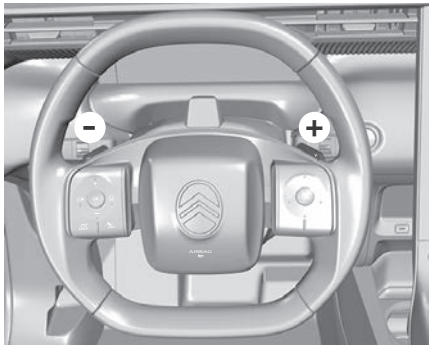
Din motive de siguranță, aceste reglaje trebuie efectuate cu vehiculul oprit.

Paletele de pe volan

Volanul este prevăzut cu palete pe ambele părți. În funcție de versiune, acestea pot îndeplini diverse funcții:

- ICE/MHEV/PHEV: Schimbați manual treptele de viteză sus/jos.
- BEV: Setați nivelul de frânare regenerativă.

Pentru mai multe informații, consultați secțiunile corespunzătoare.



Încălzirea volanului

La temperaturi scăzute, această funcție încălzește partea circulară a volanului.
Aceasta poate fi activată când temperatura exterioară este sub 20°C.

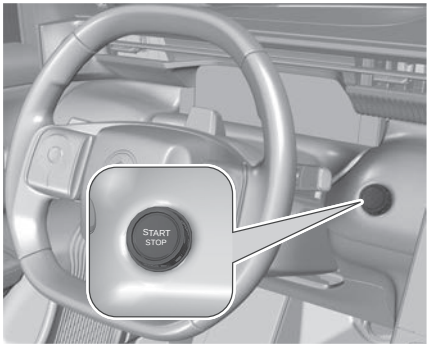


- În aplicația **Clima** de pe ecranul tactil, selectați fila **Scaune și volan**.



- Apăsați pentru a activa/dezactiva funcția.

Contactul



1. Mențineți apăsată pedala de frână.
2. Țineți apăsat butonul „START/STOP” până când motorul pornește.

La vehiculele BEV, pe blocul instrumentelor de bord se va afișa READY atunci când vehiculul este pregătit pentru rulare.

⚠ PERICOL

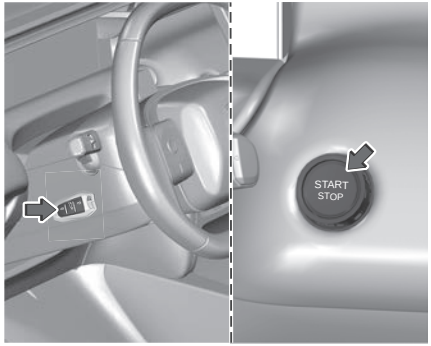
Nu decuplați niciodată contactul în timpul conducerii, deoarece acest lucru va cauza blocarea volanului.

⚠ AVERTISMENT

Lăsați vehiculul numai cu sistemul de propulsie oprit, frâna de parcare aplicată și, în

funcție de transmisie, treapta întâi cuplată sau **P** selectată.

Pornire de avarie



1. Așezați și țineți telecomanda lângă cititorul de rezervă.
2. Selectați modul **P**, apoi apăsați pedala de frână.
3. Apăsați butonul Start/Stop.

Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz

NOTĂ

Înainte de a utiliza ștergătoarele în condiții de iarnă, îndepărtați zăpada sau gheața de pe parbriz, de pe ștergătoare și de pe brațele lor.

AVERTISMENT

Nu utilizați ștergătoarele dacă parbrizul este uscat. În cazul în care vremea este extrem de caldă sau rece, asigurați-vă că ștergătoarele nu sunt lipite de parbriz înainte de a le utiliza.

NOTĂ

După utilizarea unei spălătorii automate, este posibil ca ștergătoarele să producă zgomote anormale sau să nu curețe parbrizul cum ar trebui. Nu este necesar să înlocuiți brațele ștergătoarelor.

AVERTISMENT

Pentru a evita deteriorarea lamelor ștergătoarelor, nu utilizați instalația de spălare geamuri dacă rezervorul acesteia este gol. Utilizați spălatorul de parbriz numai dacă nu există riscul ca lichidul să înghețe pe parbriz și să împiedice vizibilitatea. În perioada de iarnă, utilizați produse clasificate pentru „climă foarte rece”. Nu completați niciodată cu apă.

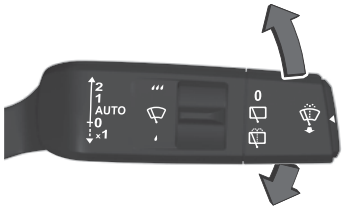
NOTĂ

Cu maneta ștergătoarelor în poziția AUTO sau INT, 1 sau 2 și contactul cuplat după mai mult de un minut: Când temperatura exterioară este sub +3°C, ștergătorul de parbriz se activează numai la o viteză de peste 10 km/h. Când temperatura exterioară este peste +3°C, ștergătorul de parbriz se activează imediat.

NOTĂ

În poziția 1 sau 2, frecvența de ștergere este redusă automat la o viteză sub 5 km/h și revine la frecvența inițială la o viteză peste 10 km/h.

Ștergător de parbriz cu senzor de ploaie



2 : rapid

1 : lent

AUTO : ștergerea automată cu senzor de ploaie

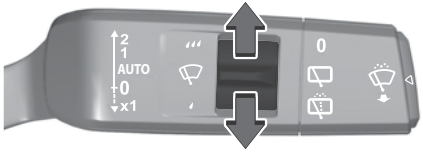
0 : off

x1 : o singură trecere

În poziția **AUTO**, senzorul de ploaie detectează cantitatea de apă de pe parbriz și reglează automat frecvența ștergătoarelor de parbriz. În cazul în care contactul este oprit, modul de ștergere automată este dezactivat.

Nu utilizați ștergătoarele pe parbrizul înghețat. Dezactivați ștergătoarele în spălătoriile auto.

Sensibilitatea reglabilă a senzorului de ploaie



Maneta pentru ștergătoare în poziția **AUTO**.

În poziția **AUTO**, senzorul de ploaie detectează cantitatea de apă de pe parbriz și reglează automat frecvența ștergătoarelor de parbriz.

Sensibilitatea poate fi reglată cu comutatorul de pe manetă.

- Împingeți în sus pentru a crește și în jos pentru a reduce sensibilitatea.

Asigurați-vă că senzorul nu este blocat.

Spălătorul de parbriz



- Trageți maneta.

Lichidul de spălare este pulverizat pe parbriz și ștergătoarele parcurg câteva curse.

Poziția de întreținere

Această poziție de întreținere permite curățarea sau înlocuirea lamelor de ștergătoare. Aceasta poate fi utilă și pe timp de iarnă (gheață, zăpadă) pentru a ridica ștergătoarele de pe parbriz.

1. Acționarea manetei de comandă a ștergătoarelor imediat după decuplarea contactului va aduce lamele ștergătoarelor în poziție verticală.
2. Continuați cu operațiunea dorită sau cu înlocuirea lamelor de ștergătoare.
3. Readuceți lamele în poziția de depozitare prin cuplarea contactului și acționarea manetei ștergătoarelor.

Înlocuirea lamelor ștergătoarelor ⇨ 258

Ștergătorul și spălătorul de lunetă

Ștergătorul de lunetă



0 : off

 : ștergere intermitentă

 : spălare parbriz

Nu utilizați dacă luneta este înghețată sau când se utilizează un suport pentru biciclete. Dezactivați ștergătoarele în spălătoriile auto. Ștergătorul de lunetă este activat în mod automat când ștergătoarele de parbriz sunt în funcțiune și este selectată treapta marșarier.

Spălătorul lunetei

- Selectați .

Lichidul de spălare este pulverizat pe lunetă și camera retrovizoare din spate și ștergătorul funcționează cât timp este selectat.

Setări de memorare

Setări de memorare șofer

Fiind asociată cu scaunul șoferului cu reglaje electrice, această funcție permite memorarea a două poziții de conducere pentru a facilita reglajele în cazul schimbării frecvente a șoferului.
Aceasta înregistrează reglajele electrice ale scaunelor și ale retrovizoarelor laterale.
Acest lucru ia în considerare și setările electrice pentru afișajul extins în câmpul de vedere.



Utilizarea butoanelor 1/2/M

1. Intrați în vehicul și cuplați contactul.
2. Reglați scaunul, oglinzile retrovizoare exterioare și afișajul extins în câmpul de vedere.
3. Apăsați pe butonul **M**, apoi într-un interval de 4 secunde, apăsați butonul **1** sau **2**.

Un semnal sonor confirmă memorarea. Memorarea unei poziții noi o anulează pe cea precedentă.

Revenirea la o poziție memorată

⚠ AVERTISMENT

În timpul deplasării scaunului, asigurați-vă că niciun pasager sau obiect nu împiedică mișcarea automată a scaunului.

Contact cuplat sau motor pornit

- Apăsați pe butonul **1** sau **2** pentru a readuce scaunul în poziția respectivă.

Un semnal sonor este emis atunci când se termină reglarea.
Puteți întrerupe mișcarea curentă apăsând butonul **M**, **1** sau **2** sau utilizând una dintre comenzile de reglare a scaunului.
Solicitarea în timpul conducerii a unei poziții memorate este imposibilă. Solicitarea unei poziții memorate este dezactivată la 45 de secunde după taierea contactului.

Funcție de întâmpinare

Funcția de întâmpinare facilitează accesul și ieșirea din vehicul.
Pentru aceasta, la decuplarea contactului și deschiderea ușii șoferului, scaunul din față se deplasează automat înapoi și rămâne în această poziție pentru a facilita accesul ulterior în vehicul.
La punerea contactului, scaunul față se deplasează către înainte pentru a se plasa în poziția de conducere memorată.

Configurarea se realizează în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Luminile exterioare

Iluminat principal

⚠ AVERTISMENT

Nu priviți direct în direcția farurilor cu LED. Risc de afectare a ochilor.



Rotiți butonul:

AUTO Sistemul de control automat al luminilor comută automat între funcția lumini de timp de zi și faruri



Faza scurtă / Faza lungă

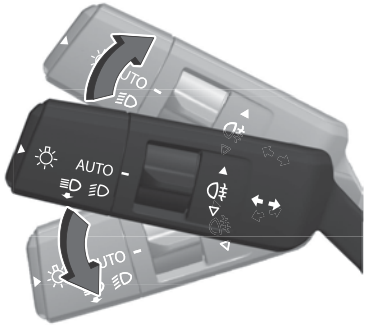
Luminile de poziție pe timp de zi

Utilizarea luminilor de poziție pe timp de zi mărește vizibilitatea autovehiculului în timpul zilei.

Luminile de poziție din spate

Luminile de poziție din spate sunt aprinse împreună cu faza scurtă și luminile de poziție pe timp de zi.

Lumini semnalizatoare de direcție



- Stânga sau dreapta: coborâți sau ridicați maneta de comandă a luminilor, trecând de punctul de rezistență.

Pentru activarea a trei clipiri, loviți scurt maneta de semnalizare fără a trece de punctul de rezistență.

Lămpile de parcare

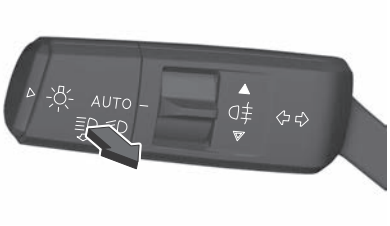
(În funcție de versiune)
Balizaj lateral realizat prin aprinderea luminilor de poziție numai de pe partea pe care se circulă.

- În termen de un minut de la decuplarea contactului, acționați maneta de comandă a luminilor în sus sau în jos, în funcție de partea de circulație (de exemplu, la staționarea pe dreapta, apăsați comanda luminilor în jos pentru a se aprinde pe stânga).

Acest lucru este indicat printr-un semnal sonor și prin aprinderea martorului semnalizator de direcție corespunzător pe tabloul de bord.

- Pentru a stinge luminile de poziție, aduceți maneta de comandă a semnalizatoarelor în poziția centrală.

Faza lungă



- Trageți maneta dincolo de punctul de rezistență pentru a comuta între faza scurtă și faza lungă.
- Trageți maneta în sus până la punctul de rezistență pentru a aprinde intermitent faza lungă.

Reglarea automată a farurilor

Acest sistem reglează automat înălțimea fasciculului luminos al farurilor în funcție de diferiți parametri (de ex. încărcarea vehiculului).

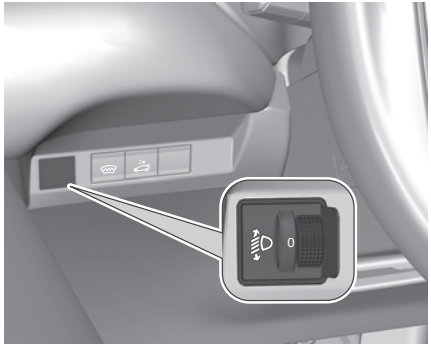


În cazul unei defecțiuni, acest martor se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

Sistemul aduce farurile în cea mai joasă poziție.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Reglarea manuală a fasciculului farurilor



Pentru a nu deranja ceilalți participanți la trafic, unghiul fasciculului luminos al farurilor trebuie reglat în funcție de încărcarea vehiculului.

0. **(Setare inițială)**

Numai șofer sau șofer + pasager față

1. 5 persoane

2. 5 persoane + încărcătură în portbagaj

3. Numai șofer + încărcătură în portbagaj

4 **5, 6** Nu se folosesc

Controlul automat al luminilor

Când este activată funcția de control automat al luminilor, sistemul trece automat de la luminile de poziție pe timp de zi la iluminatul cu fază scurtă, în funcție de condițiile de luminozitate externe și informațiile furnizate de sistemul de ștergătoare de parbriz.

Recomandări generale pentru sistemele automate de iluminare.

Sistemele de iluminare automată utilizează o cameră de detecție amplasată în partea superioară a parbrizului.

NOTĂ

Limite de funcționare

- Sistemul poate fi perturbat sau poate funcționa incorect:
- În condiții slabe de vizibilitate (de exemplu, ninsoare, ploaie torențială).
- Dacă parbrizul este murdar, umed sau acoperit (de exemplu, de un autocolant) în fața camerei.
- Dacă vehiculul se află cu fața spre panouri reflectorizante sau bariere reflectorizante de siguranță.

Sistemul nu este în măsură să detecteze:

- Participanții la trafic care nu au iluminat propriu, de exemplu, pietonii.
- Vehicule cu luminile ascunse (de exemplu, care se deplasează în spatele unei bariere de siguranță pe autostradă).
- Vehiculele care se află în vârful sau la baza unei pante abrupte, pe drumuri cu serpentine, în intersecții.

AVERTISMENT

Întreținere.

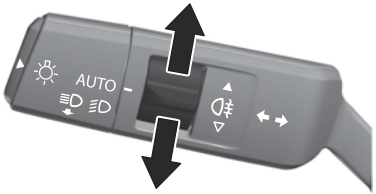
Curățați sistematic parbrizul, în special zona din dreptul camerei video.
Suprafața interioară a parbrizului se poate aburi în zona camerei.
Dacă vremea este umedă și rece, dezaburiți parbrizul la intervale regulate.
Nu lăsați să se strângă zăpadă pe capota motorului sau pe acoperișul vehiculului, deoarece aceasta ar putea obtura camera video.

Activarea automată a farurilor

- Rotiți comutatorul în poziția: **AUTO**

În condiții de lumină slabă, este activată faza scurtă.
În plus, farurile se aprind dacă ștergătoarele de parbriz, odată pornite, sunt lăsate să facă mai multe curse.

Luminile de ceață spate

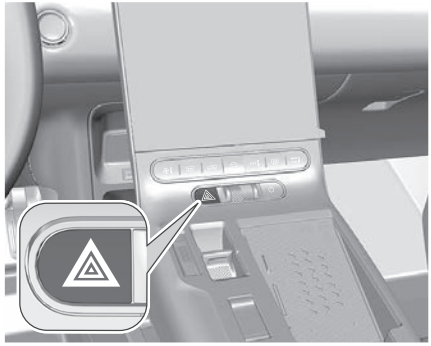


- Apăsați o dată butonul în sus pentru a activa luminile de ceață spate.
- Trageți o dată butonul în jos pentru a dezactiva luminile de ceață spate.

NOTĂ

La versiunile cu MATRICE DE LED-URI, aprinderea luminilor de ceață spate activează modulele iluminatului frontal care emulează luminile de ceață față.

Lumini de avarie



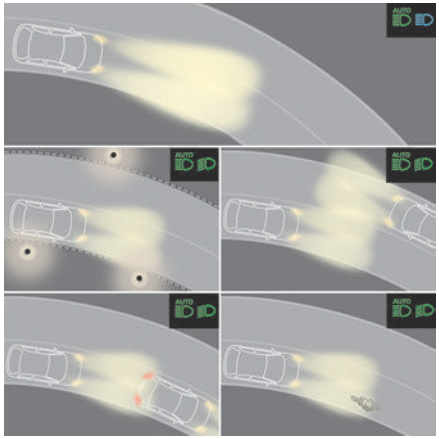
- Apăsați butonul pentru a opera.

Comutarea automată a farurilor

AVERTISMENT

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **Recomandări generale privind sistemele automate de iluminare**.

Când inelul manetei de comandă a luminilor este în poziția **„AUTO”** și funcția este activată pe ecranul tactil, acest sistem comută automat între luminile de întâlnire și cele de drum, în funcție de condițiile de vizibilitate și de trafic, folosind o cameră amplasată în partea de sus a parbrizului.



AVERTISMENT

Acesta este un sistem de asistare la conducere.
Conducătorul rămâne responsabil de iluminatul vehiculului și de adaptarea acestuia la condițiile de lumină, de vizibilitate și de trafic, precum și de respectarea codului rutier.

NOTĂ

Sistemul devine funcțional atunci când viteza vehiculului depășește 45 km/h.
Când viteza scade sub 35 km/h, sistemul nu mai este activ.

Activare/Dezactivare



Configurarea se realizează în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Starea sistemului rămâne în memorie la decuplarea contactului.

NOTĂ

Dacă sistemul detectează ceață densă, dezactivează temporar funcția.

Funcționare

Dacă luminozitatea este foarte redusă și condițiile de circulație o permit:



Farurile de fază lungă se aprind automat. Aceste lumini indicatoare se aprind pe tabloul de bord.

Dacă luminozitatea este suficientă și/sau condițiile de circulație nu permit aprinderea luminilor de drum:



Faruri de fază scurtă rămân aprinse. Aceste lumini indicatoare se aprind pe tabloul de bord.

Funcția este dezactivată dacă sunt aprinse luminile anticeață.
Când luminile anticeață se sting, funcția este reactivată în mod automat.



Această lumină indicatoare se stinge cât timp funcția este dezactivată.

Pauză

Dacă situația necesită o schimbare a stării luminilor, conducătorul poate interveni în orice moment.

- Comutați manual între luminile de întâlnire și luminile de drum pentru a trece funcția în pauză.
  Dacă martorii „AUTO” și „Lumini de întâlnire” erau aprinși, sistemul va trece la luminile de drum.

Dacă martorii luminoși „AUTO” și „Lumini de drum” erau aprinși, sistemul va trece la luminile de întâlnire.

- Pentru a reactiva funcția, comutați manual încă o dată între luminile de întâlnire și luminile de drum.

Defecțiuni



În caz de defecțiune la sistem sau la cameră, se aprinde acest martor de avertizare pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Sistem de iluminat frontal adaptiv

Disponibil doar pentru versiunile echipate cu faruri cu MATRICE DE LED-uri.

Această funcție are mai multe moduri de iluminat, specifice fiecărei situații de conducere. Intensitatea și direcția luminilor de drum și a modulelor variază astfel încât să mărească sau să reducă raza de acțiune a luminii. Modulele se înclină astfel încât să extindă și să direcționeze fasciculul de lumină pentru a crește sau a reduce iluminarea părților laterale ale drumului.
Funcția deplasează fasciculul de lumină spre părțile laterale ale far pentru a asigura un iluminat mai bun în curbe.

AVERTISMENT

Aceasta este o funcție de asistare la conducere și nu poate, în niciun caz, să înlocuiască atenția șoferului, care trebuie să se adapteze în permanență la condițiile de vizibilitate și de trafic.

Activare/Dezactivare

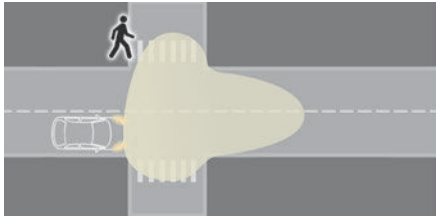
- Aduceți inelul manetei de comandă a luminilor în poziția **„AUTO”**.



Configurarea se realizează în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

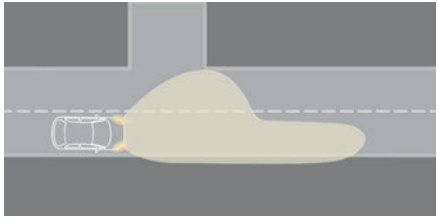
Funcționare

Modul „Oraș”



Lățimea fasciculului luminos este mărită pentru a distinge mai bine pericolele de pe marginea drumului (pietoni, intersecții).
În mod implicit, funcția pornește în modul „Țară”.
După câteva secunde, funcția comută la modul „Oraș” atât timp cât viteza este sub 30 km/h.
Acest mod este dezactivat după câteva secunde la o viteză de peste 50 km/h.

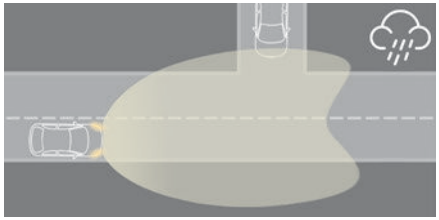
Modul „Țară”



Acest mod de iluminat furnizează un fascicul luminos mai înalt, o intensitate crescută a farurilor și o intensitate redusă a modulelor.

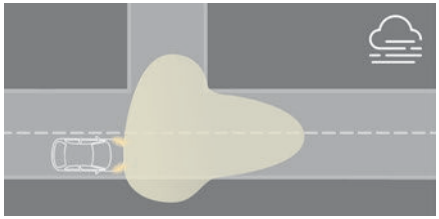
Acest mod este activ atât timp când luminile anticeață spate sunt oprite și/sau ștergătoarele de geamuri față sunt activate de mai puțin de 2 minute.
La viteze între 30 km/h și 70 km/h, cu luminile anticeață spate oprite, dacă ștergătoarele față sunt activate de peste 2 minute în mod continuu, funcția este comutată la modul „Vreme nefavorabilă”.

Modul „Vreme nefavorabilă”



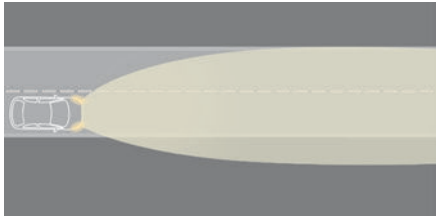
Lățimea fasciculului este mărită. Puterea modulelor este crescută pentru a permite șoferului să distingă mai bine marcajele rutiere, în timp ce intensitatea luminilor de drum este redusă pentru a îmbunătăți vizibilitatea șoferului (luând în considerare reflexia cauzată de suprafața umedă a drumului).
La viteze între 30 km/h și 70 km/h, cu luminile anticeață spate oprite, dacă ștergătoarele față sunt activate de multe minute în mod continuu, funcția este comutată la modul „Țară”.

Modul „Ceață”



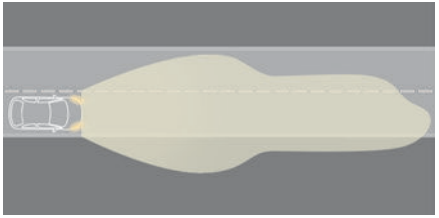
Acest mod este activat dacă vehiculul se deplasează cu o viteză cuprinsă între 0 și 70 km/h și luminile anticeață spate sunt aprinse. Peste 70 km/h, funcția comută în modul „Autostradă” chiar dacă sunt activate luminile anticeață spate.

Modul „Autostradă”



Acest mod de iluminare poate fi declanșat în orice moment de funcția Comutare automată a luminilor de drum independent de funcția sistemului de iluminat frontal adaptiv.
Acest mod se adaptează automat la viteza și unghiul volanului.
Peste 90 km/h, puterea și intervalul de iluminare sunt maximizate pentru a ilumina cât mai bine lungimea și lățimea șoselei.

Modul „Amplificare pe autostradă”



Acest mod de iluminare poate fi declanșat în orice moment de funcția Comutare automată a luminilor de drum independent de funcția sistemului de iluminat frontal adaptiv.
Acest mod se adaptează automat la viteza și unghiul volanului.
Peste 110 km/h, puterea și intervalul de iluminare sunt maximizate pentru a ilumina cât mai bine lungimea și lățimea șoselei.

Iluminare statică în viraje

Într-un viraj, fasciculul de lumină oferă o iluminare suplimentară a drumului la dreapta sau la stânga atunci când viteza vehiculului este de 70 km/h sau mai puțin.
Sistemul este declanșat de pragurile razei curbei și viteza vehiculului.
Fazele de creștere și scădere a intensității luminii se desfășoară treptat.

Iluminare digitală în viraje

Într-un viraj, fasciculul luminos se mișcă în jurul curbei pentru a se potrivi cu direcția principală a ochilor șoferului, indiferent de viteza vehiculului și de raza de curbură.

Intensitățile laterale ale fazei scurte sunt deplasate în direcția corespunzătoare a curbei. Sistemul activează elementele umplute ale pixelilor pentru a mări/extinde zona fasciculului de lumină.

Faruri cu matrice de LED-uri

NOTĂ

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **Recomandări generale privind sistemele automate de iluminare.**

Disponibil doar pe versiunile echipate cu proiectoare cu tehnologie Full LED cu funcția Matrix Beam.
Când maneta de comandă a luminilor este în poziția AUTO și sistemul este activat în ecranul Infotainment, sistemul comută automat între modurile fază lungă și fază scurtă, în funcție de condițiile de iluminare, și adaptează distribuția luminilor farurilor în funcție de condițiile de trafic, folosind o cameră amplasată în partea de sus a parbrizului.
Proiectorul cu MATRICE DE LED-URI este alcătuit din 2 module LED. Modulul pentru faza lungă este alcătuit din LED-uri pixel cu control individual al intensității. Această tehnologie permite împărțirea distribuției luminii în segmente orizontale și verticale.
Lumina de fază lungă poate fi plină atunci când condițiile de conducere permit sau parțială dacă sunt detectate vehicule (în fața vehiculului sau pe banda din sens opus.)

Sistemul cu MATRICE DE LED-URI permite iluminarea drumului cât mai mult posibil, fără a-i orbi pe ceilalți participanți la trafic.

AVERTISMENT

Nu mascați senzorul de ploaie/lumină solară aflat în mijlocul părții de sus a parbrizului, în spatele retrovizorului interior; funcțiile asociate nu vor mai fi controlate.

AVERTISMENT

Conducătorul rămâne responsabil de iluminatul vehiculului și de adaptarea acestuia la condițiile de lumină, de vizibilitate și de trafic, precum și de respectarea codului rutier.

NOTĂ

Sistemul se activează de la 45 km/h și se dezactivează sub 35 km/h.

NOTĂ

Când conduceți în țări cu flux de trafic opus, funcțiile de iluminare automată trebuie dezactivate, deoarece acestea sunt reglate pentru a optimiza iluminarea în funcție de fluxul de trafic în locul în care este vândut vehiculul.

Pentru dezactivarea funcțiilor automate:

- Accesați Setări/Vehicul/Iluminare vehicul.
- Dezactivați funcția de iluminare adaptivă.

Activare și dezactivare

- Aduceți secțiunea exterioară a manetei de comandă a luminilor în poziția **„AUTO”**.

Configurarea se realizează în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Starea sistemului rămâne în memorie la decuplarea contactului.
Când este dezactivat, sistemul de iluminare trece automat în modul „Aprindere automată a luminilor”.

NOTĂ

Se recomandă să dezactivați funcția în condiții de ceață sau de zăpadă ori în caz de pâclă densă.
Funcția este dezactivată temporar atunci când sistemul detectează ceață densă sau când luminile anticeață sunt aprinse manual. Această situație este semnalată prin stingerea martorului pe tabloul de bord.

Pauză

Dacă situația necesită o schimbare a stării luminilor, conducătorul poate interveni în orice moment.

- Comutați manual între luminile de întâlnire/drum pentru a suspenda funcția.

Sistemul de iluminat trece în modul „aprindere automată a luminilor”.

- Pentru a reactiva funcția, comutați din nou manual între luminile de întâlnire/drum.

Funcționare

Dacă lumina ambientală este scăzută și condițiile o permit, faza lungă se aprinde automat.
Faza lungă se poate aprinde complet, de exemplu, dacă nu există vehicule.
Sau parțial, de exemplu, dacă este detectat un vehicul. În acest caz, LED-urile se vor aprinde/se vor stinge progresiv, segment după segment, în funcție de condițiile de conducere pentru a menține aprinderea maximă a drumului fără a orbi alți participanți la trafic.



Aceste indicatoare se vor aprinde pe tabloul de bord

Dacă lumina ambientală este suficientă sau dacă condițiile nu permit aprinderea fazelor lungi, fazele scurte vor fi menținute.



Aceste indicatoare se vor aprinde pe tabloul de bord.

Cu ajutorul unei camere video, sistemul detectează condițiile de drum (luminozitate, lumini de la vehicule de pe sens opus sau din fața vehiculului propriu, curbe) și adaptează fasciculul luminilor de drum în consecință.
Modulele care alcătuiesc fasciculul farurilor de fază lungă se aprind și se sting progresiv, segment după segment, în funcție de condițiile de conducere detectate. Iluminatul nominal al farurilor de fază lungă este restabilit imediat ce sistemul nu mai detectează alte vehicule.

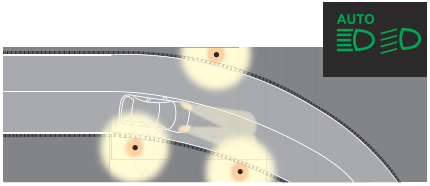


Sistemul este activ, dar indisponibil deoarece nu sunt îndeplinite condițiile de funcționare.



Când se apropie alte vehicule, numai segmentele cu care se confruntă vehiculele sunt oprite pentru a forma un „tunel” în jurul tuturor vehiculelor pentru a evita orbirea șoferilor. Celelalte segmente rămân iluminate.
Acest tunel își schimbă forma și poziția în funcție de condițiile de conducere.

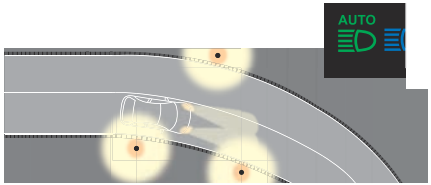
Intrarea într-o zonă iluminată





Când intrați într-o zonă iluminată (de exemplu, un oraș), se sting progresiv segmente ale farurilor dinspre exterior spre interior pentru a trece la modul far cu fază scurtă.

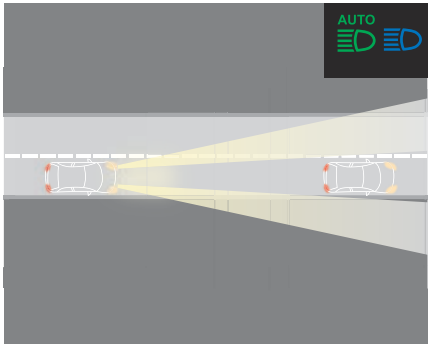
Ieșirea dintr-o zonă iluminată





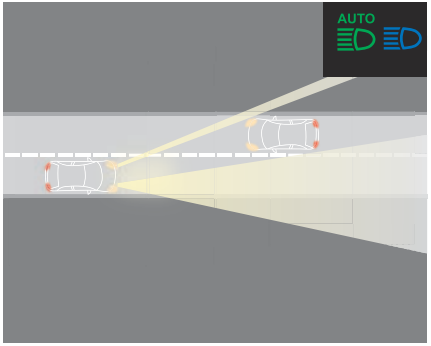
Segmentele farurilor sunt aprinse progresiv pentru a trece la modul de faruri de fază lungă, cu sau fără „tunel”, în funcție de condițiile de conducere.

Vehicul din față



La apropierea în spatele unui vehicul, se sting doar segmentele luminoase îndreptate spre vehiculul urmărit, creând astfel un „tunel” pentru a nu-l orbi pe conducătorul acestuia.

Vehicul din sens opus



Când se apropie un vehicul din sens opus, se sting doar segmentele luminoase îndreptate spre acesta, creând astfel un „tunel” pe durata apropierii.

Antiorbire pentru semnele de circulație

Unele panouri rutiere pot fi mai orbitoare pentru șofer, din cauza reflexiei luminii farurilor cu LED.
Sistemul poate modula intensitatea luminii transmisă semnelor de circulație și astfel reduce reflexia luminii pentru a evita orbirea șoferului.

Defecțiune la sistemul de faruri cu LED



Se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de un mesaj că senzorul este mascat.

Acesta este un comportament normal, care nu necesită o intervenție la un service.
Opriți vehicului și verificați camera din față dacă este acoperită de murdărie, noroi, nisip, zăpadă, gheață sau orice altceva ar putea împiedica detectarea.
Sistemul este din nou operațional după ce câmpul de detectare a fost curățat.



Se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj.

A apărut o defecțiune la iluminarea adaptivă a farurilor sau la cameră.
Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Iluminatul de însoțire

Iluminatul

Când inelul manetei de comandă a luminilor este în poziția „**AUTO**" și luminozitatea este redusă, luminile de întâlnire se aprind automat la decuplarea contactului.

Configurarea se realizează în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Manual



- Având contactul decuplat, trageți maneta de comandă a semnalizatoarelor spre dvs. („semnalizare cu farurile") pentru a activa/dezactiva funcția. Luminile de însoțire activate manual se sting automat după o perioadă de timp.

Iluminat de primire

Când vehiculul este deblocat în condiții de lumină slabă și funcția „Aprindere automată a farurilor" este activată, acest sistem se activează automat:

- La exterior, luminile de poziție, luminile de întâlnire și stopurile din retrovizoarele exterioare.
- La interior, plafonierele și luminile spațiilor pentru picioare.

Spoturi în retrovizoarele exterioare

Aceste spoturi facilitează accesul la vehicul iluminând solul în apropierea ușilor din față. Spoturile se aprind automat:

- la deblocarea vehiculului.
- la deschiderea unei uși.
- când telecomanda emite o solicitare de localizare a vehiculului.

De asemenea, spoturile se aprind odată cu luminile de primire și cele de însoțire. Acestea se sting automat după 30 de secunde.

Luminile interioare

Lumini de curtoazie



1. Lampa de lectură din față
2. Plafoniera din față

În această poziție, lumina de curtoazie se aprinde treptat:

- la deblocarea vehiculului.
- la decuplarea contactului.
- la deschiderea unei uși.
- la apăsarea butonului de blocare de pe telecomandă, pentru a localiza vehiculul.

Se sting:

- la blocarea vehiculului.
- la cuplarea contactului.
- la 30 de secunde după închiderea ultimei uși.

Luminile de lectură față și spate tactile se aprind și se sting simultan cu plafoniera.

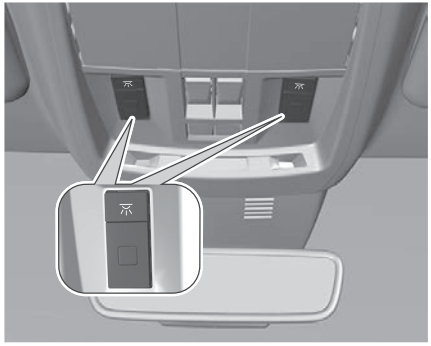
NOTĂ

O apăsare lungă pe plafoniera tactilă din față o dezactivează complet (fapt confirmat de simbolul „**OFF**").

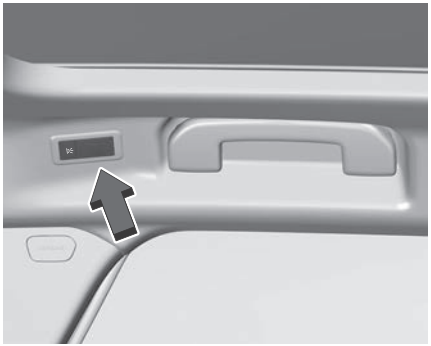
Luminile de lectură față și spate tactile sunt în continuare operaționale.

Lămpile de lectură

Lămpile de lectură față



Lămpile de lectură din spate



Iluminarea ambientală de interior

Iluminarea ambientală de interior proiectează o lumină difuză și colorată în habitaclu.

Activarea/dezactivarea și reglarea luminozității se configurează în aplicația **Settings > Brightness** (Setări > Luminozitate) de pe ecranul tactil.

Culoarea este selectată prin intermediul aplicației **Settings > Customization** (Setări > Personalizare) de pe ecranul tactil.

NOTĂ

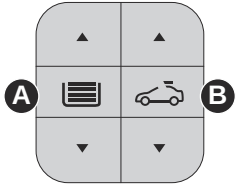
Dacă culoarea este schimbată, aceasta are legătură cu modul de conducere activ.

Trapa

Trapa panoramică cu deschidere se compune dintr-un panou de sticlă mobil, care culisează peste plafon, și un stor care se poate deschide independent. Deschiderea trapei antrenează automat deschiderea storului.

- Pentru a acționa trapa panoramică și storul, utilizați butoanele consolei din acoperiș.





A. Comanda storului

B. Comanda trapei de plafon

Puteți acționa cu aceste butoane trapa de plafon sau storul atunci când contactul este pus (dacă bateria este suficient de încărcată), când motorul este pornit, în modul STOP al sistemului Stop & Start și la cel mult 45 de secunde după decuplarea contactului.

Măsuri de prevedere

⚠ AVERTISMENT

Nu scoateți mâinile sau capul prin trapa de plafon în timpul mersului. Pericol de rănire gravă!

⚠ AVERTISMENT

Nu acționați trapa de plafon dacă sunt montate bare transversale de acoperiș. Pericol de deteriorare gravă! Nu așezați obiecte grele pe panoul din sticlă mobil al trapei de plafon.

⚠ AVERTISMENT

Dacă trapa de plafon este udă după o aversă sau după spălarea vehiculului, așteptați să se usuce complet înainte de a o manevra.
Nu acționați trapa de plafon dacă este acoperită cu zăpadă sau gheață. Pericol de deteriorare!
Folosiți numai raclete din plastic pentru a îndepărta zăpada sau gheața de pe trapa de plafon.

⚠ AVERTISMENT

Verificați periodic starea garniturilor trapei de plafon (de exemplu, prezența prafului, a frunzelor uscate).
În cazul curățării vehiculului într-o stație de spălare, verificați mai întâi dacă trapa este închisă corect și țineți jetul de apă sub presiune la cel puțin 30 cm distanță de garnituri.

⚠ AVERTISMENT

Nu părăsiți niciodată vehiculul lăsând trapa de plafon deschisă.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a acționa butonul de comandă a plafonului sau a storului, asigurați-vă că nimeni și nimic nu împiedică mișcările acestora.
Fiți deosebit de atenți la copii în timpul acționării trapei sau a storului.
În cazul prinderii unei mâini sau a unui obiect în timpul operării, trebuie să inversați mișcarea trapei sau a storului. prin apăsarea comenzii corespunzătoare.
Șoferul trebuie să se asigure că pasagerii utilizează corect trapa și storul.

Deschiderea sau închiderea

- Pentru a deschide trapa sau storul, utilizați partea din butonul situată spre spate.
- Pentru a închide trapa sau storul, utilizați partea din butonul situată spre față.

Operarea butoanelor

- Apăsarea unui buton dincolo de punctul de rezistență deschide sau închide complet trapa sau storul.
- Apăsarea din nou a butonului oprește mișcarea actuală.
- În momentul menținerii butonului (fără a depăși punctul de rezistență), mișcarea trapei sau storului se oprește atunci când acest buton este eliberat.
- Atunci când trapa este deschisă, apăsarea o singură dată fără a trece de punctul de rezistență o mută în poziția parțial deschisă.

Indicații generale

Funcția de protecție

Dacă trapa de acoperiș întâmpină rezistență în timpul închiderii automate, este imediat oprită și deschisă din nou.

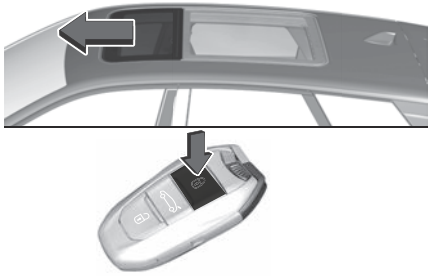
Anularea funcției de siguranță



Apăsați și mențineți apăsat în cazul unor dificultăți de închidere, de exemplu îngheț. Trapa de plafon se va închide cu funcția antiprindere dezactivată.
Eliberarea butonului va opri mișcarea.

Închiderea trapei de acoperiș din exterior

Trapa de acoperiș poate fi acționată cu telecomanda din exteriorul autovehiculului.



- Mențineți apăsat mai mult de 2 secunde pentru a închide trapa de plafon.
- Eliberați butonul pentru a opri deplasarea trapei de acoperiș.

Inițializarea trapei de plafon

În cazul în care funcționarea automată a trapei de plafon nu este posibilă, trebuie inițializată:

- Cuplați contactul.
- Mențineți apăsat pentru a închide trapa de plafon.
  Atunci când acesta este complet închisă, are loc o scurtă mișcare de deschidere și de închidere.
- Eliberați numai după o secundă de la încheierea acestei mișcări.

Depozitarea la interior - Caracteristicile mediului interior

Torpedo

- Pentru a deschide torpedoul, ridicați mânerul. Cu cheia în contact, torpedoul este iluminat atunci când este deschis.

Aici se află comanda de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului.

⚠ AVERTISMENT

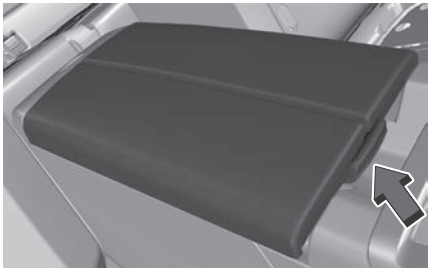
Dacă aveți un pasager în față, nu conduceți niciodată cu torpedoul deschis. Pericol de vătămare la decelerare rapidă!

Suporturi de pahar

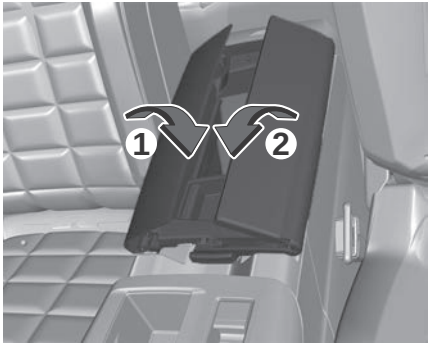


Cotiera încorporează două suporturi pentru pahare, care sunt detașabile.
Suporturile de pahar au un reductor detașabil de utilizat în funcție de diametrul dozelor și al paharelor.
În suportul pentru pixuri se poate pune și un smartphone.

Compartimentul din consola centrală



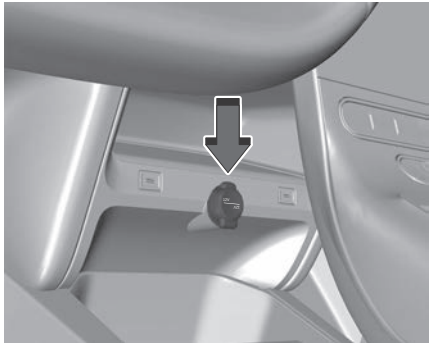
Glisați cotiera spre înapoi, apăsați butonul și rabatați în sus. Sub cotieră există un compartiment de depozitare.
Compartimentul din consola centrală conține în interior o duză de ventilație reglabilă, care distribuie aerul răcit.



Un compartiment pentru stocare este amplasat în consola centrală.

Priza de 12V

Nu depășiți consumul maxim de putere de 120 W.
Priza de 12 V pentru accesorii este dezactivată și dacă încărcarea bateriei autovehiculului este slabă.
Accesoriile electrice conectate trebuie să respecte cerințele de compatibilitate electromagnetică stipulate de standardul DIN VDE 40 839.
Nu conectați accesorii care furnizează curent, cum ar fi încărcătoare electrice sau baterii.
Nu deteriorați priza utilizând fișe necorespunzătoare.



Porturi USB

Aceste simboluri determină tipul de utilizare a unei prize USB:



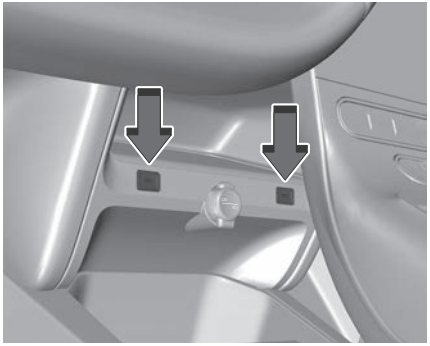
Alimentare și reîncărcare.



Idem, plus schimb de date multimedia cu sistemul audio.



Idem, plus utilizarea aplicațiilor smartphone-ului folosind ecranul tactil.



Prizele USB permit conectarea unui dispozitiv portabil.



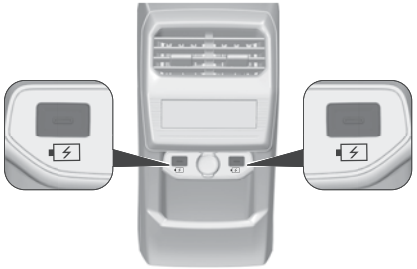
Priza USB din stânga, situată în partea din față a consolei centrale, permite, de asemenea, conectarea unui smartphone prin Android Auto® sau CarPlay®, permițând utilizarea unor aplicații pentru smartphone pe ecranul tactil.

Pentru rezultate optime, utilizați un cablu produs sau aprobat de producătorul dispozitivului.
Priza din dreapta permite numai încărcarea.
Aceste aplicații pot fi gestionate prin comenzile de pe volan sau prin cele ale sistemului audio.

NOTĂ

Pe durata utilizării sale în USB, acumulatorul dispozitivului portabil se încarcă automat.
În timpul încărcării, se afișează un mesaj în cazul în care consumul dispozitivului portabil depășește amperajul furnizat de vehicul.
Pentru mai multe informații despre utilizarea acestui echipament, consultați secțiunile care descriu sistemele audio și telematic.

Porturi USB spate



Fiecare priză USB este utilizată numai pentru alimentarea sau încărcarea unui dispozitiv portabil.

NOTĂ

În timp ce vehiculul se încarcă, porturile USB nu pot fi utilizate, deoarece nu va furniza energie.

Încărcător wireless pentru smartphone



(În funcție de versiune)
Acest sistem permite încărcarea wireless a unui dispozitiv portabil, de exemplu smartphone, folosind principiul inducției magnetice, în conformitate cu standardul Qi 1.1.
Aparatul portabil de încărcare trebuie să fie compatibil cu standardul Qi, fie din proiectare, fie printr-un modul sau printr-o carcasă compatibilă.
Poate fi utilizat și un covoraș, cu condiția să fie omologat de constructor. Zona de încărcare este semnalată prin simbolul Qi.
Încărcătorul funcționează cu motorul pornit și cu sistemul Stop & Start în modul STOP. Încărcarea este gestionată de smartphone.
Cu sistemul Acces și pornire fără cheie, funcționarea încărcătorului poate fi întreruptă pentru scurt timp atunci când se deschide o ușă sau este decuplat contactul.

Încărcare

- Când zona de încărcare este liberă, așezați un dispozitiv în centrul său.



Când este detectat dispozitivul portabil, martorul încărcătorului se aprinde în culoarea verde. Acesta rămâne aprins pe toată durata încărcării bateriei.

NOTĂ

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect dacă smartphone-ul este echipat cu o carcasă de protecție.

AVERTISMENT

Sistemul nu este proiectat pentru încărcarea simultană a mai multor dispozitive.

AVERTISMENT

Cât timp încărcați un dispozitiv, nu puneți obiecte din metal (de exemplu, monede, chei, telecomanda vehiculului) în zona de încărcare. Pericol de supraîncălzire sau de întrerupere a încărcării!



⚠ AVERTISMENT

Când utilizați aplicații mult timp în combinație cu încărcarea wireless, unele smartphone-uri pot comuta la siguranța termică, conducând la oprirea unor funcții.

Controlul funcționării

ⓘ NOTĂ

În timp ce vehiculul se încarcă, încărcătorul wireless nu poate fi utilizat, deoarece nu va furniza energie.

Starea indicatorului luminos permite monitorizarea funcționării încărcătorului.

Starea martorului	Semnificație
Off	Motor oprit. Niciun dispozitiv compatibil detectat. Încărcare completă.
Verde continuu	Este detectat un aparat portabil compatibil. Încărcare în curs.
Portocaliu intermitent	Detectarea unui obiect străin în zona de încărcare. Aparatul portabil nu este așezat în centrul zonei de încărcare.
Portocaliu continuu	Defecțiune a indicatorului de încărcare a dispozitivului portabil. Temperatură prea ridicată a bateriei dispozitivului. Defecțiune a încărcătorului.



Dacă martorul este aprins continuu în culoarea portocalie:

- scoateți dispozitivul, apoi așezați-l din nou în centrul zonei de încărcare.

sau

- scoateți dispozitivul și încercați din nou după 15 minute.

Dacă problema persistă, verificați sistemul la un dealer sau la atelier calificat.

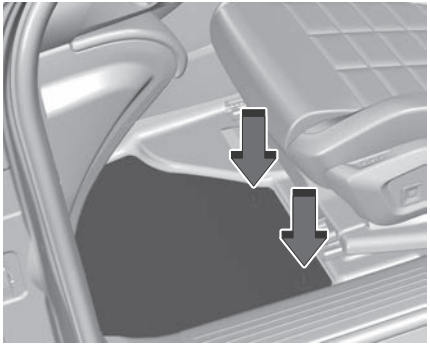
Parasolar

- Când contactul este pus, ridicați clapeta de mascare; oglinda se luminează automat.

Parasolarul este prevăzut și cu un suport pentru carduri.

Covorașe de podea

Montare



La montarea pe partea șoferului, folosiți doar punctele de fixare de pe mochetă (un clic indică blocarea corectă).
Celelalte covorașe se așază pur și simplu pe mochetă.

Demontarea/remontarea

- Pentru a-l scoate din partea șoferului, dați scaunul în spate și desprindeți piesele de fixare.
- Pentru a remonta, poziționați covorașul și fixați-l apăsând pe acesta.
- Verificați fixarea corectă a covorașului.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- Folosiți numai covorașe adaptate punctelor de fixare deja existente în vehicul; folosirea acestora este obligatorie,
- Nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

Utilizarea covorașelor neomologate de producător poate incomoda accesul la pedale și poate afecta funcționarea regulatorului / limitatorului de viteză.
Covorașele omologate sunt prevăzute cu două piese de fixare situate sub scaun.

Portbagajul

Accesorii pentru portbagaj



1 Lumina portbagajului

2 Priză de 12 V

3 Cureaua de fixare a bagajelor

4 Inele de depozitare

5 Podea rigidă a portbagajului sau covoraș articulat pentru portbagaj

6 Spațiu de depozitare

NOTĂ

Inelele de ancorare sunt concepute pentru a reține bagajele prin atașarea diferitelor plase de reținere sau a chingilor adecvate. Pentru mai multe informații, contactați un dealer sau un atelier calificat.

Podea de portbagaj cu 2 poziții

(În funcție de versiune)
Această podea cu 2 poziții permite optimizarea volumului portbagajului grație opritoarelor laterale amplasate de ambele părți:

- Poziție înaltă **(maximum 100 kg)**: obțineți un planșeu plat până la scaunele din față, dacă scaunele din spate sunt rabatate.
- Poziție joasă **(maximum 150 kg)**: volum maxim al portbagajului.

NOTĂ

La unele versiuni, planșeul mobil al portbagajului nu poate fi montat în poziție joasă.

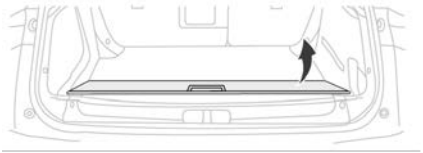
Pentru a schimba înălțimea:

- Ridicați și trageți planșeul spre dvs. ținându-l de mânerul central, apoi folosiți opritoarele laterale pentru a-l mișca.
- Împingeți planșeul înainte, până la capăt, în poziția dorită.

Pentru a-l menține în poziție înclinată:

- Din poziția înaltă, ridicați planșeul spre panoul de mascare bagaje.
- Fixați-l în poziția înclinată în opritoarele laterale pentru a-l fixa în această poziție.

Spațiu de depozitare



- Ridicați podeaua portbagajului la nivelul maxim sau covorașul articulat din portbagaj (în funcție de versiune) pentru a avea acces la spațiul de depozitare.

În funcție de versiune, include:

- Un triunghi de avertizare.
- Un set de reparare temporară a anvelopelor cu trusa de scule.
- O roată de rezervă cu trusa de scule.
- Cablurile de încărcare a bateriei de tracțiune (electric).

Pentru a facilita utilizarea echipamentului de urgență, panoul poate fi agățat pe garniturile laterale ale pereților portbagajului pentru a menține compartimentul pentru scule deschis.

Lumina portbagajului

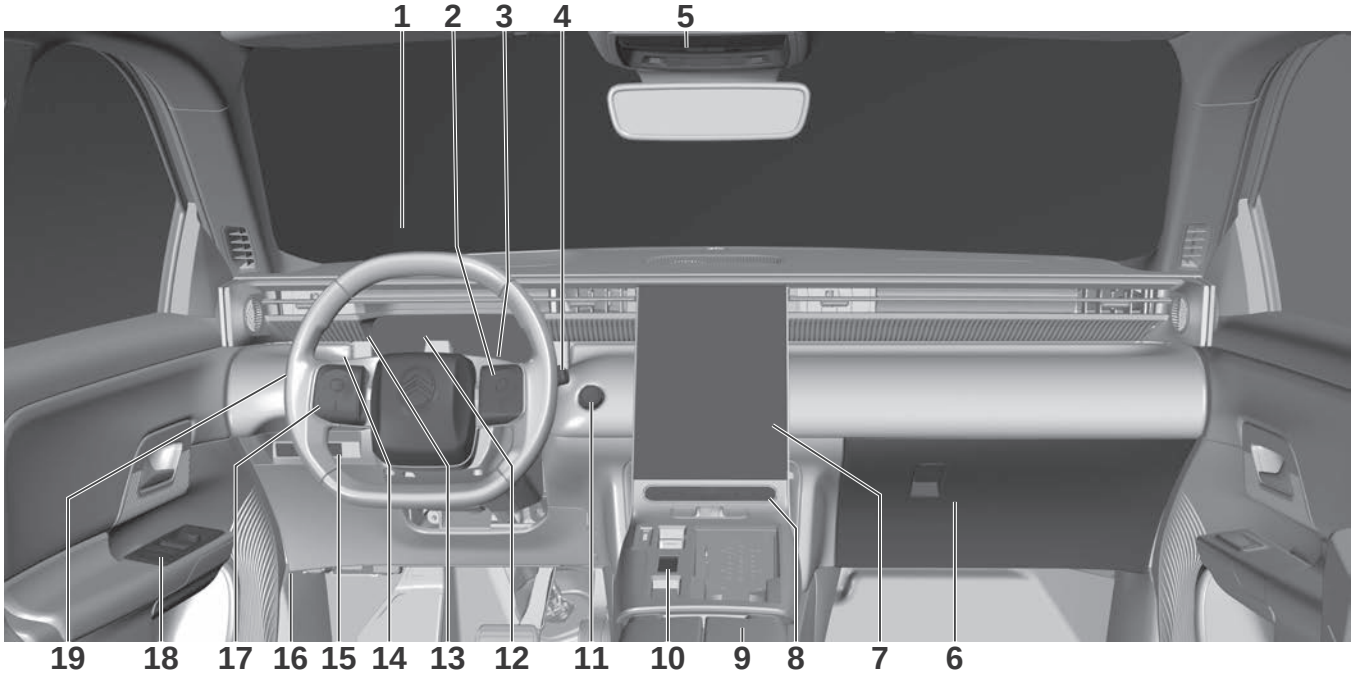
Se aprinde automat la deschiderea portbagajului și se stinge automat la închiderea hayonului.
Durata iluminatului variază, în funcție de situație:

- Cu contactul decuplat, aproximativ 10 minute.
- În modul economie de energie, aproximativ 30 de secunde.
- Cu motorul pornit, fără limită.

INSTRUMENTE ȘI COMENZI DE PE TABOUL DE BORD

Tabloul de bord

Aceste ilustrații și descrieri sunt furnizate doar cu titlu informativ. Prezența și amplasarea anumitor elemente variază în funcție de versiune sau de nivelul de echipare.



1 Ecran frontal extins

2 Comenzile infotainment de pe volan

3 Paleta dreapta pe volan

4 Maneta de comandă a ștergătoarelor și spălătoarelor

5 Consolă de acoperiș, comenzi pentru plafon, eCall, apel de asistență

6 Torpedoul

7 Afișaj Infotainment

8 Comenzi centrale

9 Cotieră, compartiment de depozitare central

10 Comenzile grupului motopropulsor

11 Comutatorul Start/Stop

12 Camera de monitorizare a șoferului

13 Blocul de instrumente

14 Paleta stânga pe volan

15 Bară laterală de comenzi

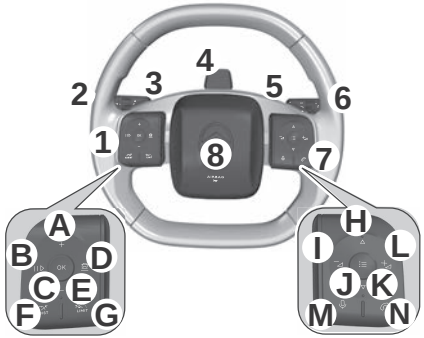
16 Maneta de deblocare a capotei

17 Comenzi ADAS

18 Comenzi pentru geamuri, reglarea oglinzilor, blocarea ușii din spate pentru copii

19 Maneta de comandă iluminat exterior

Comenzi pe volan



1 Comenzi ADAS

2 Maneta de comandă a luminilor

3 Paletă „-"

4 Camera de monitorizare a șoferului

5 Paletă „+"

6 Maneta de comandă a ștergătoarelor și spălătoarelor

7 Comenzile Infotainment

8 Claxon

A Creșterea vitezei setate

B Pornirea/reluarea limitatorului de viteză sau regulatorului de viteză cu setarea de viteză salvată, confirmarea reporniirii vehiculului după o oprire automată (regulatorul de viteză adaptiv cu funcție Stop&Go)

C Activarea limitatorului de viteză sau a regulatorului de viteză folosind viteza setată memorată, confirmarea vitezei propuse de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație, validarea depășirii

D Afișarea și setarea distanței de urmărire a vehiculului din față (regulatorul de viteză adaptiv)

E Reducerea vitezei setate

F Ciclu între regulatorul de viteză adaptiv/ Drive Assist Plus 2.0 /OPRIT

G Activarea / dezactivarea limitatorului de viteză

H În sus: Selectarea următorului suport media / radio / smartphone

I Apăsați: Volum mai mic. În așteptare: Tăiere sunet

J Afișați listele, confirmați selecția pe ecranul Infotainment

K În jos: Selectarea suportului media / radioului /smartphone-ului anterior

L Creștere volum

M Apăsare scurtă: Comenzile vocale ale vehiculului
Apăsare lungă: Comenzi vocale pentru oglindirea ecranului

N Preluarea/închiderea telefonului, jurnalul de apeluri al aplicației Telefon

Bară de comandă laterală

În funcție de versiune, pot fi prezente diferite comenzi.



1 Reglarea farurilor.

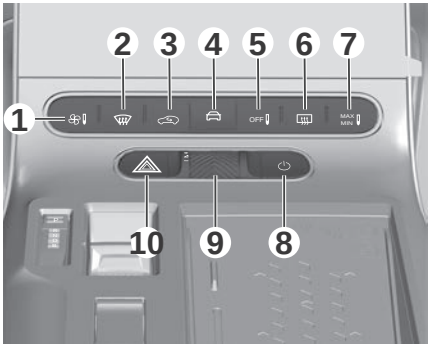
2 Dezghețarea electrică a parbrizului.

3 Hayon motorizat (apăsați de două ori pentru a deschide) / Vedere laterală (în funcție de versiune)

4 Deschiderea clapetei de combustibil (PHEV).

5 Dezactivarea alarmei volumetrice (doar pentru vehiculele cu volanul pe dreapta).

Bloc central de comenzi



1 Comandă rapidă la aplicația de control climatizare.

2 Dezghețarea parbrizului.

3 Recircularea aerului cu controlul climatizării.

4 Comandă rapidă ADAS.
Apăsare scurtă: deschide aplicația ADAS.
Apăsare lungă: dezactivează ADAS preselectat.

5 Controlul climatizării dezactivat.

6 Dezghețarea lunetei.

7 Setare maximă a controlului climatizării.

8 Butonul de alimentare al afișajului de infotainment.

9 Controlul volumului.

10 Comutator lumini de avarie.

Informații afișate pe tabloul de bord

Informațiile afișate pe tabloul de bord (de exemplu, martori de avertizare sau luminoși) pot avea o amplasare fixă sau variabilă în funcție de pagină sau de funcția de asistare la conducere activată.
Pentru funcțiile ce dispun de martori atât pentru funcționare, cât și pentru dezactivare, există o singură amplasare dedicată.

NOTĂ

Limba de afișare și unități de măsură.
Acestea depind de setările ecranului tactil. Atunci când călătoriți în străinătate, trebuie să afișați viteza folosind unitățile de măsură oficiale ale țării în care vă aflați (km/h, km sau mph, mile).

Alegerea paginii afișate

În mod implicit, paginile sunt memorate în tabloul de bord.



- Apăsați butonul situat la extremitatea comenzii luminilor pentru a derula între diferite pagini.

Noua pagină este aplicată imediat.

NOTĂ

Când este afișat un mesaj într-o fereastră temporară, apăsarea acestui buton conduce la dispariția imediată a acesteia.

Setări pentru paginile afișate

Operațiunile disponibile pentru setări sunt: adăugare, ștergere și aranjamentul paginilor și al widgeturilor.

Pot fi memorate cel mult cinci pagini.
Fiecare pagină poate să conțină **1** sau **2** widgeturi:

- Cu **1** widget, afișaj mare în poziție centrală.
- Cu **2** widgeturi, afișaj redus în poziție laterală.

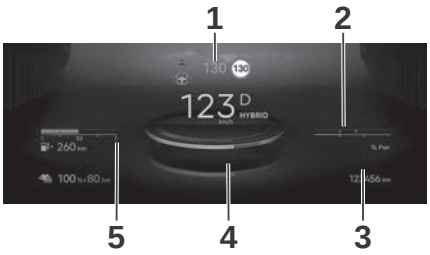
Culoarea fiecărui mod de conducere poate fi personalizată. Este sugerată o setare implicită. De asemenea, setarea corespunde iluminatului de ambianță (în funcție de disponibilitate).

Setările pot fi modificate prin intermediul aplicației **Settings > Customization** (Setări > Personalizare) de pe ecranul tactil.

Pentru mai multe informații despre **Personalizare - Tablou de bord**, consultați secțiunea corespunzătoare sistemelor audio și telematic.

Grupul de instrumente

Tabloul de bord conține toate informațiile necesare șoferului cu privire la starea diverselor sisteme ale vehiculului.
Aceste informații apar sub forma unor martori și mesaje.
Tabloul de bord se prezintă sub forma unui ecran în totalitate digital.
Tabloul de bord digital poate fi personalizat folosind un sistem de pagini.
În funcție de pagina afișată, anumite informații sunt ascunse sau prezentate diferit.



1 ADAS (dacă funcția este activată), afișarea indicatoarelor de limită de viteză

2 Turometru (rpm) (ICE)
Indicator de putere (Hibrid 48V / PHEV / BEV)

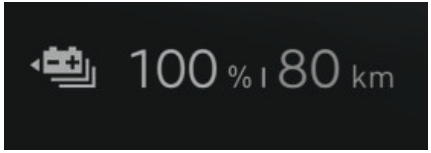
3 Kilometraj total (km sau mile)

4 Viteza curentă
Starea cutiei de viteze
Mod de conducere activ

5 Indicator de nivel de carburant și autonomie rămasă (km sau mile) (ICE/Hibrid 48V/PHEV)
Nivelul de încărcare a bateriei și autonomia rămasă (PHEV/BEV)

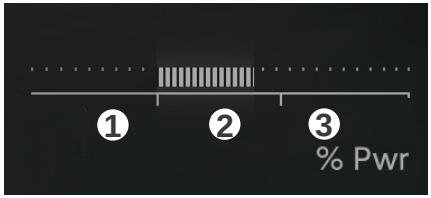
Starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune

Afișează nivelul de încărcare rămas al bateriei de tracțiune și autonomia estimată.



Indicator de putere

Indicatorul de putere afișează în timp real puterea cerută de la vehicul.
Sunt 3 zone:



1 **CHARGE**

2 **ECO**

3 **POWER**

Pentru versiunile hibride de 48 V

POWER	**Solicitare ridicată de putere, folosind capacitățile combinate ale motorului pe benzină și motorului electric.** Cursorul se află în această zonă în timpul fazelor de conducere dinamică, atunci când se solicită niveluri mari de performanțe.
ECO	**Utilizare optimă a energiei (cu ardere internă sau electric).** Cursorul se află în această zonă în timpul fazelor de conducere electrică și al celor de utilizare optimă a motorului pe benzină, accesibile prin adoptarea unui stil de conducere adecvat.
CHARGE	**Recuperarea energiei permite reîncărcarea bateriei de tracțiune.** Cursorul se află în această zonă în timpul fazelor de decelerare: la luarea piciorului de pe pedala de accelerație sau la frânare.

NOTĂ

La punerea contactului și înainte de pornirea motorului, martorul de alimentare afișează doar **„OFF”**.

Pentru versiunile PHEV

POWER	**Solicitare ridicată de putere, folosind capacitățile combinate ale motorului pe benzină și motorului electric.** Cursorul se află în această zonă în timpul fazelor de conducere dinamică, atunci când se solicită niveluri mari de performanțe.
ECO	**Utilizare optimă a energiei (cu ardere internă sau electric).** Cursorul se află în această zonă în timpul fazelor de conducere electrică și al celor de utilizare optimă a motorului pe benzină, accesibile prin adoptarea unui stil de conducere adecvat. Un simbol indică pragul la care va reporni motorul pe benzină. Prin urmare, șoferul poate modera accelerarea pentru a rămâne în modul de conducere electric.
CHARGE	**Recuperarea energiei permite reîncărcarea bateriei de tracțiune.** Cursorul se află în această zonă în timpul fazelor de decelerare: la luarea piciorului de pe pedala de accelerație sau la frânare.

Pentru versiunile BEV

CHARGE	Încărcarea bateriei de tracțiune în timpul decelerării și frânării
ECO	Consum de energie moderat și autonomie de rulare optimizată
POWER	Consum de energie de către lanțul de tracțiune în timpul accelerării

NEUTRU

La punerea contactului, lanțul de tracțiune BEV al vehiculului nu consumă și nici nu generează energie; după trecerea peste indicator, cursorul revine la poziția „neutră": între **ECO** și **CHARGE** (ÎNCĂRCARE).

NOTĂ

Cu contactul decuplat, deschiderea ușii șoferului activează indicatorul, care trece în poziția „neutră": între **ECO** și **CHARGE** (ÎNCĂRCARE).

Indicatorul treptei de viteză

(În funcție de motorizare)
Acest sistem este destinat reducerii consumului de carburant prin recomandarea celei mai adecvate trepte.

Funcționare

În funcție de situația de conducere și de echiparea vehiculului, sistemul vă poate recomanda să săriți una sau mai multe trepte de viteză.
Recomandările privind cuplarea treptei nu sunt considerate obligatorii. Configurația drumului, densitatea traficului și siguranța rămân elementele determinante în alegerea treptei optime. De aceea, conducătorul este cel care are responsabilitatea de a urma sau nu indicațiile sistemului.
Sistemul nu poate fi dezactivat.

NOTĂ

Sistemul este activ doar în modul **M** al cutiei de viteze automate.



Informația apare pe tabloul de bord, sub forma unei săgeți și a numărului treptei recomandate.

NOTĂ

Sistemul adaptează instrucțiunile de schimbare a treptei în funcție de condițiile de conducere (de ex. pantă, sarcină) și de stilul de conducere (de ex. cerere de putere, accelerare, frânare).
Sistemul nu vă va propune niciodată:
– să cuplați prima treaptă.
– să cuplați mersul înapoi.

Vitezometru

Indică viteza autovehiculului.

Kilometraj

Contorul total de kilometri măsoară distanța totală parcursă de vehicul de la prima înmatriculare.
Cu contactul cuplat, distanța totală este afișată în permanență. Aceasta rămâne afișată timp de 30 de secunde de la decuplarea contactului. Aceasta este afișată când ușa șoferului este deschisă și când vehiculul este blocat sau deblocat.

NOTĂ

Când călătoriți în străinătate, poate fi necesar să modificați unitățile de distanță (mile sau km):
viteza afișată trebuie să fie în unitatea oficială a țării locale (mph sau km/h).
Unitatea se schimbă din aplicația de configurare de pe ecran, cu vehiculul oprit.

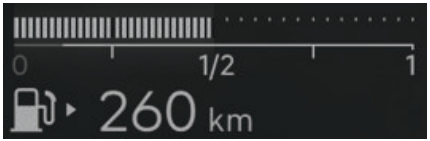
NOTĂ

Kilometrajul total poate fi accesat doar din calculatorul de bord.

Pentru mai multe informații despre **Calculatorul de bord**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Indicatorul de nivel de carburant

Afișează nivelul carburantului rămas în rezervor, precum și autonomia estimată.



Computer de bord

Afișează informații legate de deplasarea curentă (de exemplu, autonomie, consum mediu, viteză medie, distanță parcursă).

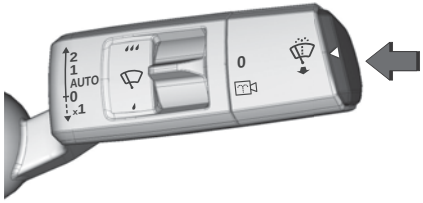


1 Viteza medie.

2 Consumul mediu de carburant/energie

3 Distanța parcursă

Afișarea diferitelor file



- Apăsați butonul situat la capătul comenzii ștergătoarelor de geamuri pentru a afișa pe rând filele următoare:

Informații curente:

- Consumul instantaneu de energie
- Distanța parcursă în modul electric

Călătorii „**1**", apoi „**2**":

- Consumul mediu
- Viteza medie.
- Distanță parcursă.

Pagina de sfârșit a călătoriei

(În funcție de versiune)
Când contactul este decuplat, tabloul de bord afișează automat o pagină suplimentară a computerului de bord care recapitulează informații despre ultima călătorie.
Pagina de sfârșit a călătoriei conține următoarele informații:

- Autonomia.
- Durata deplasării.
- Distanța parcursă.
- Procentul din călătoria curentă parcursă în modul de conducere complet BEV (MHEV sau PHEV).
- Consumul mediu.

Resetarea călătoriei



- Când se afișează traseul dorit, apăsați butonul de la capătul manetei de comandă a ștergătoarelor timp de peste 2 secunde.

Traseele **„1"** și **„2"** sunt independente și se utilizează la fel.
La vehiculele BEV, cu nivelul bateriei peste 95%, resetarea ambelor curse în 30 de secunde va reseta afișajul autonomiei triple ⇨78

Afișajul autonomiei (BEV)

Tabloul de bord poate afișa mai multe valori ale autonomiei care sunt calculate folosind algoritmi diferiți pentru a oferi șoferului cele mai bune informații cu privire la gestionarea energiei rămase a vehiculului.
Două dintre aceste valori sunt calculate utilizând metoda **WLTP**: Autonomia **Min** și **Max**

Testul **WLTP** (Worldwide Harmonized Light Vehicles Test Procedure, procedura de testare armonizată la nivel mondial pentru vehicule ușoare) este standardul global utilizat pentru măsurarea consumului de carburant, a autonomiei (pentru vehiculele electrice) și a emisiilor de gaze de eșapament ale autoturismelor în condiții ideale (23°C, confort termic oprit, viteză medie de 46 km/h într-un ciclu combinat).

Afișajul autonomiei triple



Widgetul pentru autonomie afișează trei valori:

MIN Scenariul cel mai pesimist cu consum mare de energie (condus pe autostradă la temperaturi scăzute).

Autonomia principală Autonomia estimată utilizând consumul mediu de energie din călătoriile anterioare. De asemenea, este afișată permanent pe tabloul de bord.

MAX Cel mai bun scenariu cu un consum minim de energie. (Autonomia WLTP)

După o resetare a computerului de bord, **autonomia principală** va corespunde valorii **Max** până când valorile consumului de energie sunt calculate din nou. ⇨78
Aceste valori oferă o estimare a autonomiei totale a vehiculului în funcție de nivelul de încărcare rămas.

Widgetul poate fi selectat din pagina relevantă a submeniului utilizând comenzile de pe bara **ștergătorului** pentru parcurge widgeturile disponibile. În funcție de configurația vehiculului, aceasta poate rămâne afișată permanent.

NOTĂ

La tractarea unei remorci sau a unei rulote cu conexiunea electrică activată, intervalul WLTP afișat poate fi redus semnificativ. În unele condiții, autonomia reală poate fi de o treime din autonomia de referință WLTP sau mai puțin.

NOTĂ

Autonomia reală de rulare poate varia semnificativ în funcție de stilul de conducere și de condițiile externe.
Reducerea la minimum a accelerațiilor și a frânării puternice și utilizarea cu moderație a funcțiilor de control al climatizării vor îmbunătăți autonomia de rulare.

Date de monitorizare la bordul vehiculului

Sistemul de monitorizare la bordul vehiculului urmărește mai mulți parametri referitori la starea și durata de viață a vehiculului.
Pentru a accesa datele:

- Accesați aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.
- Apoi selectați **Safety > Diagnostics** (Siguranță > Diagnosticare).

Tabel 1. Statistici disponibile

Statistică	Unitate de măsură	Definiție
Durata de viață		
Emisii de NOx pe durata de viață	mg/mi (mg/km)	Emisii medii totale de NOx pe milă (km).
Consumul de carburant/energie pe durata de viață	mpg (L/100km) mi/kWh (kWh/100km)	Eficiență totală a consumului de carburant. (ICE/MHEV/PHEV) Eficiență electrică totală. (PHEV/BEV)
Energia transferată ca distanță virtuală	mi (km)	Energia transferată către dispozitive externe prin intermediul unei prize bidirecționale, exprimată ca distanță echivalentă parcursă.
Limita de reglementare a emisiilor de NOx	mg/mi (mg/km)	Limita de referință pentru emisiile de NOx
Starea de sănătate a bateriei de tracțiune	%	
Ultima călătorie		

Consum	gal (L), mpg (L, L/100km) kWh, mi/kWh (kWh, km/kWh)	Cantitatea de carburant consumată în ultima călătorie, eficiența consumului de carburant (ICE/MHEV/PHEV). Cantitatea de energie electrică utilizată în ultima călătorie, eficiența electrică în ultima călătorie. (PHEV/BEV).
Emisii de NOx	mg, mg/mi mg, mg/km	Cantitatea de NOx emisă în timpul ultimei călătorii. Eficiența NOx în timpul ultimei curse.

Test manual

Această funcție permite verificarea unor indicatori și afișarea listei de avertizări.

Testul este lansat din aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil

Apoi selectați **Safety > Diagnostics** (Siguranță > Diagnosticare).
Pe tabloul de bord se afișează următoarele informații:

- Presiunea anvelopelor.
- Nivelul uleiului de motor.
- Termen revizie următoare.
- Alerte actuale.
- Date de monitorizare la bord

Conducere Eco: Funcții suplimentare (PHEV, BEV)

Toate aceste caracteristici ajută la optimizarea utilizării vehiculelor hibride și electrice reîncărcabile.
Prin programarea unei ghidări în sistemul de navigație de bord, sistemul de acționare PHEV/BEV gestionează utilizarea bateriei de tracțiune pe tot parcursul călătoriei.

Acoperirea zonală (PHEV)

În timpul conducerii, vehiculul monitorizează constant traficul din zonele cu emisii reduse sau din zonele cu trafic restricționat.
La intrarea într-una dintre aceste zone, vehiculul trece automat în mod de conducere BEV dacă nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune este suficient.

Planificator de călătorie (BEV)

Prin programarea unei ghidări în sistemul de navigație de bord, sistemul cercetează stațiile de încărcare necesare călătoriei ce urmează a fi efectuată.
În funcție de progresul călătoriei și de starea de încărcare a bateriei de tracțiune, sistemul actualizează continuu opririle care trebuie făcute pentru reîncărcare.

Widget-uri

Tabloul de bord și eHUD (dacă există în echipare) pot fi personalizate pentru a afișa diferite widgeturi.
Tabloul de bord poate afișa:

- Turometrul
- Informații de navigare
- Computerul de bord
- Flux de energie
- Numai viteză

eHUD poate afișa, pe lângă informații fixe, cum ar fi recunoașterea semnelor de viteză și limită de viteză:

- Informații de navigare
- ADAS (Sistem avansat de asistență șoferi)

Operațiunile disponibile pentru setări sunt: adăugare, ștergere și aranjamentul paginilor și al widgeturilor.
Fiecare pagină poate să conțină un widget, afișat în porțiunea centrală a tabloului de bord
Pot fi memorate cel mult 5 pagini.
În funcție de pagina afișată, anumite informații sunt ascunse sau prezentate diferit.



1 Spațiu widget

Modul de conducere complet electric

Nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune și autonomia rămasă în modul de conducere electric sunt afișate permanent atunci când este pornit vehiculul.

⚠ AVERTISMENT

Autonomia afișată depinde de utilizarea vehiculului (tip de conducere și viteză), de temperatura exterioară și de echipamentele de confort activate.

Lumini de avertizare asociate

Două niveluri de avertizări succesive indică faptul ca nivelul de energie disponibilă este scăzut:

Nivelul 1: Rezervă



Nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune este scăzut.
cu indicatorul în zona roșie, însoțit de un semnal sonor.

- Vedeți autonomia rămasă pe tabloul de bord.
- Încărcați bateria vehiculului cât mai repede posibil.

Nivelul 2: Critic



Nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune a atins limita critică.
Constant, alături de martorul de rezervă și de un semnal sonor.
Este necesar să încărcați cât mai repede posibil bateria vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Autonomia rămasă nu mai este calculată.
Puterea motorului scade treptat.

Încălzirea și aerul condiționat sunt oprite (chiar dacă acul sau cursorul care le indică consumul nu sunt în poziția **„ECO”**).

Lumini de avertizare, indicatoare și mesaje

Privire de ansamblu

Afișați sub formă de simboluri, martorii de avertizare și indicatoare informează șoferul cu privire la apariția unei defecțiuni (martori de avertizare) sau despre starea de funcționare a unui sistem (martori luminoși de funcționare sau dezactivare). Anumite martori luminoși se pot aprinde în două moduri (continuu sau intermitent) și/sau în mai multe culori.

(1) Numai pentru informații.

(2) Informații și avertizare.

(3) Solicitați asistența unui atelier.

(4) Opriți motorul și apelați la un atelier de service pentru asistență.

(5) Apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii.

Avertizări asociate

Iluminarea unui martor poate fi însoțită de un semnal sonor și/sau de un mesaj afișat pe un ecran.
Asocierea tipului de alertă cu starea de funcționare a vehiculului vă permite să determinați dacă situația este normală sau dacă a apărut o defecțiune: consultați descrierea fiecărui martor pentru informații suplimentare.

La cuplarea contactului

Anumiți martori luminoși de avertizare roșii sau portocalii se aprind pentru câteva secunde când contactul este cuplat. Acești martori luminoși de avertizare trebuie să se stingă la pornirea motorului.
Pentru mai multe informații despre un sistem sau o funcție, consultați secțiunea corespunzătoare.

Lista luminilor indicatoare și de avertizare

Lumini indicatoare și de avertizare roșii

Defecțiune majoră - opriți vehiculul



Constant, asociat cu altă lumină de avertizare, însoțită de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

A fost detectată o defecțiune gravă la motor, la sistemul de frânare, la direcția asistată sau la cutia de viteze automată ori o defecțiune electrică majoră (4).

Supraîncălzirea bateriei de tracțiune (MHEV, PHEV sau BEV)



Constant, combinat cu lumina de avertizare STOP, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.
Temperatura bateriei de tracțiune este prea ridicată.

Executați (**4**).

Evacuați vehiculul cât mai rapid posibil și stați la o distanță sigură.

Defecțiune a bateriei de tracțiune (MHEV, PHEV sau BEV)



Continuu.
Temperatura din circuitul de răcire este prea mare.
Constant, asociat cu martorul de service, însoțit de afișarea unui mesaj.
Există o defecțiune la bateria de tracțiune.

Executați (**4**).

Temperatura maximă a lichidului de răcire



Constant. Temperatura din circuitul de răcire este prea mare.

Presiunea uleiului de motor este prea mică (ICE, MHEV, PHEV)



Constant.
Există o defecțiune la sistemul de lubrifiere a motorului (5).

Defecțiune a sistemului (MHEV, PHEV sau BEV)



Constant.
A fost detectată o defecțiune la motorul electric sau la bateria de tracțiune. Dacă afectează performanța vehiculului, executați (5) sau (4).

Cablu conectat (PHEV sau BEV)



Constant la cuplarea contactului (**2**).

Cablul de încărcare este branșat la conectorul vehiculului.



Constant la cuplarea contactului, însoțit de un mesaj.

Vehiculul nu poate fi pornit cât timp cablul de încărcare este branșat la conectorul vehiculului.
Deconectați cablul de încărcare și închideți clapeta.

Încărcare baterie de 12 V



Constant.
Circuitul de încărcare a bateriei este defect (de exemplu, borne murdare, curea de alternator desfăcută sau secționată).

Executați (4).
Dacă frâna de parcare electrică nu mai funcționează, imobilizați vehiculul:

- În cazul cutiei de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, blocați una dintre roți cu o cală.

Curățați și strângeți bornele. Dacă martorul nu se stinge la pornirea motorului, executați (5).

Frânare



Constant.
Nivelul lichidului de frână din circuitul de frânare a scăzut semnificativ.

Executați (4), apoi completați nivelul cu lichid specificat de producător. Dacă problema persistă, executați (5).



Constant.
Sistemul de distribuție electronică a forței de frânare (EBFD) este defect.
Executați (4), apoi (5).

Repartitorul electronic de frânare (REF) este defect.
Executați (4), apoi (5).

Frâna de parcare electrică



Constant.
Frâna electrică de parcare este acționată.



Intermitent.
Acționarea/eliberarea este defectuoasă.

Executați (4): parcați pe teren plat (pe o suprafață orizontală).

În cazul unei cutii de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, alegeți modul **P.**

Decuplați contactul și executați (5).

Direcție asistată



Constant, însoțit de un semnal audio. Direcția asistată este defectă (**4**).

Uși deschise



Constant, asociat cu un mesaj de identificare a ușii.
Una dintre uși sau portbagajul nu este închis corect (2).

Un semnal sonor suplimentează alerta dacă viteza este mai mare de 10 km/h.

Centuri de siguranță cuplate/decuplate



Constant sau intermitent, însoțit de un semnal sonor de intensitate crescătoare.
O centură nu a fost cuplată sau a fost decuplată.

Defecțiune a sistemului de avertizare a șoferului privind emisiile de gaze de eșapament în exces



Constant, însoțit de un mesaj și de un semnal sonor la fiecare pornire a vehiculului.
Distanța rămasă și numărul de porniri au fost epuizate, iar pornirea vehiculului este blocată.
Consultați un dealer sau un atelier calificat înainte ca distanța rămasă sau numărul de porniri afișate să ajungă la 0 și vehiculul să nu mai poată porni.

Lumini indicatoare și de avertizare portocalii

Service



Temporar aprins, cu afișarea unui mesaj.

S-au detectat una sau mai multe defecțiuni minore, pentru care nu există un martor de avertizare specific. Identificați cauza defecțiunii cu ajutorul mesajului afișat pe tabloul de bord.

Puteți rezolva unele defecțiuni pe cont propriu, de exemplu să schimbați bateria din telecomandă.
Dacă aveți alte probleme, cum ar fi defectarea sistemului de detectare a anvelopelor umflate insuficient, executați (3).



Constant, însoțit de afișarea unui mesaj.

Au fost detectate una sau mai multe defecțiuni majore, pentru care nu există lumini indicatoare de avertizare specifice. Identificați cauza defecțiunii cu ajutorul mesajului afișat pe tabloul de bord, apoi executați (3).



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Parking brake fault**" (Defecțiune frână de parcare).

Frâna de parcare electrică nu se poate elibera automat. Încercați procedura de eliberare indicată în ⇨84
Dacă ați reușit, efectuați (3), în caz contrar efectuați (4).

Defecțiune la sistemul de frânare



Constant. A fost detectată o defecțiune minoră a sistemului de frânare.

Rulați cu prudență.
Executați (3).

Defecțiune (cu frână de parcare electrică)



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Parking brake fauilure**" (Defecțiune frână de parcare).



Vehiculul nu poate fi imobilizat cu motorul pornit.
Dacă acționarea manuală și comenzile de eliberare nu funcționează, comanda frânei electrice de parcare este defectă.

Funcțiile automate trebuie utilizate în permanență; acestea se reactivează automat în cazul defectării comenzii.
Executați (2).



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Parking brake fauilure**" (Defecțiune frână de parcare).



Frâna electrică de parcare este defectă: este posibil ca funcțiile manuale și automate să nu funcționeze.



Pentru a imobiliza vehiculul atunci când acesta este staționar:

- Trageți comanda frânei electrice de parcare și mențineți-o timp de aproximativ 7 - 15 secunde, până când martorul se aprinde pe tabloul de bord.

Dacă această procedură nu funcționează, asigurați vehiculul:

- Parcați pe un teren orizontal.
- Selectați modul **P** al cutiei de viteze automate, apoi blocați una dintre roți cu calele furnizate.

Apoi executați (2).

Funcții automate dezactivate (frână de parcare electrică)



Constant
A fost detectată o defecțiune minoră a sistemului de frânare.

În condiții normale, frâna de parcare electrică este acționată automat la oprirea motorului și este eliberată automat la prima utilizare a pedalei de accelerație.
Lumina indicatoare semnalează o dezactivare, care poate fi intenționată (2) sau din cauza unei posibile defecțiuni (3).
Dacă acționarea sau eliberarea automată a frânei de parcare electrice nu mai este posibilă din cauza unei posibile defecțiuni, puteți încerca mai întâi următoarea procedură de resetare (2):

- Porniți motorul.
- Utilizați comanda pentru a acționa frâna de parcare electrică.
- Eliberați complet pedala de frână.
- Țineți comanda apăsată în direcția de eliberare timp de 10 - 15 secunde.
- Eliberați comanda.
- Apăsați pedala de frână și mențineți-o apăsată.
- Trageți comanda în direcția de acționare timp de 2 secunde.
- Eliberați comanda și pedala de frână.

Dacă indicatorul frânei de parcare automate rămâne aprins, efectuați (3).

Defecțiune la sistemul de antiblocare roți (ABS)



Constant. Sistemul de antiblocare a roților este defect.

Vehiculul păstrează frânarea clasică.
Conduceți cu atenție la viteză moderată, apoi efectuați (3).

Defecțiune la comutarea automată a luminilor de drum sau la sistemul MATRIX LED VISION



Constant, însoțit de un semnal audio și de un mesaj.

A fost detectată o defecțiune la farurile cu tehnologie MATRIX LED VISION sau la cameră.
Executați (2).

Airbaguri



Constant, asociat cu lumina de avertizare de service și însoțit de afișarea unui mesaj.



Un airbag sau un sistem de pretensionare pirotehnică a centurilor de siguranță este defect.
Executați (3).

Direcție asistată



Constant.
S-a detectat o defecțiune minoră la direcția asistată.

Conduceți cu atenție la viteză moderată, apoi efectuați (**3**).

Control dinamic al stabilității (CDS) / Antipatinare roți (ASR)



Constant.
Sistemul este dezactivat.

Sistemul de control al tracțiunii este reactivat automat la pornirea vehiculului și la viteze de peste aproximativ 50 km/h.
Acesta poate fi reactivat manual la viteze mai mici de 50 km/h.



Intermitent.
Sistemul ESC/ASR se activează în caz de lipsă a aderenței sau de pierdere a traiectoriei.



Constant.
Sistemul ESC/ASR este defect.

Executați (**3**).

Defecțiune la frâna de urgență (cu frână electrică de parcare)



Constant, defecțiune frână de parcare.



Frânarea de urgență nu oferă performanțe optime.

Dacă eliberarea automată nu este disponibilă, utilizați eliberarea manuală sau efectuați (**3**).

Luminile de ceață spate



Constant. Luminile sunt aprinse.

Nivel scăzut baterie de tracțiune (PHEV, BEV)

Nivel scăzut baterie de tracțiune (Electric)



Constant, însoțit de un semnal audio.

Nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune este scăzut. Vedeți autonomia rămasă. Încărcați bateria vehiculului cât mai repede posibil.

Antipatinare roți



Intermitent.

Sistemul ESC/ASR se activează în caz de lipsă a aderenței sau de pierdere a traiectoriei.



Constant.
Sistemul ESC/ASR este defect.
Executați (3).

Antipatinare roți (ASR) dezactivată



Constant. Sistemul este dezactivat.

Sistemul de control al tracțiunii este reactivat automat la pornirea vehiculului și la viteze de peste aproximativ 50 km/h.
Acesta poate fi reactivat manual la viteze mai mici de 50 km/h.

Nivel scăzut de carburant (ICE, MHEV, PHEV)



Constant, cu nivelul de rezervă afișat cu roșu, însoțit de un semnal sonor și de afișarea unui mesaj.

Umpleți rezervorul de carburant cât mai curând posibil.

Sistemul de autodiagnostic al motorului



Intermitent.
Sistemul de comandă a motorului este defect.

Risc de distrugere a catalizatorului.
Trebuie să efectuați **(2)**.

Stop & Start OFF (ICE, MHEV)



Constant, însoțit de un mesaj.

Sistemul Stop & Start a fost dezactivat manual.
Motorul nu se va opri la următoarea oprire în trafic.
Reactivați sistemul folosind ecranul tactil.



Constant. Sistemul Stop & Start a fost dezactivat automat.

Motorul nu se va opri la următoarea oprire în trafic, dacă temperatura exterioară este:

- mai mică de 0°C.
- mai mare de +35°C.

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Pornirea și utilizarea**.



Intermitent, apoi constant, însoțit de un mesaj.

Intermitent, apoi constant, însoțit de un mesaj.
Sistemul este defect.
Executați (3).

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope



Constant.

Presiunea este insuficientă în una sau mai multe anvelope.
Controlați cât mai curând presiunea din anvelope.

Reinițializați sistemul de detectare după reglarea presiunii.



Martorul de avertizare pentru presiune scăzută intermitent, apoi constant și Lumină de avertizare service constantă.

Sistemul de monitorizare a presiunii din anvelope este defect.
Nu se mai monitorizează umflarea insuficientă a anvelopelor.
Verificați presiunea din anvelope cât mai curând posibil și efectuați (3).

Avertizare risc de coliziune/Active Safety Brake



Intermitent.
Sistemul se activează și frânează scurt vehiculul pentru a reduce viteza de coliziune cu vehiculul din față.

Pentru mai multe informații, consultați subiectul relevant din ⇨188



Constant, însoțit de afișarea unui mesaj.

Sistemul AEB a fost dezactivat intenționat prin intermediul ecranului tactil.



Constant, însoțit de un mesaj și de un semnal sonor.

Sistemul AEB are o defecțiune. Conduceți cu atenție, efectuați (3).



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**” (Senzorul de asistență la condus este acoperit: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare).

Senzorul este acoperit. Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul. Curățați camera frontală.



Constant.
Sistemul AEB are o defecțiune care necesită service.
Dacă aceste lumini de avertizare se aprind după ce motorul a fost oprit și apoi repornit, efectuați (3).



Constant.
Sistemul este dezactivat temporar deoarece conducătorul și/sau pasagerul din față (în funcție de versiune) este detectat ca fiind prezent, dar centura de siguranță corespunzătoare nu a fost cuplată.

Asistență la menținerea benzii



Intermitent.
Sunteți pe cale de a încălca o linie întreruptă fără a activa semnalizatoarele de direcție.

Sistemul se activează, apoi corectează traiectoria dacă detectează un risc de încălcare involuntară a unei linii sau a acostamentului (în funcție de versiune).

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Pornirea și utilizarea**.



Constant.
Sistemul a fost dezactivat sau a trecut automat în așteptare.



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**" (Senzorul de asistență la condus este acoperit: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare).

Senzorul este acoperit.
Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.
Curățați camera frontală.



Constant.
Sistemul este defect.
Executați (3).

Modul „Broască țestoasă"



Constant. Nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune a atins limita critică.

Puterea motorului scade treptat.
Este necesar să încărcați cât mai repede posibil bateria vehiculului.
Dacă martorul de avertizare rămâne aprins, executați (2).

Senzori de parcare



Intermitent.
Sistemul detectează un obstacol.



Constant, însoțit de afișarea unui mesaj și de emiterea unui semnal audio.

Sistemul este defect.
Executați (3).



Constant, însoțit de afișarea mesajului **„Parking Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual"** (Senzorul de asistență la parcare este acoperit: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare).

Senzorul este acoperit.
Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.
Curățați senzorii din față și/sau din spate.

Puneți piciorul pe frână



Constant.
Apăsare insuficientă sau inexistentă pe pedala de frână.

Cu motorul în funcțiune, înainte de a elibera frâna de parcare, pentru a ieși din modul **P** în cazul unei cutii de viteze automate.

Avertizare privind atenția șoferului cu cameră (detectare a neatenției)



Constant.
Sistemul este dezactivat.



Constant, însoțit de afișarea unui mesaj și de emiterea unui semnal audio.
Sistemul este defect.
Executați (3).



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**" (Senzorul de asistență la condus este acoperit: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare).

Senzorul este acoperit.
Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.
Curățați camera frontală.

Funcția de recunoaștere a indicatoarelor rutiere



Constant, însoțit de afișarea unui mesaj și de emiterea unui semnal audio.
Sistemul este defect. Executați (3).



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**" (Senzorul de asistență la condus este acoperit: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare).

Senzorul este acoperit.
Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.
Curățați camera frontală.

Avertizare sonoră pentru pietoni



Constant.
Sistemul de avertizare sonoră pentru pietoni are o defecțiune (3).

Lumina sistemului de avertizare a șoferului privind emisiile de gaze de eșapament în exces



Constant, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj la intervale regulate și de fiecare dată când vehiculul este pornit sau oprit.
Când mai rămâne doar un anumit număr de porniri, mesajul este afișat continuu.

Sistemul de avertizare a șoferului privind emisiile de gaze de eșapament în exces a detectat și a confirmat fie emisii excesive ale vehiculului, fie o defecțiune/modificare a acestuia.

Consultați un dealer sau un atelier calificat înainte ca distanța rămasă sau numărul de porniri afișate să ajungă la 0 și vehiculul să nu mai poată porni.

Lumini indicatoare și de avertizare verzi

Stop & Start (ICE)



Constant
La oprirea vehiculului, sistemul Stop & Start trece motorul în modul STOP.



Intermitent

Modul STOP este temporar indisponibil sau modul START este declanșat în mod automat.

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Pornirea și utilizarea**.

Vehicul pregătit pentru conducere (PHEV sau BEV)



Lumină continuă, însoțită de un semnal sonor în momentul aprinderii.
Vehiculul este pregătit pentru rulare.

Martorul se stinge la atingerea vitezei de aproximativ 5 km/h și se reaprinde atunci când vehiculul nu se mai deplasează.
Martorul se stinge atunci când opriți motorul și ieșiți din vehicul.

Loc ocupat/Centură de siguranță cuplată



Constant.
Cu contactul cuplat, șoferul sau un pasager și-a cuplat centura de siguranță.

Funcția Menținere automată (regulator de viteză adaptiv)



Constant, însoțită de un mesaj pe afișaj.

Sistemul a frânat vehiculul până la oprirea completă și îl menține imobilizat.

În cazul unei cutii de viteze automate (EAT6), șoferul trebuie să accelereze pentru a porni din nou, apoi trebuie să reactiveze regulatorul de viteză.
În cazul unei cutii de viteze automate (e-DCS6/7) sau selector al modului de deplasare:

- În termen de 3 secunde de la oprire, vehiculul începe treptat și automat să se deplaseze din nou.
- După 3 secunde de la oprire, șoferul trebuie să accelereze pentru a demara din nou.

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Pornirea și utilizarea**.

Lumini semnalizatoare de direcție



Clipește cu zgomot.
Luminile semnalizatoare de direcție sunt aprinse.

Lumini de zi / Lumini laterale



Constant.
Cu lumină ambientală adecvată, se aprind luminile de zi.

În condiții necorespunzătoare de lumină ambientală, luminile de poziție sunt aprinse.

Faruri de fază scurtă



Constant.

Luminile sunt aprinse.

Comutare automată a luminilor de drum sau MATRIX LED VISION



Constant.

Funcția este activată prin intermediul ecranului tactil.

Inelul manetei de comandă a luminilor este în poziția „**AUTO**”.

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Cunoașterea vehiculului - Lumini exterioare**.

Control la coborârea în pantă



Constant.
Sistemul funcționează.

Lumini indicatoare și de avertizare albastre

Lumini de drum



Constant.
Luminile sunt aprinse.

În cazul farurilor cu FASCICUL MATRICIAL, sistemul funcționează în modul fază lungă și modelează dinamic fasciculul.

Funcția e-Save (PHEV)



Constant, însoțit de autonomia electrică rezervată. Funcția este activată.

Lumini indicatoare și de avertizare gri

Comutare automată a luminilor de drum sau MATRIX LED VISION este inactiv



Constant. Sistemul este activ, dar condițiile de funcționare normală nu sunt îndeplinite.

Scaun neocupat



Constant. Scaunul nu este ocupat.

Indicator de întreținere

Informațiile de întreținere sunt afișate în funcție de distanță (kilometri sau mile) și/sau de timp (luni sau zile).
Avertizarea se declanșează atunci când este atinsă fie limita de distanță, fie limita de timp, în funcție de care survine prima.
Informațiile de întreținere sunt afișate pe tabloul de bord. În funcție de versiunea vehiculului:

- Pe rândul kilometrajului total de pe afișaj apare distanța rămasă până la următoarea revizie sau distanța parcursă de la termenul reviziei anterioare, precedată de semnul „-”.

- Un mesaj de avertizare indică distanța și perioada rămase până la termenul următoarei revizii sau de când este depășit termenul.

NOTĂ

Valoarea indicată se calculează în funcție de kilometraj și de timpul trecut de la ultima revizie.
În preajma termenului se poate declanșa de asemenea o avertizare.
În conformitate cu planul de întreținere al vehiculului, serviciul poate consta din:

- O vizită anuală.
- Un service complet.

Cheie de întreținere

Se aprinde temporar la cuplarea contactului.

Distanța până la următoarea revizie este cuprinsă între și 3.000 și 1.000 km sau 60 și 21 de zile.

constant, la cuplarea contactului.

Următoarea revizie trebuie efectuată peste mai puțin de 1.000 km sau 21 de zile.
Efectuați curând revizia vehiculului.

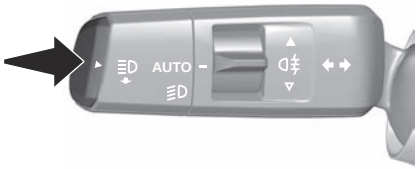
Cheie de întreținere aprinsă intermitent

Intermitent apoi constant, când contactul este pus.
Termenul pentru efectuarea reviziei este depășit.
Efectuați cât mai curând revizia vehiculului.

Resetarea indicatorului de întreținere

Indicatorul de întreținere trebuie să fie resetat după fiecare revizie.
Dacă ați efectuat întreținerea vehiculului pe cont propriu:

- Decuplați contactul.
- Țineți apăsat butonul de la capătul manetei de comandă a luminilor.



- Fără a apăsa pedala de frână, apăsați o dată butonul **START/STOP**; apare o fereastră de afișare temporară și începe o numărătoare inversă.
- Când pe ecran se afișează **=0**, apare un mesaj de confirmare; eliberați butonul manetei de comandă a luminilor, iar simbolul „cheie de întreținere” dispare.

NOTĂ

Dacă debranșați bateria după această operație, blocați deschiderile vehiculului și așteptați înregistrarea resetării, timp de cel puțin 5 minute.

Informații despre întreținere

Informațiile despre întreținere pot fi accesate folosind aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

- După aceea selectați **Safety > Diagnostics** (Siguranță > Diagnosticare).

Pe tabloul de bord se afișează următoarele informații:

- Presiunea anvelopelor.
- Nivelul uleiului de motor (în funcție de motor).
- Termen revizie următoare.
- Alerte actuale.

NOTĂ

Aceste informații se afișează automat și la fiecare cuplare a contactului.

Indicator de nivel ulei motor

(În funcție de versiune)
La versiunile echipate cu indicator electric, nivelul uleiului de motor se afișează sub formă de mesaje pe tabloul de bord timp de câteva secunde după punerea contactului, după informațiile despre revizii.

NOTĂ

Nicio verificare a nivelului nu este valabilă decât dacă vehiculul este pe teren orizontal, cu motorul oprit de mai mult de 30 minute.

Nivel scăzut de ulei

Este indicat de mesajul „**Nivel de ulei incorect**" pe tabloul de bord, însoțit de aprinderea luminii de avertizare de service și de un semnal sonor.

Dacă nivelul redus de ulei este confirmat prin verificarea cu joja manuală, este imperativ să completați nivelul pentru a evita deteriorarea motorului.
Verificarea nivelurilor lichidelor

Defecțiune a jojei de ulei Este semnalată de mesajul „**Măsurare nivel ulei nevalidă**" pe tabloul de bord.

Consultați rețeaua DS sau un reparator agreat.

AVERTISMENT

În caz de defecțiune a indicatorului electric, nivelul de ulei nu mai este monitorizat. Dacă sistemul este defect, trebuie să verificați nivelul de ulei din motor utilizând joja manuală din compartiment motor. Pentru mai multe informații despre **întreținere și îngrijirea vehiculului**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Indicator de nivel de încărcare (PHEV sau BEV)

Pentru versiunile PHEV



Nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune și autonomia rămasă în modul de conducere electric sunt afișate permanent atunci când este pornit vehiculul.

AVERTISMENT

Autonomia afișată depinde de utilizarea vehiculului (tip de conducere și viteză), de temperatura exterioară și de echipamentele de confort activate.

Pentru versiunile BEV



Nivelul efectiv de încărcare a bateriei de tracțiune și autonomia rămasă sunt afișate continuu atunci când este pornit vehiculul.

NOTĂ

Cu contactul decuplat, deschiderea ușii șoferului activează indicatorul.

Lumini de avertizare asociate

Două niveluri de avertizări succesive indică faptul ca nivelul de energie disponibilă este scăzut:

Nivelul 1: Rezervă



Nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune este scăzut.
cu indicatorul în zona roșie, însoțit de un semnal sonor.

- Vedeți autonomia rămasă pe tabloul de bord.
- Încărcați bateria vehiculului cât mai repede posibil.

Nivelul 2: Critic



Nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune a atins limita critică.
Constant, alături de martorul de rezervă și de un semnal sonor.
Este necesar să încărcați cât mai repede posibil bateria vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Autonomia rămasă nu mai este calculată. Puterea motorului scade treptat.

Încălzirea și aerul condiționat sunt oprite (chiar dacă acul sau cursorul care le indică consumul nu sunt în poziția **„ECO”**).

Indicator de consum pentru confortul termic (BEV)

Acesta este disponibil în paginile tabloului de bord.
Indicatorul reprezintă consumul de energie electrică a bateriei de tracțiune pentru confortul termic din habitaclu.
Dispozitivele în cauză sunt sistemele de încălzire și de aer condiționat.
Aceste echipamente pot fi folosite:

- Dacă vehiculul nu este conectat, când este aprinsă lumina **READY** (PREGĂTIT).
- Dacă vehiculul este conectat, la cuplarea contactului (modul „Relaxare”).

Selectarea modului **ECO** limitează performanța acestui echipament. Indicatorul de consum de confort termic afișează **„0 w”** (wați).

ⓘ NOTĂ

Pentru a încălzi sau răci rapid habitaclul, puteți selecta temporar setarea maximă de încălzire sau de răcire.

Când încălzirea este la maximum, indicatorul de consum de confort termic afișează „**15000 w**” (wați).

Utilizarea excesivă a echipamentului de confort termic poate reduce semnificativ autonomia vehiculului.
Nu uitați să optimizați setările echipamentului la atingerea nivelului de confort dorit și să le reglați dacă este necesar atunci când porniți vehiculul.
După o perioadă prelungită fără a folosi încălzirea, puteți observa un miros slab în primele minute de utilizare.

Test manual

Această funcție permite verificarea unor indicatori și afișarea listei de avertizări.

Testul este lansat din aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

- Apoi selectați **Safety > Diagnostics** (Siguranță > Diagnosticare).

Pe tabloul de bord se afișează următoarele informații:

- Presiunea anvelopelor.
- Nivelul uleiului de motor (în funcție de motor).
- Termen revizie următoare.
- Alerte actuale.

ⓘ NOTĂ

Aceste informații se afișează automat și la fiecare cuplare a contactului.

Kilometraj total

Kilometrajul total măsoară distanța totală parcursă de vehicul de la înmatricularea inițială a acestuia.
Cu contactul cuplat, distanța totală este afișată în permanență. Aceasta rămâne afișată timp de 30 de secunde de la decuplarea contactului. Aceasta este afișată când ușa șoferului este deschisă și când vehiculul este blocat sau deblocat.

ⓘ NOTĂ

Când călătoriți în străinătate, poate fi necesar să schimbați unitățile de distanță (km sau mile): viteza afișată trebuie să fie în unitatea oficială din țara respectivă (km/h sau mph).
Unitatea se schimbă din meniul de configurare de pe ecran, cu vehiculul oprit.

ⓘ NOTĂ

Vehicule hibride reîncărcabile

Kilometrajul total poate fi accesat doar din calculatorul de bord.

Pentru mai multe informații despre **Calculatorul de bord**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Reostat de iluminat

Utilizat pentru reglarea manuală a intensității luminoase la postul de conducere, în funcție de luminozitatea exterioară.

Configurarea se realizează în aplicația **Settings > Brightness** (Setări > Luminozitate) de pe ecranul tactil.

- În secțiunea **„Cockpit"**, apăsați sau deplasați glisorul la configurarea dorită.

Lumina de avertizare privind sistemul de control electronic al stabilității (ESC) activ

Programul de control electronic al stabilității include următoarele sisteme:

- antiblocarea roților (ABS) și repartitorul electronic de frânare (REF).
- Asistare la frânarea de urgență (AFU).
- Frânarea de siguranță post-coliziune (Post Collision Safety Brake, PCSB).
- Antipatinare roți (ASR).
- Dynamic Stability Control (DSC).
- Sistemul de asistență la stabilizarea remorcii (TSA).

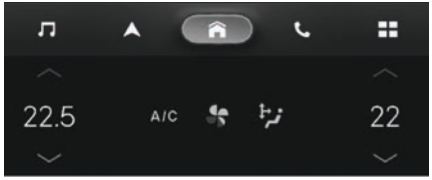
Controlul climatizării

Admisia aerului

Aerul care circulă în habitaclu este filtrat și provine fie din exterior, prin grila situată la baza parbrizului, fie din interior, în modul recirculare.

Comenzi

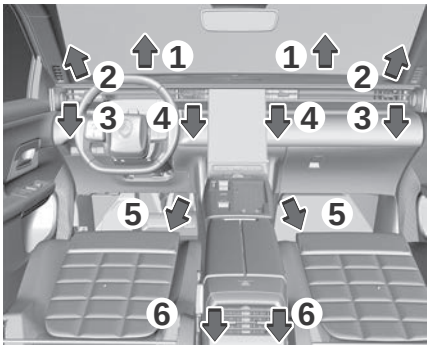
Butoanele de control al climatizării sunt disponibile întotdeauna pe sistemul de andocare permanent al afișajului infotainment, precum și în aplicația de control al climatizării.
Fiecare parte controlează setarea temperaturii părții respective din cabină.



Pentru a mări/reduce temperatura:

- Atingeți sau glisați degetul pe partea dorită pentru a atinge valoarea dorită.

Distribuția aerului



1 Duze de dezaburire/degivrare a parbrizului

2 Duze de dezaburire/degivrare a geamurilor laterale din față

3 Aeratoare laterale cu reglare și închidere

4 Aeratoare centrale cu reglare și închidere

5 Ieșiri de aer la picioarele pasagerilor față

6 Ieșiri de aer la picioarele pasagerilor spate

7 Aeratoare cu reglare și închidere

NOTĂ

Utilizarea sistemului de ventilație și climatizare

- Pentru a vă asigura că aerul este distribuit uniform, nu blocați grilele de admisie a aerului din exterior, situate în partea de jos a parbrizului, duzele, aeratoarele, gurile de aer, precum și orificiile de evacuare a aerului din portbagaj.
- Nu acoperiți senzorul de lumină situat 3 pe planșa de bord; acesta servește la reglarea sistemului de aer condiționat automat.
- Porniți sistemul de aer condiționat timp de cel puțin 5 – 10 minute, o dată sau de două ori pe lună, pentru a-l păstra în stare bună de funcționare.
- Dacă sistemul nu produce aer rece, opriți-l și apelați la un dealer PEUGEOT sau la un atelier calificat.

În cazul tractării unei sarcini mari pe o pantă abruptă și la o temperatură ridicată, oprirea sistemului de aer condiționat mărește puterea disponibilă a motorului, ameliorând astfel capacitatea de remorcare.

⚠ AVERTISMENT

Nu atașați niciun obiect pe lamele fantelor de ventilație. Risc de deteriorare și rănire în caz de accident.

⚠ AVERTISMENT

Evitați să conduceți mult timp cu ventilația oprită și cu recircularea aerului din interior. În caz contrar există riscul de producere a condensului și de degradare a calității aerului.

Dacă temperatura interioară rămâne foarte ridicată după o staționare prelungită la soare, aerisiți habitaclul timp de câteva minute.
Plasați comanda de debit de aer la un nivel suficient de înalt pentru a asigura o bună aerisire a habitaclului.

ⓘ NOTĂ

Condensul creat de aerul condiționat conduce la scurgerea de apă sub vehicul. Acest lucru este perfect normal.

ⓘ NOTĂ

Lucrări de service la sistemul de ventilație și climatizare

- Aveți grijă ca filtrul de habitaclu să fie în stare bună și înlocuiți periodic elementele filtrante.

Recomandăm utilizarea unui filtru compozit pentru habitaclu. Aditivul său activ specific contribuie la protecția împotriva gazelor poluante și a mirosurilor neplăcute.

- Pentru a asigura buna funcționare a sistemului de aer condiționat, verificați-l potrivit recomandărilor din planul de întreținere furnizat de constructor.

ⓘ NOTĂ

Modul Stop & Start / e-Auto (dacă este disponibil). Sistemele de încălzire și de aer condiționat funcționează doar cu motorul pornit. Dezactivați temporar sistemul corespunzător pentru a menține confortul termic în habitaclu. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea corespunzătoare.

ⓘ NOTĂ

Vehicule PHEV

Utilizarea intensă a aerului condiționat reduce autonomia vehiculului în modul BEV.

ⓘ NOTĂ

Vehicule BEV

Selectarea modului de conducere ECO reduce consumul de energie electrică, dar limitează performanța sistemelor de încălzire și aer condiționat, deși nu le dezactivează complet.

Ventilație cu contactul cuplat

Atunci când contactul este cuplat, se activează sistemul de ventilație și setările pentru debitul și distribuția aerului din habitaclu, pe o durată de timp ce depinde de încărcarea bateriei.

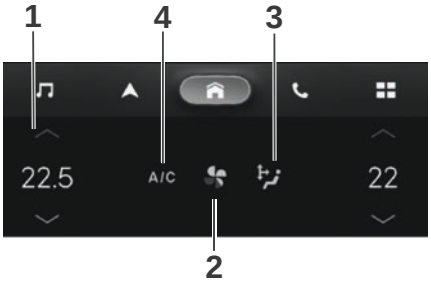
Această funcție nu include sistemul de aer condiționat.

Aer condiționat automat cu două zone

Acest sistem controlează automat activarea aerului condiționat, reglând temperatura, debitul de aer și repartizarea aerului în interiorul habitaclului.
Acest sistem funcționează cu motorul pornit, dar accesul la ventilație și la comenzile sale este posibil cu contactul cuplat.



Apăsați butonul aplicației **Clima** pentru a afișa pagina de comenzi ale sistemului.



1 Reglarea temperaturii

2 Reglare debit de aer

3 Reglarea distribuției aerului

4 Pornirea/Oprirea aerului condiționat

Reglarea temperaturii

Șoferul și pasagerul din față pot regla temperatura în mod individual, așa cum doresc.
Valoarea afișată corespunde nivelului de confort și nu unei temperaturi exacte.

- Apăsați pe săgeata corespunzătoare modificării dorite de pe panoul de climatizare.

Se recomandă să evitați o diferență de reglare stânga/dreapta mai mare de 3°C.

AC automat

Acest mod automat asigură gestionarea optimă a temperaturii din habitaclu, a debitului de aer și a repartizării aerului, în funcție de nivelul de confort selectat.

- Apăsați butonul **AUTO** pentru a activa/dezactiva modul automat al sistemului de aer condiționat.

Martorul butonului se aprinde atunci când sistemul de aer condiționat funcționează automat.
Intensitatea aerului condiționat automat este modulată alegând una dintre următoarele setări:

- **AUTO SOFT**: asigură o funcționare lină și silențioasă prin limitarea fluxului de aer.
- **AUTO NORMAL**: oferă cel mai bun raport între confortul termic și funcționarea silențioasă (reglare implicită).
- **AUTO FAST** (AUTO RAPID): oferă o repartizare dinamică și eficientă a aerului.

Pentru a asigura confortul pasagerilor de pe scaunele din spate, utilizați cu precădere setările **AUTO NORMAL** și **AUTO FAST (AUTO RAPID)**.

NOTĂ

Pe timp rece și cu motorul rece, debitul de aer crește progresiv până la atingerea valorii de confort, pentru a limita difuzia aerului rece în habitaclu.
Când intrați în vehicul, dacă temperatura interioară este mult prea mică sau mult prea mare față de setarea valorii de confort, nu este necesară schimbarea valorii afișate pentru a ajunge mai repede la nivelul de confort solicitat. Sistemul corectează automat diferența de temperatură, în cel mai scurt timp.

Reglaje manuale ale aerului condiționat automat

Puteți regla manual una sau mai multe dintre aceste funcții, în timp ce sistemul păstrează controlul automat asupra celorlalte:

- debitul de aer.
- repartizarea aerului.

Lumina indicatoare a butonului „**AUTO**" se stinge dacă este modificată o setare.

- Apăsați din nou butonul **AUTO** pentru a reactiva aerul condiționat automat.

Reglarea debitului de aer

În funcție de versiune:

- Apăsați butonul ventilatorului pentru a reduce sau a mări debitul de aer.

De asemenea, puteți apăsa direct una dintre valori.

NOTĂ

Oprirea sistemului de aer condiționat

Când debitul de aer este redus la minimum, ventilația se oprește.

Lângă ventilator se afișează **„OFF”**.

Reglarea distribuirii aerului

- Apăsați butoanele 3 pentru a regla distribuirea aerului în habitaclu.



Parbriz și geamuri laterale



Aeratoare centrale și laterale



Picioarele ocupanților

Se activează un simbol pentru a indica prezența aerului suflat în direcția indicată.
Pot fi activate toate cele trei butoane în același timp pentru o distribuție uniformă a aerului în habitaclu.

Pornirea/Oprirea aerului condiționat

Sistemul de aer condiționat este prevăzut pentru a funcționa eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise:

- Acesta scade temperatura pe perioada verii.
- Crește eficiența dezaburirii iarna, când temperatura este mai mare de 3 °C.
- Apăsați butonul **A/C** pentru a activa/dezactiva aerul condiționat.

Când funcția este pornită, simbolul „**A/C**” își schimbă culoarea.

NOTĂ

Aerul condiționat nu funcționează când debitul de aer este oprit.
Pentru a obține mai rapid aer rece, activați recircularea aerului din interior o perioadă scurtă de timp.
Reveniți apoi la admisia aerului din exterior.
Oprirea sistemului de aer condiționat poate produce un disconfort (umiditate sau aburire).

Oprirea sistemului de aer condiționat

- Apăsați butonul **OFF** de pe bara de **comenzi centrale**.

Martorul corespunzător se aprinde și toți ceilalți martori ai sistemului de aer condiționat se sting.
Această acțiune dezactivează toate funcțiile sistemului de aer condiționat.

Temperatura nu mai este reglată. Un flux de aer de intensitate redusă, cauzat de deplasarea vehiculului, rămâne totuși perceptibil.

Funcție de lansare rapidă

Funcția de lansare rapidă utilizează senzorul extern de temperatură pentru a regla automat setările de climă ale vehiculului. Pe baza temperaturii detectate:

- Pentru temperaturi sub 18°C:
  - • Aer condiționat activat, activează funcțiile de încălzire, inclusiv scaune încălzite, volan încălzit și încălzitor pentru gât (dacă există în echipare).
  - • Oferă un debit de aer cald și reglează distribuția aerului.
- Pentru temperaturi peste 18°C:
  - • Aer condiționat activat, scaune ventilate (dacă există în echipare) și debit maxim de aer.
  - • Oferă un debit de aer rece și reglează distribuția aerului.



Apăsați pentru a activa/dezactiva funcția.

Funcția Cabină curată

Aceasta include funcțiile AQS (Air Quality System) și Clean Air (Aer curat).

- Pentru a activa/dezactiva funcția, apăsați butonul **7.**

Funcția AQS

Cu ajutorul unui senzor de poluare exterioară, această funcție activează automat recircularea aerului din habitaclu atunci când este detectat un anumit nivel al substanțelor poluante în aerul exterior.
Când calitatea aerului este din nou satisfăcătoare, recircularea aerului în habitaclu este dezactivată automat.
Această funcție nu este concepută pentru a detecta mirosurile neplăcute.
Recircularea se activează automat la spălarea parbrizului sau la cuplarea mersului înapoi.

Funcția Aer curat

Folosind un senzor de poluare interioară, această funcție detectează particulele fine (de ex. fum de țigară, mucegai, bacterii).
Gestionarea recirculării aerului interior face posibilă revenirea într-un
habitaclu purificat în doar câteva minute, datorită trecerii aerului prin filtrul de habitaclu performant.
În cazul în care calitatea aerului pare scăzută, consultați un dealer sau un atelier calificat pentru schimbarea filtrului de habitaclu de înaltă performanță.

Recircularea aerului din interior

Intrarea aerului din exterior permite evitarea apariției condensului pe parbriz și pe geamurile laterale.
Recircularea aerului din interior izolează habitaclul de mirosurile și de fumul din exterior, permițând obținerea mai rapidă a temperaturii dorite în habitaclu.



- Apăsați pe acest buton pentru a activa/dezactiva funcția (confirmare prin aprinderea/stingerea martorului butonului). ⇨74

NOTĂ

Această funcție se activează automat la spălarea parbrizului sau la cuplarea mersului înapoi.

Dezaburire/dezghețare față

Acest mod permite ca parbrizul și geamurile laterale să fie dezaburite sau degivrate cât mai rapid posibil.



- Apăsați pe acest buton pentru a activa/dezactiva modul (confirmare prin aprinderea/stingerea martorului). ⇨74

Modul gestionează automat aerul condiționat, debitul și admisia aerului, distribuind în mod optim ventilația către parbriz și geamurile laterale.
Debitul de aer poate fi schimbat manual fără a dezactiva acest mod.

NOTĂ

Pe un vehicul echipat cu funcția Stop & Start, cât timp este activată dezaburirea, modul STOP nu este disponibil.

AVERTISMENT

În condiții de iarnă, înainte de a pune mașina în mișcare, este imperativ să îndepărtați zăpada sau gheața de pe parbriz, din jurul camerei.
În caz contrar, poate fi afectată funcționarea echipamentului care utilizează camera.

Dezaburire / dezghețare lunetă

Dezaburirea/degivrarea funcționează doar cu motorul pornit.
În funcție de versiune, sunt dezaburite/degivrate și oglinzile retrovizoare.



- Apăsați pe acest buton pentru a activa/dezactiva funcția (fapt confirmat prin aprinderea/stingerea martorului). ⇨74

Funcția poate fi activată indiferent de temperatura exterioară. Perioada de funcționare depinde de temperatura exterioară. Prin urmare, dezaburirea / dezghețarea se oprește automat pentru a preveni un consum excesiv de curent electric.

Precondiționare termică (PHEV sau BEV)

Această funcție vă permite să programați temperatura din habitaclu pentru a atinge o temperatură predefinită, nemodificabilă (aprox. 21°C) înainte de a intra în vehicul, în zilele și la orele dorite.

Această funcție este disponibilă indiferent dacă vehiculul este conectat sau neconectat.
⇨163

Programare



- În aplicația **Clima** de pe ecranul tactil, selectați fila **Precondiționare**.

1. Apăsați pe + pentru a adăuga un program.
2. Selectați ora de intrare în vehicul și zilele dorite. Apăsați pe **OK**.
3. Apăsați pe **ON** pentru a activa această programare.

Precondiționarea începe cu aproximativ 45 de minute înainte de ora programată, atunci când vehiculul este conectat (20 de minute atunci când nu este conectat) și este menținută timp de 10 minute după aceasta.

NOTĂ

Puteți seta mai multe programe.
Fiecare este salvat în sistem.
Pentru a optimiza autonomia bateriei, recomandăm începerea unui program atunci când vehiculul este conectat.



Programarea poate fi efectuată și de pe un smartphone, cu ajutorul aplicației **MYCITROEN APP**.

Pentru mai multe informații privind **Funcțiile suplimentare disponibile la distanță,** consultați secțiunea corespunzătoare.

NOTĂ

Zgomotul de ventilație care se produce în timpul precondiționării termice este perfect normal.
Oglinzile retrovizoare exterioare sunt pliate când precondiționarea temperaturii și contactul sunt pornite.

NOTĂ

Vehicule echipate cu sistem de alarmă

În funcție de versiune, monitorizarea volumetrică interioară și antiridicare poate fi redusă.

Condiții de funcționare

- Funcția este activată doar când **contactul este decuplat** și **vehiculul este blocat.**
- Când vehiculul nu este conectat, funcția este activată doar dacă nivelul de încărcare a bateriei este mai mare de 20% (PHEV) sau 30% (BEV).
- Când vehiculul nu este conectat și este activată o programare recurentă (de exemplu, de luni până vineri), dacă se efectuează două precondiționări termice fără ca vehiculul să fie utilizat, programarea va fi dezactivată.

Precondiționare termică (ICE)

Această funcție vă permite să programați temperatura din habitaclu pentru a atinge o temperatură predefinită, nemodificabilă (aprox. 21°C) înainte de a intra în vehicul, în zilele și la orele dorite.

Programare



În aplicația **Clima** de pe ecranul tactil, selectați fila **Precondiționare**.

1. Apăsați pe **+** pentru a adăuga un program.
2. Selectați ora de intrare în vehicul și zilele dorite. Apăsați pe **OK**.
3. Apăsați pe **ON** pentru a activa această programare. Secvența de precondiționare începe cu aproximativ 20 de minute înainte de ora programată.

NOTĂ

Puteți seta mai multe programe.
Fiecare este salvat în sistem.



Programarea poate fi efectuată și de pe un smartphone, cu ajutorul aplicației **MYCITROEN APP**.

NOTĂ

Vehicule echipate cu sistem de alarmă

În funcție de versiune, monitorizarea volumetrică interioară și antiridicare poate fi redusă.

Precondiționarea poate începe numai dacă toate ușile sunt încuiate, geamurile și capota închise.
Precondiționarea pornește motorul vehiculelor pe benzină.
Precondiționarea este limitată la un ciclu de 20 de minute. Un al doilea ciclu poate fi efectuat numai după rulare.

Ecran tactil

Ecran tactil de 13 inch

Acest sistem permite accesul la elementele următoare:

- Ora și temperatura exterioară.
- Comenzi și rapeluri ale configurărilor pentru sistemul de încălzire/aer condiționat.
- Setări pentru funcțiile de asistare la conducere, funcțiile de confort și siguranță, echipamentul audio și tabloul de bord digital.
- Setări ale funcțiilor specifice vehiculelor PHEV.
- Setări ale funcțiilor specifice vehiculelor BEV.
- Afișarea funcțiilor de asistență vizuală la manevre.
- Ghid de utilizare interactiv.
- Tutoriale video prin cod QR (de ex. gestionarea ecranelor, asistare la conducere, recunoaștere vocală).
- Comenzi ale echipamentelor audio și telefonului cu afișarea informațiilor conexe.
- Servicii conectate și afișarea informațiilor conexe.
- Comenzile sistemului de navigație și afișarea informațiilor conexe (în funcție de echipare).
- Recunoaștere vocală (în funcție de echipare).

⚠ AVERTISMENT

Din motive de siguranță, opriți întotdeauna vehiculul înainte de a realiza operațiuni care necesită o atenție susținută.
Unele funcții nu sunt accesibile în timpul mersului.

Recomandări

Aceste recomandări sunt valabile pentru ecranul tactil și pentru i-Toggles(în funcție de echipare).
Ecranul tactil și ecranul i-Toggles sunt ecrane tactile capacitive.
Nu folosiți obiecte ascuțite pe ecranul tactil.
Nu atingeți ecranul tactil cu mâinile ude.

- Utilizați o lavetă curată și moale pentru a curăța ecranul tactil.

Comenzi principale



Acces la una dintre paginile de pornire

Revenire la prima pagină de pornire



Acces direct la aplicația de **climatizare**



Acces direct la **Comenzile rapide pentru ADAS**

- Glisați în jos din marginea superioară a ecranului tactil pentru a avea acces la lista setărilor rapide (de exemplu, **Luminozitate, Profil, Comutare eHUD, Profil și Setări de confidentialitate etc**).
- Glisați în lateral pentru a derula între pagini.0



Afișarea/Ascunderea meniului contextual



Revenire la pagina anterioară

- Pentru a modifica starea unei funcții, apăsați descrierea liniei corespunzătoare (modificarea este confirmată prin deplasarea glisorului la dreapta/stânga: funcție activată/dezactivată).



Accesați informații suplimentare despre funcție



Acces la parametrii funcției



Adăugarea/Eliminarea comenzilor rapide



Apăsare scurtă, contact decuplat: pornire/oprire sistem.
Apăsare scurtă, contact cuplat: tăiere/restabilire sunet.
Apăsare lungă, contact cuplat: lansarea modului standby (sunet tăiat, dezactivarea ecranelor și a afișajului orei).



Reglare volum sonor.

Aplicații

Apăsați acest buton pentru a accesa grupul de aplicații.
Pentru a obține informații despre celelalte aplicații neprezentate aici, consultați secțiunile care descriu sistemele audio și telematic.



ADAS (Sistem avansat de asistență șoferi)

Activarea/dezactivarea și configurarea funcțiilor de asistare la conducere.



Climă

Setările de temperatură, debit de aer etc.

Pentru mai multe informații despre **Climatizarea automată cu două zone**, consultați secțiunea corespunzătoare. Activarea/dezactivarea volanului încălzit.

Pentru mai multe informații despre **Volanul cu încălzire**, consultați secțiunea corespunzătoare.



Scaune

Activarea/dezactivarea și configurarea funcțiilor pentru confortul scaunelor (încălzire, ventilație și masaj).

Pentru mai multe informații despre **Scaunele încălzite** sau despre **Masajele multipunct**, consultați secțiunea corespunzătoare.



Setări

Setările principale ale sistemului audio, ale ecranului tactil și ale tabloului de bord digital.

Activarea/dezactivarea și configurarea funcțiilor de iluminat exterior, acces la vehicul și siguranță.



Energie

Pentru versiunile PHEV

Accesați funcțiile sistemului PHEV (flux de energie, statistici privind consumul, încărcare programată, funcția e-SAVE).

Aplicația Energy (PHEV sau BEV)

Fluxul de energie

Pagina prezintă funcționarea lanțului de tracțiune electrică în timp real. Fluxurile de energie au o culoare specifică pentru fiecare tip de conducere

- Albastru: consum de energie.
- Verde: recuperare de energie.
- Alb: Energie de la motor pe benzină (PHEV).

Statistici

Această pagină prezintă istoricul consumului de energie electrică.

- Graficul superior (albastru): energie consumată direct de la bateria de tracțiune.
- Graficul inferior (verde): energie regenerată în timpul fazelor de decelerare și de frânare, utilizată pentru reîncărcarea bateriei de tracțiune.

Rezultatul mediu pentru călătoria curentă este exprimat în kWh/100 km.
Este posibil să vizualizați datele pentru ultimii 500, 100 sau 50 de kilometri făcând clic pe

valoarea corespunzătoare din stânga graficului.

Utilizarea

Această pagină prezintă diferitele tipuri de consum ale echipamentelor vehiculului și energia totală utilizată.

1. Consum electric mediu pentru călătoria curentă (kWh/100 km) și valori anterioare:

- Graficul albastru: energie consumată direct de la bateria de tracțiune.
- Graficul verde: energie regenerată în timpul fazelor de decelerare și de frânare, utilizată pentru reîncărcarea bateriei de tracțiune.

2. Consum mediu de carburant pentru călătoria curentă (l/100 km) și valori anterioare (grafic portocaliu).

e-SAVE (PHEV)

Funcția **e-SAVE** permite rezervarea unei părți sau a întregii energii BEV bateriei de tracțiune pentru utilizarea ulterioară în timpul unei călătorii (de exemplu, trecere printr-o zonă urbană sau într-o zonă rezervată vehiculelor BEV).

- Activați funcția apăsând pe **Set e-SAVE** (Setare e-SAVE), apoi selectați autonomia electrică de rezervat (**10 km, 20 km** sau întreaga autonomie **Maximum**).



Activarea funcției este confirmată de activarea acestei lumini indicatoare pe tabloul de bord și de afișarea rezervei de energie în kilometri sau mile.

- Pentru a utiliza rezerva de energie, alegeți modul de conducere **BEV** în selectorul de mod.

⚠ AVERTISMENT

Dacă autonomia solicitată depășește autonomia disponibilă (nerecomandat), motorul cu ardere internă pornește pentru a reîncărca bateria de tracțiune până la pragul solicitat. Acest lucru conduce la un consum de carburant excesiv.

Afișajul în câmpul de vedere



Acest sistem de afișaj extins în câmpul de vedere proiectează informații pe parbriz, în câmpul vizual al conducătorului, astfel încât acesta să nu fie nevoit să-și ia ochii de la drum. Pentru a activa afișajul în câmpul de vedere, deschideți Centrul de notificări trăgând în jos din partea de sus a afișajului Infotainment și apăsând butonul HUD.

⚠ AVERTISMENT

Nu trebuie așezat niciun obiect în cavitate - Pericol de deteriorare a sistemului!

ⓘ NOTĂ

Pentru o utilizare optimă, aveți în vedere reglarea scaunului șoferului și a înălțimii afișajului extins în câmpul de vedere.
În unele condiții meteorologice extreme (de ex. ploaie și/sau zăpadă, soare puternic) și atunci când purtați ochelari de soare polarizați, afișajul extins în câmpul de vedere poate fi ilizibil sau perturbat temporar.

ⓘ NOTĂ

AFIȘAJUL EXTINS ÎN CÂMPUL DE VEDERE este asociat cu un parbriz specific aprobat de constructor.
Dacă parbrizul este înlocuit în afara rețelei de dealeri, urmați recomandările constructorului.

Puteți personaliza afișajul selectând widgeturi pe ecranul central. Paginile pot fi selectate cu ajutorul manetei din stânga. ⇨108

Pentru a regla luminozitatea, accesați **Settings > Brightness** (Setări > Luminozitate) pe ecranul tactil.

Reglarea poziției afișajului în câmpul de vedere



- Rotiți comanda în poziția înainte.
- Deplasați comanda în sus sau în jos pentru a regla înălțimea afișajului.

Reglarea luminozității

Pentru reglarea luminozității:

1. Glisați în jos din partea de sus a afișajului Infotainment pentru a accesa Centrul de notificări.
2. Apăsați butonul pentru luminozitate.
3. Reglați nivelul de luminozitate dorit.

sau

1. Accesați meniul Setări/Luminozitate
2. Reglați luminozitatea după cum doriți

NOTĂ

Dispozitivul eHUD se va estompa automat dacă se detectează condiții de lumină ambientală scăzută (de exemplu, pe timp de noapte). Acest lucru nu modifică setarea generală a luminozității.

SISTEMUL INFOTAINMENT

Introducere

⚠ PERICOL

Conducerea neatentă poate duce la pierderea controlului vehiculului, accident și vătămare.
Vă recomandăm insistent să fiți extrem de precauți atunci când utilizați orice dispozitiv care vă poate distrage atenția de la drum.
Responsabilitatea dumneavoastră principală este operarea în siguranță a vehiculului.
Vă recomandăm să nu folosiți niciun dispozitiv portabil în timpul conducerii și încurajăm utilizarea sistemelor acționate vocal atunci când este posibil.
Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care pot afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

⚠ AVERTISMENT

Din motive de siguranță și având în vedere că necesită atenție continuă din partea șoferului, următoarele operațiuni trebuie efectuate cu **vehiculul staționar** și cu contactul cuplat:

- Conectarea smartphone-ului prin Bluetooth, USB sau Wi-Fi.
- Utilizarea smartphone-ului.
- Conectarea la aplicațiile CarPlay® sau Android Auto (unele aplicații își întrerup afișarea când vehiculul se deplasează).
- Modificarea setărilor și configurărilor sistemului.

⚠ ATENȚIE

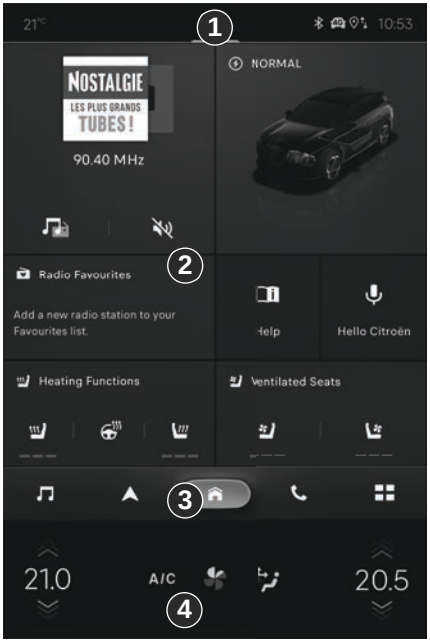
Supraîncălzire

În condiții foarte calde, funcționarea poate fi limitată pentru a proteja sistemul (de exemplu, volumul poate fi redus). Pe ecran se afișează un mesaj de avertizare.
Funcționarea se reia când temperatura din habitaclu revine la valori normale.

⚠ ATENȚIE

Nu folosiți detergent și niciun tip de solvent pentru a curăța ecranul tactil.
Nu turnați și nu pulverizați alcool pe ecranul tactil.
Nu utilizați obiecte ascuțite pe ecran.
Nu atingeți ecranul cu mâinile umede.

Media / Radio / Informații despre telefon



1. Bara de stare
2. Zonă personalizabilă
3. Zona de lansare
4. Panoul de climatizare

Meniu

Primii pași



Sistemul pornește la cuplarea contactului.

Apăsare scurtă, contact decuplat: pornire/oprire sistem.
Apăsare scurtă, contact cuplat: tăiere/restabilire sunet.
Apăsare lungă, contact cuplat: lansarea modului standby (sunet tăiat, dezactivarea ecranelor și a afișajului orei).

- Măriți sau micșorați volumul folosind rola sau butoanele „plus" sau „minus".

Informații

Acest sistem permite accesul la elementele următoare:

- Comenzi ale echipamentelor audio și telefonului cu afișarea informațiilor conexe.
- Servicii conectate și afișarea informațiilor conexe.
- Comenzile sistemului de navigație și afișarea informațiilor conexe (în funcție de echipare).
- Recunoaștere vocală (în funcție de echipare).
- Ora și temperatura exterioară.
- Comenzi și rapeluri ale configurărilor pentru sistemul de încălzire/aer condiționat.
- Setări pentru funcțiile de asistare la conducere, funcțiile de confort și siguranță, afișajul extins în câmpul de vedere (în funcție de echipare și versiune), echipamentul audio și tabloul de bord digital.
- Afișarea funcțiilor de asistență vizuală la manevrare.

Bara de stare

Unele informații sunt afișate în permanență în banda superioară de pe ecranul tactil:

- Temperatură exterioară de la senzorii vehiculului (asociată cu un simbol albastru în cazul riscului de polei).
- Starea scaunelor încălzite / ventilate și a volanului încălzit.
- Nivelul de încărcare a smartphone-ului conectat.
- Starea de conectare a sistemului (Bluetooth ®, Wi-Fi, rețea de telefonie mobilă).
- Ora.
- Acces rapid la funcțiile Mirror Screen ® (asociate unui smartphone conectat).
- Glisați în jos din marginea superioară a ecranului tactil pentru a avea acces la centrul de notificări și a afișa lista setărilor rapide: Invitat, Setări de confidențialitate, Luminozitate, Dispozitivele mele, modul nocturn etc.

Principii de utilizare



- Utilizați acest buton pentru a afișa ultima pagină de pornire utilizată; o a doua apăsare afișează prima pagină de pornire; apoi apăsați butoanele virtuale de pe ecranul tactil.



- Derulați prin paginile de pornire glisând cu degetul pe ecran spre dreapta sau spre stânga.

Principiul de deplasare în sistem

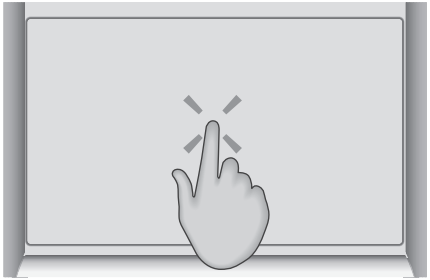
Afișajul sistemului Infotainment are o suprafață sensibilă la atingere care permite interacțiunea directă cu comenzile afișate ale meniului.

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați obiecte ascuțite sau dure, cum ar fi pixuri, creioane sau altele similare pentru utilizarea ecranului tactil.

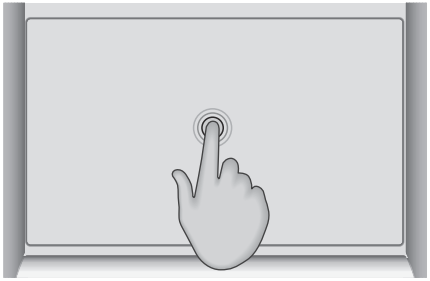
Folosiți următoarele gesturi cu degetul pentru a comanda sistemul Infotainment.

Atingeți



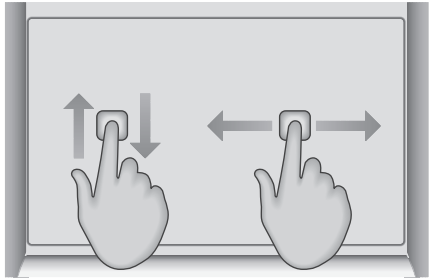
Atingerea este folosită pentru a deschide un meniu sau selectarea unei opțiuni.

Mențineți apăsat



Menținerea apăsată poate fi utilizată pentru salvarea posturilor de radio.

Ștergere



Ștergerea cu degetul este folosită pentru derularea printr-un meniu sau pentru panoramarea hărții.

Butoane tactile

Afișează/ascunde meniul contextual Afișează/ascunde meniul contextual

Reveniți la pagina anterioară.

- Pentru a modifica starea unei funcții, apăsați descrierea liniei corespunzătoare (modificarea este confirmată prin deplasarea glisorului la dreapta/stânga: funcție activată/dezactivată).

Acces la informații suplimentare despre funcție.

Accesați setările unei funcții.

Adăugați/ștergeți comenzi rapide.

Profiluri

Configurarea profilurilor

- Apăsați pe aplicația **„ Settings ”** (Setări).

- Selectați fila „„Profile” (Profil) din listă.

Profilul „**Driver**” (Șofer) este precreat și afișat implicit, puteți personaliza setările acestuia și, de asemenea, puteți reseta profilul.

Este disponibil și un profil „**Guest**” (Invitat) dar setările nu pot fi personalizate.

Dacă se dorește, pot fi create mai multe profiluri individuale pentru a se potrivi preferințelor fiecărui șofer.



Fiecare profil creat poate fi asociat cu un dispozitiv mobil ales de dvs., conectat prin Bluetooth ®; funcția Bluetooth ® a dispozitivului mobil trebuie să fie activată în prealabil.

Ultimul profil utilizat va fi evidențiat.



- Selectați **„Create Profile”** (Creare profil), apoi urmați procedura.

Crearea unui profil nou vă permite să personalizați:

- Limba, unitățile, setările de confidențialitate.
- Configurarea ecranului, aspectul.
- Setările audio, posturile de radio favorite.
- Iluminarea, ambianța interioară (consultați secțiunea „**Ușurința în utilizare și confort**”).
- Istoricul de navigare, punctele de interes (POI) favorite, setările de navigare.
- Unele funcții de asistență la conducere și lista favoritelor.



- Pentru a șterge un profil, selectați-l din lista de profiluri, apoi apăsați pe simbolul coșului.

Setări de confidențialitate

Gestionarea opțiunii „Setări de confidențialitate” este asociată cu fiecare profil. Această funcție este utilizată cu: un profil „Invitat” și „Șofer”, pre-configurat implicit în „Modul privat”,
sau
un profil de creat în sistem, cu sau fără conexiune la un dispozitiv mobil. Pentru fiecare profil (chiar și pentru „Invitat”), va fi restaurată valoarea ultimului mod de confidențialitate salvat.



„Share Data and Location” (Partajarea datelor și locației)

Acest mod permite ca vehiculul să transmită în exterior toate datele personale necesare pentru fiecare serviciu conectat valid disponibil.

NOTĂ

Datele personale necesare pentru utilizarea serviciilor conectate sunt trimise la furnizorii serviciilor respective.



„Share Data” (Partajarea datelor)

Acest mod permite ca vehiculul să transmită în exterior toate datele necesare pentru fiecare serviciu conectat valid disponibil, cu excepția datelor privind localizarea vehiculului (de ex., coordonatele GPS).

NOTĂ

Este posibil ca unele servicii conectate să nu poată funcționa fără datele privind localizarea vehiculului.

NOTĂ

Acest mod nu va fi aplicat serviciilor care respectă obligațiile legale (de exemplu, sistemul eCall (SOS) și funcția de informații privind limita de viteză, acolo unde este cazul), unor servicii conectate esențiale pentru vehicul (de exemplu, actualizarea de la distanță a software-ului și firmware-ului prin tehnologia „Over The Air”), sau anumite servicii conectate pentru care se așteaptă să prevină utilizările rău intenționate de la alți utilizatori (de exemplu, alarmă conectată).



„ Private Mode ” (Modul privat)

Acest mod nu permite vehiculului să transmită date personale în afara sa.

NOTĂ

Serviciile conectate vor efectua doar o procesare locală în interiorul vehiculului, cu funcții limitate.

NOTĂ

Acest mod nu va fi aplicat serviciilor care respectă obligațiile legale (de exemplu, sistemul eCall (SOS) și funcția de informații privind limita de viteză, acolo unde este cazul), unor servicii conectate esențiale pentru vehicul (de exemplu, actualizarea de la distanță a software-ului și firmware-ului prin tehnologia „Over The Air"), sau anumite servicii conectate pentru care se așteaptă să prevină utilizările rău intenționate de la alți utilizatori (de exemplu, alarmă conectată).

NOTĂ

Uz profesional. Când vehiculul se află în uz profesional sau este utilizat în baza unor contracte specifice (de exemplu, flotă corporativă, delegație publică), anumite moduri de confidențialitate nu vor fi disponibile utilizatorului pe ecran, în funcție de nevoile de partajare a datelor serviciilor.

- Pentru a schimba modul, glisați în jos din partea superioară a ecranului tactil pentru a afișa toate setările rapide.



- Apăsați pe acest buton pentru a selecta modul dorit. Modul este evidențiat.

SAU



- Apăsați pe aplicația **„ Settings "** (Setări).

- Selectați fila **„ Connectivity "** (Conectivitate) din listă.



- Selectați **„ Privacy Settings "** (Setări de confidențialitate).



- Alegeți modul.

Actualizarea sistemului

Gestionarea și actualizarea software-ului și firmware-ului se efectuează de la distanță, utilizând tehnologia Over the Air. Acest lucru actualizează vehiculul printr-o conexiune sigură la serverul producătorului (rețea mobilă sau Wi-Fi).
Indiferent de existența unui abonament valid la un serviciu conectat, gestionarea de la distanță a dispozitivelor, asociată sau în legătură cu securitatea dispozitivelor, și actualizările software și firmware vor fi efectuate atunci când sunt necesare pentru respectarea unei obligații legale din partea producătorului (de exemplu, legislația în vigoare privind răspunderea pentru produse, reglementările cu privire la eCall) sau atunci când acestea sunt necesare pentru a proteja interesele vitale ale utilizatorilor și pasagerilor vehiculului.
Asigurați-vă că:

- Conexiunea stabilă la Internet este stabilită prin WiFi sau rețea mobilă. ⇨109
- Setările de confidențialitate nu sunt setate la **Modul privat** ⇨109
- Vehiculul este parcat pe teren plat.
- Motorul este oprit.
- Aprinderea este activată.
- BEV / PHEV: Cablul de încărcare a fost deconectat timp de cel puțin patru ore.

Descărcare actualizare automată

Această funcție este disponibilă atunci când descărcările automate sunt activate în aplicația **Setări** ⚙.

Vehiculul verifică automat actualizările în fundal atunci când motorul este pornit. Când este disponibilă o nouă actualizare de software, pe ecranul tactil va apărea un mesaj după ce motorul este oprit.

NOTĂ

Pentru ca acest mesaj să apară, motorul trebuie oprit cu ușa șoferului închisă.

Verificarea manuală a actualizărilor disponibile

1. Deschideți aplicația **Setări** ⚙ pe ecranul tactil.

2. Selectați fila pentru actualizare.
3. Selectați o actualizare disponibilă pentru descărcare atingând-o.

Când descărcarea a reușit, pe ecranul tactil va apărea un mesaj de confirmare.
Actualizările disponibile vor fi enumerate pe ecran. Dacă nu este afișată nicio actualizare, așteptați cinci minute. Dacă nu există încă nicio actualizare afișată, nu este disponibilă nicio actualizare nouă.

Instalare

⚠ ATENȚIE

Motorul trebuie oprit în timpul instalării. Vehiculul trebuie să rămână deconectat de la cablul de încărcare.

Alegeți o opțiune:

- Porniți imediat instalarea actualizării.
- Amânați instalarea.

Când este amânat, mesajul pop-up va apărea la următoarea oprire a motorului.
Timpul de instalare poate dura între câteva minute și maximum două ore. Un mesaj pop-up va estima durata și va oferi o descriere a actualizării.
Instalarea unei actualizări continuă chiar dacă vehiculul este părăsit și blocat.
La următoarea pornire a motorului, un mesaj de pe ecran vă va informa dacă instalarea a fost finalizată cu succes. În cazul în care instalarea eșuează, contactați un centru de asistență prin intermediul aplicației [MyBrand] sau al unui atelier.

Personalizarea



- Apăsați și mențineți apăsat ecranul de pe una dintre paginile de pornire ale sistemului.

Sau



- Apăsați pe aplicația **„ Settings ”** (Setări).

- Selectați fila **„ Customization ”** (Personalizare) din listă. Apăsați pe câmpul **„ Displays ”** (Afișaje).

Este afișată o pagină împărțită în 2 părți. Apăsați în orice moment butonul PAGINA PRINCIPALĂ pentru a părăsi această pagină.

Personalizarea ecranului



Apăsați pe **„ Personalizare ecran tactil ”**

Se afișează o reprezentare a organizării diferitelor widgeturi de pe pagina de pornire **(HOME)** (ECRANUL PRINCIPAL).

ⓘ NOTĂ

Un widget este o fereastră redusă a unei aplicații sau a unui serviciu.

Adăugarea unui widget



- Pentru a adăuga un widget, apăsați pe **„ Widget ”** în partea stângă a ecranului.

Sau



- Apăsați pe unul dintre aceste butoane de pe ecran.

Selectați widgetul dorit.



- Apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la pagina precedentă.

Organizarea widgeturilor pe o pagină de pornire (ECRANUL PRINCIPAL)

- Pentru a muta un widget, țineți apăsat pe acesta, apoi trageți-l în locul dorit.

Adăugarea unei pagini



- Pentru a adăuga o pagină, apăsați pe **„ Pagină ”** în partea stângă a ecranului.



- Apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la pagina precedentă.

Ștergerea unui widget



- Pentru a muta un widget în coș, țineți apăsat pe acesta, apoi trageți-l în coș.

Securitate cibernetică

Servicii conectate

Mai multe servicii conectate sunt accesibile prin intermediul aplicației, online sau în interiorul vehiculului.

NOTĂ

Serviciile conectate nu sunt disponibile pentru toate piețele. Pentru informații suplimentare, contactați atelierul service local.

NOTĂ

Funcționalitatea completă a serviciilor conectate depinde de înregistrarea și activarea corespunzătoare.

Mai multe informații sunt disponibile online.
Serviciile conectate pot include sistemul de navigație live, cum ar fi serviciile online despre trafic, precum și starea vehiculului și informațiile, cum ar fi alertele de întreținere.
Serviciile accesibile în interiorul vehiculului includ de asemenea apelul de urgență și apelul de asistență. Aceste funcții sunt activate automat. Se aplică termeni și condiții.

Apel de urgență ⇨ 226

Sunt necesare setări corecte de conectivitate și de confidențialitate pentru a stabili conexiunea la serviciile conectate disponibile.

Setări de conectivitate

Pentru a afișa meniul de setări ale sistemului, deschideți aplicația setări și selectați .
Apoi selectați meniul de conectivitate.
Pot fi gestionate următoarele setări:

- dispozitive wireless: afișarea tuturor dispozitivelor sincronizate, conectați sau deconectați un dispozitiv, alegeți preferințele de conectare pentru fiecare dispozitiv (Bluetooth sau proiecția telefonului) precum și căutarea dispozitivelor din vecinătate.
- rețele Wi-Fi: activarea sau dezactivarea Wi-Fi, căutarea rețelelor apropiate Wi-Fi și conectarea sistemului la o rețea Wi-Fi.
- setările de confidențialitate: activare sau dezactivare date și partajarea locației pentru servicii autorizate.

Setări de confidențialitate

NOTĂ

Chiar și în Modul privat, datele privind reglementarea și interesul legitim sunt în continuare transmise.

Gestionarea opțiunii „Setări de confidențialitate” este asociată cu fiecare profil. Această funcție este utilizată cu: un profil „Invitat” configurat implicit în „Modul privat”,
sau
un profil de creat în sistem, cu sau fără conexiune la un dispozitiv mobil.
Pentru fiecare profil (chiar și pentru „Invitat”), va fi restaurată valoarea ultimului mod de confidențialitate salvat.



„Sharing Data and Location” (Partajarea datelor și locației)

Acest mod permite ca vehiculul să transmită în exterior toate datele personale necesare pentru fiecare serviciu conectat valid disponibil.

NOTĂ

Datele personale necesare pentru utilizarea serviciilor conectate sunt trimise la furnizorii serviciilor respective.



„Sharing Data” (Partajarea datelor)

Acest mod permite ca vehiculul să transmită în exterior toate datele necesare pentru fiecare serviciu conectat valid disponibil, cu excepția datelor privind localizarea vehiculului (de ex., coordonatele GPS).

NOTĂ

Este posibil ca unele servicii conectate să nu poată funcționa fără datele privind localizarea vehiculului.

NOTĂ

Acest mod nu va fi aplicat serviciilor care respectă obligațiile legale (de exemplu, sistemul eCall (SOS) și funcția de informații privind limita de viteză, acolo unde este cazul), unor servicii conectate esențiale pentru vehicul (de exemplu, actualizarea de la distanță a software-ului și firmware-ului prin tehnologia „Over The Air"), sau anumite servicii conectate pentru care se așteaptă să prevină utilizările rău intenționate de la alți utilizatori (de exemplu, alarmă conectată).



„Private Mode" (Modul privat)

Acest mod nu permite vehiculului să transmită date personale în afara sa.

NOTĂ

Serviciile conectate vor efectua doar o procesare locală în interiorul vehiculului, cu funcții limitate.

NOTĂ

Uz profesional

Când vehiculul se află în uz profesional sau este utilizat în baza unor contracte specifice (de exemplu, flotă corporativă, delegație publică), anumite moduri de confidențialitate nu vor fi disponibile utilizatorului pe ecran, în funcție de nevoile de partajare a datelor serviciilor.

- Pentru a schimba modul, glisați în jos din partea superioară a ecranului tactil pentru a afișa toate setările rapide.



Apăsați pe acest buton pentru a selecta modul dorit. Modul este evidențiat.

Sau



Apăsați pe aplicația **„ Settings "** (Setări).

- Selectați fila **„Connectivity"** (Conectivitate) din listă.



Selectați **„Privacy Settings"** (Setări de confidențialitate).



Alegeți modul.

Portal internet

La prima utilizare după achiziționarea vehiculului, utilizatorul este invitat să selecteze țara de reședință pentru utilizarea portalului de internet.
Dacă nu este selectată țara, notificarea este stocată în centrul de notificări și dispare după selectarea țării. Glisați cu degetul pe ecranul tactil, de sus în jos, pentru a afișa toate notificările.
Selectarea țării este necesară pentru utilizarea aplicațiilor de internet disponibile.



Apăsați pe aplicația **„ Settings "** (Setări).

- Selectați fila **„ Connected Services "** (Serviciile conectate) din listă.



Alegeți țara.



La prima utilizare printr-un dispozitiv mobil conectat, sistemul se asociază cu profilul dvs. Dispozitivul mobil conectat servește drept cheie de acces pentru informațiile personale salvate.

Activați mai întâi funcția Bluetooth ® a dispozitivului mobil. Selectați aplicația dorită; va fi solicitată o autentificare, dacă este necesar. Această autentificare va fi salvată pentru utilizările ulterioare prin intermediul dispozitivului mobil conectat la profilul curent.
O autentificare va fi solicitată la fiecare utilizare dacă dispozitivul mobil nu este conectat la profilul curent sau dacă este utilizat profilul Invitat.



La utilizarea profilului „Guest" (Invitat), se va solicita o identificare pentru fiecare utilizare.

Sistemul multimedia

Navigație prin satelit GPS – Aplicații – Sistem audio multimedia – Telefon Bluetooth®

NOTĂ

Funcțiile și setările descrise variază în funcție de versiune și de configurația vehiculului și în funcție de țara de comercializare.

AVERTISMENT

Din motive de siguranță și având în vedere că necesită atenție continuă din partea șoferului, următoarele operațiuni trebuie efectuate cu **vehiculul staționar** și cu contactul cuplat:

- Asocierea smartphone-ului cu sistemul prin Bluetooth ®.
- Utilizarea smartphone-ului.
- Conectarea la Mirror Screen (Apple ® CarPlay ® sau Android Auto).
- Modificarea setărilor și configurărilor sistemului.

NOTĂ

Se afișează mesajul **Energy economy mode** (Mod economie de energie) în momentul în care sistemul este pe cale să intre în standby.

Pentru mai multe detalii despre **modul economie de energie**, consultați secțiunea „**Informații practice**".

AVERTISMENT

Navigarea este un sistem de asistare la conducere. Aceasta nu poate înlocui șoferul. Toate indicațiile de orientare trebuie verificate cu atenție de utilizator.
Utilizând navigarea, acceptați următorii termeni și condiții: https://www.tomtom.com/en_gb/legal/ eula-automotive/?388448

NOTĂ

Codurile sursă OSS (Open Source Software) pentru sisteme sunt disponibile la următorul link: https://www.citroen.com/open-source

Informații generale

Comenzile de pe volan

În funcție de vehicul și de pachetul opțional, puteți utiliza diferite comenzi de pe volan pentru a interacționa cu sistemul de ecran tactil în moduri diferite.

Comenzi vocale:

Apăsare scurtă: comenzile vocale ale sistemului sau smartphone-ului (în funcție de echipare).

Apăsare lungă: comenzile vocale ale smartphone-ului conectat prin Bluetooth ® sau Mirror Screen ® (Apple ®CarPlay ®/Android Auto), prin intermediul sistemului.

Creșterea volumului.

Reducerea volumului.

Dezactivarea sunetului: apăsare lungă pe butonul de reducere a volumului.
Restabiliți sunetul prin apăsarea unuia dintre cele două butoane de volum.

Apel primit (apăsare scurtă): acceptați apelul.

Apel în curs (apăsare scurtă): închideți.

Apel primit (apăsare lungă): respingeți apelul.

În absența unui apel (apăsare scurtă): accesați jurnalul de apeluri al telefonului conectat prin Bluetooth ®.

Mirror Screen ® conectat (apăsare scurtă): accesați vizualizarea proiectată de aplicația de telefon a echipamentului Mirror Screen ®.




Radio: căutare automată a postului de radio anterior/ următor (în lista de posturi de radio sortate după nume sau frecvențe).

Media: melodia anterioară/următoare, deplasare în liste.

Telefon: explorați jurnalul de apeluri telefonice.

Apăsare scurtă: validați o selecție. În absența unei selecții, se afișează listele.

Aplicații

Appwall



Din pagina inițială, apăsați acest buton pentru a accesa grupul de aplicații.
Sau apăsați pe ecran cu trei degete pentru a afișa grupul de aplicații din orice pagină.

Ajutor



Urmăriți tutoriale.

Radio/media



Selectați o sursă audio sau un post de radio.

Mirror Screen ®



Smartphone conectat cu Mirror Screenn®: acces la vizualizarea proiectată a Apple ®CarPlay ® sau Android Auto.

Smartphone neconectat: accesați meniul care vă permite să conectați un smartphone.

Navigație

(în funcție de echipare)



Introduceți setările de navigație și alegeți o destinație.

Utilizați serviciile disponibile în timp real, în funcție de echipare.

Telefonul



Telefon neconectat: accesați meniul care vă permite să conectați un telefon.

Telefon conectat: accesați jurnalul de apeluri, contactele și setările telefonului.
Două telefoane conectate: accesați conținutul telefonului prioritar cu posibilitatea de a schimba prioritatea telefoanelor.

Setări



Setările principale ale sistemului audio, ale ecranului tactil și ale tabloului de bord digital.

Comenzi vocale

Primii pași

(în funcție de echipare)

NOTĂ

Răspunsurile oferite de sistemul de recunoaștere vocală pot fi generate de inteligența artificială.

Serviciul de recunoaștere vocală oferă posibilitatea de a alege dintre cel puțin 20 limbi (franceză, germană, engleză (UK), engleză (SUA), arabă, braziliană, chineză, daneză, spaniolă, ebraică, italiană, japoneză, olandeză, norvegiană, poloneză, portugheză, rusă, suedeză, cehă, turcă), disponibile prin rețeaua celulară și în mod corespunzător limbii alese și configurate anterior în sistem.
Sistemul este compatibil cu două limbi pentru situațiile în care zona în care se deplasează vehiculul nu are acoperire celulară.
Aceste limbi, denumite limbi „la bord", sunt descărcate în sistem.
Dacă limba aleasă nu a fost descărcată, apare un mesaj pe ecran imediat ce se deconectează rețeaua celulară pentru prima dată, propunând descărcarea acesteia.
Pentru a utiliza această limbă în toate zonele, descărcați-o în prealabil (contact cuplat, fără a porni motorul) prin rețeaua Wi-Fi.
Aplicați procedura de descărcare afișată pe ecran.
Descărcarea acestei limbi noi șterge limba „la bord" cea mai puțin utilizată.

Informații - Utilizarea sistemului



Când sunt activate comenzile vocale, rostiți comanda dorită după semnalul sonor.

Pentru comenzile în mai multe etape, are loc o interacțiune cu sistemul pentru a completa solicitarea inițială.
Unele comenzi se auto-validează după 7 secunde.
Dacă sistemul nu a luat comanda dvs. în considerare, acest lucru va fi indicat printr-un mesaj vocal și printr-o afișare pe ecran.



- Apăsați pe aplicația **„ Settings ”** (Setări).

Selectați fila **„ Voice Assistant ”** (Asistent vocal) din listă.



Activați/Dezactivați:

- **„ Listen for (Hello Citroen) ”** (Așteptați să auziți (Hello Citroen)): pentru a invoca recunoașterea vocii folosind cuvântul cheie **„ Hello Citroen ”.**
- **„ Data Usage ”** (Utilizarea datelor): pentru a autoriza furnizorul nostru să refolosească datele dvs. pentru a-i permite să-și îmbunătățească la nivel global capacitățile în ceea ce privește recunoașterea vocală și asistența vocală.
- **„Vocal Barge-In”** (Introducere vocală): pentru a permite utilizatorului să vorbească prin mesajele de dialog vocale și să fie recunoscut.

NOTĂ

Asistentul vocal/Utilizarea datelor. Locația vehiculului și înregistrările vocale nu sunt vizate; numai transcrierile de text ale conversațiilor dvs. cu asistentul vocal sunt păstrate după ce vor fi pseudonimizate.

Deschiderea recunoașterii vocale



Comenzile vocale pot fi utilizate pe orice pagină de ecran, cu condiția să nu existe alte surse prioritare în uz (mers înapoi, apel de urgență sau asistență, apel telefonic, alte comenzi de recunoaștere vocală ale smartphone-ului lansate deja).

Alegerea deschiderii recunoașterii vocale:

- Spuneți **„Hello Citroen”.**

sau

- Apăsați butonul amplasat pe volan.

sau

- Apăsați butonul de pe ecranul tactil.

AVERTISMENT

Atenție

Pentru a asigura recunoașterea comenzilor vocale de către sistem, respectați următoarele recomandări:

- **Vorbiți natural, pe un ton cât mai firesc, fără a silabisi cuvintele sau a ridica tonul.**
- După deschiderea recunoașterii vocale folosind butonul de pe volan sau butonul de pe ecranul tactil, așteptați întotdeauna semnalul sonor („bip”) înainte de a vorbi.

Nu este emis un bip atunci când recunoașterea vocală este deschisă folosind „ **OK Iris** ”.

- Pentru o funcționare optimă, se recomandă să închideți geamurile și trapa de plafon (în funcție de echipare) pentru a evita orice perturbare exterioară și să opriți ventilația.
- Înainte de a rosti comenzi vocale, rugați ceilalți pasageri să nu vorbească.

Exemplu de comandă vocală pentru aerul condiționat:

„Raise the fan speed" (Crește viteza ventilatorului)

„Turn on air conditioning" (Pornește aerul condiționat)

„I'm too hot" (Este prea cald)

Exemplu de comandă vocală pentru radio și media:

„I want to listen to Michael Jackson" (Vreau să-l ascult pe Michael Jackson)

„Switch to radio" (Treci pe radio)

„Tune to 88.5" (Schimbă pe 88,5)

NOTĂ

Comenzile vocale media sunt disponibile doar în cazul unei conexiuni USB.

Exemplu de comandă vocală pentru navigare:

„Navigate home" (Navighează la domiciliu)

„Navigate me to Gabrielle's house" (Navighează la locuința lui Gabriela)

„Search for public parking nearby" (Caută parcare publică în apropiere)

NOTĂ

În funcție de țară, rostiți detaliile legate de destinație (adresa) în limba configurată în sistem.

Exemplu de comandă vocală pentru telefon:

„Call Matthew's mobile" (Sună mobilul lui Matthew)

„Call 0113 345 9869" (sună 0113 345 9869)

„Call Jonathan" (Sună-l pe Jonathan)

NOTĂ

Dacă nu există niciun telefon conectat prin **Bluetooth®**, va apărea o fereastră pop-up: „**Connect a telephone by Bluetooth®**" (Conectați un telefon prin Bluetooth), iar sesiunea vocală se închide.

Exemplu de comandă vocală pentru vreme:

„Do i need a raincoat" (Am nevoie de o pelerină de ploaie)

„How is the weather tonight" (Cum este vremea în seara aceasta)

„What is today's humidity level" (Care este nivelul de umiditate de astăzi)

Asistentul AI

Asistentul AI face parte din serviciile conectate și, dacă utilizatorul se abonează la acesta, va activa o gamă extinsă de funcții.

Pentru a activa asistentul AI, puteți utiliza aceeași comandă vocală „**Hello Citroen**".

Navigație

Acces la înregistrările video suplimentare

https://www.tomtom.com/stellantis-connected-nav



Apăsați pe aplicația **„ Navigare ”** pentru a afișa ecranul principal de navigare.



Apăsați pe **„ Căutare ”** pentru a introduce o adresă sau un nume.



Apăsați acest buton pentru a afișa modul 3D/2D sau pentru a afișa direcțiile cardinale (N, E, S, V).



Selectați **„ Sunet activat ”**, **„ Doar alerte ”** și **„ Silențios ”** prin apăsări succesive pe acest buton.



Apăsați butonul „plus/minus” pentru a mări/micșora sau utilizați două degete pe ecran.

Meniul principal



Apăsați pe aplicația **„ Navigare ”** pentru a afișa ecranul principal de navigare.



Apăsați acest buton pentru a afișa meniul principal pentru diferitele opțiuni.



Selectați **„ Căutare ”** pentru a introduce o adresă, un nume sau puncte de interes.



Selectați **„ Mergeți acasă ”** folosind o adresă salvată anterior în **„ Adăugați domiciliu ”.**



Selectați **„ Mergeți la serviciu ”** folosind o adresă salvată anterior în **„ Locurile mele ”.**



Selectați **„ Destinații recente ”** pentru a afișa cele mai recente destinații căutate.



Selectați **„ Călătorie curentă ”** pe pagina de prezentare generală a traseului pentru a deschide un alt meniu și a efectua diverse acțiuni asupra itinerarului planificat în curs.



Selectați **„ Locurile mele ”** pentru a avea acces rapid la locurile salvate, precum și la destinațiile favorite.



Selectați **„ Parcare ”** pentru a afișa diferitele opțiuni de parcare din zonă.



Selectați **„ Stație de încărcare ”** pentru a afișa diferitele stații de încărcare de pe ruta curentă sau de lângă localizarea curentă.



Selectați **„ Service TomTom ”** pentru a verifica starea rețelei.



Selectați **„ Setări ”** pentru a introduce tipul vehiculului și a personaliza afișarea, instrucțiunile vocale, opțiunile hărții, planificarea traseelor, sunetele, alertele și informațiile sistemului.



Selectați acest buton pentru a afișa detalii despre versiunile software, precum și informații legale. Detalii despre bibliotecile software Open Source utilizate și URL-urile licențelor acestora.

NOTĂ

Conexiunea periodică la un punct de acces Wi-Fi securizat actualizează automat harta instalată la nivel global.
Actualizarea hărții poate fi efectuată și printr-o rețea celulară, în funcție de versiune, de țara de comercializare, de nivelul de echipare a vehiculului, precum și de abonamentul la serviciile conectate și de opțiuni.
Cu toate acestea, utilizarea rețelelor Wi-Fi și/sau celulare ale smartphone-ului dvs. poate conduce la costuri suplimentare dacă depășiți planul tarifar de date. Aceste costuri, dacă este cazul, se vor regăsi pe factura operatorului dvs. de telefonie.

Setările sistemului de navigație

Deschideți pagina **Setările sistemului de navigație**.

Pe **pagina Hartă și afișare**, **vizualizarea autonomiei**, care arată intervalul rămas pe hartă, poate fi activată/dezactivată.

Pe pagina **Planificare și călătorie**, se poate seta nivelul dorit de încărcare când ajungeți la

un încărcător și starea dorită de încărcare când ajungeți la o destinație.

Pe pagina **Setări vehicul**, poate fi selectată priza stației de încărcare, în funcție de cablul prezent la bord.

EV Routing

> **NOTĂ**
>
> EV Routing poate funcționa fără un abonament la Connect PLUS, dar nu va primi actualizări privind starea stațiilor de încărcare.

Sistemul de navigație încorporează mai multe caracteristici concepute pentru a ghida șoferii prin călătorii eficiente și fără griji.
Sistemul va adapta traseul călătoriilor pentru a minimiza durata călătoriei, a maximiza eficiența și autonomia EV și va oferi informații în timp real despre punctele de încărcare pentru a ajuta șoferii să găsească un loc unde să încarce pe parcursul călătoriei.
Sistemul va încerca să găsească traseul optim, preferând cele mai puternice stații de încărcare pentru a reduce numărul de opriri și încercând să maximizeze viteza de deplasare. În cazul în care călătoria nu poate fi finalizată cu nivelul actual de încărcare, navigarea EV va adăuga automat opriri de încărcare.
Navigarea EV arată detaliile stației de încărcare, ora estimată de sosire la stație, timpul estimat de încărcare și ora estimată de sosire la destinația finală.
Sistemul de navigație EV se va adapta automat dacă condițiile se schimbă (disponibilitate, ocolire) și actualizează continuu traseul pentru a menține următoarea oprire de încărcare în raza de acțiune și anunță șoferul în cazul recalculării.
La sfârșitul unei călătorii, vor fi afișate distanța, durata călătoriei, consumul mediu de energie și intervalul rămas.

Selectarea unei alte stații de încărcare



Dacă doriți să alegeți o altă stație de încărcare, apăsați **Add stop** (Adăugare oprire), accesați pictograma Stație de încărcare și selectați stația de încărcare dorită.

> **NOTĂ**
>
> Stațiile de încărcare adăugate manual nu sunt incluse în calculele de încărcare ale sistemului. Cu toate acestea, odată ce vehiculul este încărcat și motorul repornește, ruta se va recalcula și se va actualiza automat.

Personalizarea managementului bateriei

EV Routing oferă două moduri de a gestiona economia bateriei: prin **Route Options** (Opțiuni traseu) pentru ajustări unice și Setări (**Options > Planning & Travel** (Opțiuni > Planificare și călătorie)) pentru preferințele implicite.
Pentru a seta un nivel unic al bateriei pentru destinația dvs. (Opțiuni traseu):

- Deschideți meniul **Route Options** (Opțiuni traseu).
- Selectați nivelul dorit al bateriei la sosirea la destinație.

Sistemul va calcula automat opririle de încărcare și procentul de încărcare necesar la fiecare oprire.

> **NOTĂ**
>
> Această modificare se aplică numai călătoriei curente și nu modifică setările implicite.

Pentru a seta un nivel minim al bateriei pentru toate călătoriile (**Options > Planning & Travel** (Opțiuni > Planificare și călătorie)):

- Accesați **Settings > Options > Planning & Travel** (Setări > Opțiuni > Planificare și călătorie) în sistemul de navigare.
- Setați starea minimă de încărcare atât pentru stațiile de încărcare, cât și pentru sosirea la destinație.

Aceste setări vor fi folosite pentru toate călătoriile viitoare, cu excepția cazului în care sunt modificate manual.

Precondiționarea bateriei

Pentru a activa precondiționarea, trebuie îndeplinite următoarele condiții:

- Navigarea este activă
- Destinația este setată

Conectivitate

Conectarea unui dispozitiv cu fir prin USB

Conexiunea USB a unui dispozitiv mobil permite reîncărcarea acestuia. Conținutul său multimedia autorizat devine astfel disponibil sistemului (conținut media de tipul iPod ®).



O singură priză USB permite o conexiune Mirror Screen (Apple ®CarPlay ® sau Android Auto) pentru dispozitivele mobile conectate compatibile și pentru a utiliza anumite aplicații ale dispozitivului pe ecranul tactil.

Pentru mai multe informații despre priza USB compatibilă cu funcția Mirror Screen ®, consultați secțiunea „**Caracteristici de interior**".

Dispozitivul mobil este în modul de încărcare atunci când este conectat prin cablul USB.

NOTĂ

Se recomandă utilizarea cablurilor USB originale ale dispozitivelor, de preferință cu un cablu scurt pentru a asigura o performanță optimă.

ATENȚIE

Pentru a proteja sistemul, nu utilizați multiplicatoare de port USB.

Conexiunea Bluetooth®

Conectarea unui dispozitiv mobil la sistemul vehiculului prin Bluetooth ® oferă acces la conținutul acestuia și la fluxul „Media". Aceasta permite și activarea funcției Telefon. Conexiunea poate fi inițiată fie din meniul Bluetooth® al dispozitivului mobil, fie din sistemul vehiculului, ceea ce necesită deschiderea meniului „**My Devices**" (Dispozitivele mele) pentru prima conectare.

NOTĂ

În unele cazuri, poate fi necesară deblocarea dispozitivului, precum și verificarea autorizării la sincronizarea contactelor și a apelurilor recente.
Este posibil ca unele funcționalități să nu fie compatibile cu dispozitivul dvs.
Pentru informații despre compatibilitatea parțială sau deplină a modelelor de dispozitive sau smartphone-uri, consultați site-ul web național al mărcii.

Procedura de asociere de pe un dispozitiv



- Din meniul Bluetooth ® al dispozitivului mobil, selectați numele sistemului din lista de dispozitive detectate.

NOTĂ

Pentru ca funcția Bluetooth ® a sistemului să fie detectabilă, deschideți mai întâi meniul „**My Devices**" (Dispozitivele mele) pe sistem.

Continuați procedura pentru prima conectare propusă de sistem și pe dispozitiv.
De exemplu: validarea codurilor de asociere.

Procedura de asociere de pe sistem



- Apăsați pe aplicația **„ Settings "** (Setări).

- Selectați fila **„ Connectivity "** (Conectivitate) din listă.



- Selectați **„ My Devices "** (Dispozitivele mele).



- Selectați numele dispozitivului mobil la care doriți să vă conectați din:

- Lista de dispozitive cunoscute (dacă dispozitivul s-a conectat deja la sistem).

sau

- Lista de dispozitive detectate (dacă dispozitivul nu s-a conectat niciodată la sistem sau a fost șters anterior din sistem).

NOTĂ

Un dispozitiv mobil conectat deja la sistem se va putea reconecta automat la pornirea

vehiculului odată ce este selectat profilul utilizatorului.

Reconectarea automată este suspendată atunci când meniul „**My Devices**" (Dispozitivele mele) este deschis.

Aceasta are rolul de a-i permite sistemului să-și facă funcția Bluetooth ® detectabilă în vederea conectării unui nou dispozitiv. Sistemul este deconectat la deschiderea ușii șoferului sau la decuplarea contactului.

Reconectarea automată

Sistemul permite reconectarea automată a dispozitivelor deja conectate și detectate atunci când este selectat un profil de utilizator. Dispozitivele reconectate în mod prioritar sunt cele care au fost asociate cu profilul de utilizator selectat sau, în lipsa acestora, ultimele dispozitive conectate.

Conexiunea Wi-Fi

Sistemul are un mod de conexiune Wi-Fi externă pentru realizarea actualizărilor de sistem.



- Apăsați pe aplicația **„ Settings "** (Setări).



- Selectați fila **„ Connectivity "** (Conectivitate) din listă.

- Selectați **„ Wi-Fi ".**



- Activați/dezactivați **„Wi-Fi".**

Sistemul începe să caute rețele Wi-Fi în apropiere. Această operațiune poate dura câteva secunde.
Selectați rețeaua Wi-Fi la care doriți să vă conectați și introduceți parola acesteia.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a vă proteja sistemul, este permisă doar conectarea rețelelor cu un nivel suficient de securitate. Este necesar nivelul de criptare WPA2, echivalent unui nivel domestic.

NOTĂ

Orice rețea conectată deja la sistem se va reconecta automat imediat ce este detectată de sistem și după ce a fost activată anterior funcția Wi-Fi.

NOTĂ

Conexiunea Wi-Fi a sistemului la un dispozitiv deja conectat printr-o conexiune wireless Mirror Screen ® nu este posibilă. În acest caz, utilizați cu precădere o conexiune Mirror Screen ® folosind priza USB.

Gestionarea dispozitivelor

Pentru fiecare dispozitiv deja conectat la sistem printr-o conexiune wireless (Bluetooth ® sau conexiune Mirror Screen ® wireless), poate fi stabilit un mod preferat de conectare (pe baza funcțiilor compatibile cu dispozitivul). Prin urmare, se poate stabili dacă dispozitivul trebuie să se conecteze wireless printr-o conexiune Bluetooth ® sau Mirror Screen ® la fiecare pornire a sistemului, după alegerea profilului.



- Apăsați pe aplicația **„ Settings "** (Setări).

- Selectați fila **„ Connectivity "** (Conectivitate) din listă.



- Selectați **„ My Devices "** (Dispozitivele mele) pentru a afișa lista dispozitivelor asociate.



- Apăsați acest buton pentru a gestiona conexiunea unui dispozitiv.

- Alegeți un tip de conexiune, apoi confirmați alegerea apăsând pe **„ APPLY "** (APLICARE).

Ștergerea unui dispozitiv



- Apăsați pe aplicația **„ Settings "** (Setări).

- Selectați fila **„ Connectivity ”** (Conectivitate) din listă.



- Selectați **„ My Devices ”** (Dispozitivele mele) pentru a afișa lista dispozitivelor asociate.



- Apăsați acest buton.

- Apăsați pe **„ DELETE ”** (ȘTERGERE).
- Confirmați apăsând pe **„ YES ”** (DA).

⚠ ATENȚIE

Unele dispozitive care au fost șterse recent din sistem solicită o conexiune, refuzați această cerere.

Mirror Screen

NOTĂ

Când este conectat un smartphone prin intermediul Mirror Screen ®, localizarea și unele date ale vehiculului sunt transmise pe smartphone (de exemplu, marca, conducerea pe partea stângă sau dreaptă, modul zi/noapte, viteza).

Conexiune pentru smartphone Apple®CarPlay®

Conectarea unui singur smartphone Apple ®CarPlay ® poate fi realizată fie printr-un cablu USB, fie printr-o conexiune wireless.

NOTĂ

Activați mai întâi funcția Siri ® pe smartphone-ul dvs. Apple ®.
În cazul unei erori de conectare a dispozitivului, consultați site-ul web Apple pentru a vedea compatibilitatea dispozitivului cu această funcție.
Dacă problema persistă, ștergeți toate conexiunile salvate de pe smartphone și din sistem înainte de a încerca o nouă conexiune.

Pentru conexiunea prin cablu, este necesar să dezactivați funcția CarPlay în meniul **Settings, Bluetooth** (Setări, Bluetooth) de pe smartphone.

În meniul **Bluetooth**, faceți clic pe „ i ” lângă vehiculul relevant și dezactivați CarPlay.



Conectați smartphone-ul la sistem folosind priza USB compatibilă cu Mirror Screen.

Apple ®CarPlay ® este lansat automat după câteva secunde de la realizarea conexiunii USB. În unele cazuri, poate fi necesară deblocarea dispozitivului.
Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat prin cablul USB.

Conexiunea prin cablu vă permite să evitați deconectările, în special atunci când treceți prin puncte de taxare.

NOTĂ

O singură priză USB permite conexiunea Mirror Screen ® (Apple ® CarPlay ®); consultați secțiunea „**Accesorii de interior**”.

Se recomandă utilizarea cablurilor USB originale ale dispozitivelor, de preferință cu un cablu scurt pentru a asigura o performanță optimă.

Conexiunea wireless a unui smartphone Apple ®CarPlay ® poate fi inițiată din meniul **„ My Devices ”** (Dispozitivele mele).

- Activați mai întâi funcția CarPlay ® a smartphone-ului. În meniul **Bluetooth**, faceți clic pe „ i ” lângă vehiculul relevant și activați CarPlay.



- Apăsați pe aplicația **„ Settings ”** (Setări).

- Selectați fila **„ Connectivity ”** (Conectivitate) din listă.



- Selectați **„ My Devices ”** (Dispozitivele mele) pentru a afișa dispozitivul de conectat la Apple ®CarPlay ®. Dacă dispozitivul s-a conectat deja la sistem prin Bluetooth ®, selectați setările dispozitivului din lista de dispozitive cunoscute și alegeți Apple ®CarPlay ® drept mod de conectare wireless. Dacă nu a mai fost conectat la sistem, dispozitivul va trebui să fie asociat (consultați secțiunea „Conexiunea Bluetooth ®”).

Sistemul detectează dacă smartphone-ul este compatibil cu Apple ®CarPlay ® și propune conectarea la acesta după procesul de asociere. Conectarea automată ulterioară a smartphone-ului necesită activarea Bluetooth ® pe dispozitiv.



- Imediat ce este stabilită conexiunea, apăsați acest buton pentru a afișa interfața **„ Apple ® CarPlay ®”**.



- Pentru a iniția comenzile vocale ale smartphone-ului, țineți apăsat butonul de comandă de pe volan.
- Sau apăsați butonul de comandă montat pe volan pentru o perioadă scurtă de timp (în funcție de versiune).

Conexiune pentru smartphone Android Auto

Conectarea unui singur smartphone Android Auto poate fi realizată fie printr-un cablu USB, fie wireless.

NOTĂ

Instalați mai întâi aplicația „ **Android Auto** ” din magazinul „Play Store” de pe smartphone.

Funcția „ **Android Auto** ” necesită un smartphone compatibil.

În cazul unei erori de conectare a dispozitivului, consultați site-ul web Android Auto pentru a vedea compatibilitatea dispozitivului cu această funcție.
Dacă problema persistă, ștergeți toate conexiunile salvate de pe smartphone și din sistem înainte de a încerca o nouă conexiune.
Pentru a asigura o conexiune wireless optimă, recomandăm să se evite amplasarea smartphone-ului prea aproape de alte rețele Wi-Fi la care s-ar putea conecta automat.

Pentru conexiunea prin cablu, este necesar să dezactivați funcția wireless Android Auto în meniul **Settings** (Setări) al aplicației **„ Android Auto ”** de pe smartphone.



- Conectați smartphone-ul la sistem folosind priza USB compatibilă cu Mirror Screen ®.

Android Auto este lansat automat după câteva secunde de la realizarea conexiunii USB. Trebuie urmată procedura de validare pe smartphone pentru prima conectare, cu vehiculul staționat. Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat prin cablul USB.
Conexiunea prin cablu vă permite să evitați deconectările, în special atunci când treceți prin puncte de taxare.

Conexiunea wireless a unui smartphone Android Auto poate fi inițiată din meniul **„ My Devices ”** (Dispozitivele mele).

Activați mai întâi funcția wireless Android Auto ® a smartphone-ului, în meniul Settings (Setări) al aplicației **„Android Auto”** de pe smartphone.



- Apăsați pe aplicația **„ Settings ”** (Setări).
- Selectați fila **„ Connectivity ”** (Conectivitate) din listă.



- Selectați **„My Devices”** (Dispozitivele mele) pentru a afișa dispozitivul de conectat la Android Auto.

Dacă nu a mai fost conectat la sistem, dispozitivul va trebui să fie asociat (consultați secțiunea „Conexiunea Bluetooth ®").
Sistemul detectează dacă smartphone-ul este compatibil cu Android Auto și propune conectarea la acesta după procesul de asociere.
Dacă dispozitivul s-a conectat deja la sistem prin Bluetooth ®, selectați setările dispozitivului din lista de dispozitive cunoscute și alegeți Android Auto drept mod de conectare wireless.
Conectarea automată ulterioară a smartphone-ului necesită activarea Bluetooth ® pe dispozitiv.



- Imediat ce este stabilită conexiunea, apăsați acest buton pentru a afișa interfața **„Android Auto"**.



- Pentru a iniția comenzile vocale ale smartphone-ului, țineți apăsat butonul de comandă de pe volan.
- Sau apăsați butonul de comandă montat pe volan pentru o perioadă scurtă de timp (în funcție de versiune).

Media

Schimbarea sursei



- Apăsați pe aplicația **„ Media "**.



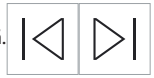
- Apăsați acest buton pentru a schimba sursa (radio, streaming audio printr-o priză USB, Bluetooth ® sau Mirror Screen ®).

Selectarea unui post de radio



- Apăsați pe aplicația **„ Media "**.

Selectați fila „ Player " din listă.



- Apăsați pe unul dintre butoane pentru a căuta automat posturile de radio.

Sau



- Frecvențe în sus sau în jos.

Sau



- acest buton.



- Introduceți valorile frecvenței cu ajutorul tastaturii virtuale.



- Apăsați acest buton pentru a confirma.

- O listă de posturi este disponibilă apăsând pe fila **„ Stations "** (Posturi de radio).



- Apăsați pe **„ Mute "** (Fără sunet) pentru a dezactiva sunetul.

⚠ ATENȚIE

Recepția radio poate să fie afectată de utilizarea unor echipamente electrice neomologate de producător, cum ar fi un încărcător cu priză USB conectat la priza de 12 V.
Mediul exterior (dealurile, clădirile, tunelurile, parcările subterane etc.) poate să blocheze recepția, inclusiv în modul RDS.
Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu indică sub nicio formă o defecțiune a sistemului.

Memorarea unui post de radio

- Selectați un post de radio.



- Apăsați pe aplicația **„ Media ”**.

- Selectați fila **„ Player ”** din listă.



- Apăsați butonul **„ Radio Favorites ”** (Posturi de radio favorite).



- Memorarea este realizată printr-o apăsare lungă pe unul dintre aceste butoane; o apăsare lungă pe un post de radio deja existent îl va înlocui.
- Sau făcând clic pe butonul inimă de lângă stația din fila **Stations** (Stații).



- Apăsați acest buton pentru a reveni la pagina precedentă.

Căutarea automată a posturilor de radio

Prin intermediul aplicației **„Media”**.



- Apăsați pe aplicația **„ Media ”**.

- Selectați fila **„ Stations ”** (Posturi de radio) din listă.

Căutarea este efectuată automat.



Folosind comenzile de pe volan, țineți apăsat pe acest buton.

Căutarea este efectuată automat.

Activarea urmăririi postului de radio

Sistemul schimbă automat frecvența pentru a obține o recepție mai bună.



- Apăsați pe aplicația **„ Media ”**.

- Selectați fila **„Settings”** (Setări) din listă.



- Activați **„ Radio Station Tracking ”** (Urmărirea postului de radio).

Evidențierea cursorului confirmă activarea funcției.

Schimbarea benzii de frecvență



- Apăsați pe aplicația **„ Media ”**.

- Selectați fila **„ Player ”** din listă.



- Apăsați acest buton pentru a schimba banda de frecvență (FM - AM - DAB) în funcție de țara de comercializare.

Activarea anunțurilor despre trafic

Această funcție acordă prioritate ascultării mesajelor de alertă **Anunțuri trafic**. Pentru a fi activă, această funcție necesită un semnal bun de la un post de radio care emite acest tip de mesaje. Atunci când se emite o informație de trafic, postul de radio redat la momentul respectiv este întrerupt automat pentru difuzarea mesajului . Ascultarea obișnuită a postului de radio este reluată imediat ce se termină mesajul.



- Apăsați pe aplicația **„ Media ”**.

- Selectați fila **„Settings”** (Setări) din listă.



- Activați **„Traffic Announcement (TA)”** (Anunț din trafic (TA).

Aprinderea cursorului confirmă activarea funcției.

Streaming audio

Funcția de streaming vă permite să ascultați sunetul de pe smartphone-ul conectat prin Bluetooth ®, USB (tip iPod ®) sau Mirror Screen ®.
Reglați întâi volumul dispozitivului mobil (la nivel ridicat).
Reglați apoi volumul sistemului.
Dacă redarea nu începe, poate fi necesară lansarea redării audio de pe smartphone.

Comenzile se operează de pe dispozitivul mobil sau prin intermediul butoanelor virtuale ale sistemului.

NOTĂ

Odată conectat în modul streaming, smartphone-ul este considerat o sursă media.

Redarea unei piese



- Apăsați pe aplicația „ **Media** ”.



- Dacă sunt conectate mai multe dispozitive, apăsați acest buton pentru a selecta unul.

După conectarea dispozitivului, puteți naviga prin fișiere apăsând butonul **„ Playlist ”** (Listă de redare) sau **„ Library ”** (Bibliotecă).



Apăsare scurtă: mergeți la piesa anterioară/următoare.
Apăsare lungă: derulare rapidă înainte/derulare înapoi a unei piese.



Repetați titlul curent sau lista de titluri selectate.



Redare aleatorie a pieselor.



Dezactivare/reactivare a sunetului

Configurarea setărilor audio și radio

Setările audio pot fi accesate în 2 moduri diferite.

Prin intermediul aplicației **Media**



- Apăsați pe aplicația **„ Media ”**.

- Selectați fila **„ Settings ”** (Setări) din listă.

Sau
Sau prin intermediul aplicației Settings (Setări)



- Apăsați pe aplicația **„ Settings ”** (Setări).

Selectați fila **„ Audio and Radio ”** (Audio și radio) din listă.

Puteți configura:

- Setările de sunet.
- Setările radio.
- Setările de volum.

Informații și recomandări

Sistemul este compatibil cu dispozitivele USB de stocare sau dispozitivele Apple ® prin intermediul prizelor USB.
Cablul adaptorului nu este furnizat.
Dispozitivele sunt gestionate cu ajutorul comenzilor sistemului audio.
Sistemul nu redă decât fișiere audio cu extensiile „.wma”, „.aac,” „.flac”, „.ogg” și „.mp3” cu rate de transfer cuprinse între 32 Kb/s și 320 Kb/s.
De asemenea, este compatibil cu modul VBR (Variable Bit Rate – rată de transfer variabilă).
Nu se pot citi alte tipuri de fișiere (.mp4 etc.).
Fișierele „.wma” trebuie să fie de tip WMA 9 standard.
Ratele de eșantionare acceptate sunt 32, 44 și 48 KHz.
Pentru a evita problemele de citire și afișare, vă recomandăm să alegeți denumiri de fișiere mai scurte de 20 de caractere care nu conțin caractere speciale (de ex., ” ? . ; ù).
Utilizați doar stick-uri de memorie USB cu formatul FAT32 (File Allocation Table – Tabel de alocare a fișierelor).

NOTĂ

Vă recomandăm să utilizați cablul USB original al dispozitivului mobil.

Telefonul

Primirea unui apel

Un apel primit este indicat printr-o sonerie și prin suprapunerea pe ecran a unui afișaj. Acceptarea apelului:

- apăsați scurt butonul care reprezintă un telefon pe comenzile de pe volan pentru a accepta un apel primit.

Sau



- Apăsați acest buton de pe ecranul tactil.

Terminarea apelului:



- Apăsați și mențineți apăsat...



- butonul care reprezintă un telefon pe comenzile de pe volan pentru a respinge apelul.

Sau



- Apăsați acest buton de pe ecranul tactil.



- Apăsați acest buton de pe ecranul tactil pentru a trimite un mesaj automat prin care anunțați că sunteți la volan.

Efectuarea unui apel

⚠ AVERTISMENT

Utilizarea telefonului este ferm descurajată în timpul conducerii vehiculului. Parcați vehiculul.

Efectuarea unui apel folosind tastatura numerică



- Apăsați pe aplicația **„Phone”** (Telefon).

Selectați fila **„ Tastatură ”** din listă, apoi formați numărul.



- Apăsați acest buton pentru a efectua apelul

Efectuarea unui apel folosind lista de apeluri recente



- Apăsați pe aplicația **„Phone”** (Telefon).

- Selectați fila **„ Calls ”** (Apeluri) din listă.

Sau



- Apăsați scurt pe comenzile montate pe volan.

- Selectați și apelați unul dintre numerele apelate recent din listă.

ⓘ NOTĂ

Puteți iniția oricând un apel direct de la telefon; parcați vehiculul ca măsură de siguranță.

Apelarea unui contact



- Apăsați pe aplicația **„Phone”** (Telefon).

- Selectați fila **„ Contacts ”** (Contacte) din listă.
- Selectați contactul dorit din lista afișată.



- Apelați contactul selectând unul dintre numerele de telefon ale contactului.

Organizarea listei de contacte



- Apăsați pe aplicația **„Phone”** (Telefon).

- Selectați fila **„ Settings ”** (Setări) din listă pentru a afișa setările asociate telefonului.



- Alegeți afișarea listei de contacte începând cu prenumele sau cu numele contactelor.

Setări

Configurarea afișajului ecranului



- Apăsați pe aplicația **„ Settings ”** (Setări).

- Selectați fila **„ Customization ”** (Personalizare) din listă.

Puteți configura:

- culorile ecranului asociate cu iluminatul de ambianță. Consultați secțiunea „**Ușurința în utilizare și confort**”.
- ambianța sonoră.
- animațiile vizuale de întâmpinare și de rămas-bun.
- animațiile de tranziție între ecrane.

Gestionarea conectivității sistemului



- Apăsați pe aplicația **„ Settings ”** (Setări).

- Selectați fila **„ Connectivity ”** (Conectivitate) din listă.

Puteți gestiona:

- Conexiunea Bluetooth ®.
- Conexiunile pentru smartphone Mirror Screen ® (Apple ®CarPlay ®/Android Auto).
- Conexiunea Wi-Fi.
- Modul Intimitate.

Configurarea sistemului



- Apăsați pe aplicația **„ Settings ”** (Setări).

- Selectați fila „**System**” (Sistem) din listă.

Puteți configura:

- limba utilizată.
- data și ora.
- unitatea de măsură a distanței și consumului (kWh/100 mile - mile, mi/kWh - mile, km/kWh - km).
- unitatea de măsură pentru temperatură (Fahrenheit, Celsius). De asemenea, puteți reseta configurarea sistemului.

Selectarea limbii



- Selectați **„ Language ”** (Limba) pentru a schimba limba.



- Apăsați limba dorită.



- Apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la pagina precedentă.

Setarea datei și orei

Selectați„ Date and Time ” (Data și ora) pentru a modifica data și ora.



- **„ Automatic Date and Time ”** (Data și ora automate) se activează implicit, pentru ca setarea să fie efectuată automat în funcție de geolocalizarea dvs.

Pentru a regla manual, dezactivați „Automatic Date and Time” (Data și ora automate). Apăsați câmpul „Select Time Zone” (Selectare fus orar), apoi introduceți fusul orar.



- Apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la pagina precedentă.

- Apăsați linia **„ Time Settings ”** „Setări oră”, apoi setați ora.



- Apăsați pe **„ OK ”** pentru a confirma.

- Apăsați linia **„ Date ”** (Dată), apoi setați data.

OK - Apăsați pe **„ OK ”** pentru a confirma.

- Selectați formatul pentru oră (12h/24h).

- Selectați formatul pentru dată.

NOTĂ

Sistemul nu gestionează în mod automat trecerea de la ora de iarnă la cea de vară (în funcție de țara de comercializare).

Ajutor

- Apăsați pe aplicația **„ Help ”** (Ajutor).

Selectați fila **„ Tutorials ”** (Tutoriale) din listă pentru a viziona materiale video explicative, destinate începerii rapide a gestionării ecranelor, a anumitor funcții de asistență la conducere și recunoașterii vocale.

Aplicații terță parte

Funcții suplimentare acționate de la distanță (PHEV, BEV)

(În funcție de țara de comercializare)

Download on the App Store GET IT ON Google Play

Următoarele funcții sunt disponibile prin aplicația **MyCitroen**, accesibilă de pe smartphone:

- Gestionarea încărcării bateriei de tracțiune (încărcare programată).
- Gestionarea precondiționării termice.
- Vizualizarea stării de încărcare și a autonomiei vehiculului.

Procedura de instalare

- Descărcați aplicația **MyCitroen** din magazinul online corespunzător sistemului de operare al smartphone-ului dumneavoastră.
- Creați un cont.
- Introduceți numărul de identificare a vehiculului (disponibil pe certificatul de înmatriculare a vehiculului).

Pentru mai multe informații despre **Elementele de identificare**, consultați secțiunea corespunzătoare.

NOTĂ

Acoperirea rețelei. Pentru a putea utiliza diferitele funcții acționate de la distanță, asigurați-vă că vehiculul dvs. se află într-o zonă unde are acoperire rețeaua mobilă.

Lipsa de acoperire a rețelei poate să împiedice comunicarea cu vehiculul (de exemplu, dacă se află într-o parcare subterană). În aceste cazuri, aplicația va afișa un mesaj care indică lipsa conexiunii cu vehiculul.

Connect ONE

NOTĂ

Acest serviciu este inclus timp de 10 ani de la data la care începe garanția și se activează automat la instalarea și activarea Connect PLUS.

Connect PLUS

NOTĂ

Acest serviciu este inclus timp de 12 luni de la data începerii garanției.
Activarea Connect PLUS va activa automat Connect ONE.

După crearea contului dvs. prin aplicația **MyDS**, este necesară instalarea Connect PLUS pentru a accesa serviciile conectate.

Connect PLUS oferă NAVIGAȚIE CONECTATĂ, care include informații despre trafic și actualizări ale hărților, precum și recunoaștere vocală. După perioada de abonament de 12 luni inclusă, va trebui să vizitați magazinul Citroen Connected Services pentru a vă reînnoi serviciile pachetului Connect PLUS.

Monitorizarea emisiilor

În cadrul noilor standarde de emisii, sistemul de diagnosticare de la bordul vehiculului monitorizează și înregistrează emisiile.
Aceste date sunt apoi trimise către serverele securizate ale Stellantis.

În plus, statistici anonimizate sunt trimise Comisiei Europene:

- Durabilitatea bateriei
- Date de monitorizare la bord

Transferul următoarelor elemente către Comisia Europeană poate fi activat/dezactivat:

- Datele contorului de consum de carburant de la bord
- Date contextuale

Pașaportul de mediu

Vehiculul are propriul Pașaport de mediu, care este accesibil prin scanarea codului QR de pe autocolantul producătorului din interiorul uneia dintre ușile din față.
Pașaportul de mediu permite verificarea valorilor emisiilor pentru vehicul.

PORNIREA ȘI UTILIZAREA

Pornirea și oprirea motorului

NOTĂ

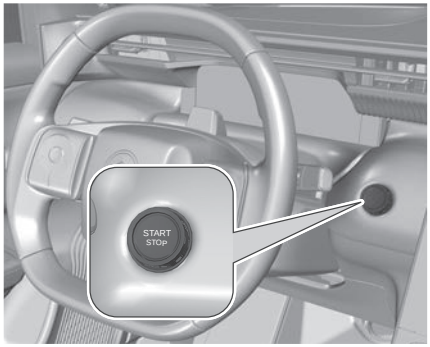
Cheia electronică trebuie să fie prezentă în habitaclu.
Cheia electronică este detectată și din portbagaj.
Dacă nu se detectează cheia electronică, se afișează un mesaj.
Deplasați cheia electronică astfel încât motorul să poată fi pornit sau oprit.

Dacă în continuare nu puteți porni, consultați secțiunea „**Cheie nedetectată – Pornire de avarie sau oprire de urgență**”.

Pornirea motorului

NOTĂ

O defecțiune a sistemului de avertizare a șoferului privind emisiile de gaze de eșapament în exces poate declanșa un mesaj la pornirea vehiculului.
Consultați un dealer sau un reparator agreat.



- Selectați modul **P** sau **N** al cutiei de viteze automate, apoi apăsați pedala de frână.
- Apăsați pe butonul **„START/STOP”**, menținând apăsată pedala până la pornirea motorului.

În toate situațiile, dacă una dintre condițiile de pornire nu este îndeplinită, se afișează un mesaj.
În unele situații, un mesaj indică faptul că trebuie rotit volanul în timp ce apăsați butonul **„START/STOP”** pentru a asista deblocarea coloanei de direcție.

NOTĂ

Motoare pe benzină / hibride

După o pornire la rece, preîncălzirea catalizatorului poate provoca vibrații ale motorului ce pot fi resimțite cel mult 2 minute (turație crescută la ralanti).

NOTĂ

Motorizări hibride

Vehiculul pornește întotdeauna cu motorul pe benzină pentru a asigura eficiența catalizatorului și disponibilitatea asistenței la frânare.
După câteva momente, motorul pe benzină se poate opri în cazul în care condițiile de funcționare o permit (starea de încărcare a bateriei de tracțiune, temperatura exterioară, cererea de cuplu, modul de conducere selectat).

Vehicule PHEV

- Apăsați până la capăt pedala de frână și țineți apăsat butonul **START/STOP** timp de aproximativ 2 secunde.
- Țineți piciorul pe pedală până când se aprinde martorul **READY** (PREGĂTIT), fapt care indică activarea sistemului hibrid reîncărcabil (confirmat printr-un semnal sonor).

⚠ AVERTISMENT

Pentru a ieși din modul **Parcare**, așteptați aprinderea martorului **READY** (PREGĂTIT).

În mod implicit, sistemul pornește în modul **Electric**.

În funcție de unii parametri (nivelul de încărcare a bateriei sau temperatura exterioară), sistemul determină dacă este necesară pornirea motorului pe benzină.
Schimbarea modului de conducere este posibilă în orice moment folosind selectorul de moduri.

Vehicule BEV

Selectorul modului de deplasare trebuie să se afle în modul **P.**

- Apăsați până la capăt pedala de frână și apăsați scurt butonul **START/STOP**.
- Mențineți piciorul pe pedala de frână până când se aprinde lumina indicatoare **READY** (PREGĂTIT) și se aude un semnal sonor care indică faptul că vehiculul este pregătit pentru deplasare.
- Cu piciorul pe frână, selectați modul **D** sau **R.**
- Eliberați pedala de frână, apoi accelerați.

La pornire, tabloul de bord se aprinde, iar cursorul indicatorului de putere se mută în poziția „neutru". Coloana de direcție se deblochează automat (puteți auzi un sunet și simți mișcarea volanului).

Oprirea motorului

- Imobilizați vehiculul folosind frâna de parcare.
- Selectați modul **P** al cutiei de viteze automate.
- Apăsați butonul **START/STOP**.
- În cazul vehiculelor PHEV, asigurați-vă că este stinsă lumina indicatoare **READY** (PREGĂTIT) înainte de a părăsi vehiculul.

Cutia de viteze automată se blochează în modul **P.**

ⓘ NOTĂ

Dacă vehiculul nu este staționar, motorul nu se va opri.

⚠ AVERTISMENT

Odată cu oprirea motorului se dezactivează și funcțiile de asistare la frânare și de asistare a direcției - riscați să pierdeți controlul asupra vehiculului!

⚠ AVERTISMENT

Nu părăsiți niciodată vehiculul lăsând cheia electronică la bord.

Vehicule BEV

- Apăsați butonul **START/STOP**.

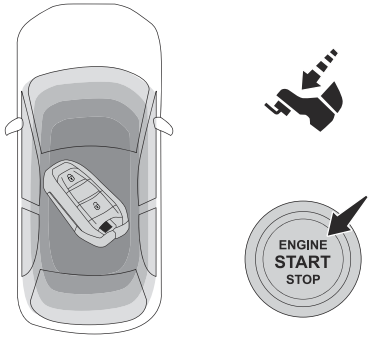
Înainte de a părăsi vehiculul, asigurați-vă că:

- Selectorul modului de deplasare este în modul **P.**
- Lumina indicatoare READY (PREGĂTIT) este stinsă.

ⓘ NOTĂ

Dacă ușa șoferului este deschisă și nu sunt îndeplinite condițiile necesare pentru oprire, este emis un semnal sonor, însoțit de afișarea unui mesaj de avertizare.

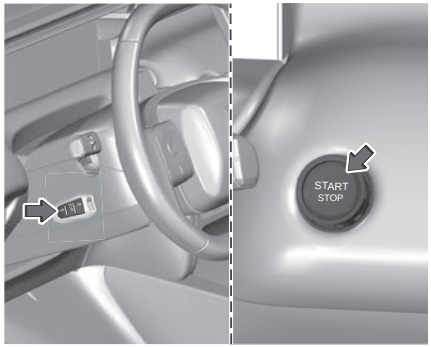
Punerea contactului fără a porni motorul



Cu cheia electronică în habitaclu, apăsarea butonului **„START/STOP"**, **fără a acționa asupra pedalelor**, permite cuplarea contactului fără a porni motorul.

- Apăsați din nou butonul pentru a decupla contactul și a permite blocarea vehiculului.

Pornire de back-up



Așezați și țineți telecomanda lângă cititorul de rezervă.

1. **În cazul unei cutii de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare**, selectați modul **P**, apoi apăsați pedala de frână.
2. Apăsați butonul **„START/STOP”**.

Motorul pornește.

⚠ AVERTISMENT

Lăsați vehiculul numai cu sistemul de propulsie oprit, frâna de parcare aplicată și, în funcție de transmisie, treapta întâi cuplată sau **P** selectată.

Funcția automată Stop & Start

Funcția Stop & Start trece temporar motorul în standby - mod STOP - în fazele în care vehiculul este oprit (de ex. semafoare, ambuteiaje etc). Motorul repornește automat - mod START - imediat ce șoferul își manifestă intenția de a se deplasa din nou.
Concepută în special pentru utilizarea urbană, funcția are rolul de a reduce consumul de carburant și emisiile de gaze poluante, precum și nivelul sonor la opriri.
Funcția nu are consecințe asupra comportamentului vehiculului, în special asupra frânării.

Dezactivare / Reactivare

În mod implicit, funcția se activează la punerea contactului.

Configurarea se realizează în aplicația **ADAS** (Sistem avansat de asistență șoferi) de pe ecranul tactil.

sau

Acces direct la **Comenzile rapide pentru asistarea la conducere.**

Afișarea unui mesaj pe tabloul de bord confirmă schimbarea stării.
Dacă funcția este dezactivată cât timp motorul este în modul STOP, acesta va reporni imediat.

Martori asociați

Funcție activată: motor în standby (modul STOP).

Funcția este dezactivată sau există o defecțiune.

⚠ AVERTISMENT

Deschiderea capotei. Înainte de orice intervenție sub capota motorului, dezactivați sistemul Stop & Start pentru a evita orice risc de rănire generat de repornirea automată a motorului.



⚠ AVERTISMENT

Conducerea pe un drum inundat

Înainte de a intra într-o zonă inundată, se recomandă insistent dezactivarea sistemului Stop & Start.

Pentru mai multe informații privind **Recomandările de conducere**, în special pe drumuri inundate, consultați secțiunea corespunzătoare.

Funcționare

Condiții principale de funcționare

- Ușa șoferului trebuie să fie închisă.
- Centura de siguranță a șoferului trebuie să fie cuplată.
- Nivelul de încărcare a bateriei trebuie să fie suficient.
- Temperatura motorului trebuie să se încadreze în intervalul de funcționare nominal.
- Temperatura exterioară trebuie să fie cuprinsă între 0 °C și între 35°C.

Aducerea motorului în standby (modul STOP)

Motorul intră automat în standby imediat ce șoferul își manifestă intenția de a se opri:

- Cu selectorul de viteze setat în modul **D** sau cu butonul **M** apăsat, când pedala de frână este apăsată până la oprirea vehiculului.
- Cu selectorul de viteze setat în modul **N,** cu vehiculul oprit.

Contorul de timp

Un contor de timp înregistrează timpul petrecut în standby pe durata călătoriei. Acesta revine la zero la fiecare cuplare a contactului.

Cazuri speciale

Motorul nu va intra în standby dacă nu sunt îndeplinite condițiile de funcționare și în cazurile următoare:

- Pantă abruptă (la urcare sau coborâre).
- – Modul sport selectat (în funcție de echipament).
- Este necesară menținerea confortului termic în habitaclu.
- Dezaburirea este activă.



În aceste cazuri, lumina indicatoare clipește câteva secunde, apoi se stinge.

NOTĂ

După ce motorul a fost repornit, modul STOP nu este disponibil până când vehiculul nu atinge o viteză de 8 km/h.

NOTĂ

În timpul manevrelor de parcare, modul STOP este indisponibil timp de câteva secunde după decuplarea mersului înapoi sau rotirea volanului.

Repornirea motorului (mod START)

Motorul repornește imediat ce șoferul își manifestă intenția de a se deplasa din nou:

În cazul unei cutii de viteze automate:

- Cu selectorul în modul **D** sau **M**: când pedala de frână este eliberată.
- Cu selectorul în modul **N** și pedala de frână eliberată: când este selectat modul **D** sau **M**.
- Cu selectorul în modul **P** și pedala de frână apăsată: când este selectat modul **R**, **N**, **D** sau **M**.
- Când treapta de viteze marșarier este cuplată.

Cazuri speciale

Motorul va reporni automat dacă sunt îndeplinite din nou condițiile de funcționare și în cazurile următoare:

- – Deselectarea modului Sport (în funcție de echipare).
- În cazul unei cutii de viteze automate, în modul **N**, viteza vehiculului depășește 1 km/h.



În aceste cazuri, lumina indicatoare clipește câteva secunde, apoi se stinge.

Defecțiuni



În caz de defectare a sistemului, acest martor se aprinde intermitent câteva momente pe tabloul de bord, apoi rămâne aprins continuu, însoțit de afișarea unui mesaj.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Vehiculul se calează în modul STOP

Toți martorii de avertizare de pe tabloul de bord se aprind în cazul unei defecțiuni.

- Decuplați contactul, apoi porniți motorul din nou cu butonul **START/STOP**.

⚠ AVERTISMENT

Baterie de 12 V. Sistemul Stop & Start necesită o baterie de 12 V de tehnologie și cu caracteristici specifice.

Toate intervențiile se vor face numai la un dealer sau la un atelier calificat.

Sistemul de avertizare a șoferului privind emisiile de eșapament în exces

ⓘ NOTĂ

Pentru mai multe informații despre **lumini de avertizare**, **indicatoare**, **mesaje** și alertele asociate, consultați secțiunile corespunzătoare.

Sistemul de avertizare a șoferului privind emisiile de eșapament în exces calculează și monitorizează emisiile vehiculului, generate de grupul motopropulsor sau de frâne, și le compară cu un model de emisii pentru fiecare călătorie. Dacă sistemul detectează emisii excesive, o defecțiune sau chiar o intervenție neautorizată asupra sa și după o perioadă de confirmare, va declanșa avertismente progresive pe tabloul de bord la fiecare pornire sau oprire a vehiculului și la intervale regulate.

Odată ce defecțiunea este confirmată, pe tabloul de bord se va afișa mesajul „**Emission Control System fault: Driving restriction in X mi (km), repair needed**" (Defecțiune la sistemul de control al emisiilor: Restricție de conducere în X mi (km), este necesară repararea), însoțit de un semnal sonor. Revizia vehiculului trebuie efectuată înainte de parcurgerea distanței indicate.

După parcurgerea distanței, sistemul de avertizare a șoferului privind emisiile de gaze de eșapament în exces va afișa permanent pe tabloul de bord „**Emission Control System fault: X starts before immobilization, repair needed**" (Defecțiune la sistemul de control al emisiilor: X porniri înainte de imobilizare, este necesară repararea).

Contactați un dealer sau un atelier calificat pentru a remedia defecțiunea.

⚠ AVERTISMENT

Dacă vehiculul nu este supus operațiunilor de service înainte de parcurgerea distanței rămase și de efectuarea numărului de porniri rămase, **acesta va fi imobilizat și nu va putea fi pornit** până când defecțiunea nu este remediată de un dealer sau de un atelier calificat.

Modul e-Auto (hibrid 48 V)

Motorul pe benzină se oprește atunci când este necesară o putere sau un cuplu redus și în condiții stabilizate.

Motorul pe benzină este repornit de demarorul cu curea.

Modul e-Auto poate opri motorul pe benzină în următoarele cazuri:

- Când strategiile de operare permit.
- Viteza vehiculului până la 145 km/h.
- Când conducătorul eliberează pedala de accelerație în condiții stabilizate sau la decelerare.
- În timpul fazelor de oprire.

Repornirea este realizată numai de demarorul cu curea până când cererea de cuplu este disponibilă, dacă bateria de tracțiune este suficient de încărcată. Când cererea de cuplu este insuficientă, motorul pe benzină repornește.

ⓘ NOTĂ

Folosirea paletelor de pe volan determină și repornirea motorului pe benzină.

Modul e-Auto nu poate opri motorul pe benzină în următoarele cazuri:

- Starea de încărcare este mai mică de 30% din energia bateriei de tracțiune.
- Este nevoie de asistență la frâna pneumatică în funcție de altitudine.
- Este selectat modul Sport.
- Menținerea confortului termic în habitaclu (încălzire, aer condiționat, dezaburire / degivrare).

Dezactivare / Reactivare

În mod implicit, funcția se activează la punerea contactului.



Configurarea se realizează în aplicația **ADAS** (Sistem avansat de asistență șoferi) de pe ecranul tactil.

sau Acces direct la **Comenzile rapide pentru asistarea la conducere.**

(Modul e-Auto, în funcție de versiune**)**



La dezactivarea funcției, martorul corespunzător se aprinde pe tabloul de bord.

NOTĂ

Dacă este necesară o tracțiune ridicată, șoferul poate dezactiva modul e-Auto folosind aplicația de ecran tactil.

Sistemul de blocare al volanului

AVERTISMENT

Nu scoateți niciodată cheia din contact în timpul conducerii, deoarece acest lucru va cauza, în funcție de versiune, blocarea volanului.

AVERTISMENT

Dacă bateria autovehiculului este descărcată, autovehiculul nu va fi tractat sau pornit prin tractare, deoarece volanul nu poate fi deblocat.

AVERTISMENT

În cazul unei defecțiuni a bateriei principale, blocarea volanului rămâne cuplată. Nu încercați să porniți vehiculul împingându-l și nu îl remorcați.

Mod economie de energie

Acest sistem gestionează durata de utilizare a anumitor funcții pentru a păstra un nivel suficient de încărcare a bateriei când este decuplat contactul.
După oprirea motorului mai puteți utiliza, timp de cel mult 40 de minute în total, funcții precum sistemul audio și telematic, luminile de întâlnire sau plafonierele.

Selectarea modului

Intrarea în modul economie de energie este confirmată prin afișarea unui mesaj, iar funcțiile active sunt puse în standby.

NOTĂ

Dacă are loc un apel telefonic în acel moment, acesta va fi menținut timp de circa 10 minute prin kitul hands-free al sistemului audio.

Ieșirea din mod

Aceste funcții sunt reactivate automat la următoarea utilizare a vehiculului.

- Pentru a dispune imediat de aceste funcții, porniți motorul și lăsați-l să funcționeze:
  - Mai puțin de 10 minute, pentru a utiliza echipamentele timp de aproximativ 5 minute.
  - Mai mult de 10 minute, pentru a utiliza echipamentele timp de aproximativ 30 de minute.
- Lăsați motorul să funcționeze intervalul de timp specificat pentru a asigura o încărcare corectă a bateriei.

Pentru a reîncărca bateria, evitați repornirea repetată sau continuă a motorului.

AVERTISMENT

O baterie descărcată nu permite pornirea motorului.

Pentru mai multe informații privind **Pornirea unui alt vehicul**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Modul de reducere a încărcării

Acest sistem gestionează utilizarea anumitor funcții, pe baza nivelului de încărcare a bateriei.
În timpul mersului se pot dezactiva temporar anumite funcții, cum ar fi aerul condiționat și încălzirea lunetei.
Reactivarea funcțiilor dezactivate se face automat, imediat ce starea bateriei o permite.

Sistemul sonor de avertizare a pietonilor

Acest sistem avertizează pietonii că vehiculul se apropie, atunci când conduceți în regim complet electric (MHEV) sau în modul de conducere **electric** (PHEV/BEV).

Avertizarea sonoră pentru pietoni funcționează când vehiculul se deplasează la viteze de până la 30 km/h, în treapta de mers înainte sau înapoi. Această funcție nu poate să fie dezactivată.

Defecțiuni



În cazul unei defecțiuni, această lumină de avertizare se aprinde pe tabloul de bord.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Frânele

Frâna de parcare

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a părăsi autovehiculul, verificați că frâna de parcare este aplicată.



Lampa de control se aprinde constant atunci când frâna de parcare este aplicată.

Frâna de parcare electrică (EPB)

Sistemul Frână de parcare cu comandă electrică (EPB) acționează automat frâna de parcare atunci când motorul este oprit și o eliberează atunci când vehiculul se pune în mișcare. EPB este activă implicit la pornirea motorului.



Dezactivarea funcționării automate a EPB

În anumite situații, cum ar fi vremea foarte rece sau atunci când autovehiculul este tractat, este necesară dezactivarea funcționării automate a EPB.

- Porniți motorul
- Dacă frâna de mână este decuplată, cuplați frâna de mână trăgând de comutatorul (Ⓟ).
- Ridicați piciorul de pe pedala de frână
- Apăsați comutatorul timp de 10 până la 15 secunde
- Eliberați comutatorul
- Apăsați pedala de frână și mențineți-o apăsată
- Trageți comutatorul pentru două secunde



Dezactivarea funcționării automate a EPB este confirmată prin aprinderea unei lămpi de avertizare în Centrul de informații pentru șofer

- Opriți motorul

Când funcția automată EPB este dezactivată, frâna de parcare cu comandă electrică rămâne funcțională, dar trebuie cuplată și decuplată manual.
Pentru a reactiva funcționarea automată, repetați pașii descriși mai sus.

Parcarea vehiculului

⚠ PERICOL

Nu parcați vehiculul și nu lăsați motorul pornit pe suprafețe inflamabile (de exemplu, iarbă uscată, frunze uscate).

Sistemul de eșapament este fierbinte, chiar și după mai multe minute de la oprirea motorului. Pericol de incendiu!

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a părăsi vehiculul, verificați dacă este acționată frâna de parcare: lampa indicatoare de frână de parcare trebuie să fie aprinși cu lumină fixă pe tabloul de bord și pe maneta de comandă.
Dacă frâna de parcare nu a fost acționată, la deschiderea ușii șoferului este emis un semnal sonor și este afișat un mesaj.

⚠ AVERTISMENT

Când vehiculul este parcat: pe o pantă abruptă, încărcat puternic sau în timpul remorcării

În cazul unei cutii de viteze automate, întoarceți roțile spre trotuar și selectați modul **P.**

În cazul tractării, vehiculul este omologat pentru a putea staționa pe pante cu un grad de înclinare mai mic de 12%.

Când vehiculul este parcat pe o pantă, frâna de parcare cu comandă electrică trebuie aplicată înainte de a activa modul **P** al cutiei de viteze automate

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsați niciodată un copil singur în vehicul, deoarece ar putea decupla frâna de parcare.

Lumină indicatoare

Lumina indicatoare se aprinde atât pe tabloul de bord, cât și pe butonul de comandă, pentru a confirma aplicarea frânei de parcare, însoțită de mesajul „**Frână de parcare activată**”.

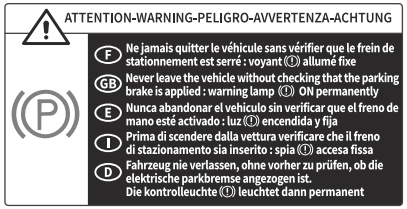
Martorul se stinge pentru a confirma eliberarea frânei de parcare, alături de afișarea mesajului **„Frână de parcare eliberată”**.

Martorul clipește drept răspuns la o solicitare manuală de a acționa sau elibera frâna.

⚠ AVERTISMENT

În cazul unei defecțiuni a bateriei, frâna de parcare electrică nu mai funcționează. Pentru siguranță, în cazul unei cutii de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, dacă frâna de parcare nu este acționată, imobilizați vehiculul prin așezarea unei cale la una dintre roți.

Contactați un dealer PEUGEOT sau un atelier calificat.



⚠ AVERTISMENT

Înainte de a părăsi vehiculul, verificați dacă este acționată frâna de parcare: martorii frânei de parcare trebuie să fie aprinși cu lumină fixă pe tabloul de bord și pe maneta de comandă.
Dacă frâna de parcare nu a fost acționată, la deschiderea ușii șoferului este emis un semnal sonor și este afișat un mesaj.

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsați niciodată un copil singur în vehicul, deoarece ar putea elibera frâna de mână.

⚠ AVERTISMENT

Când vehiculul este parcat: pe o pantă abruptă, încărcat puternic sau în timpul remorcării

În cazul unei cutii de viteze automate, întoarceți roțile spre trotuar și selectați modul **P.**

În cazul tractării, vehiculul este omologat pentru a putea staționa pe pante cu un grad de înclinare mai mic de 12%.
Când vehiculul este parcat pe o pantă, frâna de parcare cu comandă electrică trebuie aplicată înainte de a activa modul **P** al cutiei de viteze automate

Funcționare manuală

Eliberare manuală

Contact cuplat sau motor pornit:

- Apăsați pedala de frână.
- Menținând pedala de frână apăsată, împingeți scurt comanda.

ⓘ NOTĂ

Dacă nu este apăsată pedala de frână, frâna de parcare nu este eliberată și se afișează un mesaj.

Acționare manuală

Vehicul care staționează:

- Trageți scurt comanda.

Lumina indicatoare a comenzii se aprinde intermitent pentru a confirma solicitarea de acționare.

Funcționare automată

Eliberare automată

Asigurați-vă mai întâi că motorul este pornit și că ușa șoferului este închisă.
Frâna de parcare electrică se eliberează automat și progresiv la punerea în mișcare a vehiculului.
În cazul unei cutii de viteze automate

- Apăsați pedala de frână.
- Selectați modul **D, M** sau **R.**
- Eliberați pedala de frână și apăsați pedala de accelerație.

Cu un selector al modului de deplasare

- Apăsați pedala de frână.
- Selectați modul **D**, **B** sau **R.**
- Eliberați pedala de frână și apăsați pedala de accelerație.

ⓘ NOTĂ

În cazul cutiei de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, dacă frâna nu se eliberează automat, verificați dacă ușile din față sunt închise corect.

⚠ AVERTISMENT

Când vehiculul este imobil cu motorul pornit, nu apăsați în mod inutil pedala de accelerație. Pericol de eliberare a frânei de parcare.

Acționare automată

Dacă vehiculului este oprit, frâna de parcare este acționată automat la oprirea motorului.

⚠ AVERTISMENT

Aceasta nu este acționată automat dacă motorul se calează sau intră în modul STOP al funcției Stop & Start.

ⓘ NOTĂ

În modul automat, frâna de parcare poate fi acționată sau eliberată oricând manual cu ajutorul comenzii.

Dezactivarea funcționării automate

În unele situații, cum ar fi la temperaturi foarte scăzute sau la remorcare (de exemplu, rulotă, pană), poate fi necesară dezactivarea funcționării automate a sistemului.

1. Porniți motorul.
2. Utilizați comanda pentru a acționa frâna de parcare, dacă este eliberată.
3. Eliberați complet pedala de frână.
4. Mențineți comanda apăsată timp de 10 până la cel mult 15 secunde.
5. Eliberați comanda.
6. Apăsați pedala de frână și mențineți-o apăsată.

7. Trageți maneta de comandă timp de 2 secunde.



Această lumină indicatoare se aprinde pe tabloul de bord pentru a confirma dezactivarea funcțiilor automate.

- Eliberați comanda și pedala de frână. Din acest punct, doar funcțiile manuale, care folosesc comanda, permit acționarea și eliberarea frânei de parcare.
- Repetați această procedură pentru a reactiva funcționarea automată (confirmată prin stingerea luminii indicatoare de pe tabloul de bord).

AVERTISMENT

Nu lăsați niciodată un copil singur în vehicul, deoarece ar putea decupla frâna de parcare.

AVERTISMENT

Nu conduceți niciodată cu frâna de parcare acționată. Pericol de supraîncălzire și deteriorare a sistemului de frânare!

Cazuri speciale

Imobilizarea vehiculului cu motorul în funcțiune

Pentru a imobiliza vehiculul cu motorul în funcțiune, trageți scurt de comandă.

Parcarea vehiculului cu frâna eliberată

AVERTISMENT

În cazul unor temperaturi foarte scăzute (îngheț), nu se recomandă să acționați frâna de parcare.
Pentru a imobiliza vehiculul, așezați cala la una dintre roți.

NOTĂ

În cazul unei cutii de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, modul **P** se activează automat la decuplarea contactului. Roțile sunt blocate.

Pentru mai multe informații privind **Modul roată liberă**, consultați secțiunea corespunzătoare.

NOTĂ

În cazul unei cutii de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, dacă deschideți ușa șoferului în timpul cuplării modului **N**, se aude un semnal sonor și este cuplat modul P. Semnalul sonor se oprește atunci când este închisă ușa șoferului.

Sistemul de asistență la frânare

Dacă pedala de frână este apăsată rapid și în forță, se aplică automat forța maximă de frânare.

Funcționarea sistemului de asistență la frânare poate acționa aparent ca un impuls în pedala de frână și o rezistență mai puternică când se apasă pedala de frână. Exercitați o presiune constantă asupra pedalei de frână atâta timp cât este necesară frânarea de urgență.
Forța maximă de frânare este redusă automat la eliberarea pedalei de frână.

Frânarea activă în caz de urgență

Acest sistem reduce distanța opririi de urgență optimizând presiunea de frânare. Se declanșează în funcție de viteza la care este apăsată pedala de frână. Acest lucru se traduce printr-o diminuare a rezistenței pedalei și o mărire a eficienței frânării.

Frânarea regenerativă (PHEV)

Utilizarea modului B

Funcția de frânare simulează frâna de motor, încetinind vehiculul fără a apăsa pedala de frână. Vehiculul decelerează mai rapid atunci când șoferul eliberează pedala de accelerație. Energia recuperată la eliberarea pedalei de accelerație este utilizată apoi pentru a reîncărca parțial bateria de tracțiune, crescând astfel autonomia de rulare a vehiculului.

AVERTISMENT

Decelerarea rezultată a vehiculului conduce doar la aprinderea luminilor de frână peste un anumit nivel.

- Utilizați butonul **B** de pe selectorul modului de deplasare pentru a activa/dezactiva modul.

Când modul este activ, simbolul D de pe tabloul de bord este înlocuit cu B.
Starea modului nu se salvează la decuplarea contactului.

Folosind pedala de frână

Când este apăsată pedala de frână, sistemul de frânare inteligent recuperează automat o parte din energie și o utilizează pentru a reîncărca bateria de tracțiune.
Această recuperare a energiei reduce de asemenea solicitarea plăcuțelor de frână, limitând astfel uzura lor.

NOTĂ

Conducătorul poate simți o senzație diferită la apăsarea pedalei de frână comparativ cu un vehicul fără frânare regenerativă.

AVERTISMENT

În unele situații (de exemplu: baterie cu nivel ridicat de încărcare, utilizarea prelungită a frânării regenerative, de exemplu la coborâri lungi, temperaturi extreme), nivelul de frânare regenerativă poate fi limitat temporar, conducând la o decelerare mai redusă.

Conducătorul trebuie să rămână atent la condițiile de trafic și să fie mereu pregătit să utilizeze pedala de frână.

Frânarea regenerativă (BEV)

Funcția de frânare simulează frâna de motor, încetinind vehiculul fără a apăsa pedala de frână.
Vehiculul decelerează mai rapid atunci când șoferul eliberează pedala de accelerație. Energia recuperată la eliberarea pedalei de accelerație este utilizată apoi pentru a reîncărca parțial bateria de tracțiune, crescând astfel autonomia de rulare a vehiculului.

AVERTISMENT

Decelerarea rezultată a vehiculului conduce doar la aprinderea luminilor de frână peste un anumit nivel.

Există trei niveluri de frânare, controlate prin utilizarea paletelor din spatele volanului:

+	Reduce efectul de frânare regenerativă.
−	Crește efectul de frânare regenerativă.

Pentru fiecare nivel de decelerare, informațiile apar pe tabloul de bord sub forma uneia sau mai multor săgeți „în jos" aproape de D.

Nivelul de decelerare este salvat la decuplarea contactului.

NOTĂ

Dacă nu sunt îndeplinite condițiile pentru funcționarea sistemului, se afișează un mesaj pe tabloul de bord.

AVERTISMENT

În unele situații (de exemplu: baterie cu nivel ridicat de încărcare, utilizarea prelungită a frânării regenerative, de exemplu la coborâri lungi, temperaturi extreme), nivelul de frânare regenerativă poate fi limitat temporar, conducând la o decelerare mai redusă.

Conducătorul trebuie să rămână atent la condițiile de trafic și să fie mereu pregătit să utilizeze pedala de frână.

Cu pedala de frână

Când este apăsată pedala de frână, sistemul de frânare inteligent recuperează automat o parte din energie și o utilizează pentru a reîncărca bateria de tracțiune. Această recuperare a energiei reduce de asemenea solicitarea plăcuțelor de frână, limitând astfel uzura lor.

NOTĂ

Conducătorul poate simți o senzație diferită la apăsarea pedalei de frână comparativ cu un vehicul fără frânare regenerativă.

Transmisia

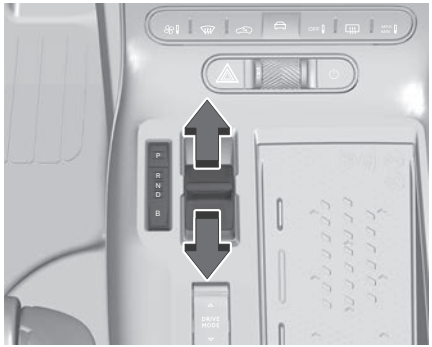
Transmisia automată

Transmisie automată cu 6 sau 7 trepte, cu selector prin impulsuri.
În funcție de tipul de propulsie, oferă și un mod manual și un control al nivelului de frânare regenerativă prin intermediul paletelor situate în spatele volanului.

Selector prin impulsuri

În funcție de tipul de propulsie, oferă și un mod manual și un control al nivelului de frânare regenerativă prin intermediul paletelor situate în spatele volanului.

Vehicule ICE/MHEV



Vehicule PHEV



P Parcare automată
Apăsați pe acest buton pentru a trece în modul Parcare.
Pentru parcarea vehiculului: roțile față sunt blocate.

R Mers înapoi

N Neutru
Pentru a trece în modul roată liberă și a deplasa vehiculul cu contactul decuplat.

Pentru mai multe informații privind **Modul roată liberă**, consultați secțiunea corespunzătoare.

D Conducere în modul automat
Cutia de viteze gestionează schimbările treptelor conform stilului de conducere, profilului drumului și încărcării vehiculului.
Cutia de viteze gestionează și frânarea la eliberarea pedalei de accelerație.

M Conducere în modul manual (ICE, MHEV)
Apăsați pe acest buton pentru a trece în modul manual.
Șoferul schimbă treptele folosind comenzile de pe volan.

B Modul de frânare crescută (PHEV)

- În modul **N**, cu piciorul pe pedala de frână, împingeți fără a trece de punctul de rezistență:
  - Spre înainte: modul **R** este selectat.
  - Spre înapoi: modul **D** este selectat.

Eliberați complet selectorul după fiecare apăsare; acesta va reveni la poziția inițială.

Cazuri speciale

Pentru a evita modul **N** (schimbare rapidă din **D** în **R** și înapoi):

- În modul **R**, apăsați spre înapoi trecând de punctul de rezistență: modul **D** este selectat.
- În modul **D**, apăsați spre înainte trecând de punctul de rezistență: modul **R** este selectat.
- Pentru a reveni la modul **N**, împingeți fără a trece de punctul de rezistență.

Particularități ale modului manual

Cutia de viteze schimbă treapta doar dacă viteza vehiculului și condițiile de turație a motorului permit acest lucru.
Motorul pe benzină poate fi oprit și în modul manual atunci când este oprit în trafic sau când pedala de accelerație este eliberată.

La vehiculele MHEV, se păstrează și potențialul complet electric al modului de conducere utilizat **(Normal sau Eco)**.

La vehiculele PHEV, se păstrează și potențialul complet electric al modului de conducere utilizat **(Hibrid sau Electric)**.

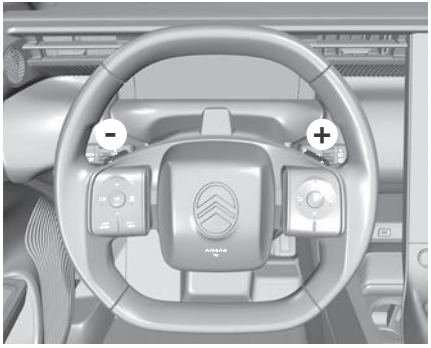
NOTĂ

Folosirea paletelor de pe volan determină și repornirea motorului pe benzină.

Dacă este necesară o tracțiune ridicată, șoferul poate dezactiva modul e-Auto folosind aplicația de ecran tactil.

Schimbătoare manete

În funcție de versiune, padelele permit controlul manual al transmisiei sau setarea nivelului de frânare regenerativă.
La versiunile ICE/MHEV/PHEV În modul **M** sau **D**, paletele comenzilor de pe volan pot fi utilizate pentru a schimba manual treapta. Acestea nu permit selectarea punctului neutru, nici cuplarea ori decuplarea marșarierului.
La versiunile BEV, paletele controlează nivelul de frânare regenerativă.



+ **Vehicule ICE / Hibrid 48V / PHEV:**

Selectează treapta următoare.

Vehicule BEV:

Reduce efectul de frânare regenerativă.

− **Vehicule ICE / Hibrid 48V / PHEV:**

Selectează următoarea treaptă de viteză în jos.

Vehicule BEV:

Crește efectul de frânare regenerativă.

Informații afișate pe tabloul de bord

Când este cuplat contactul, starea cutiei de viteze este afișată pe tabloul de bord:

P	Parcare
R	Mers înapoi
N	Neutru
D1 ... 8	Treaptă automată de mers înainte
B1. ..8	Treaptă automată de mers înainte cu funcția de frânare regenerativă activată
M 1... 8	Treaptă manuală de mers înainte

În modul de conducere BEV, treapta cuplată nu este indicată.

După decuplarea contactului, starea cutiei de viteze rămâne afișată pe tabloul de bord timp de câteva secunde.

Motor electric Caz special (hibrid)

Motorul electric inclus în cutia de viteze automată, care este utilizat pentru prima pornire, asigură alimentarea cu
12 V prin intermediul convertorului DC/DC și asigură asistență electrică motorului pe benzină.
Motorul electric are următoarele caracteristici:

- Furnizarea unui cuplu suplimentar cutiei de viteze, optimizând performanța motorului pe benzină.
- Recuperarea energiei cinetice a fazelor de decelerare, transformând-o în energie electrică, care poate fi utilizată pentru tracțiune sau pentru alimentarea cu energie a accesoriilor electrice instalate pe vehicul.
- Reîncărcarea bateriei de tracțiune de 48 V când starea de încărcare este prea scăzută.
- Asigurarea unei conduceri numai în modul electric.

Aceste caracteristici sunt realizate prin următorul set de funcții ale modulului de funcționare automat: – e-Boost.

- e-Creeping.
- e-Launch.
- e-Queueing.
- e-Parking.

De asemenea, este disponibil un mod de funcționare manual pentru a activa/dezactiva repornirea motorului pe benzină în timpul conducerii: modul e-Auto.

NOTĂ

Când la cutia de viteze automată este selectat modul **P** sau **N**, nivelul de zgomot din compartimentul motorului poate crește din cauza începerii fazei de încărcare a bateriei de tracțiune: acest lucru este normal și nu reprezintă o defecțiune.

Funcționare

Doar instrucțiunile conforme de schimbare a modului sunt validate.
Cu motorul pornit, dacă este necesară apăsarea pedalei de frână pentru schimbarea modului, va fi afișat un mesaj de alertă pe tabloul de bord.

AVERTISMENT

Cu motorul pornit și dacă frâna este eliberată, dacă este selectat **R**, **D** sau **M**, vehiculul se deplasează, chiar fără a apăsa pe pedala de accelerație.
Nu apăsați niciodată pedala de accelerație și pedala de frâna în același timp. Risc de deteriorare a cutiei de viteze!

NOTĂ

Dacă deschideți ușa șoferului în timpul cuplării modului **N**, se aude un semnal sonor și este cuplat modul **P**. Semnalul sonor se oprește atunci când este închisă ușa șoferului.

AVERTISMENT

La viteze sub 5 km/h, deschiderea portierei șoferului va cupla modul **P** - Risc de frânare bruscă!

AVERTISMENT

În cazul unei defecțiuni la baterie, este esențial să amplasați una sau mai multe cale furnizate împreună cu trusa de scule la una dintre roți pentru a imobiliza vehiculul.

Particularități ale modulului automat

Aceste funcții răspund la situațiile obișnuite de condus în care motorul electric este disponibil pentru a furniza putere suplimentară sau conducere cu emisii zero.

NOTĂ

Aceste funcții sunt disponibile numai dacă bateria de tracțiune este suficient de încărcată.
Aceste cinci funcții nu pot fi dezactivate.

e-Launch

Cu motorul pe benzină oprit, această funcție permite vehiculului să funcționeze în modul electric fără a afecta performanța.
Prin apăsarea pedalei de accelerație, vehiculul începe să circule de îndată ce este selectat modul **D** sau **R** al cutiei de viteze automate.

e-Creeping

Cu motorul pe benzină oprit, prin eliberarea pedalei de frână, această funcție permite deplasarea vehiculului înainte sau înapoi în regim electric fără a fi nevoie să apăsați pedala de accelerație, de îndată ce este selectat modul **D** sau **R** al cutiei de viteze automate.

e-Queueing

Această funcție face posibilă urmărirea unei cozi de vehicule cu mai multe opriri urmate de reporniri ale vehiculului, folosind modurile e-Creeping, e-Launch și condus electric.

e-Parking

Această funcție permite efectuarea manevrelor de parcare cu viteză redusă cu ajutorul motorului electric atunci când este selectat modul **D** sau **R** al cutiei de viteze automate.

e-Boost

Această funcție permite funcționarea simultană a motorului pe benzină și a motorului electric, combinată cu cutia de viteze automată.
Prin apăsarea completă a pedalei de accelerație (funcția „kickdown"), când bateria de tracțiune este încărcată complet, este posibil să se depășească doar cuplul motorului pe benzină, datorită cuplului suplimentar oferit de motorul electric.

NOTĂ

Folosirea repetată a pedalei de frână determină repornirea motorului pe benzină pentru a oferi asistență la frânare.

Particularități ale modului manual

Cutia de viteze schimbă treapta doar dacă viteza vehiculului și condițiile de turație a motorului permit acest lucru.

Pornirea vehiculului

- Apăsați până la capăt pedala de frână.
- Porniți motorul.
- Cu piciorul pe pedala de frână, împingeți o dată sau de două ori spre înapoi pentru a selecta modul automat D sau spre înainte pentru a trece în treapta de marșarier R.
- Eliberați pedala de frână.
- Accelerați treptat pentru a elibera automat frâna electrică de parcare.

Vehiculul se pune în mișcare imediat.

AVERTISMENT

Nu încercați niciodată să porniți motorul împingând vehiculul.

Oprirea vehiculului

Indiferent de modul curent al cutiei de viteze, modul **P** este cuplat imediat și automat la decuplarea contactului.

Cu toate acestea, în modul **N**, va fi cuplat modul **P** după un interval de 5 secunde (pentru a permite activarea modului rotire liberă).

Verificați dacă modul **P** a fost cuplat și dacă frâna de parcare electrică a fost acționată automat. Dacă nu, acționați frâna manual.



Martorii corespunzători de pe selectorul de viteze și de pe comanda frânei de parcare electrice trebuie să fie aprinși, precum și martorii de pe tabloul de bord.

Defecțiune la cutia de viteze



Acest martor se aprinde, însoțit de un semnal sonor și de afișarea unui mesaj.

Prezentați-vă la un dealer sau la un atelier calificat.
Nu rulați cu viteză mai mare de 100 km/h, în limita reglementărilor locale.

Trecerea cutiei de viteze în modul de back-up

Modul **D** se blochează în treapta a treia.

Paletele de pe volan nu funcționează, iar modul **M** nu mai este accesibil.

Puteți simți o zdruncinătură puternică la cuplarea treptei de mers înapoi. Aceasta nu va deteriora cutia de viteze.

Defecțiune la selector

Defecțiune minoră

Se aprinde acest martor luminos, cu afișarea unui mesaj și emiterea unui semnal sonor.

Rulați cu prudență.
Prezentați-vă la un dealer sau la un atelier calificat.
În unele cazuri, este posibil ca martorii selectorului să nu se mai aprindă, dar starea cutiei de viteze este afișată în continuare pe tabloul de bord.

Defecțiune majoră

Acest martor se aprinde, însoțit de afișarea unui mesaj.

⚠ AVERTISMENT

Trebuie să opriți vehiculul!

Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.
Contactați un dealer sau un atelier calificat.

Selectorul modului de deplasare (BEV)



Selectorul modului de deplasare este un selector prin impulsuri, cu funcție de frânare regenerativă pentru vehicule electrice.
Selectorul modului de deplasare asigură controlul tracțiunii în funcție de stilul de conducere, de profilul drumului și de sarcina vehiculului.
Gestionează și frâna de motor când este eliberată pedala de accelerație.

P Modul de parcare

R Modul de marșarier

N Modul neutru

D Modul de conducere (automat)

Modul de parcare P

Pentru cuplarea Modului parcare, apăsați butonul **P** când vehiculul este staționar.

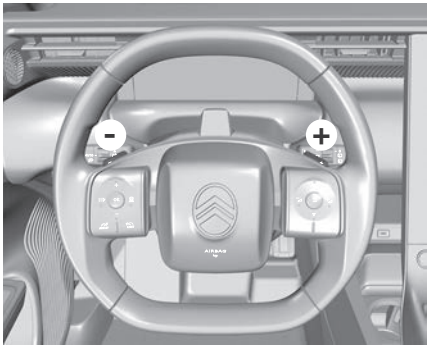
În poziția **P**, roțile din față sunt blocate mecanic.

Pentru decuplarea Modului de parcare, apăsați pedala de frână și selectați modul de conducere dorit. Modul de parcare (**P**) este cuplat automat când:

- contactul este oprit
- ușa șoferului este deschisă în timp ce vehiculul se deplasează cu mai puțin de 5 km/h
- Modul **N** (Neutru) a fost selectat pentru o perioadă îndelungată

Modul automat D

Trei niveluri de frânare regenerativă pot fi selectate cu ajutorul manetelor de pe volan:



- Trageți maneta din stânga (-) pentru a crește forța de frânare

- Trageți maneta din dreapta (+) pentru a reduce forța de frânare

Utilizați nivelul maxim de frânare în următoarele cazuri:

- Coborârea dealurilor abrupte
- În zăpadă adâncă
- Pe suprafețe noroioase
- În trafic aglomerat

Nivelul de frânare selectat este menținut la decuplarea contactului.

Informații afișate pe tabloul de bord

Când este cuplat contactul, starea selectorului modului de deplasare este afișată pe tabloul de bord:

P Parcare

R Mers înapoi

N Neutru

D Conducere (treaptă automată de mers înainte)

B Frână (frânare regenerativă activată)

Funcționare

- În modul **N,** cu piciorul pe pedala de frână, împingeți fără a trece de punctul de rezistență:
  - Spre înainte: modul **R** este selectat.
  - Spre înapoi: modul **D** este selectat.

Eliberați complet selectorul după fiecare apăsare; acesta va reveni la poziția inițială.

Cazuri speciale

Pentru a evita modul **N** (schimbare rapidă din **D** în **R** și înapoi):

- În modul **R**, apăsați spre înapoi trecând de punctul de rezistență: modul **D** este selectat.
- În modul **D**, apăsați spre înainte trecând de punctul de rezistență: modul **R** este selectat.
- Pentru a reveni la modul **N**, împingeți fără a trece de punctul de rezistență.

Rotire liberă (ICE)

În anumite situații, este necesară aducerea vehiculului în modul roată liberă (de ex. remorcare, pe o bandă de rulare dintr-o spălătorie automată (modul Spălare), în cazul transportului feroviar sau maritim).
Procedura variază în funcție de tipul de cutie de viteze și de frâna de parcare.

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsați niciodată vehiculul nesupravegheat atunci când este în modul roată liberă.

⚠ AVERTISMENT

Când vehiculul este echipat cu o cutie de viteze automată sau un selector al modului de deplasare, se recomandă insistent să rămâneți în interiorul vehiculului când acesta este în modul roată liberă.

Cu cutie de viteze automată sau selector al modului de deplasare și frână de parcare electrică

Procedura de deblocare

Cu vehiculul oprit și motorul pornit:

- Apăsați pedala de frână și mențineți-o apăsată.
- Selectați și mențineți modul **N** pe selectorul prin impulsuri.
- Apăsați butonul **START/STOP** timp de 1 s pentru a opri motorul (fapt confirmat de aprinderea intermitentă a martorilor **P** și **N**).
- Eliberați pedala de frână pentru a cupla contactul și dezactivați frâna de parcare electrică.

⚠ AVERTISMENT

Un mesaj este afișat pe tabloul de bord pentru a confirma deblocarea roților timp de 15 minute.
Când vehiculul este în modul roată liberă, sistemul audio nu poate fi actualizat (mesaj afișat pe tabloul de bord).

După 15 minute sau revenind la funcționarea normală

- În timp ce apăsați pedala de frână, reporniți motorul și selectați modul **P**.

NOTĂ

Intrare și pornire fără cheie (intrare pasivă)

Nu trebuie să apăsați pedala de frână când puneți din nou contactul, apoi îl tăiați. În caz contrar, motorul pornește, obligându-vă să reluați procedura.

Modurile de conducere

Selectorul modurilor de conducere

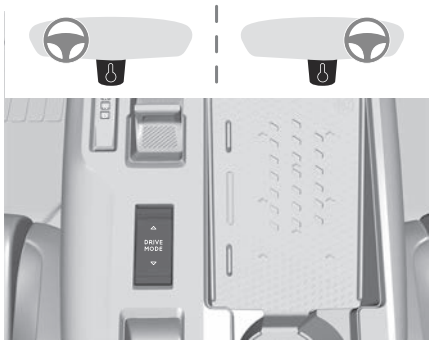
Modurile de conducere disponibile depind de motorizare și de echiparea vehiculului.

ICE, hibrid 48 V (MHEV): Sport / Normal / Eco / e-Auto (numai versiunea MHEV)

PHEV: Electric / Hibrid / Sport

BEV: Sport / Normal / Eco

	ICE	Hibrid 48 V	PHEV	BEV
Normal	•	•		•
Electric			•	
Eco	•	•		•
Hibrid			•	
Sport	•	•	•	•



Modurile de conducere sunt selectate folosind comanda **Mod de conducere**:

1. Apăsați o dată comutatorul **Mod de conducere** pentru a afișa modul actual pe tabloul de bord.
2. Fiecare apăsare suplimentară va parcurge modurile de conducere disponibile.

La fiecare punere a contactului, se selectează implicit modul Normal de conducere.
Când mesajul dispare, modul selectat este activat și rămâne indicat pe tabloul de bord (cu excepția modului Normal).
Pentru modelele PHEV, la intrarea în zonele cu nivel scăzut de emisii, vehiculul trece automat la modul de tracțiune electrică, cu condiția ca bateria de tracțiune să aibă o încărcare suficientă (acoperire zonală).

Hibrid

Disponibil numai la versiunea **PHEV**.

Modul **hibrid** optimizează consumul de carburant gestionând utilizarea unuia sau a ambelor motoare, cu ardere și a celui electric, în funcție de condițiile și de stilul de conducere.

Când nivelul de încărcare a bateriei este suficient și cererea de accelerare este moderată, vehiculul poate funcționa folosind 100% energie electrică.

Electric

Disponibil numai la versiunea **PHEV**.

Modul **electric** este setarea implicită la fiecare pornire și permite conducerea folosind 100% energie electrică.

Viteza maximă în acest mod este de aproximativ 135 km/h.
La pornirea vehiculului, atunci când condițiile nu permit activarea sau păstrarea modului **Electric**, mesajul „**Electric mode currently unavailable**" (Mod electric indisponibil momentan) este afișat pe tabloul de bord.
Vehiculul trece automat în modul **Hibrid**.

Condiții de activare

- Nivel adecvat de încărcare a bateriei. Se recomandă încărcarea vehiculului după fiecare conducere. Modul **Electric** este disponibil cât timp mai există putere în baterie.
- Temperatură exterioară între aproximativ -5°C și 45°C.

Ieșirea manuală din mod

- Apăsați până la capăt pedala de accelerație sau
- Selectați un alt mod.

NOTĂ

În caz de neutilizare îndelungată (mai multe luni) a vehiculului, poate avea loc o repornire a motorului pe benzină chiar dacă bateria este încărcată.

AVERTISMENT

În cazul mai multor porniri ale motorului cu ardere internă fără o creștere suficientă a temperaturii, modul **Electric** poate fi temporar indisponibil (fenomen natural de diluare a carburantului în ulei). Mesajul „**Electric mode unavailable: automatic operation in progress**” (Mod electric indisponibil: funcționare automată în curs) apare apoi pe tabloul de bord.
Pentru a reveni la funcționarea electrică normală, conduceți aproximativ 80 km în condiții de „autostradă” sau aproximativ 200 km în condiții urbane.
Acest fenomen nu provoacă daune mecanice sau electrice. El poate surveni de mai multe ori pe durata de viață a vehiculului.

Sport

Modul **Sport** permite un stil de conducere mai dinamic prin îmbunătățirea răspunsului de performanță al vehiculului. Informațiile despre dinamica vehiculului (de exemplu, viteza, puterea) pot fi afișate pe **tabloul de bord**.

- La modelele **BEV**, puterea maximă a motorului electric este activată pentru performanțe îmbunătățite.
- La modelele **PHEV**, atât motorul cu ardere internă, cât și motorul electric funcționează împreună pentru putere maximă, în timp ce conducerea complet electrică rămâne posibilă la viteze mici (sub 30 km/h).

Normal

Disponibil la toate versiunile, cu excepția **PHEV**.

Modul **normal** este setarea implicită la fiecare pornire a vehiculului.

Eco

Disponibil la toate versiunile, cu excepția **PHEV**.

În funcție de versiuni, modul **Eco** ajută la reducerea consumului de carburant prin optimizarea funcționării:

- Răspunsului pedalei de accelerație, devenind mai puțin sensibil;
- Comportamentului transmisiei automate, cu treptele de viteză schimbate mai devreme în sus și mai târziu în jos;
- Funcției de deplasare din inerție, cu frânare redusă a motorului;
- Controlului climatizării, cu performanțe reduse de încălzire și climatizare.

La modelele **BEV**, puterea maximă a motorului electric și performanța de încălzire a cabinei sunt limitate pentru a optimiza autonomia.

NOTĂ

Kick-down

În modurile **Normal** și **Eco**, este întotdeauna posibil să obțineți cuplu și putere maxime prin apăsarea completă a pedalei de accelerație.

Manual

Disponibil numai la versiunea **ICE**, **MHEV**.
Modul **manual** este activat prin deplasarea selectorului prin apăsare în poziția **M**.
Odată cuplate, treptele de viteză pot fi schimbate manual cu ajutorul padelelor din spatele volanului.

Modurile de control al aderenței

Acest sistem de control al tracțiunii special, brevetat, îmbunătățește aderența pe zăpadă, noroi și nisip.

NOTĂ

Pentru o aderență optimă pe zăpadă, vehiculul este echipat cu pneuri de iarnă (3PMSF) sau pentru toate anotimpurile (M+S), în funcție de țara de vânzare.

Moduri de funcționare

Zăpadă

Acest mod adaptează în permanență nivelul de patinare pentru a oferi o tracțiune maximă în funcție de condițiile de zăpadă (patinare

mare pe un strat gros de zăpadă sau foarte mică pe polei). Patinarea roților este, de asemenea, adaptată la condițiile întâlnite la deplasarea la deal prin optimizarea accelerației vehiculului. (mod activ până la 80 km/h)

Noroi

La pornire, acest mod favorizează patinarea roții cu aderența cea mai slabă, pentru a optimiza evacuarea noroiului și recăpătarea aderenței. În paralel, roții cu aderență mai bună i se transferă cât mai mult cuplu de tracțiune posibil.
În timpul deplasării sistemul optimizează patinarea, pentru a răspunde cel mai bine solicitărilor șoferului.
(mod activ până la 50 km/h)

Nisip

Acest mod permite o ușoară patinare a celor două roți motoare, pentru a putea continua rularea și a limita riscurile de împotmolire în nisip.
(mod activ până la 120 km/h)

⚠ AVERTISMENT

La deplasarea pe nisip, nu utilizați celelalte moduri, pentru a evita împotmolirea vehiculului.

ⓘ NOTĂ

Recomandări

Vehiculul a fost conceput în principal pentru a circula pe drumuri asfaltate, dar permite ocazional rularea pe drumuri mai puțin accesibile.
Cu toate acestea, el nu permite conducerea off-road:

- Conducere pe drumuri ce pot deteriora caroseria sau pot desprinde elemente (de exemplu, țeavă de carburant, răcitor de carburant) din cauza obstacolelor sau a pietrelor.
- Conducerea pe teren cu pantă abruptă și cu aderență redusă.
- Traversarea unui curs de apă.

Sistemul de evacuare al motorului

⚠ PERICOL

Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon otrăvitor, care este incolor și inodor și poate fi fatal dacă este inhalat.

- Dacă gazele de eșapament intră în interiorul vehiculului, deschideți geamurile.
- Apelați la un atelier service autorizat pentru remedierea defecțiunii.
- Evitați să conduceți cu un portbagaj deschis, altfel gazele de eșapament ar putea pătrunde în vehicul.

Filtrul de evacuare

Procesul automat de curățare

Filtrul de evacuare elimină particulele de funingine din gazele de eșapament.
Când este aprins,  indică începutul saturației filtrului de evacuare, însoțit de un mesaj în tabloul de bord.
Imediat ce condițiile de trafic permit, regenerați filtrul conducând cu o viteză de cel puțin 60 km/h până la stingerea lămpii de control.

ⓘ NOTĂ

La un vehicul nou, primele operații de regenerare a filtrului de evacuare pot fi însoțite de un miros de ars, ceea ce este normal.
După o funcționare prelungită a vehiculului la viteză foarte mică sau la ralanti, la accelerare pot fi emiși vapori de apă la evacuare. Acest lucru nu afectează comportamentul vehiculului sau mediul înconjurător.

Procesul de curățare nu este posibil

Dacă rămâne aprins constant, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj, aceasta indică faptul că nivelul aditivului din filtrul de evacuare este prea scăzut.
Rezervorul trebuie completat fără întârziere.
Solicitați asistența unui atelier.

Catalizatorul

Catalizatorul reduce nivelul noxelor din gazele de eșapament.

NOTĂ

Combustibilii de calități diferite de cele precizate în capitolul „Combustibil" pot deteriora convertorul catalitic sau componentele electronice. Combustibilul nears va duce la supraîncălzirea și avarierea catalizatorului.
De aceea, evitați utilizarea excesivă a demarorului, funcționarea rezervorului de combustibil uscat și pornirea motorului prin împingere sau remorcare.

În cazul unor probleme legate de aprindere, funcționarea neuniformă a motorului, reducerea evidentă a performanțelor motorului sau al altor probleme neobișnuite, apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii. În caz de urgență, conducerea poate fi continuată pentru scurt timp, cu menținerea vitezei autovehiculului și a turației motorului la niveluri reduse.

Carburant

Compatibilitatea carburanților



Benzină conformă cu standardul EN228 ce conține 5% și respectiv 10% etanol.

AVERTISMENT

Utilizarea oricărui alt tip de (bio)carburant (de exemplu, uleiuri vegetale sau animale pure sau diluate, carburant domestic) este strict interzisă. Pericol de deteriorare a motorului și a sistemului de alimentare cu carburant!

NOTĂ

Singurii aditivi pentru autorizați sunt cei care respectă standardul B715001 (benzină).

Deplasări în străinătate

Anumiți carburanți vă pot deteriora motorul vehiculului.

În anumite țări, poate fi necesară utilizarea unui anumit carburant (indice octanic specific, denumire comercială specifică etc.) pentru a asigura funcționarea corectă a motorului. Pentru toate informațiile suplimentare, consultați un dealer.

Alimentare

ICE sau hibrid 48 V aproximativ 55L și PHEV aproximativ 60L

Nivel de rezervă: aproximativ 6 litri.

Nivel scăzut de carburant

Când carburantul atinge un nivel scăzut, acest martor se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor. La prima aprindere, mai sunt aproximativ **6 litri** de carburant.

Până când alimentați cu o cantitate suficientă de carburant, acest martor de avertizare se aprinde la fiecare punere a contactului și este însoțit de un mesaj și de un semnal sonor.
În timpul conducerii, mesajul și avertizarea sonoră se repetă din ce în ce mai des, pe măsură ce nivelul de carburant scade spre **0**.

Trebuie să alimentați cu carburant cât mai curând posibil, pentru a evita o pană.

NOTĂ

O săgeată mică lângă martorul de avertizare indică pe ce parte a vehiculului se află trapa de carburant.

AVERTISMENT

Modul Stop & Start / e-Auto

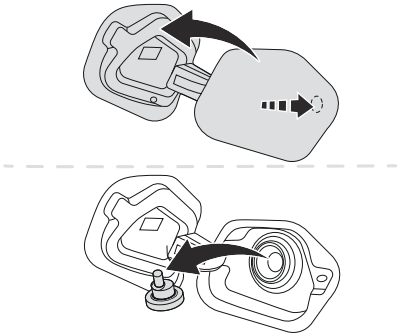
Nu alimentați niciodată cu motorul în modul STOP sau în standby; trebuie sa decuplati contactul.

Alimentare

Alimentările cu carburant trebuie să depășească 10 litri, pentru a putea fi detectate de indicatorul de nivel de carburant.
Deschiderea trapei de carburant poate declanșa un zgomot la pătrunderea aerului. Vidul este un fenomen normal și apare din

cauza etanșării sistemului de alimentare cu carburant.
Pentru a alimenta în siguranță totală:

1. **Opriți întotdeauna motorul.**



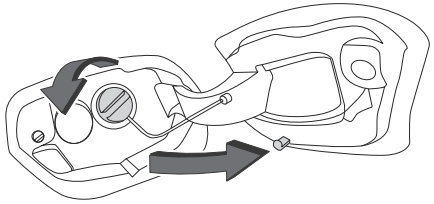
2. (Vehicule PHEV) deblocați clapeta de carburant prin apăsarea butonului de deblocare a clapetei de pe tabloul de bord.
3. Apăsați partea din spate a clapetei de carburant.

NOTĂ

Vehicule PHEV

După apăsarea butonului de pe tabloul de bord, este posibil să nu se deschidă clapeta timp de câteva minute. Se produce un sunet la deschiderea clapetei de carburant. Dacă se blochează clapeta, mențineți apăsat butonul de pe tabloul de bord mai mult de 3 secunde.

4. Selectați o pompă corespunzătoare tipului de carburant al motorizării vehiculului (vă este reamintit de eticheta aflată în interiorul clapetei de carburant).



5. Rotiți bușonul spre stânga, scoateți-l și așezați-l pe suportul său de pe clapeta de carburant (în funcție de versiune).
6. Introduceți pistoletul până la capăt înainte de a începe alimentarea (pentru a reduce la minimum riscul de stropire).
7. Efectuați alimentarea.

Nu insistați după a treia oprire a pompei. În caz contrar, pot apărea defecțiuni.

După realimentare:

1. Puneți bușonul la locul lui și rotiți-l spre dreapta (în funcție de versiune).
2. Apăsați pe clapeta rezervorului de carburant pentru a o închide.

Vehiculul este echipat cu un catalizator, care reduce nivelul de emisii nocive din gazele de eșapament.

În cazul motorizărilor pe benzină, carburantul fără plumb este obligatoriu.

Orificiul de alimentare al rezervorului are un diametru redus, care nu permite decât alimentarea cu benzină fără plumb.

AVERTISMENT

Dacă ați alimentat cu carburant necorespunzător, trebuie să goliți rezervorul și să-l umpleți cu carburant corect înainte de a porni motorul.

Încărcare

Recomandări generale

Aceste recomandări și informații generale se aplică vehiculelor electrificate:

- Hibrid 48 V
- PHEV
- BEV

Sistemul electric de tracțiune, care funcționează la o tensiune de aproximativ 400 V, este

identificat prin cablurile portocalii, iar componentele sale sunt marcate cu acest simbol:



AVERTISMENT

Grupul motopropulsor al unui vehicul electric se poate încălzi puternic în timpul utilizării și după decuplarea contactului. Respectați mesajele de avertizare de pe etichete, în special cele din interiorul clapetei de încărcare.

PERICOL

În cazul unei probleme

Se interzice cu strictețe orice intervenție sau modificare a circuitului electric al vehiculului (inclusiv bateria de tracțiune, conectorii, cablurile vișinii și alte componente vizibile din interior sau exterior) - pericol de arsuri grave sau de șoc electric potențial fatal (scurtcircuit/electrocutare)! Contactați un dealer sau un atelier calificat.

Sistem de înaltă tensiune

PERICOL

Tensiunea din sistemul de înaltă tensiune este periculoasă și poate provoca arsuri sau alte vătămări sau chiar un șoc electric fatal. Întrucât deteriorarea componentelor sub înaltă tensiune nu este vizibilă, dealerul recomandă următoarele:

- Nu atingeți niciodată componentele (deteriorate sau nu) și evitați ca bijuteriile sau alte obiecte metalice să intre în contact cu aceste componente.
- Nu interveniți niciodată asupra cablurilor de înaltă tensiune (violet sau portocalii) sau asupra oricărei alte componente sub tensiune înaltă, marcată cu eticheta Pericol electric. Orice intervenție asupra sistemului de înaltă tensiune trebuie efectuată de persoane calificate în ateliere calificate și autorizate să efectueze acest tip de lucrare.
- Nu deteriorați, modificați sau eliminați niciodată cablurile de înaltă tensiune (violet sau portocalii) și nu le deconectați de la rețeaua de înaltă tensiune.
- Nu deschideți, modificați sau eliminați niciodată capacul bateriei de tracțiune.
- Nu lucrați niciodată cu unelte de tăiere și deformare sau cu surse de căldură în apropierea componentelor și cablurilor de înaltă tensiune.

Orice intervenție asupra sistemului de înaltă tensiune trebuie efectuată de persoane calificate în ateliere calificate și autorizate să efectueze acest tip de lucrare.

PERICOL

Deteriorarea vehiculului sau a bateriei de tracțiune ar putea conduce imediat sau ulterior la scurgerea de gaze sau lichide toxice. Producătorul vă recomandă următoarele:

- Informați întotdeauna pompierii și serviciile de urgență în cazul unui incident despre faptul că vehiculul este echipat cu o baterie de tracțiune.
- Nu atingeți niciodată lichidele ce se scurg din bateria de tracțiune.
- Nu inhalați vaporii emiși de bateria de tracțiune. Aceștia sunt toxici.
- Îndepărtați-vă de vehicul în cazul unui incident sau accident; gazele emise sunt inflamabile și ar putea provoca un incendiu.

PERICOL

În cazul unui nivel scăzut de lichid în rezervorul de răcire, umplerea trebuie efectuată doar într-un atelier calificat și specializat, pentru a se asigura că scurgerea nu se produce în bateria de tracțiune.

AVERTISMENT

Spălare la înaltă presiune

Pentru a evita deteriorarea componentelor electrice, se interzice în mod expres spălarea la înaltă presiune în compartimentul motorului sau sub capotă.
La spălarea caroseriei, nu utilizați un jet de înaltă presiune care depășește 80 bari.

AVERTISMENT

În caz de impact asupra părții inferioare a caroseriei vehiculului

În aceste situații, circuitul electric sau bateria de tracțiune pot fi grav avariate.
Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.
Depărtați-vă de vehicul.
Contactați un dealer sau un atelier calificat.

AVERTISMENT

În cazul unui accident cu declanșarea unui airbag

Bateria de tracțiune este deconectată automat de la circuitul electric pentru a preveni declanșarea scurtcircuitelor și/sau a incendiilor.

AVERTISMENT

Acest sistem poate fi fierbinte atât cu contactul cuplat, cât și cu contactul decuplat. Respectați mesajele de avertizare indicate pe etichete.

Vehicule hibride de 48 V

Circuit electric

Circuitul electric al sistemului hibrid de 48 V este identificat prin cabluri vișinii, iar componentele sale sunt marcate cu acest simbol:



Baterie de tracțiune

Bateria de 48 V tracțiune Li-ion (Litiu-ion) stochează energia electrică necesară pentru deplasarea vehiculului.
Bateria de tracțiune se încarcă automat pentru a se asigura că nivelul de încărcare este întotdeauna în jur de 50% din nivelul maxim, pentru a exploata pe deplin funcționalitatea hibridă de 48 V și, în același timp, a avea întotdeauna o anumită capacitate disponibilă pentru operațiunea de recuperare a energiei.
Aceasta se află sub scaunul din stânga față.
Autonomia bateriei de tracțiune variază în funcție de tipul de conducere, de drum și de uzura componentelor sale.

NOTĂ

Uzura bateriei de tracțiune depinde de mai mulți factori, cum ar fi condițiile climatice și distanța parcursă.

AVERTISMENT

Pentru a conserva kilometrajul autovehiculului dvs. și durabilitatea bateriei de tracțiune, Stellantis vă recomandă următoarele:

- Nu expuneți vehiculul la temperaturi sub -30°C și peste +60°C timp de peste 24 de ore.
- Nu folosiți un generator pentru a reîncărca bateria de tracțiune a vehiculului.

AVERTISMENT

Vehicul imobilizat mai mult de 1 lună.

Parcați întotdeauna vehiculul într-un loc cu temperaturi între -10°C și +30°C (parcarea într-un loc cu temperaturi extreme poate deteriora bateria de tracțiune).
Efectuați procedura de încărcare a bateriei de tracțiune (48V) prin intermediul bateriei pentru accesorii (12V) și al convertorului DC/DC.

Consultați secțiunea **Bateria de 12 V/Baterii pentru accesorii** pentru procedura de încărcare a bateriilor folosind un redresor.

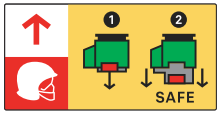
Vehicule PHEV, BEV - Recomandări specifice

Aceste recomandări și informații specifice sunt aplicabile numai vehiculelor PHEV și BEV. Acestea introduc unitatea de control (modul 2) necesară pentru a efectua încărcarea standard la domiciliu.

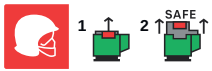
⚠ AVERTISMENT

Aceste etichete sunt destinate doar pentru utilizarea de către pompieri și de către serviciile de întreținere în cazul intervențiilor asupra vehiculului.
Nicio altă persoană nu trebuie să atingă dispozitivul prezentat pe etichetele următoare:

PHEV:



BEV:



⚠ AVERTISMENT

Evitați pătrunderea apei sau a prafului în conector sau în pistoletul de încărcare - Pericol de electrocutare sau de incendiu!

Nu conectați / deconectați niciodată pistoletul de încărcare sau cablul când aveți mâinile ude - Pericol de electrocutare!

⚠ ATENȚIE

Pentru a conserva autonomia vehiculului și durabilitatea bateriei, producătorul vă recomandă următoarele:

- Pe cât posibil, bateria trebuie încărcată doar până la 80%.
- Nu permiteți niciodată ca nivelul de încărcare al bateriei să ajungă la 0%
- În cazul depozitării pe termen lung (mai mult de 12 ore), când nivelul de încărcare al bateriei de tracțiune este scăzut sau ridicat, este de preferat un nivel de încărcare între 20 și 40%.
- Limitați utilizarea încărcării rapide.
- Nu expuneți vehiculul la temperaturi sub -30°C sau peste +60°C mai mult de 24 de ore.
- Evitați încărcarea vehiculului atunci când temperatura este sub 0°C (cu excepția situației în care vehiculul a rulat peste 20 de minute) sau peste +30°C.
- Nu utilizați bateria de tracțiune a vehiculului drept sursă de energie decât dacă vehiculul este echipat cu sistemul Vehicle to Load (V2L, vehicul folosit la încărcare).
- Nu folosiți un generator pentru a reîncărca bateria de tracțiune a vehiculului.

⚠ ATENȚIE

În caz de spălare

Înainte de spălarea vehiculului, verificați întotdeauna să fie închisă corect clapeta de încărcare.
Nu spălați vehiculul în timpul încărcării bateriei.

Bateria de tracțiune

Supraîncălzire a bateriei de tracțiune



Dacă apar următorii martori, însoțiți de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor, sunt necesare următoarele operațiuni:



- Opriți cât mai rapid vehiculul în condiții optime de siguranță.
- Decuplați contactul.
- Evacuați vehiculul cât mai rapid posibil și stați la o distanță sigură.
- Sunați la pompieri și/sau la serviciile de urgență și menționați că vehiculul este unul electric.

⚠ AVERTISMENT

Pericol de moarte / Risc de vătămare gravă

Poate avea loc o reacție în lanț, până la un incendiu al bateriei de tracțiune.

⚠ AVERTISMENT

În caz de deteriorare a bateriei de tracțiune

Este strict interzis să lucrați la baterie pe cont propriu.
Nu atingeți niciodată lichidele provenite de la baterie, iar în cazul contactului direct cu aceste produse, clătiți cu apă din abundență și consultați medicul cât mai repede posibil.
Contactați un dealer sau un atelier calificat pentru verificarea sistemului.

Eliminarea bateriei de tracțiune
Bateria de tracțiune este concepută pentru durata de viață a vehiculului dacă sunt urmate recomandările dealerului.
Dacă este necesar să se înlocuiască bateria, contactați un dealer pentru instrucțiuni privind eliminarea sa. Eliminarea incorectă comportă riscul de arsuri grave, șoc electric și daune aduse mediului înconjurător.
Conform reglementărilor, dealerul asigură o a doua viață sau reciclarea acestei componente, în colaborare cu operatorii calificați.

Păstrați capacitatea bateriei

Pentru a proteja autonomia și durabilitatea bateriei de înaltă tensiune, se recomandă următoarele:

- Pe cât posibil, nu încărcați bateria de înaltă tensiune mai mult de 80%.
- Nu descărcați niciodată complet bateria.
- Nu depozitați vehiculului pentru o perioadă îndelungată de neutilizare (mai mult de douăsprezece ore) atunci când bateria de înaltă tensiune este la un nivel scăzut sau ridicat de încărcare. Este de preferat, în schimb, un nivel de încărcare între 20 și 40%.
- Limitați încărcarea rapidă, deoarece utilizarea frecventă poate accelera uzura bateriei.
- Nu expuneți vehiculul la temperaturi sub -30°C și peste 60°C timp de peste 24 de ore.
- Când este posibil, evitați încărcarea vehiculului atunci când temperatura ambiantă este extrem de scăzută sau ridicată (de exemplu, sub –10 °C sau peste +30 °C), în special la încărcarea rapidă.
  La temperaturi scăzute, este de preferat să începeți încărcarea după o călătorie de 20 de minute pentru a încălzi bateria.
  La temperaturi ridicate, alegeți încărcarea la umbră sau în timpul orelor mai răcoroase.
- Dacă nu este strict necesar, evitați utilizarea bateriei de înaltă tensiune ca sursă de alimentare (de exemplu, pentru dispozitive externe)
- Evitați reîncărcarea bateriei de înaltă tensiune cu un generator extern.

Măsuri de prevedere

Vehiculele PHEV sau BEV au fost dezvoltate respectând recomandările privind limitele câmpurilor electromagnetice maxime, elaborate de Comisia internațională pentru protecția împotriva radiațiilor neionizante (ICNIRP - Liniile directoare din 1998).

Persoanele cu stimulatoare cardiace sau dispozitive echivalente



Persoanele cu un stimulator cardiac sau dispozitive similare trebuie să consulte un medic pentru posibile măsuri de precauție sau instrucțiuni pentru a se asigura că funcționarea acestuia este garantată într-un mediu care respectă recomandările ICNIRP.
Dacă aveți îndoieli, în timpul încărcării nu rămâneți în interiorul sau lângă vehicul, lângă cablul de încărcare sau unitatea de încărcare

⚠ AVERTISMENT

În caz de neclarități

Încărcarea accelerată sau la domiciliu (modul 2 sau 3): nu rămâneți în interiorul sau în apropierea vehiculului, lângă cablul de încărcare sau lângă unitatea de încărcare nici măcar pentru scurt timp.

Încărcare super-rapidă (modul 4 - Electric): nu folosiți sistemul pe cont propriu și evitați să vă apropiați de punctele de încărcare rapidă publică.

Părăsiți zona și rugați altă persoană să reîncarce vehiculul.

Sistemul de încărcare

Circuitul electric al sistemului electric este identificat prin cabluri portocalii, iar componentele sale sunt marcate cu acest simbol:



⚠ PERICOL

În cazul unei probleme

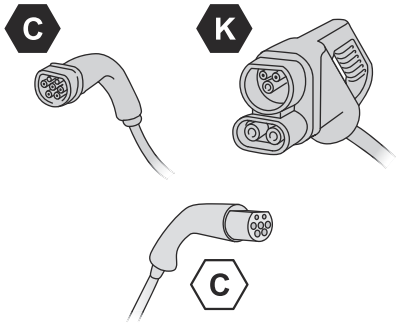
Se interzice cu strictețe orice intervenție sau modificare a circuitului electric al vehiculului (inclusiv bateria de tracțiune, conectorii, cablurile portocalii și alte componente vizibile din interior sau exterior) - Pericol de arsuri grave sau de șoc electric potențial fatal (scurtcircuit/electrocutare)! Contactați un dealer sau un atelier calificat.

Cabluri de încărcare, prize și încărcătoare

Bateria de tracțiune poate fi încărcată folosind mai multe tipuri de cabluri.
Cablurile de încărcare livrate împreună cu vehiculul sunt compatibile cu instalațiile electrice din țara de comercializare. În cazul în care călătoriți în străinătate, consultați tabelele următoare pentru verificarea compatibilității instalațiilor electrice locale cu cablurile de încărcare. Contactați un dealer sau un atelier calificat pentru a obține cablul sau cablurile de încărcare corespunzătoare.

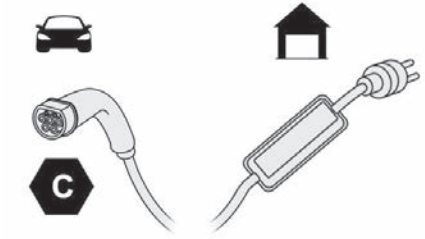
Etichete de identificare pe prize/conectori de încărcare

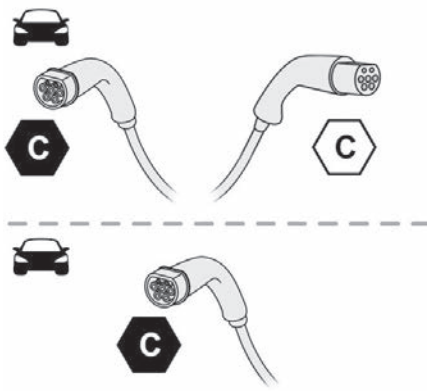
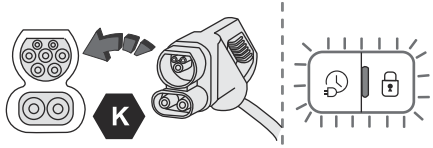
Etichetele de identificare sunt lipite pe vehicul, pe cablul de încărcare și pe încărcător pentru a informa utilizatorul cu privire la dispozitivul ce trebuie folosit.



Fiecare etichetă de identificare are următoarea semnificație:

Etichetă de identificare	Amplasare	Configurare	Tip de alimentare
	Conector de încărcare (partea vehiculului)	TIP 2	CA
	Priză de încărcare (partea încărcătorului)	TIP 2	CA
	Conector de încărcare (partea vehiculului)	COMBO 2 (FF)	CC

Tipul de încărcare	Compatibilitate	Specificații
Cablu de încărcare mod 2 cu unitate de control integrată  Etichetă de identificare **C** pe conectorul de încărcare (partea vehiculului)	Priză electrică convențională (în funcție de țară) 	Sarcină limitată la cel mult 10 A
	Priză de tip **Green'Up** 	Sarcină limitată la cel mult 16 A

Tipul de încărcare	Compatibilitate	Specificații
Cablu de încărcare mod 3  Etichete de identificare **C** pe conectorul de încărcare (partea vehiculului) și pe priză (partea conectorului).	Priză unitate de încărcare accelerată.  Unitate de încărcare accelerată.  	Sarcină limitată la cel mult 32 A per fază.
Cablu de încărcare mod 4  Etichete de identificare **K** pe conectorul de încărcare (partea vehiculului) și pe priză (partea conectorului).	Stație de încărcare DC super-rapidă	Până la 250 A.

NOTĂ

Timpul de încărcare estimat este indicat pe tabloul de bord când este conectat vehiculul. Acesta poate varia în funcție de diverși factori, cum ar fi temperatura exterioară sau calitatea rețelei electrice.
Dacă temperatura exterioară scade sub -10°C, se recomandă conectarea vehiculului cât mai curând posibil, deoarece timpul de încărcare poate crește semnificativ. Este posibil ca bateria de tracțiune să nu se încarce complet.

ATENȚIE

Cablu de încărcare la domiciliu (mod 2)

Se recomandă ca rețeaua electrică de uz casnic să fie inspectată de un profesionist înainte de a o utiliza pentru a încărca vehiculul.
Este esențial să evitați deteriorarea cablului și păstrarea acestuia în stare intactă.
În cazul unei deteriorări, nu-l utilizați și contactați un dealer sau un atelier calificat pentru a-l înlocui.

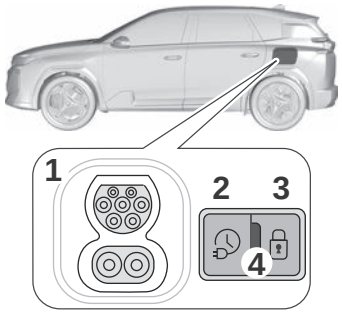
ATENȚIE

Unitate de încărcare accelerată (mod 3)

Nu demontați sau modificați unitatea de încărcare rapidă - pericol de electrocutare și/sau de incendiu! Pentru a afla cum se utilizează, consultați instrucțiunile de utilizare a unității de încărcare rapidă.

Clapeta de încărcare

Clapeta de încărcare se află în partea stângă spate a vehiculului.

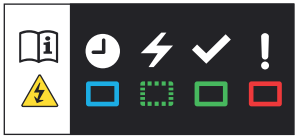


1 Conector de încărcare

2 Buton de activare a încărcării programate

3 Martor de blocare a duzei
Roșu constant: duză poziționată corect și blocată în conector.
Roșu intermitent: duză poziționată necorespunzător sau blocarea nu este posibilă.

4 Martor luminos de încărcare



Culoarea luminii	Semnificație
Lumină fixă albă	Iluminat de primire la deschiderea trapei.
Albastru continuu	Încărcare programată.
Verde intermitent	Încărcare în curs.
Verde continuu	Încărcare completă.
Roșu continuu	Defecțiuni.

PERICOL

În caz de lovire chiar și ușoară a clapetei de încărcare, nu o utilizați.
Nu demontați sau modificați conectorul de încărcare - pericol de electrocutare și/sau de incendiu! Contactați un dealer sau un atelier calificat.

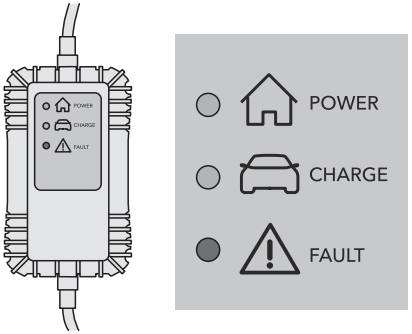
AVERTISMENT

Aveți grijă să nu treceți cablul de încărcare sub bara de protecție atunci când îl conec-

taţi sau deconectaţi, deoarece acest lucru poate deschide din greşeală hayonul.

Unitatea de control (modul 2)

Consultaţi manualul furnizat împreună cu unitatea de control înainte de utilizare.
Dacă resetarea dispozitivului nu funcţionează, consultaţi un dealer sau un atelier calificat



Iluminat constant atunci când dispozitivul este alimentat.

Iluminat constant atunci când încărcarea este completă sau când bateria este în faza de precondiţionare.

Luminează intermitent atunci când vehiculul este alimentat cu energie electrică.

Iluminat constant în timpul autotestării sau în caz de defecţiune.

La branşarea cablului de încărcare într-o priză domestică, toţi martorii se aprind scurt.
Dacă nu se aprinde niciun martor, verificaţi disjunctorul prizei domestice:

- Dacă disjunctorul a fost declanşat, contactaţi un profesionist pentru a verifica dacă sistemul electric este compatibil şi/sau pentru a efectua reparaţiile necesare.
- Dacă disjunctorul nu a fost declanşat, nu mai utilizaţi cablul de încărcare şi contactaţi un dealer sau un atelier calificat.

Etichetă unitate de control - Recomandări

Consultaţi Manualul de utilizare înainte de utilizare.



Procedura de resetare manuală

Unitatea de control poate fi resetată deconectând simultan conectorul de încărcare şi priza de perete.

Apoi reconectaţi mai întâi priza de perete.
Pentru mai multe informaţii, consultaţi manualul furnizat împreună cu unitatea de comandă.

Procedura de încărcare

NOTĂ

Pentru mai multe informaţii, consultaţi **Recomandările generale privind vehiculele electrificate** şi Recomandările specifice privind **BEV.**

Pentru încărcare, conectaţi vehiculul la o priză electrică domestică (încărcare la domiciliu sau accelerată) sau la un încărcător rapid public (încărcarea super-rapidă).
Pentru o încărcare completă, urmaţi procedura de încărcare dorită fără a o suspenda, până când se încheie automat. Încărcarea poate fi imediată sau programată (cu excepţia încărcătorului rapid public, modul 4).
La conectarea vehiculului, următoarele informaţii sunt afişate pe tabloul de bord:

- Starea de încărcare a bateriei de tracţiune (%).
- Autonomie rămasă (km sau mile).
- Timp de încărcare estimat (calculul poate dura câteva secunde).
- Viteza de încărcare (mile sau km câştigaţi pe oră).

După aducerea tabloului de bord în modul standby, aceste informaţii pot fi afişate din nou deblocând deschiderile vehiculului sau deschizând o portieră.

Puteți opri în orice moment încărcarea la domiciliu sau accelerată deblocând vehiculul și scoțând pistoletul. Pentru încărcarea superrapidă, consultați instrucțiunile încărcătorului rapid public.
Pentru mai multe informații despre afișajele de încărcare de pe Tabloul de bord și de pe Ecranul tactil, consultați secțiunea corespunzătoare.

⚠ ATENȚIE

Ca măsură de siguranță, motorul nu pornește în cazul în care cablul de încărcare este branșat la conectorul de pe vehicul. Pe tabloul de bord se afișează o avertizare.

ⓘ NOTĂ

Răcirea bateriei de tracțiune

Ventilatorul de răcire din compartimentul motorului pornește în timpul încărcării pentru a răci încărcătorul la bord și bateria de tracțiune.

⚠ AVERTISMENT

Încărcare lentă / Conducere

Conducerea când nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune este prea scăzut poate duce la defectarea vehiculului, la accidente sau vătămări grave. Asigurați-vă ÎNTOTDEAUNA că bateria de tracțiune are un nivel suficient de încărcare.

⚠ ATENȚIE

Încărcare lentă / Parcare

Dacă temperatura exterioară este negativă, se recomandă să nu parcați vehiculul afară timp de mai multe ore dacă are un nivel mic de încărcare (sub 20%).

⚠ ATENȚIE

Vehicul imobilizat mai mult de 1 lună

În cazul unei perioade lungi de neutilizare a vehiculului (peste 4 săptămâni), fără posibilitatea de a încărca la repornire, descărcarea automată poate face repornirea imposibilă dacă nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune este scăzut sau foarte scăzut, în special la temperaturi ambientale negative. Asigurați-vă ÎNTOTDEAUNA că bateria de tracțiune are o încărcare între 20% și 40% dacă nu intenționați să utilizați vehiculul câteva săptămâni.
Nu conectați cablul de încărcare.
Parcați întotdeauna vehiculul într-un loc cu temperaturi între -10°C și 30°C (parcarea într-un loc cu temperaturi extreme poate deteriora bateria de tracțiune).
Deconectați cablul de la borna (+) a bateriei pentru accesorii din compartimentul motorului.
Conectați un încărcător de baterie de 12 V la bornele (+) și (-) ale bateriei pentru accesorii la circa fiecare 3 luni pentru a reîncărca bateria pentru accesorii și a menține o tensiune de funcționare.

Consultați secțiunea **Pornire asistată** pentru procedura de deconectare a bateriei.

Conexiune

- Înainte de încărcare, asigurați-vă că selectorul modului de deplasare este în modul **P**; în caz contrar, încărcarea nu este posibilă.
- Apăsați pe simbolurile din partea din spate a trapei de încărcare pentru a o deschide și asigurați-vă că nu există corpuri străine pe conectorul de încărcare.

⚠ ATENȚIE

Înainte de încărcare

În funcție de context:

- Apelați la un profesionist pentru a verifica dacă sistemul electric ce va fi utilizat respectă standardele în vigoare și este compatibil cu vehiculul.
- Apelați la un electrician profesionist pentru instalarea unei prize de curent domestice sau a unei unități de încărcare accelerată (Wallbox) compatibile cu vehiculul.

De preferință, ar trebui să utilizați cablul de încărcare disponibil ca accesoriu. Pentru mai multe informații, contactați un dealer sau un atelier calificat.

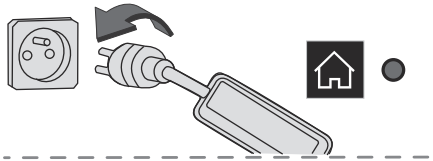
⚠ PERICOL

În timpul încărcării

Când încărcarea este în curs, deblocarea deschiderilor vehiculului poate determina oprirea acesteia.
Dacă nu acționați asupra unei deschideri (ușă sau portbagaj) sau asupra duzei de încărcare, deschiderile vehiculului se vor bloca din nou după 30 de secunde și încărcarea va reîncepe automat.
Nu lucrați niciodată sub capotă:

- Unele zone rămân foarte fierbinți, chiar și la o oră după terminarea încărcării - Pericol de arsuri!
- Ventilatorul poate porni oricând - Pericol de tăieturi sau de strangulare!

Încărcare la domiciliu (mod 2)



- Conectați cablul de încărcare de la unitatea de control la priza de domiciliu.

La realizarea conexiunii, se aprind toate luminile indicatoare ale unității de comandă, după care doar lumina indicatoare **POWER** (ALIMENTARE) rămâne aprinsă în culoarea verde.

- Îndepărtați capacul de protecție de pe duza de încărcare.
- Introduceți duza în conectorul de încărcare.

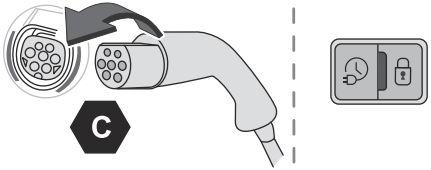
Începerea încărcării este confirmată de aprinderea intermitentă cu verde a luminilor indicatoare **CHARGE** (ÎNCĂRCARE) din clapetă, apoi a celor de pe unitatea de control.

În caz contrar, încărcarea nu a început; reluați procedura verificând dacă toate conexiunile sunt realizate corect.
Aprinderea luminii indicatoare roșii din clapetă indică blocarea duzei.

ⓘ NOTĂ

Când încărcarea este completă și cu cablul de încărcare încă branșat, deschiderea ușii șoferului va afișa nivelul de încărcare pe tabloul de bord timp de circa 20 de secunde.

Încărcare accelerată (modul 3)



- Respectați instrucțiunile de utilizare a unității de încărcare rapidă.
- Îndepărtați capacul de protecție de pe duza de încărcare.
- Introduceți duza în conectorul de încărcare.

Începerea încărcării este confirmată de aprinderea intermitentă cu verde a luminii indicatoare a încărcării din clapetă.
În caz contrar, încărcarea nu a început; reluați procedura verificând dacă conexiunea a fost realizată corect.
Aprinderea luminii indicatoare roșii din clapetă indică blocarea duzei.

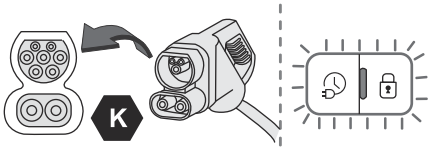
Încărcare super-rapidă (modul 4)

ⓘ NOTĂ

Înainte de încărcare

Asigurați-vă că stația publică de încărcare rapidă și cablul său de încărcare sunt compatibile cu vehiculul dvs.
Dacă temperatura exterioară scade sub:

- 0°C, durata de încărcare poate fi mai lungă.
- -20°C, încărcarea este încă posibilă, dar durata de încărcare poate fi și mai lungă (bateria trebuie să se încălzească mai întâi).

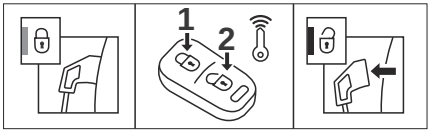


- În funcție de versiune, scoateți capacul de protecție de pe partea inferioară a conectorului.

- Urmați instrucțiunile de utilizare a încărcătorului public rapid și conectați cablul încărcătorului public rapid la conectorul vehiculului.

Începerea încărcării este confirmată de aprinderea intermitentă cu verde a luminii indicatoare a încărcării din clapetă.
În caz contrar, încărcarea nu a început; reluați procedura verificând dacă este realizată corect conexiunea.
Aprinderea luminii indicatoare roșii din clapetă indică blocarea duzei.

Deconectarea



Înainte de deconectarea duzei din conectorul de încărcare:

- Dacă deschiderile vehiculului sunt deblocate, **blocați-le și apoi deblocați-le.**
- Dacă deschiderile vehiculului sunt blocate, deblocați-le.

Stingerea luminii indicatoare roșii din clapeta de încărcare confirmă deblocarea duzei de încărcare.

- În modurile 2 și 3, scoateți duza de încărcare în cel mult **30 de secunde.**

Lumina indicatoare a încărcării se aprinde în culoarea albă.

NOTĂ

Cu deblocarea selectivă a ușilor activată, apăsați de două ori pe butonul de deblocare pentru a deconecta pistoletul de încărcare.

NOTĂ

Când încărcarea este completă, lumina indicatoare verde a încărcării din clapetă se stinge după circa 2 minute.

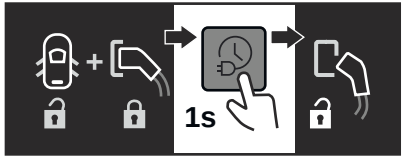
PERICOL

După încărcare

Verificați să fie închisă clapeta de încărcare.
Nu lăsați cablul conectat la priza electrică domestică - Pericol de scurtcircuit sau de electrocutare în caz de contact sau de imersie în apă!

Deblocarea manuală a conectorului de încărcare

Dacă duza rămâne blocată în portul de încărcare, țineți apăsat butonul de încărcare programată din interiorul clapetei de încărcare pentru deblocare.



Încărcare programată

Încărcarea programată permite setarea unei anumite ore pentru începerea încărcării.
În mod implicit, ora de începere a încărcării programate este configurată la miezul nopții.
Această oră poate fi modificată.

Setări

1. În aplicația **Energy** de pe ecranul tactil, selectați fila **Încărcare**.
2. Setați ora de începere a încărcării.

- Apăsați pe **OK** pentru a confirma.

Setarea este salvată în sistem.

De asemenea, puteți programa funcția de încărcare amânată folosind un smartphone, prin intermediul aplicației **MYPEUGEOT APP**.

Pentru mai multe informații privind **Funcțiile suplimentare disponibile la distanță**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Limitarea încărcării bateriei

Funcția de limitare a încărcării bateriei face parte din sistemele concepute pentru a păstra integritatea și performanța bateriei pe întreaga durată de viață a vehiculului.

Această limită este setată la **80%** pentru utilizarea zilnică.

Dacă doriți în mod excepțional să modificați limita de încărcare, de exemplu pentru călătorii mai lungi, puteți dezactiva această limită și puteți încărca până la 100%.

NOTĂ

Această limită nu va fi aplicată pentru încărcarea rapidă DC (modul 4).

NOTĂ

La livrarea unui vehicul nou, este posibil ca limitatorul de încărcare să nu fie activat. Verificați și activați limitatorul, dacă este necesar.

Activarea

Dacă limita de încărcare a bateriei nu este activată, puteți să o activați manual.

- Deschideți aplicația **Energy**
- Accesați fila **Încărcare**
- Activați **limita de încărcare**.

Dezactivarea

- Deschideți aplicația **Energy**
- Accesați fila **Încărcare**
- Dezactivați **limita de încărcare**.

ATENȚIE

Nu este recomandat să lăsați limita de încărcare dezactivată, aceasta va avea un impact negativ asupra stării de sănătate a bateriei în timp și va reduce performanța generală.

Modul de îngrijire a bateriei

Modul de îngrijire a bateriei automatizează gestionarea limitatorului de încărcare.
Dacă limitatorul de încărcare este dezactivat, odată ce încărcarea la 100% este finalizată, modul de îngrijire a bateriei îl va reactiva pentru următoarea încărcare.

Dezactivarea modului de îngrijire a bateriei

Pentru a dezactiva permanent modul de îngrijire a bateriei:

- Deschideți aplicația **Energy**
- Deschideți fila **Încărcare**
- Apăsați pe roata dințată de lângă limitatorul de încărcare
- Atingeți pentru a dezactiva modul de îngrijire a bateriei

NOTĂ

După 1500 km cu modul de îngrijire a bateriei dezactivat, va fi afișată o fereastră pop-up la fiecare pornire a vehiculului pentru a sfătui șoferul să reactiveze modul de îngrijire a bateriei.

Pentru mai multe informații despre **Precondiționarea bateriei**, consultați secțiunea corespunzătoare. 163

Plug&Charge

Plug&Charge este o funcție specifică pentru modelele BEV.
Această caracteristică permite autentificarea și plata automată atunci când vehiculul este conectat la o stație de încărcare compatibilă.
Funcționalități (în funcție de modelul vehiculului):

- **Metodă de plată automată pentru evenimentele de încărcare,** vehiculul autorizează și procesează plățile fără intervenția utilizatorului.
- **Posibilitatea ca utilizatorul să activeze și să dezactiveze funcția,** clientul are control deplin asupra setărilor Plug&Charge.
- **Examinați toate tranzacțiile de încărcare,** posibilitatea de a accesa istoricul detaliat al sesiunii de încărcare.
- **Experiența clienților la bord și în afara bordului,** un sistem complet integrat pe afișajele din vehicul și platformele digitale

externe asigură o călătorie fără probleme de încărcare.

Precondiționarea bateriei

Pentru a obține cea mai bună performanță de încărcare a bateriei și pentru a asigura timpi de încărcare consecvenți, bateria trebuie să atingă o anumită temperatură.
Precondiționarea bateriei permite încălzirea bateriei până la această temperatură în pregătirea unei opriri pentru încărcare.

NOTĂ

Dacă nivelul de încărcare a bateriei este sub 30%, precondiționarea nu este disponibilă.

NOTĂ

Activarea precondiționării va utiliza o mică parte din încărcarea bateriei, cu impact asupra autonomiei vehiculului.

Precondiționarea manuală

Precondiționarea manuală a bateriei este activată de șofer atunci când este așteptată o oprire pentru încărcare.



- Deschideți aplicația **Energy**.
- Accesați fila **Încărcare**.
- Activați **precondiționarea bateriei**.

NOTĂ

Precondiționarea termică este cea mai eficientă atunci când este activată cu 30-45 de minute înainte de a începe o încărcare pentru a permite bateriei să ajungă la temperatura ideală.

Precondiționare automată cu planificator de călătorie

(În funcție de versiune)
Când o cursă care include opriri de încărcare este introdusă în sistemul de navigație, sistemul va începe automat procesul de precondiționare pentru a ajunge la stația de încărcare cu bateria pregătită pentru încărcare în condiții optime.

Activare automată înainte de plecare

Preîncălzirea bateriei se va activa numai când sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Starea de încărcare a bateriei (SOC) este peste 90% (sau peste 80% dacă setarea de încărcare cu curent alternativ este dezactivată).
- Toate geamurile și ușile sunt închise, vehiculul este blocat.

Dacă vehiculul este conectat (modul 2 sau modul 3) și limita de încărcare a bateriei la 80% este dezactivată, programarea unei ore de plecare pe ecran sau prin intermediul aplicației pentru smartphone va programa atât cabina, cât și precondiționarea bateriei pentru a atinge temperaturile prestabilite ideale înainte de a începe o călătorie.

Acest lucru este util dacă se așteaptă o încărcare la scurt timp după plecare.

Vehiculul folosit la încărcare (V2L)

Vehiculul folosit la încărcare (Vehicle to Load, V2L) este o funcție care permite utilizarea bateriei de tracțiune pentru alimentarea sau încărcarea dispozitivelor externe atâta timp cât bateria este încărcată peste 30%. Dacă bateria atinge 30%, transferul de energie se va opri automat.
Adaptorul se conectează la portul de încărcare al vehiculului și oferă o priză standard de 230V / 16A pentru conectarea dispozitivului extern.

AVERTISMENT

Utilizarea necorespunzătoare a adaptorului poate provoca șocuri electrice sau poate declanșa un incendiu.

AVERTISMENT

Dispozitivul este rezistent la apa precipitațiilor, dar nu este recomandabil să îl conectați pe vreme nefavorabilă, deoarece poate deteriora dispozitivul extern. Adaptorul V2L nu rezistă la scufundare.

NOTĂ

Utilizarea dispozitivului va goli bateria, verificați dacă vehiculul este încărcat suficient pentru a ajunge la un punct de încărcare.

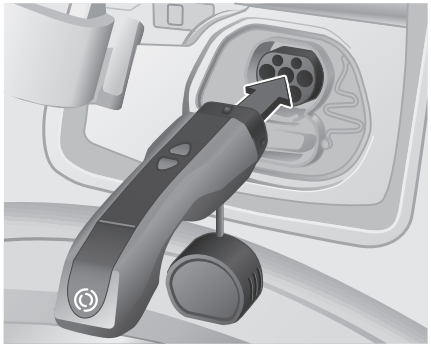
NOTĂ

Acordați atenție vehiculului și dispozitivului extern atunci când utilizați V2L, astfel încât numai persoanele destinate să utilizeze sistemul.

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați manualul furnizat împreună cu dispozitivul V2L.

Activarea



1. Apăsați butonul adaptorului.
2. Când LED-ul de pe adaptor este aprins verde constant, conectați dispozitivul extern la adaptor

 se aprinde intermitent în verde când dispozitivul extern este încărcat. Pe ecranul tactil se va afișa o pagină dedicată.

Dezactivarea

1. Apăsați butonul de pe adaptor pentru a opri încărcarea dispozitivului extern.
2. Deconectați dispozitivul extern.
3. Deconectați adaptorul.
4. Închideți clapeta portului de încărcare apăsând cu fermitate, pentru a o încuia în mod corespunzător.

Încărcarea vehiculului

Bare de acoperiș

AVERTISMENT

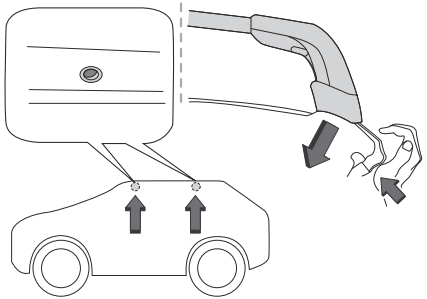
Din motive de siguranță și pentru a nu deteriora acoperișul, este imperativă utilizarea de bare de acoperiș transversale omologate pentru vehicul.
Respectați indicațiile de montare și condițiile de utilizare din instrucțiunile furnizate împreună cu barele de acoperiș.

AVERTISMENT

Sarcina maximă repartizată pe barele transversale de acoperiș, pentru o înălțime de încărcare de maximum 40 cm (cu excepția suportului de bicicletă): **80 kg**.

Deoarece această valoare se poate modifica, vă rugăm să verificați sarcina maximă menționată în ghidul furnizat cu barele de acoperiș.
Dacă înălțimea depășește 40 cm, adaptați viteza vehiculului în funcție de profilul drumului, pentru a nu deteriora barele de acoperiș și punctele de fixare de pe vehicul.
Consultați legislația națională privind transportul obiectelor cu o lungime mai mare decât cea a vehiculului.

Montare directă pe pavilion

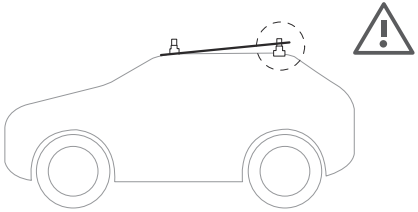


Barele transversale trebuie fixate doar la cele patru puncte de fixare amplasate pe cadrul pavilionului.
Aceste puncte sunt acoperite de ușile vehiculului atunci când ușile sunt închise.
Elementele de fixare a barelor de acoperiș au un știft ce trebuie introdus în deschiderea fiecărui punct de fixare.

⚠ AVERTISMENT

Recomandări

Distribuiți încărcătura uniform, având grijă să nu supraîncărcați niciuna dintre părți.
Așezați încărcătura cea mai grea cât mai aproape de acoperiș.
Fixați bine încărcătura.
Conduceți cu atenție, deoarece sensibilitatea vehiculului la vânt lateral este mai mare și stabilitatea vehiculului poate fi afectată.
Verificați regulat siguranța și buna fixare a setului de bare de acoperiș, cel puțin înaintea fiecărei călătorii.
Demontați barele de acoperiș imediat ce nu mai sunt necesare.



⚠ AVERTISMENT

Trapa

Dacă trapa rămâne deschisă, vehiculul va fi blocat cu monitorizarea perimetrică exterioară activată, dar fără monitorizare volumetrică interioară sau antiridicare.

Mod de reducere a încărcării

Acest sistem gestionează utilizarea anumitor funcții, pe baza nivelului de încărcare a bateriei.
În timpul mersului se pot dezactiva temporar anumite funcții, cum ar fi aerul condiționat și încălzirea lunetei.
Reactivarea funcțiilor dezactivate se face automat, imediat ce starea bateriei o permite.

Tractarea unei remorci

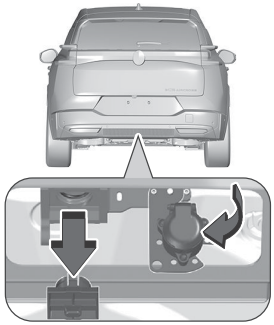
Dispozitivul de remorcare

⚠ ATENȚIE

La utilizarea fără remorcă, îndepărtați cuplajul sferic de tractare.

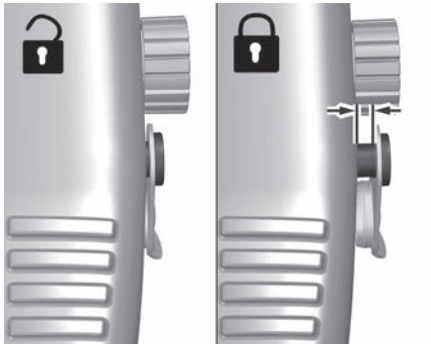
Montarea cuplajului sferic de tractare

Depozitarea cuplajului sferic de tractare cu podea dublă a compartimentului de încărcare
Ridicați podeaua dublă de încărcare și depozitați geanta cu cuplajul sferic de tractare dedesubt.

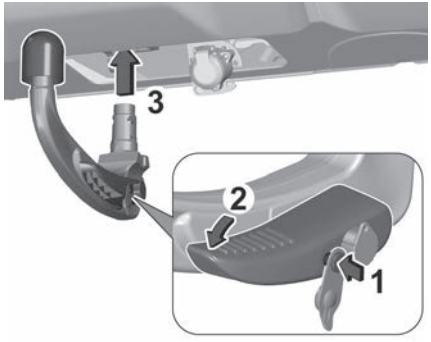


- Îndepărtați dopul de etanșare din alezajul pentru cuplajul sferic de tractare și depozitați-l.

Introducerea cuplajul sferic de tractare

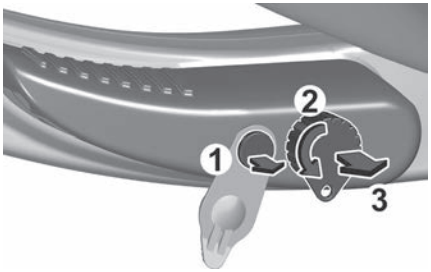


- Asigurați-vă că mecanismul este deblocat (numai marcajul roșu este vizibil).

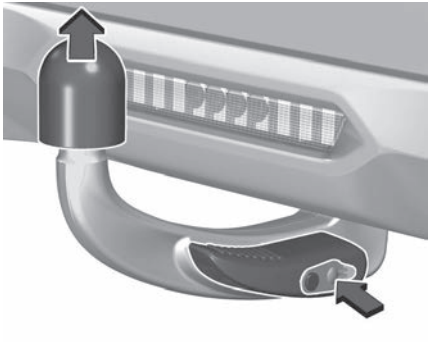


- Introduceți cuplajul sferic de tractare în orificiu și împingeți puternic în sus până când acesta se fixează în poziție cu un declic.

Mânerul trebuie să se ridice în sus.



- Închideți încuietoarea folosind cheia rotind-o în sens antiorar și trăgând-o.



- Fixați capacul pe încuietoare.
- Îndepărtați masca de protecție a sferei de remorcare.

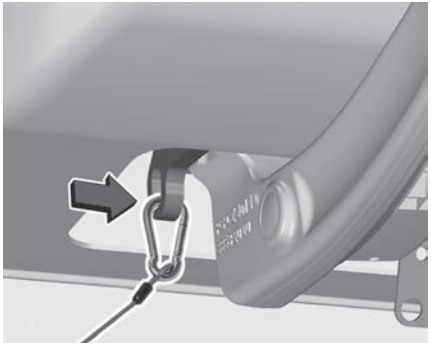
Verificarea instalării corecte a cuplajului sferic de tractare

- Mecanismul trebuie blocat (marcajul verde este complet vizibil).
- Încuietoarea trebuie să fie închisă.
- Cheia trebuie scoasă. Cheia se poate scoate numai dacă încuietoarea este închisă.
- Capacul trebuie fixat pe încuietoare
- Capacul de protecție trebuie îndepărtat

⚠ AVERTISMENT

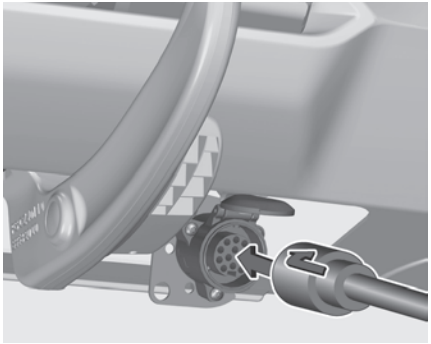
Tractarea unei remorci este permisă numai atunci când este montat corect un cuplaj sferic de tractare. În cazul în care cuplajul sferic de tractare nu se cuplează corect, solicitați asistența unui atelier de service.

Inelul pentru cablul de siguranță



- Atașați cablul de siguranță de inel.

Conectarea prizei de alimentare



- Deschideți capacul de protecție pentru ștecher. Introduceți ștecherul și efectuați un sfert de rotație în sens orar pentru a-l bloca în poziție.

Demontarea cuplajului sferic de tractare

- Prindeți ștecherul, efectuați o rotire de un sfert de tură în sens antiorar și trageți-l din priză.
- Detașați cablul de siguranță de la inelul de siguranță.
- Desprindeți capacul de la încuietoare.
- Introduceți cheia și deschideți încuietoarea rotind în sens orar.
- Țineți sfera de remorcare cu o mână și apăsați maneta pentru a o elibera.
- Puneți la loc capacul de protecție pe sfera de remorcare și dopul de etanșare în deschiderea de pe suport.
- Puneți sfera de remorcare în geantă pentru a o proteja și a o depozita.

Încărcătura remorcii

Sarcina maximă autorizată a remorcii depinde de autovehicul și de motor, depășirea acestei valori nefiind permisă. Sarcina reală a remorcii reprezintă diferența dintre masa reală totală a remorcii și valoarea reală a sarcinii pe cupla de tractare când remorca este atașată.
Sarcinile autorizate pentru remorci sunt menționate în documentația autovehiculului. În general, se pot urca pante cu înclinație de maximum 12%.
Sarcina permisă la remorcare se aplică până la panta specificată și la nivelul mării. Având în vedere că puterea motorului scade odată cu creșterea altitudinii din cauza rarefierii aerului, masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă va trebui redusă cu 10% pentru fiecare 1.000 m altitudine. Masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă nu trebuie redusă la conducerea autovehiculului pe drumuri cu înclinație redusă (mai puțin de 8%, de ex., pe autostrăzi).
Nu trebuie depășită masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă. Această greutate este specificată pe plăcuța de identificare. ⇨271

Sarcina pe cupla de tractare

⚠ AVERTISMENT

Dacă atașați accesorii la cârligul remorcii, cum ar fi suporturi de biciclete, cutii de tractare etc., respectați sarcina maximă admisă de cuplare verticală.

Când utilizați un suport de biciclete, nu transportați mai mult de patru biciclete convenționale sau două biciclete electrice. Asigurați-vă că plasați cea mai grea bicicletă cât mai aproape de autovehicul.

Sarcina pe cupla de tractare este forța pe care o exercită remorca pe cuplajul sferic de tractare. Această sarcină poate fi modificată prin distribuția încărcăturii din remorcă.
Sarcina maximă pe cupla de tractare 80 kg este specificată pe plăcuța de identificare a echipamentului de tractare și în documentația autovehiculului.
Încercați să obțineți sarcina de cuplare verticală maximă, în special când tractați remorci grele. Sarcina pe cupla de tractare nu trebuie să fie niciodată mai mică de 25 kg.

Sarcina pe axa spate

În cazul tractării unei remorci cu autovehiculul complet încărcat, sarcina maximă autorizată pe axa spate (conform plăcuței de identificare sau documentelor autovehiculului) poate fi depășită cu 60 kg, iar masa totală maximă autorizată a autovehiculului nu trebuie depășită. Dacă sarcina maximă autorizată pe puntea spate este depășită, nu circulați cu viteză mai mare de 100 km/h.

Caracteristici de conducere și sugestii referitoare la tractare

Înainte de atașarea unei remorci, gresați cuplajul sferic de tractare. Însă nu procedați la gresarea cuplajului sferic de tractare dacă se utilizează un stabilizator ce acționează asupra cuplajului pentru reducerea mișcărilor oscilante.

În timpul tractării unei remorci, nu depășiți o viteză de 80 km/h. O viteză maximă de 100 km/h este considerată a fi adecvată numai dacă se utilizează un amortizor de vibrații și dacă greutatea brută maximă admisă a unei remorci nu depășește masa totală autorizată a autovehiculului.
Pentru remorcile cu stabilitate redusă în timpul condusului și pentru rulote, se recomandă insistent utilizarea unui amortizor de vibrații.
Dacă remorca începe să aibă mișcări oscilante, reduceți viteza, nu încercați să corectați din direcție, și frânați puternic dacă este necesar.
La abordarea unei pante, conduceți în aceeași treaptă de viteză cu care v-ați deplasa în rampă și mergeți cu o viteză similară.
Corectați presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă .

Sistemul de asistență la stabilizarea remorcii

În cazul în care sistemul detectează mișcări oscilante, puterea motorului este redusă și ansamblul autovehicul / remorcă este frânat selectiv până la încetarea oscilațiilor. În timp ce sistemul funcționează, mențineți volanul cât mai stabil cu putință. Sistemul funcționează de la 60 km/h până la 160 km/h.

⚠ AVERTISMENT

În unele situații, este posibil ca sistemul să nu detecteze remorci oscilante, de ex., atunci când este tractată o remorcă ușoară. Pe suprafețe alunecoase sau slabe, sistemul poate fi incapabil să prevină oscilarea bruscă a remorcii.

Sfaturi la conducere

Important!

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsați niciodată motorul pornit în spații închise care nu au ventilație suficientă. Motoarele cu ardere internă emit gaze de eșapament toxice, cum ar fi monoxidul de carbon.

Pericol de intoxicare și de moarte!

⚠ AVERTISMENT

În condiții de iarnă foarte severe (temperaturi sub -23°C), lăsați motorul să meargă timp de 4 minute înainte de a pune mașina în mișcare, pentru a garanta buna funcționare a componentelor mecanice ale vehiculului (motor și cutie de viteze), precum și durata de viață îndelungată a acestora.

⚠ AVERTISMENT

Nu conduceți niciodată cu frâna de parcare acționată. Pericol de supraîncălzire și deteriorare a sistemului de frânare!

⚠ AVERTISMENT

Nu parcați vehiculul și nu lăsați niciodată motorul pornit pe suprafețe inflamabile (ex.: iarbă uscată, frunze moarte). Sistemul de eșapament este fierbinte, chiar și după mai multe minute de la oprirea motorului. Pericol de incendiu!

⚠ AVERTISMENT

Nu conduceți niciodată pe suprafețe acoperite cu vegetație (de exemplu, iarbă înaltă, frunze moarte, culturi, resturi), de exemplu pe un câmp, un drum de țară acoperit de buruieni sau un acostament cu iarbă. Vegetația ar putea intra în contact cu sistemul de evacuare sau cu alte sisteme ale vehiculului, care sunt fierbinți. Pericol de incendiu!

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsați în habitaclu niciun obiect care ar putea provoca un efect de lupă sub efectul razelor solare, putând cauza un incendiu. Risc de incendiu sau de deteriorare a suprafețelor interioare!

⚠ AVERTISMENT

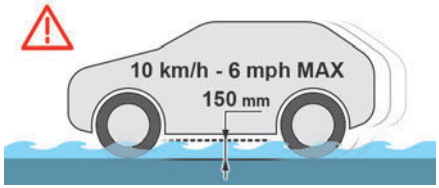
Nu lăsați niciodată vehiculul nesupravegheat cu motorul pornit. Dacă trebuie să părăsiți vehiculul cu motorul pornit, acționați frâna de parcare și puneți cutia de viteze automată în poziția **N** sau **P**.

AVERTISMENT

Nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în interiorul vehiculului.

Conducerea pe drumuri inundate

Nu este recomandat să conduceți pe un drum inundat, deoarece acest lucru poate deteriora grav motorul cu ardere internă sau cel electric, cutia de viteze și sistemele electrice ale vehiculului.



Dacă este imperios necesar ca vehiculul să treacă printr-o secțiune inundată de drum:

- Asigurați-vă că adâncimea apei nu depășește 15 cm, ținând cont de valurile ce pot fi produse de alți participanți la trafic.
- Dezactivați funcția Stop & Start.
- Conduceți cât mai încet posibil, fără oprire. În toate cazurile, nu depășiți 10 km/h.
- Nu vă opriți și nu opriți motorul. La ieșirea de pe drumul inundat, imediat ce condițiile de siguranță permit acest lucru, frânați ușor de mai multe ori pentru a usca discurile și plăcuțele de frână. Dacă aveți dubii cu privire la starea vehiculului, contactați un dealer sau un atelier calificat.

Zgomot (BEV)

La exterior

Șoferul trebuie să fie deosebit de atent întrucât vehiculul este foarte silențios în trafic.
În timpul manevrelor, conducătorul trebuie să verifice întotdeauna împrejurimile imediate ale vehiculului.
La viteze de până la 30 km/h, avertizarea sonoră pentru pietoni alertează persoanele în legătură cu prezența vehiculului.

NOTĂ

Răcirea bateriei de tracțiune

Ventilatorul de răcire pornește în timpul încărcării pentru a răci încărcătorul la bord și bateria de tracțiune.

La interior

În timpul utilizării, este posibil să auziți unele zgomote perfect normale, specifice vehiculelor electrice, cum ar fi:

- Releul bateriei de tracțiune, în timpul pornirii.
- Pompa de vid în timpul unei frânări.
- Anvelopele vehiculului și aerodinamica în timpul deplasării.
- Zdruncinături și sunete de lovituri în timpul pornirii în rampă.

Remorcare

AVERTISMENT

Rularea cu o remorcă supune vehiculul la solicitări mai mari și necesită o atenție sporită.

NOTĂ

Nu depășiți masele remorcabile maxime.

La altitudine mare: reduceți sarcina maximă cu 10% la fiecare 1.000 metri altitudine; densitatea mai mică a aerului la altitudini mari reduce performanțele motorului.

AVERTISMENT

Vehicul nou: nu tractați o remorcă înainte ca vehiculul să ruleze cel puțin 1.000 kilometri.

NOTĂ

Dacă temperatura exterioară este ridicată, lăsați motorul la ralanti timp de 1-2 minute după ce opriți vehiculul, pentru a-i permite să se răcească.

Înainte de pornire

Sarcină verticală pe dispozitivul de remorcare

- Repartizați încărcătura în remorcă astfel încât obiectele cele mai grele să fie cât mai aproape de axa roților, iar sarcina verticală pe dispozitivul de remorcare (în punctul în care se îmbină cu vehiculul) să fie aproape de valoarea maximă autorizată, fără a o depăși.

Anvelope

- Verificați presiunea în anvelopele vehiculului de remorcare și ale remorcii, respectând presiunile recomandate.

Sistem de iluminare

- Verificați semnalizarea electrică a remorcii și reglarea farurilor vehiculului pe înălțime.

În timpul conducerii

Răcire

Tractarea unei remorci în rampă crește temperatura lichidului de răcire. Sarcina maximă remorcabilă depinde de înclinare și de temperatura exterioară. Capacitatea de răcire a ventilatorului nu crește odată cu turația motorului.

- Reduceți viteza și turația motorului pentru a limita încălzirea.
- Acordați în permanență atenție temperaturii lichidului de răcire.



Dacă această lumină de avertizare și lumina de avertizare **STOP** se aprind simultan, opriți vehiculul și motorul cât mai curând posibil.



Frânele

Folosirea frânei de motor este recomandată pentru a limita supraîncălzirea frânelor. Tractarea unei remorci mărește distanța de frânare.

Vânt lateral

Rețineți că vehiculul va fi mai susceptibil la vânt în timpul remorcării.

Obligații legale

Pentru a respecta reglementările europene GSR v2 și din motive de siguranță, aceste funcții nu pot fi dezactivate parțial sau total de către șofer:

- Informații privind limita de viteză în sistemul de recunoaștere a indicatoarelor rutiere.
- Frânare de siguranță activă/Avertizare risc de coliziune.
- Asistență la menținerea benzii.
- Avertizare privind atenția șoferului.
- Respectați codul rutier și concentrați-vă la drum, indiferent de condițiile de circulație.
- Urmăriți cu atenție zona înconjurătoare și țineți întotdeauna mâinile pe volan pentru a fi gata să reacționați în orice moment și în orice situație.
- Adoptați un stil de conducere flexibil, anticipați situațiile care necesită frânarea și mențineți o distanță de siguranță mai mare, mai ales în cazul unor condiții meteo dificile.
- Opriți întotdeauna vehiculul înainte de a realiza operațiuni care necesită o atenție susținută (de ex. setările).
- În cazul unei călătorii lungi, este recomandat să faceți o pauză la fiecare 2 ore.

SISTEMELE AVANSATE DE ASISTENȚĂ PENTRU ȘOFERI (ADAS)

Introducere în sistemele de asistență

Informații generale

NOTĂ

Sistemul de asistare la conducere și manevră nu poate, în niciun caz, să înlocuiască atenția șoferului.
Șoferul are obligația de a respecta Codul rutier, trebuie să controleze în permanență vehiculul și să fie în măsură să păstreze controlul asupra acestuia în fiecare clipă.
Șoferul trebuie să adapteze viteza la condițiile climatice, la trafic și la starea carosabilului.
Este responsabilitatea șoferului să monitorizeze constant condițiile de trafic, să evalueze distanța și viteza relativă a celorlalte vehicule și să le anticipeze manevrele înainte de a utiliza semnalizatorul de direcție și a schimba banda.
Aceste sisteme nu fac posibilă depășirea legilor fizicii.

NOTĂ

Funcții de asistență la conducere

Trebuie să țineți volanul cu ambele mâini, să utilizați întotdeauna retrovizoarele interioare și exterioare, să mențineți mereu picioarele aproape de pedale și să luați o pauză la fiecare 2 ore.

NOTĂ

Asistare la manevre

Șoferul trebuie să verifice întotdeauna împrejurimile vehiculului său înainte și pe parcursul întregii manevre, folosind îndeosebi oglinzile.

Obligații legale

Pentru a respecta reglementările europene GSR v2 și din motive de siguranță, aceste funcții nu pot fi dezactivate parțial sau total de către șofer:

- Informații privind limita de viteză în sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație.
- Frânare de siguranță activă/Avertizare risc de coliziune.
- Asistență la menținerea benzii.
- Avertizare privind atenția șoferului folosind camera video.
- Senzori de parcare.

AVERTISMENT

Funcționarea radarului/radarelor, precum și a oricăror funcții asociate, poate fi afectată de acumularea de murdărie (de ex., noroi, gheață), în condiții meteo dificile (de ex., ploaie puternică, ninsoare), de mascarea zonei de detectare prin lipirea de autocolante sau alte obiecte ori dacă barele de protecție sunt avariate.
Dacă bara de protecție spate spate trebuie vopsită, consultați un dealer STELLANTIS. Unele tipuri de vopsea pot perturba funcționarea radarelor.
Nu mascați zonele de detectare de pe barele de protecție față și spate prin lipirea de autocolante sau alte obiecte; acest lucru riscă să afecteze buna funcționare a sistemelor asociate.

AVERTISMENT

Cameră de asistare la conducere

Această cameră și funcțiile sale asociate pot fi afectate sau pot să nu funcționeze dacă zona de parbriz din fața camerei este murdară, aburită, înghețată, acoperită cu chiciură, deteriorată, sau mascată de autocolante.

Dacă vremea este umedă și rece, dezaburiți parbrizul la intervale regulate.
Performanțele sistemului de detectare pot fi afectate și de vizibilitatea redusă (de exemplu, iluminat stradal necorespunzător, ploaie torențială, ceață densă, ninsoare), orbire (de exemplu, luminile unui vehicul care circulă din sens opus, soare la orizont, reflexii pe carosabil umed, ieșirea dintr-un tunel, alternanța de umbre și lumini).
În cazul înlocuirii unui parbriz, contactați un dealer sau un atelier autorizat pentru recalibrarea camerei; în caz contrar, funcționarea asistenței la conducere asociate poate fi afectată.

NOTĂ

Alte camere

Imaginile de la camera sau camerele video, afișate pe ecranul tactil sau pe tabloul de bord, pot fi deformate de relief.
Prezența zonelor de umbră, soarele puternic sau drumul insuficient iluminat pot genera imagini întunecate și cu contrast redus.
Obstacolele pot părea mai îndepărtate decât în realitate.

AVERTISMENT

Senzori de parcare

Funcționarea senzorilor de parcare, precum și funcțiile asociate, pot fi perturbate de interferențele sonore, precum cele emise de vehicule și utilaje zgomotoase (de ex. camioane, ciocane pneumatice), de acumularea de zăpadă sau frunze moarte pe șosea, în cazul barelor de protecție și al oglinzilor deteriorate.
Când este cuplat marșarierul, un semnal sonor (bip lung) indică posibilitatea ca senzorii să fie murdari.
O coliziune frontală sau din spate poate deranja reglajele senzorilor, lucru care poate trece nedetectat de sistem: măsurarea distanțelor nu va fi corectă.
Senzorii nu detectează în mod sistematic obstacolele prea joase (pavaj, jaloane etc.) sau prea subțiri (copaci, stâlpi, garduri de sârmă etc.).
Unele obstacole din unghiurile moarte ale senzorilor pot rămâne nedetectate sau pot ieși din zona de detectare în timpul manevrei.
Unele materiale (textile) absorb undele sonore: este posibil ca pietonii să nu fie detectați.

NOTĂ

Întreținere

Curățați barele și oglinzile retrovizoare exterioare și degajați câmpul vizual la intervale regulate.
La spălarea vehiculului la presiune ridicată, țineți jetul de apă sub presiune la cel puțin 30 cm distanță de radar, de senzori și de camere.

AVERTISMENT

Covorașe / Ornamente de pedale

Utilizarea de covorașe sau ornamente de pedale neomologate de constructor poate împiedica funcționarea corespunzătoare a limitatorului sau a regulatorului de viteză. Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- Asigurați-vă de corecta poziționare a covorașului.
- Nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

NOTĂ

Unități de viteză

Asigurați-vă că unitățile de măsură afișate pe tabloul de bord (mph sau km/h) sunt cele folosite în țara în care circulați.
În caz contrar, profitați de o oprire pentru a seta afișarea vitezei în unitățile autorizate local.
Dacă aveți nelămuriri, contactați un dealer sau un atelier calificat.

Comenzi rapide pentru asistență la condus

Lista completă a funcțiilor de asistență la condus disponibile poate fi găsită în fila **Functions** (Funcții).

Funcțiile de asistență la condus pot fi accesate direct pentru a le activa/dezactiva rapid.

În mod implicit, funcțiile de asistare la conducere sunt deja stocate în fila **Shortcuts** (Comenzi rapide) (de exemplu, Stop & Start, Asistență la menținerea benzii).

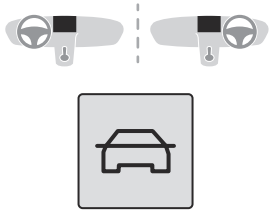
Alte funcții de asistență la condus pot fi adăugate sau șterse din această filă.

Configurarea se realizează în aplicația **ADAS>Functions** (ADAS>Funcții) de pe ecranul tactil.

Apăsați pe butonul corespunzător funcției respective de asistare la conducere:

- Simbol plin: funcția este adăugată la fila **Shortcuts** (Comenzi rapide).
- Simbol gol: funcția este ștearsă din fila **Shortcuts** (Comenzi rapide).

Verificați schimbarea în fila **Shortcuts** (Comenzi rapide).



- Apăsați pe acest buton pentru a accesa direct fila **Shortcuts** (Comenzi rapide).

Dezactivări multiple

AVERTISMENT

În funcție de versiune și din cauza cerințelor legale, sistemul poate fi dezactivat doar în meniul de personalizare a vehiculului până la următorul ciclu de contact. Sistemul este activat automat în mod implicit de fiecare dată când motorul electric este pregătit sau motorul este pornit, chiar dacă acesta a fost dezactivat în timpul ciclului de aprindere anterior.

Puteți dezactiva simultan mai multe funcții de asistență pentru șofer.
Aceasta se realizează în două etape:

- Mai întâi, prin selectarea tuturor funcțiilor pe care doriți să le dezactivați.
- Apoi, prin dezactivarea simultană a tuturor acestor funcții.

Selectarea funcțiilor

Apăsați pe acest buton de pe planșa de bord pentru a afișa filele **ADAS**.

Selectați fila **Functions** (Funcții).

Apăsați pe acest buton pentru a afișa lista de funcții disponibile.

- Selectați funcțiile care vor fi dezactivate printr-o apăsare lungă a butonului **ADAS** la fiecare pornire (de exemplu, Stop&Start, Asistență la menținerea benzii, Sistemul de frânare automată (Frânare de siguranță activă)).

Apăsați acest buton pentru a reveni la pagina precedentă.

Funcțiile de dezactivat sunt salvate în sistem.

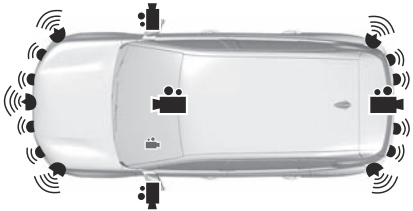
Dezactivarea acestor funcții

Țineți apăsat acest buton pe tabloul de bord.

+3s

Toate funcțiile selectate anterior sunt dezactivate până la următoarea repornire a vehiculului (fapt confirmat printr-un semnal sonor).

Senzori de detecție





Cameră



Radar



Senzor cu ultrasunete



Cameră cu infraroșu

Radar

Vehiculul este echipat cu radare în fiecare colț, conținute în barele de protecție. Acestea asigură distanța și viteza de închidere a sistemului și permit detectarea obiectelor care intră în fața și în spatele vehiculului.

AVERTISMENT

Radare

Funcționarea radarelor, precum și a oricăror funcții asociate, poate fi afectată de acumularea de murdărie (de ex., noroi, gheață), în condiții meteo dificile (de ex., ploaie puternică, ninsoare), de mascarea zonei de detectare prin lipirea de autocolante sau alte obiecte ori dacă barele de protecție sunt avariate.
Dacă bara de protecție față sau spate trebuie vopsită, consultați un dealer sau un atelier calificat. Unele tipuri de vopsea pot perturba funcționarea radarelor.
Nu mascați zonele de detectare de pe barele de protecție față și spate prin lipirea de autocolante sau alte obiecte; acest lucru riscă să afecteze buna funcționare a sistemelor asociate.

Camere video

Vehiculul este echipat cu mai multe camere care permit monitorizarea drumului, a șoferului și a împrejurimilor imediate în timpul manevrelor de parcare.

AVERTISMENT

Cameră de asistare la conducere

Această cameră și funcțiile sale asociate pot fi afectate sau pot să nu funcționeze dacă zona de parbriz din fața camerei este murdară, aburită, înghețată, acoperită cu chiciură, deteriorată, sau mascată de autocolante.
Dacă vremea este umedă și rece, dezaburiți parbrizul la intervale regulate.
Performanțele sistemului de detectare pot fi afectate și de vizibilitatea redusă (de exemplu, iluminat stradal necorespunzător, ploaie torențială, ceață densă, ninsoare), orbire (de exemplu, luminile unui vehicul care circulă din sens opus, soare la orizont, reflexii pe carosabil umed, ieșirea dintr-un tunel, alternanța de umbre și lumini).
În cazul înlocuirii unui parbriz, contactați un dealer sau un atelier autorizat pentru recalibrarea camerei; în caz contrar, funcționarea asistenței la conducere asociate poate fi afectată.

NOTĂ

Alte camere

Imaginile de la camera sau camerele video, afișate pe ecranul tactil sau pe tabloul de bord, pot fi deformate de relief.
Prezența zonelor de umbră, soarele puternic sau drumul insuficient iluminat pot genera imagini întunecate și cu contrast redus.
Obstacolele pot părea mai îndepărtate decât în realitate.

NOTĂ

Sistemul de asistență pentru atenția șoferului utilizează o cameră amplasată în partea de sus a coloanei de direcție pentru a monitoriza șoferul la semne de distragere a atenției și somnolență.

NOTĂ

Întreținere

Curățați barele și oglinzile retrovizoare exterioare și degajați câmpul vizual la intervale regulate.
La spălarea vehiculului la presiune ridicată, țineți jetul de apă sub presiune la cel puțin

30 cm distanță de radar, de senzori și de camere.

Senzori cu ultrasunete

Senzorii cu ultrasunete sunt montați pe bare pentru a detecta obstacolele la distanță mică în timpul manevrelor de parcare.

AVERTISMENT

Senzori

Funcționarea senzorilor, precum și orice funcții asociate, pot fi perturbate de poluarea fonică, cum ar fi cea emisă de:

- Vehicule și utilaje zgomotoase (de exemplu, camioane, mașini de găurit pneumatice)
- Acumularea de zăpadă sau frunze moarte pe șosea
- Deteriorarea barelor de protecție și a oglinzilor

La cuplarea marșarierului, un semnal sonor (bip lung) vă indică posibilitatea ca senzorii să fie obturați.
O coliziune frontală sau din spate poate deranja reglajele senzorilor, lucru care poate trece nedetectat de sistem: măsurarea distanțelor nu va fi corectă.
Senzorii nu detectează în mod sistematic obstacolele prea joase (pavaj, jaloane etc.) sau prea subțiri (copaci, stâlpi, garduri de sârmă etc.).
Există anumite obstacole în senzori?
Unghiurile moarte pot rămâne nedetectate sau pot ieși din zona de detectare în timpul manevrei.
Unele materiale absorb undele sonore: este posibil ca pietonii să nu fie detectați.

Volan cu detectarea prezenței mâinilor

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Volanul este dotat cu un sistem de detectare a prezenței mâinilor, pentru a evita eventuala distragere a atenției șoferului.
Se interzice acoperirea volanului sau lipirea de obiecte pe acesta.

AVERTISMENT

Șoferul trebuie să verifice întotdeauna împrejurimile vehiculului și să supervizeze întreaga manevră.
Orice utilizare a unui sistem integrat în Drive Assist Plus 2.0 trebuie să rămână sub directa supraveghere a șoferului.
De asemenea, sistemul detectează prezența mâinilor atunci când utilizează sistemul de asistare la menținerea benzii de rulare cu Drive Assist Plus.

NOTĂ

Sistemul poate fi perturbat sau poate funcționa incorect dacă:

- volanul este acoperit de un material de protecție.
- șoferul poartă mănuși groase (de ex. mănuși de ski).

În cazul detectării incorecte a mâinilor pe volan, Drive Assist Plus nu se activează sau se dezactivează după câteva secunde.

AVERTISMENT

Instalarea unor dispozitive mecanice antifurt pe volan este interzisă - există riscul de deteriorare!

Sistemul de asistență pentru controlul vitezei

Limitatorul de viteză

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Acest sistem împiedică vehiculul să depășească viteza stabilită de către conducător (setare de viteză).

Limitatorul de viteză pornește manual. Setarea minimă de viteză este de 30 km/h. Valoarea vitezei rămâne în memorie la decuplarea contactului.

Comenzi pe volan

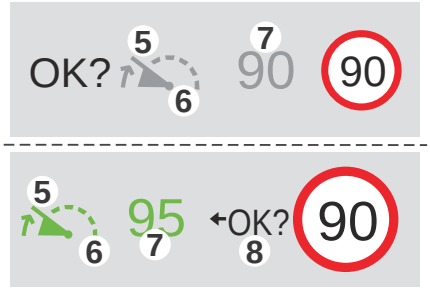


1. Selectare limitator de viteză
2. Pornire/trecere în pauză a limitatorului de viteză la setarea de viteză salvată anterior
3. Mărire/micșorare setare de viteză
4. Activarea limitatorului de viteză la setarea de viteză salvată anterior

Utilizați viteza sugerată de funcția de **recunoaștere a semnelor de circulație (TSR)**

Pentru mai multe informații privind funcția de **recunoaștere a semnelor de circulație (TSR)**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Informații afișate pe tabloul de bord



5. Indicator privind selectarea modului limitatorului de viteză
6. Indicator de funcționare (verde) / pauză (gri) a limitatorului de viteză
7. Valoarea setării de viteză
8. Viteza sugerată de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație (TSR) (în funcție de versiune)

Pornire/trecere pe pauză

1. Apăsați pe (**1**) pentru a selecta modul limitator de viteză; funcția este trecută în pauză (gri).
2. În cazul în care sunteți de acord cu setarea de viteză (cea mai recentă viteză programată în sistem), apăsați pe (**2**) ||▶ sau (**4**) **OK** pentru a porni limitatorul de viteză (verde).
3. O nouă apăsare pe (**2**) ||▶ trece temporar funcția în pauză

NOTĂ

Dacă setarea de viteză rămâne sub viteza autovehiculului pentru o perioadă îndelungată de timp, sistemul va emite un avertisment sonor.

Reglarea setării de viteză

Pentru a seta viteza, nu este obligatoriu ca limitatorul de viteză să fie pornit.
Pentru a modifica setarea de viteză folosind viteza curentă a vehiculului:

- Pentru pași de **+/-** 1 km/h, apăsați scurt pe (**3**) de mai multe ori succesiv în sus / în jos pentru a mări / reduce valoarea.
- Pentru pași de **+/-** 5 km/h, țineți apăsat în sus / în jos pe (**3**) pentru a mări / reduce valoarea. Când este activată funcția, valoarea limitei de viteză poate fi schimbată folosind viteza propusă de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație (TSR) afișată pe tabloul de bord:

Când treceți pe lângă indicator:

- Apăsați din nou pe (**4**) **OK** pentru a salva viteza propusă. Apoi această valoare se afișează imediat drept nouă setare de viteză pe tabloul de bord.

După ce treceți pe lângă indicator:

- Apăsați pe (**4**) **OK**. Mesajul „**OK?**" se afișează pentru a confirma solicitarea de salvare.
- Apăsați din nou pe (**4**) **OK** pentru a salva viteza propusă. Noua setare de viteză se afișează pe tabloul de bord.

Depășirea temporară a setării de viteză

- Apăsați până la capăt pedala de accelerație.

Limitatorul de viteză se dezactivează temporar, iar setarea de viteză se afișează intermitent.

- Pentru a reveni sub setarea de viteză, eliberați pedala de accelerație.

Când depășirea vitezei nu este o urmare a acțiunii șoferului (de ex. în cazul unei pante abrupte), se declanșează imediat un semnal sonor.

⚠ AVERTISMENT

În caz de coborâre abruptă sau de accelerare puternică, limitatorul de viteză nu va putea împiedica vehiculul să depășească viteza setată.
Dacă este necesar, acționați frâna pentru a controla viteza vehiculului.

Când viteza vehiculului revine la nivelul setat, limitatorul de viteză funcționează din nou: setarea de viteză se afișează din nou stabil.

Off

- Apăsați pe (**1**) LIMIT: afișajul informațiilor privind limitatorul de viteză dispare.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni a limitatorului de viteză, viteza este ștearsă, având ca rezultat afișarea unor liniuțe care clipesc.
Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Regulatorul de viteză

ⓘ NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

ASSIST

Acest sistem menține automat viteza vehiculului la valoarea programată de conducător (setare de viteză), fără utilizarea pedalei de accelerație.

Regulatorul de viteză este pornit manual.
Acesta necesită o viteză de deplasare de peste 40 km/h
Pentru o cutie de viteze automată, trebuie să cuplați modul **D** sau treapta a doua ori superioară în modul **M**.

Pentru un selector al modului de deplasare, trebuie cuplat modul **D** sau **B**.

ⓘ NOTĂ

Regulatorul de viteză rămâne activ după o schimbare de treaptă, indiferent de tipul cutiei de viteze, la motoarele echipate cu funcția Stop & Start.

ⓘ NOTĂ

Decuplarea contactului anulează orice setare de viteză.

Recomandări specifice

⚠ AVERTISMENT

Funcția de control al vitezei de croazieră nu garantează respectarea vitezei maxime autorizate și a distanței de siguranță dintre vehicule. Șoferul rămâne responsabil pentru modul în care conduce.
În interesul siguranței publice, utilizați controlul vitezei de croazieră numai dacă condițiile de trafic permit vehiculelor să circule cu o viteză constantă și să mențină o distanță de siguranță adecvată.

Rămâneți vigilent cât timp este activat controlul vitezei de croazieră. Dacă țineți apăsat unul dintre butoanele de modificare a setării de viteză, este posibil ca viteza vehiculului să se schimbe foarte rapid.

În cazul **coborârii unei pante abrupte**, controlul vitezei de croazieră nu poate împiedica vehiculul să depășească viteza setată. Frânați dacă este necesar pentru a controla viteza vehiculului.

La **urcarea unei rampe abrupte** sau la tractarea unei remorci, este posibil ca viteza setată să nu poată fi atinsă sau menținută.

NOTĂ

Depășirea setării de viteză programate

Puteți depăși **temporar** setarea de viteză apăsând pedala de accelerație (va apărea semnalul de pauză). Pentru a reveni la setarea de viteză, apăsați SET+/SET-, viteza setată va fi egală cu viteza curentă a vehiculului (când se atinge din nou viteza setată, semnalul de pauză dispare).

AVERTISMENT

Limite de funcționare.

Nu utilizați niciodată sistemul în situațiile de mai jos:

- În zone urbane, unde există riscul ca pietonii să traverseze carosabilul.
- În trafic aglomerat (cu excepția versiunilor dotate cu funcția Stop & Go).
- Pe drumuri sinuoase sau abrupte.
- Pe carosabil alunecos sau inundat.
- În condiții meteo dificile.
- În caz de vizibilitate limitată a șoferului.
- Deplasarea pe o pistă de curse.
- Pe dinamometru.
- La utilizarea unei roți de rezervă de tip îngust.
- La utilizarea lanțurilor de zăpadă sau a huselor antiderapante.

Comenzi pe volan



1 Selectarea regulatorului de viteză

2 Pornire/trecere în pauză a regulatorului de viteză la setarea de viteză salvată anterior

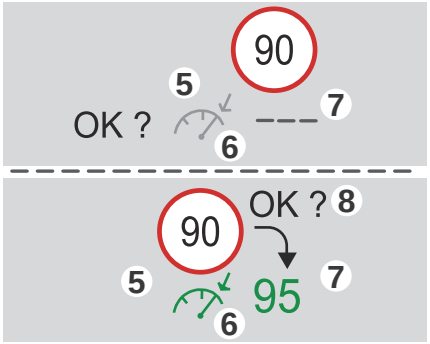
3 Mărirea/micșorarea setării de viteză (dacă este activat regulatorul de viteză) Activare în curs a regulatorului de viteză (dacă regulatorul de viteză este dezactivat)

4 Activare în curs a regulatorului de viteză

Utilizați viteza sugerată de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație (TSR)

Pentru mai multe informații privind funcția de **recunoaștere a semnelor de circulație (TSR)**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Informații afișate pe tabloul de bord



5 Indicator de selectare a modului regulatorului de viteză

6 Indicatorul de funcționare (verde) / pauză (gri) a regulatorului de viteză

7 Valoarea setării de viteză

8 Viteza sugerată de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație (TSR) (în funcție de versiune)

Pornire/Trecere pe pauză

1. Apăsați pe butonul **(1)** ASSIST pentru a selecta modul regulatorului de viteză; funcția este trecută în pauză (culoare gri).
2. Apăsați pe **(3)** în sus/în jos sau apăsați pe **(4) OK** pentru a activa regulatorul de viteză și a salva o setare de viteză imediat ce viteza vehiculului ajunge la nivelul dorit (verde).
3. Apăsarea butonului **(2)** ||▶ întrerupe temporar funcția.
4. Apăsarea din nou a butonului **(2)** ||▶, **(3)** sau **(4) OK** va reactiva regulatorul de viteză (verde).

NOTĂ

De asemenea, funcționarea controlului vitezei de croazieră este întreruptă (în pauză):

- apăsând pedala de frână
- automat, dacă este declanșat sistemul de control electronic al stabilității (ESC)
- trecând în punctul neutru sau cuplând marșarierul
- apăsând pedala de ambreiaj mai mult de 5 secunde
- folosind frâna de parcare electrică

Modificarea setării de viteză

Regulatorul de viteză trebuie să fie activ. Pentru a modifica setarea de viteză folosind viteza curentă a vehiculului:

- Pentru pași de +/- 1 km/h, apăsați scurt pe **(3)** de mai multe ori succesiv în sus / în jos pentru a mări / reduce valoarea.
- Pentru pași de +/- 5 km/h, țineți apăsat în sus / în jos pe **(3)** pentru a mări / reduce valoarea.

AVERTISMENT

Menținerea apăsării pe **(3)** în sus/jos duce la o schimbare foarte rapidă a vitezei vehiculului.

AVERTISMENT

Ca măsură de precauție, recomandăm setarea unei viteze de croazieră relativ apropiată de viteza curentă a vehiculului pentru a evita accelerarea sau decelerarea bruscă a acestuia.

Când este activată funcția, valoarea setării de viteză poate fi schimbată folosind viteza propusă de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație (TSR) afișată pe tabloul de bord:

Când treceți pe lângă indicator:

- Apăsați din nou pe **(4) OK** pentru a salva viteza propusă. Apoi această valoare se afișează imediat drept nouă setare de viteză pe tabloul de bord.

După ce treceți pe lângă indicator:

- Apăsați pe **(4) OK**. Mesajul „ **OK?** ” se afișează pentru a confirma solicitarea de salvare.
- Apăsați din nou pe **(4) OK** pentru a salva viteza propusă. Noua setare de viteză se afișează pe tabloul de bord.

Off

- Apăsați pe **(1)** ASSIST: afișajul informațiilor privind regulatorul de viteză dispare.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, sunt afișate liniuțe intermitent și apoi constant în locul setării de viteză.
Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Regulatorul de viteză adaptiv (ACC)

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați capitolul **Informații generale** privind **Sistemele avansate de asistență la conducere (ADAS)** și **Recomandări speciale** privind **regulatorul de viteză**.

Acest sistem menține automat viteza vehiculului la o valoare stabilită de conducător (setare de viteză), respectând o distanță de siguranță față de vehiculul din față (vehicul țintă) stabilită în prealabil de conducător. Sistemul gestionează automat accelerarea și decelerarea vehiculului.

Cu **funcția Stop & Go** (în cazul cutiei de viteze automate sau a selectorului modului de deplasare e-DCS7), sistemul gestionează frânarea până când vehiculul se oprește complet și repornește vehiculul.

AVERTISMENT

Luminile de stop se aprind dacă vehiculul este încetinit de sistem.
Sistemul nu este operațional în cazul unei defecțiuni a luminii de stop.



În acest scop, sistemul utilizează o cameră video montată în partea de sus a parbrizului și un radar în bara de protecție din față.

AVERTISMENT

Proiectat în special pentru circulația pe drumuri naționale și autostrăzi, acest sistem funcționează numai în cazul vehiculelor care se deplasează în același sens ca vehiculul propriu.

NOTĂ

Dacă șoferul activează semnalizatorul de direcție pentru a depăși un vehicul mai lent, regulatorul de viteză poate reduce temporar distanța față de vehiculul țintă pentru a facilita depășirea, fără a depăși setarea de viteză.

Comenzi pe volan

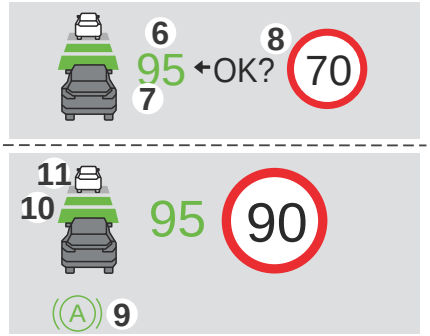


1. Selectarea/deselectarea doar a regulatorului de viteză sau a sistemului Drive Assist (în funcție de versiune)
2. Trecerea în pauză/reluarea regulatorului de viteză la setarea de viteză salvată anterior
   Confirmarea repornirii vehiculului după o oprire automată (versiune cu funcția Stop & Go)
3. Mărirea/micșorarea setării de viteză (dacă este activat regulatorul de viteză)
   Activați caracteristica cu viteza curentă ca setare
4. Activarea regulatorului de viteză
5. Afișare și configurare a setării pentru distanța dintre vehicule

Utilizați viteza sugerată de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație (TSR)

Pentru mai multe informații privind funcția de **recunoaștere a semnelor de circulație (TSR)**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Informații afișate pe tabloul de bord



6. Regulatorul de viteză activat (verde)/ în pauză (gri)
7. Valoarea setării de viteză
8. Viteza sugerată de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație (TSR)
9. Vehicul menținut imobil (versiune cu funcția Stop & Go)

10. Setarea distanței dintre vehicule

11. Poziția vehiculului detectată de sistem

Utilizare

Selectarea sistemului

- Cu motorul funcționând, apăsați succesiv pe (**1**) ASSIST până când modul regulator de viteză este afișat pe tabloul de bord.

După câteva secunde, este selectat modul regulator de viteză. Mini-vizualizarea funcțiilor de asistență la conducere este afișată (gri) și regulatorul de viteză este gata de activare.

Pornirea regulatorului de viteză

În cazul unei cutii de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, vehiculul trebuie să aibă o viteză cuprinsă între 0 km/h și 180 km/h.
În plus, activarea sistemului face obiectul următoarelor condiții:

- Portiera șoferului închisă.
- Centura șoferului cuplată.
- Modul **D** selectat al cutiei de viteze automate.
- Frână de parcare eliberată.
- Dacă vehiculul este oprit, pedala de frână apăsată.

Un mesaj **OK?** se afișează dacă sunt îndeplinite toate condițiile de activare.

- Apăsați pe (**4**) **OK**: viteza curentă devine setarea de viteză (cel puțin 30 km/h) și regulatorul de viteză este activat imediat (afișaj verde).

Modificarea setării de viteză

Pentru a modifica setarea de viteză folosind viteza curentă a vehiculului:

- Pentru pași de +/- 1 km/h, apăsați scurt pe (**3**) de mai multe ori succesiv în sus / în jos pentru a mări / reduce valoarea.
- Pentru pași de +/- 5 km/h, țineți apăsat în sus / în jos pe (**3**) pentru a mări / reduce valoarea.

⚠ AVERTISMENT

Menținerea apăsării pe (**3**) în sus/jos duce la o schimbare foarte rapidă a vitezei vehiculului.

Când este activată funcția, valoarea setării de viteză poate fi schimbată folosind viteza propusă de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație (TSR) afișată pe tabloul de bord:

Când treceți pe lângă indicator:

- Apăsați din nou pe (**4**) **OK** pentru a salva viteza propusă. Apoi această valoare se afișează imediat drept nouă setare de viteză pe tabloul de bord.

După ce treceți pe lângă indicator:

- Apăsați pe (**4**) **OK**. Mesajul „ **OK?** ” se afișează pentru a confirma solicitarea de salvare.
- Apăsați din nou pe (**4**) **OK** pentru a salva viteza propusă. Noua setare de viteză se afișează pe tabloul de bord.

Suspendarea/reluarea regulatorului de viteză

- Apăsați (**2**) ||▶ sau apăsați **pedala de frână**. Simbolul „||▶” se afișează dacă sunt îndeplinite toate condițiile de activare.

De asemenea, regulatorul de viteză poate fi trecut în pauză:

- automat, dacă este declanșat sistemul de control electronic al stabilității (ESC).
- trecând în punctul neutru sau cuplând mersul înapoi.
- folosind frâna de parcare electrică.
- prin decuplarea centurii de siguranță.
- prin deschiderea portierei șoferului.
- Apăsați pe (**2**) ||▶ sau (**4**) **OK** pentru a reactiva regulatorul de viteză.

În cazul unei cutii de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, după frânare până la oprirea completă a vehiculului, când condițiile de trafic nu permit repornirea vehiculului în interval de 3 secunde de la imobilizare, apăsați pe (**2**) ||▶ sau pe pedala de accelerație pentru a demara din nou.

ⓘ NOTĂ

Regulatorul de viteză rămâne activ după o schimbare a treptei.

⚠ AVERTISMENT

Când controlul vitezei de croazieră este trecut în pauză și șoferul încearcă să-l reactiveze, se afișează temporar mesajul „**Activation not possible, conditions not met**" (Activarea nu este posibilă, condițiile nu sunt îndeplinite), dacă reactivarea este imposibilă (nu sunt îndeplinite condițiile necesare).

Schimbarea setării de viteză programate cu ajutorul funcției de recunoaștere a semnelor de circulație

- Apăsați pe (**4**) **OK** pentru a accepta viteza sugerată de funcție pe tabloul de bord, apoi apăsați din nou pentru a confirma.

⚠ ATENȚIE

Dacă viteza selectată este departe de viteza curentă a vehiculului, se resimte o accelerare sau o decelerare puternică.

Modificarea distanței între vehicule

- Apăsați pe (**5**) pentru a afișa pragurile de setare a distanței („**Departe**", „**Normal**" sau „**Aproape**"), apoi efectuați apăsări scurte succesive în sus/în jos pentru a selecta un prag.

După câteva secunde, opțiunea este acceptată și va fi memorată la decuplarea contactului.
Șoferul trebuie să mențină o distanță de siguranță suficientă față de vehiculul din față.

Depășirea temporară a setării de viteză

- Apăsați pedala de accelerație. Sistemul este suspendat atât timp cât este menținută accelerația. Când este eliberată pedala de accelerație, setarea vitezei clipește atât timp cât viteza curentă a vehiculului depășește setarea de viteză.

Deselectarea sistemului

- Apăsați succesiv pe (**1**) ASSIST până când modul **OFF** este afișat pe tabloul de bord.

După câteva secunde, este deselectat modul regulator de viteză. Mini-vizualizarea funcțiilor de asistență la conducere dispare.

Mesaje și alerte

i NOTĂ

Ordinea efectivă de afișare a mesajelor sau alertelor poate fi diferită.

90 (gri)	Regulatorul de viteză este selectat, dar nu poate fi activat. Nu au fost îndeplinite toate condițiile de funcționare.
90 OK? (gri)	Regulatorul de viteză este selectat, așteptând confirmarea de activare. Sunt îndeplinite toate condițiile de funcționare.
90 95 (gri)/(gri)	Regulatorul de viteză este în pauză, dar nu poate fi reactivat. Nu au fost îndeplinite toate condițiile de funcționare.
90 II▸95 (gri)/(gri)	Regulatorul de viteză este în pauză, așteptând confirmarea de reactivare. Sunt îndeplinite toate condițiile de funcționare.
90 70 (verde)/(verde)	Regulatorul de viteză activ, vehicul detectat.
90 95 (verde)/(gri)	Regulatorul de viteză este suspendat, după o scurtă accelerare de către șofer.

(portocaliu)

„Take control" (Preluați controlul)

- Frânați sau accelerați, în funcție de context.

(roșu)

„Take control" (Preluați controlul)

- **Preluați imediat controlul asupra vehiculului:** sistemul nu poate gestiona situația de conducere curentă.

„Activation refused, conditions incompatibile" (Activare refuzată, condiții neadecvate)

Sistemul refuză să activeze regulatorul de viteză deoarece nu sunt îndeplinite condițiile necesare.

Funcția Stop



(gri)/(verde)

„Controlul vitezei de croazieră în pauză" (timp de câteva secunde).

Sistemul a frânat vehiculul până la oprirea completă și îl menține imobilizat: Regulatorul de viteză este în pauză.
Șoferul trebuie să accelereze pentru a porni din nou, apoi trebuie să reactiveze regulatorul de viteză.

Funcția Stop & Go



(gri)/(verde)

Sistemul a frânat vehiculul până la oprirea completă.

În interval de 3 secunde de la oprire, vehiculul începe treptat și automat să se deplaseze din nou dacă nu este detectată nicio țintă sau dacă ținta detectată este suficient de departe.

După 3 secunde de la oprire, șoferul trebuie să accelereze sau să apese pe **(2)** ||▶ pentru a demara din nou.

NOTĂ

Dacă după oprirea vehiculului șoferul nu întreprinde nicio acțiune, frâna de parcare electrică se acționează automat după aproximativ 5 minute.

AVERTISMENT

Cu vehiculul imobilizat, se aplică următoarele recomandări:

- Șoferul nu trebuie să părăsească vehiculul.
- Nu deschideți portbagajul.
- Nu permiteți nici intrarea, nici ieșirea pasagerilor în/din vehicul.
- Nu cuplați treapta de mers înapoi.

AVERTISMENT

La repornirea vehiculului, aveți grijă la bicicliști, pietoni sau animale, pe care sistemul nu le ia în considerare.
Șoferul trebuie să verifice împrejurimile.

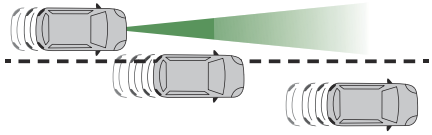
Limite de funcționare

Regulatorul de viteză funcționează atât ziua, cât și noaptea, pe timp uscat sau în condiții de ploaie moderată.

Anumite situații nu pot fi gestionate de sistem și necesită intervenția șoferului.

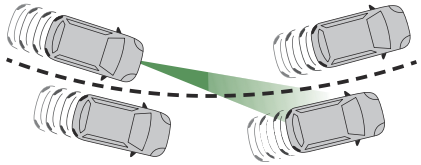
Cazuri neluate în considerare de sistem:

- pietonii, bicicliștii, animalele.
- Vehicule oprite (de ex. ambuteiaje, vehicule în pană), dispozitive de atenuare montate pe camioane (Truck Mounted Attenuators, TMA).

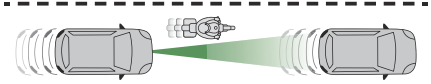


- vehiculele care traversează banda pe care circulați,
- vehiculele care circulă din sens opus.

Situații în care șoferul trebuie să suspende sistemul:



- atunci când vehiculul este într-o curbă,
- când se apropie de un sens giratoriu,

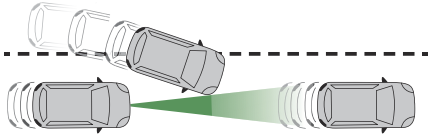


- atunci când are în față un vehicul îngust.

Reactivați sistemul când condițiile permit acest lucru.

Situații în care conducătorului i se solicită să reia imediat controlul:

- Încetinirea bruscă și puternică de către vehiculul din față.



- Dacă un alt vehicul intră brusc între vehiculul din față și al dvs.

⚠ AVERTISMENT

Unele vehicule de pe șosea pot fi identificate sau interpretate incorect de cameră și/sau de radar (de ex. camion), ceea ce poate conduce la o evaluare incorectă a distanțelor și la o accelerare sau frânare neadecvată a vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Este necesară o vigilență deosebită:

- când sunt prezente motociclete și când există vehicule parcate pe banda de circulație.
- când intrați într-un tunel sau traversați un pod.

⚠ AVERTISMENT

Dacă apare una dintre aceste defecțiuni, nu utilizați sistemul:

- După o lovitură în parbriz în apropierea camerei video sau în bara de protecție față.
- Dacă nu funcționează o lumină de stop.

⚠ AVERTISMENT

Dacă vehiculul a suferit oricare dintre următoarele modificări, nu utilizați sistemul: transportarea de obiecte lungi pe barele de acoperiș / remorcare / modificarea capătului frontal al vehiculului (de exemplu, prin adăugarea farurilor de fază lungă sau vopsirea barei de protecție față); radar sau/și cameră obstrucționate.

ⓘ NOTĂ

Țintele care nu se mișcă sunt luate în considerare atunci când sunt detectate pe traseul vehiculului la viteze mai mici de 50 km/h.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, sunt afișate liniuțe (portocalii) în locul setării de viteză.



Acest martor de avertizare se aprinde, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor, pentru a confirma defecțiunea.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Drive Assist Plus

Acest sistem ajustează automat viteza și corectează traiectoria vehiculului, utilizând regulatorul de viteză adaptiv cu funcția Stop&Go, împreună cu asistarea la poziționarea pe bandă. Aceste două funcții trebuie să fie activate și să funcționeze corect.
Pentru mai multe informații despre **Regulatorul de viteză adaptiv** și **Asistarea la poziționarea pe bandă**, consultați secțiunile corespunzătoare.

⚠ AVERTISMENT

Sistemul asistă conducătorul acționând asupra direcției, accelerației și frânării în

limitele fizice și în funcție de capacitățile vehiculului. Este posibil ca radarul și camera să nu poată depista sau interpreta corect anumite elemente de infrastructură rutieră sau vehicule prezente în împrejurimi, ceea ce duce la schimbarea neașteptată a direcției, necorectarea traiectoriei și/sau gestionarea incorectă a accelerării sau a frânării.

⚠ AVERTISMENT

Proiectat în special pentru circulația pe drumuri naționale și autostrăzi, acest sistem funcționează numai în cazul vehiculelor care se deplasează în același sens ca vehiculul propriu.

Selectarea/deselectarea sistemului



- Apăsați succesiv pe acest buton până când modul Drive Assist Plus este afișat pe tabloul de bord.

După câteva secunde, este selectat modul Drive Assist Plus. Zona funcțiilor de asistență la conducere este afișată pe tabloul de bord.



Culoarea simbolurilor (care reprezintă volanul și liniile laterale) depinde de starea de funcționare a sistemului:



(gri) Una sau mai multe condiții de funcționare nu sunt îndeplinite; sistemul este în pauză.



(verde) Toate condițiile sunt îndeplinite; sistemul este activ.



(portocaliu) Defecțiune a sistemului.

- Apăsați din nou acest buton de mai multe ori, până când modul **OFF** este afișat pe tabloul de bord.

După câteva secunde, modul Drive Assist Plus este deselectat. Zona funcțiilor de asistență la conducere dispare.

Drive Assist Plus 2.0

Acest sistem reglează automat viteza și corectează traiectoria vehiculului combinând următoarele funcții:

- Drive Assist Plus cu regulator de viteză adaptiv cu funcția Stop&Go și asistență la poziționarea pe banda de rulare.
- Schimbare semiautomată a benzii.
- Recomandare anticipată privind setarea de viteză.

Pentru mai multe informații privind aceste funcții, consultați secțiunile corespunzătoare. Disponibilitatea sistemului depinde de țara în care conduceți.
Acest sistem trebuie utilizat doar pe autostrăzi și pe drumuri principale eligibile.

Selectarea/deselectarea sistemului



Configurarea se realizează în aplicația **ADAS** (Sistem avansat de asistență șoferi) de pe ecranul tactil.

- Selectați fila **Functions** (Funcții), apoi selectați/ deselectați **Drive Assist.**

Starea sistemului este salvată la decuplarea contactului.

Sistemul de asistență pentru evitarea coliziunilor

ⓘ NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.



Acest sistem de asistență pentru evitarea coliziunilor:

- avertizează șoferul că vehiculul riscă să intre în coliziune cu vehiculul din față, cu un pieton sau un biciclist.
- reduce viteza vehiculului pentru a evita o coliziune sau pentru a-i limita gravitatea.

NOTĂ

Totodată, sistemul ia în considerare motocicletele.
De asemenea, acesta poate reacționa în cazul animalelor. Animalele (în special cele mai mici de 0,5 m) și obiectele de pe drum nu sunt detectate în mod necesar.

Acest sistem include trei funcții:

- Avertizare risc de coliziune
- Frânarea activă în caz de urgență (AEB).
- Frânare automată

Vehiculul are o cameră video multifuncțională în partea de sus a parbrizului și, în funcție de versiune, un radar în bara de protecție din față.

AVERTISMENT

Acest sistem nu înlocuiește necesitatea ca șoferul să rămână vigilent.
Acest sistem a fost conceput pentru a ajuta conducătorul și a îmbunătăți siguranța rutieră.
Conducătorul trebuie să monitorizeze în permanență condițiile de trafic în conformitate cu Codul Rutier.

NOTĂ

Imediat ce detectează o potențială coliziune, sistemul pregătește circuitul de frânare.
Acest lucru poate provoca un zgomot slab și o ușoară senzație de decelerare.

Condiții de funcționare și limite

- Vehicul care se deplasează înainte, fără remorcă.
- Sistem de frânare operațional.
- Sistemul ASR activat.
- Centuri de siguranță cuplate pentru toți pasagerii.
- Viteză stabilizată pe drumuri fără curbe sau cu puține curbe.



Această lumină de avertizare se aprinde pe tabloul de bord fără a fi însoțită de un mesaj, pentru a indica faptul că sistemul de frânare automată nu este disponibil.

Acesta este un comportament normal, care indică faptul că o condiție nu este îndeplinită și nu necesită o intervenție la un service.
În orice situație cu contactul cuplat când frânarea automată prezintă un risc, se recomandă dezactivarea sistemului prin intermediul aplicației de asistare la conducere de pe ecranul tactil, de exemplu:

- Transportul de obiecte lungi pe barele de acoperiș.
- Utilizarea unei spălătorii automate.
- Efectuarea unei lucrări de întreținere (de exemplu, schimbarea unei roți, intervenții sub capotă).
- Înainte de intrarea pe role, într-un atelier.
- Remorcarea vehiculului.
- În urma unei deteriorări a parbrizului în apropierea camerei video de detectare.

NOTĂ

Sistemul este dezactivat automat după ce se detectează utilizarea unei roți de rezervă de tip îngust cu un alt diametru sau dacă se detectează o defecțiune la lumina de stop din dreapta sau din stânga.
După un impact grav (de ex., cu declanșarea airbagului), sistemul este dezactivat automat. Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Performanța sistemului poate fi afectată sau să nu fie disponibilă din următoarele cauze:

- Senzor acoperit cu zăpadă, gheață, mâzgă, noroi sau murdărie.
- Parbriz avariat sau prăfuit, cu vedere neclară sau acoperit cu elemente străine, (de ex. autocolante).
- Bara de protecție față deteriorată (sau deformată în trecut) sau acoperită cu obiecte străine (de ex. autocolante).

- Camera frontală în afara poziției normale sau capac lipsă.
- Procesul de răcire a discurilor de frână este în desfășurare.
- În curbe.
- Procesul de inițializare a sistemului după deconectarea bateriei.
- Soarele sau luminile strălucesc în obiectivul camerei frontale.
- Condiții de mediu nefavorabile (de ex. ploaie, ceață sau zăpadă).
- Vehiculul din față pulverizează apa de pe carosabil.

Performanța sistemului poate fi afectată de:

- Sistemul de stabilitate a vehiculului în acțiune.
- Tensiunea bateriei vehiculului în afara intervalului.
- Lumini reflectate de drumul umed.
- Autovehicule aflate aproape, în față.
- Tractoare, vehicule murdare de noroi sau vehicule cu remorcă.
- Șosele înclinate.
- Șosele cu viraje sau în pantă.
- Condiții slabe de iluminare.
- Schimbări bruște ale iluminatului.
- Modificări ale autovehiculului (de ex. anvelope).

NOTĂ

În cazul în care detectarea este degradată sau indisponibilă temporar din cauza condițiilor de mediu, nu se afișează un indicator pentru șofer (întrucât nu se solicită o acțiune din partea acestuia).

AVERTISMENT

Conducerea în condițiile în care luminile de stop nu sunt în stare perfectă de funcționare poate fi periculoasă.

AVERTISMENT

Șoferul nu trebuie să încarce excesiv vehiculul (trebuie să respecte valorile MTAC și înălțimea de încărcare pe barele de acoperiș).

Alertă risc de coliziune

Această funcție avertizează șoferul dacă există un risc de în coliziune cu vehiculul din față, cu un pieton sau un biciclist.

Modificarea pragului de declanșare a avertizării

Pragul de declanșare determină sensibilitatea cu care funcția avertizează în legătură cu riscul unei coliziuni.



În aplicația **ADAS** de pe ecranul tactil, selectați **Functions>Automatic Braking System** (Funcții>Sistemul automat de frânare).

- Selectați unul dintre cele 3 praguri presetate: **„Far”** (Departe), **„Medium”** (Mediu) sau **„Near”** (Aproape).

Pragul selectat este memorat la oprirea contactului.

Funcționare

În funcție de riscul de coliziune detectat de sistem și de pragul de declanșare a alertei selectat de conducător, pot fi declanșate și afișate pe tabloul de bord diferite niveluri de avertizare.
Sistemul ia în considerare dinamica vehiculului, diferența de viteză între vehiculul propriu și obiectul identificat pentru riscul de coliziune, precum și funcționarea vehiculului (de exemplu, acționarea asupra pedalelor, a volanului etc.) pentru a declanșa alerta în momentul cel mai relevant.



(portocaliu)

Nivelul 1: numai avertizare vizuală, care indică faptul că vehiculul din față este foarte aproape.

Se afișează mesajul **„Vehicle close”** (Vehicul apropiat).



(roșu)

Nivelul 2: avertizare vizuală și sonoră, care semnalează faptul că o coliziune este iminentă.

Se afișează mesajul **„Brake!”** (Frânați!).

Nivelul 3: poate fi efectuată o micro-frânare, confirmând riscul de coliziune (opțional).

NOTĂ

Când vă apropiați prea rapid de un vehicul, alerta de nivel 2 poate fi afișată direct.

Important: alerta de nivel 1 depinde de pragul de declanșare selectat. Aceasta reacționează numai la vehicule în mișcare. Ea este dezactivată automat la viteze mai mici.

NOTĂ

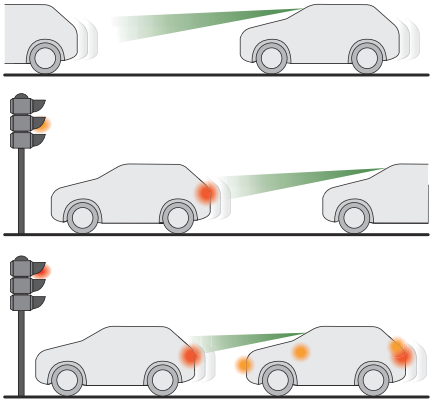
Dacă selectați „**Far**" (Departe) pe ecranul tactil, sistemul emite o avertizare mai rapid. Aceasta crește siguranța, dar și numărul de alerte dacă nu se respectă distanța legală de siguranță.

Pentru a reduce apariția alertelor, puteți schimba setarea la una dintre celelalte două opțiuni.

ATENȚIE

Este posibil să nu se emită avertizări de coliziune sau ca acestea să fie emise prea târziu ori nejustificat.
Șoferul trebuie să păstreze în permanență controlul asupra vehiculului și să fie mereu gata să intervină pentru a evita accidentele.

Frânarea activă în caz de urgență (AEB)



Această funcție, denumită și Frânare de siguranță activă (Active Safety Brake, ASB), intervine după alerta sonoră dacă șoferul nu acționează pedala de frână suficient de rapid. Sistemul are rolul de a reduce viteza de impact sau de a evita coliziunea dacă șoferul nu reacționează.

NOTĂ

Sub viteza de 30 mph (50 km/h), frânarea automată de urgență poate încetini vehiculul până la oprirea completă a acestuia. Frânarea automată de urgență poate reduce viteza cu maximum 50 km/h.

Funcționare

Sistemul funcționează în următoarele condiții:

- Viteza vehiculului este între 8 km/h și 80 km/h atunci când este detectat un pieton, biciclist sau motociclist.
- Viteza vehiculului este între 8 km/h și 80 km/h atunci când este detectat un vehicul sau un motociclist staționat.
- Viteza vehiculului este cuprinsă între 8 km/h și 140 km/h când se detectează un vehicul în mișcare.



Acest martor de avertizare clipește (aproximativ 10 secunde) imediat ce funcția acționează asupra frânelor vehiculului.

Pe durata aprinderii intermitente, funcția nu este disponibilă.
Dacă vehiculul este prevăzut cu o cutie de viteze automată sau cu selector al modului de deplasare, în cazul unei frânări automate de urgență, țineți pedala de frână apăsată, chiar și după oprirea completă a vehiculului, pentru a împiedica punerea din nou în mișcare a vehiculului.

NOTĂ

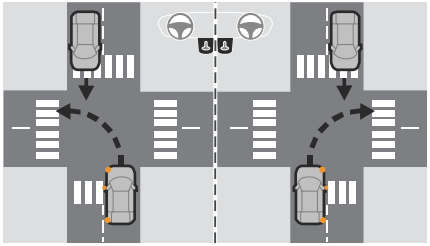
Conducătorul poate anula în orice moment frânarea automată de urgență acționând puternic volanul (manevră de evitare) și/sau apăsând ferm pedala de accelerație.

NOTĂ

Pedala de frână poate fi dură și poate vibra ușor cât timp acționează funcția.
În cazul opririi complete a vehiculului, frânarea automată este menținută încă 1 – 2 secunde.

Scenarii de virare

Virarea și intersectarea cu traiectoria vehiculelor care se apropie

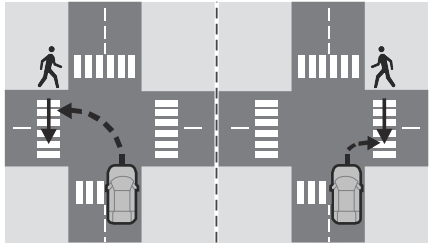


Sistemul poate intra în acțiune atunci când vehiculul virează și detectează un alt vehicul pe banda adiacentă, apropriindu-se din direcția opusă dacă:

- Este activat indicatorul de semnalizare corespunzător.
- Apoi vehiculul este pe cale să intersecteze traiectoria unui vehicul sau motociclist care se apropie.
- Viteza vehiculului propriu este cuprinsă între 8 km/h și 25 km/h.
- Se prevede o coliziune pe partea laterală a celuilalt vehicul (sau motociclist).

Sistemul ia în considerare și motocicliștii și poate reacționa în consecință.

Intersectarea cu un pieton

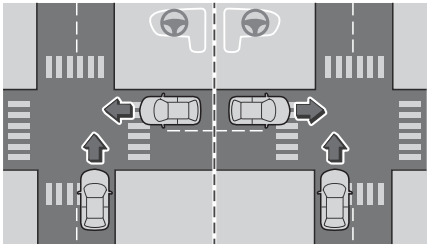


Sistemul poate intra în acțiune atunci când vehiculul virează la stânga sau la dreapta și detectează un pieton care traversează dacă:

- Pietonul traversează în fața vehiculului.
- Pietonul poate fi detectat în mod clar de senzori.
- Cadrul este detectabil de către senzori (de exemplu, luminozitate, contrast vs. fundal).
- Viteza vehiculului este cuprinsă între 8 km/h și 25 km/h.

Sistemul ia în considerare și cicliștii și poate reacționa în consecință.

Vehicul care taie calea



Sistemul poate funcționa atunci când un vehicul vizibil vă taie calea și dacă:

- Vehiculul vizibil vă taie calea și poate fi detectat clar de senzori.
- Viteza vizibilă a vehiculului este sub 65 km/h.
- Viteza vehiculului este sub 65 km/h.

Activare/Dezactivare

Implicit, sistemul se activează automat la fiecare ciclu de pornire.

Configurarea se realizează în aplicația **ADAS** (Sistem avansat de asistență șoferi) de pe ecranul tactil.

Dezactivarea sistemului este semnalată prin aprinderea acestui martor de avertizare, însoțită de afișarea unui mesaj pe tabloul de bord.

NOTĂ

Sistemul nu poate fi dezactivat la peste 10 km/h.

Defecțiuni



Acest martor de avertizare se aprinde pe tabloul de bord cu mesajul **„Audible Warning System fault: Repair needed”** (Defecțiune a sistemului de avertizare sonoră: este nevoie de reparație) dacă sistemul de avertizare sonoră este defect.

Sistemul poate fi deranjat sau indisponibil. Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.



Această lumină de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțită de mesajul **„Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual”** (Senzorul de asistență la condus este acoperit: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare) dacă senzorul este obstrucționat.

Acesta este un comportament normal, care nu necesită o intervenție la un service.
În acest caz, opriți vehiculul și verificați dacă radarul din față sau camera din față sunt acoperite de murdărie, noroi, nisip, zăpadă, gheață sau orice altceva ar putea împiedica detectarea.

Sistemul este din nou operațional după ce câmpul de detectare a fost curățat.



În cazul unei defecțiuni, acest martor se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.



Dacă acești martori de avertizare se aprind după ce motorul a fost oprit și repornit, contactați un dealer sau un atelier calificat pentru verificarea sistemului.



Acești martori se aprind pe tabloul de bord și/sau în zona dedicată martorilor pentru centurile de siguranță și airbag-ul pasagerului din față, pentru a indica faptul că centura de siguranță a șoferului și/sau a pasagerului din față nu este cuplată (în funcție de versiune).

Sistemul de frânare automată este dezactivat până când sunt cuplate centurile de siguranță.

Frânare automată

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Chiar înainte de coliziunea iminentă, această funcție aplică automat o frânare limitată pentru a reduce viteza de impact a coliziunii sau pentru a împiedica o coliziune.



Se aprinde intermitent atunci când este aplicată frânarea automată. Se aprinde intermitent timp de câteva secunde după finalizarea frânării automate.

În acest timp, frânarea activă în caz de urgență nu poate fi aplicată în cazul în care există riscul unei alte coliziuni.
La viteze mai mici de 50 km/h, este posibil ca frânarea automată în situații de urgență să încetinească autovehiculul, până la oprirea completă. Dacă viteza depășește această limită, frânarea automată reduce viteza. Cu toate acestea, șoferul trebuie să aplice frâna pentru a opri complet autovehiculul.

Dacă autovehiculul se oprește complet, frânarea automată este menținută un anumit timp. **Mențineți apăsată pedala de frână pentru a preveni repornirea vehiculului.**

Regulatorul de viteză va fi dezactivat când are loc o frânare automată.
În unele cazuri, șoferul poate să anuleze frânarea automată asigurată de sistemul de frânare activă în caz de urgență.
Aplicați cu fermitate pedala de accelerație sau rotiți ferm volanul pentru a anula frânarea automată în cazul în care situația și zona din jur permit acest lucru.

⚠ AVERTISMENT

Nu vă bazați pe sistem pentru a frâna autovehiculul. Frânarea activă în caz de urgență nu va frâna automat în afara intervalului de viteză de funcționare.

Frânarea în caz de coliziune (ICB)

Dacă este detectat un accident, vehiculul inițiază o frânare automată în caz de coliziune. Scopul acestui sistem este de a reduce riscul unor noi coliziuni dacă șoferul nu reacționează. Sistemul nu este operațional dacă nu este disponibilă capacitatea vehiculului de a declanșa și executa frânarea automată în caz de coliziune, lucru ce poate surveni în cazul unor accidente destructive sau în alte cazuri de accidente specifice.
Frânarea automată poate fi anulată apăsând pedala de accelerație.

Condiții de funcționare

Sistemul funcționează dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Airbagurile sau sistemul de pretensionare pirotehnică a centurilor de siguranță au fost declanșate în timpul coliziunii.
- Sistemele de frânare și funcțiile electrice rămân operaționale în permanență în timpul și după coliziune.
- Șoferul nu a apăsat pedala de accelerație.

Defecțiuni



În cazul unei defecțiuni, unul dintre acești martori de avertizare se aprinde stabil pe tabloul de bord, însoțit de martorul de avertizare pentru service, de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Prevenirea apăsării pedalei greșite (WPP)

ⓘ NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Această funcție trebuie să prevină sau să reducă daunele în cazul unei apăsări puternice a pedalei de accelerație în locul pedalei de frână, dacă este detectat un obstacol în fața sau în spatele vehiculului prin frânarea de urgență.
Această funcție, care acționează la oprire sau deplasare cu viteză foarte mică, folosește senzorii de parcare pentru detectare.

Funcționare

Funcția frânează dacă:

- În modul de conducere, accelerația este apăsată rapid și puternic și o țintă este detectată de senzorii frontali.

sau

- În modul marșarier, accelerația este apăsată rapid și puternic și o țintă este detectată de senzorii din spate.

Funcționarea



Funcția este semnalată prin aprinderea acestui martor și a luminilor de stop, însoțite de afișarea unui mesaj și a unui semnal audio.

Frâna de urgență este oprită și starea activă este părăsită, dacă este apăsată pedala de frână.

Dacă sistemul este activ și șoferul nu apasă pedala de frână pentru a dezactiva funcția în 90 de secunde, frâna de parcare electronică (EPB) este cuplată automat și este afișată indicația „**Frâna de parcare acționată**”.



Funcția poate fi dezactivată în aplicația ADAS de pe ecranul tactil (selectată din nou după ciclul de aprindere).



Deselectarea de către șofer a sistemului WPP este indicată de aprinderea acestui martor de pe tabloul de bord și de afișarea unui mesaj.

Limite de funcționare

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze în următoarele situații:

- Senzor acoperit cu noroi, murdărie, gheață, frunze de pe drum
- Acoperire externă a suprafeței vehiculului în apropierea senzorilor de parcare (de exemplu, autocolante)
- Deteriorarea suprafeței vehiculului în apropierea senzorilor de parcare
- Acoperire nouă a suprafeței vehiculului lângă senzorii de parcare
- Condiții nefavorabile de mediu (ca de ex., ploaie torențială, zăpadă sau ceață).
- Vehiculul din față creează perturbări masive ale aerului
- Portbagajul foarte încărcat
- Pantă foarte mare
- Senzorii de parcare blocați
- Obstacole foarte mici sau subțiri
- Schimbări extreme de temperatură
- Suport de biciclete sau remorcă atașat
- Suprafețele obiectelor care reflectă sau absorb undele ultrasonice

⚠ ATENȚIE

Sistemul nu este dezactivat când remorca este atașată, dar nu reacționează la obstacolele din spatele remorcii. În funcție de remorcă, aceasta poate fi detectată ca obiect apropiat. O accelerare completă în direcția din spate nu este posibilă.

⚠ ATENȚIE

Orice deteriorare a suprafeței vehiculului în apropierea senzorilor de parcare trebuie reparată într-un atelier calificat pentru a păstra performanța maximă.

⚠ AVERTISMENT

Sistemul nu poate înlocui în niciun caz vigilența și controlul necesare din partea șoferului. Șoferul rămâne responsabil pentru conducerea lor prin monitorizarea împrejurimilor.
Șoferul este responsabil pentru utilizarea corectă a pedalelor de frână și de accelerație, precum și a selectorului de viteze.
Nu încercați niciodată să conduceți în mod intenționat către un obstacol pentru a testa funcționarea sistemului, deoarece acest lucru este extrem de periculos.

⚠ AVERTISMENT

Sistemul poate funcționa corect numai în limitele sale fizice.

Defecțiuni



În cazul unei defecțiuni, aceste lumini de avertizare se aprind pe tabloul de bord, însoțite de afișarea unui mesaj și de un semnal audio. În cazul defecțiunii senzorului într-o direcție, sistemul nu este dezactivat pentru cealaltă direcție.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

În cazul unei defecțiuni la cuplarea marșarierului, în timpul mersului înapoi sau când șoferul încearcă să activeze sistemul, mesajul „**Parking Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**" (Senzorul de asistență la parcare este acoperit: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare) apare pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor dacă senzorul este mascat. Acesta este un comportament normal, care nu necesită o intervenție la un service. În acest caz, opriți vehiculul și verificați senzorii de parcare dacă sunt acoperiți de murdărie, noroi, nisip, zăpadă, gheață sau orice altceva ar putea împiedica detectarea. Sistemul este din nou operațional după ce câmpul de detectare a fost curățat.

Asistența pentru stabilitatea vehiculului

Controlul electronic al stabilității (ESC)

Programul de control electronic al stabilității include următoarele sisteme:

- Antipatinare roți (ASR) / Controlul dinamic al stabilității (DSC).

Antipatinare roți (ASR) / Controlul dinamic al stabilității (DSC)

Antipatinarea (sau controlul tracțiunii) optimizează tracțiunea folosind frâna de motor și acționând frânele asupra roților motoare pentru a evita patinarea uneia sau mai multor roți. De asemenea, ea îmbunătățește stabilitatea direcțională a vehiculului.
Dacă există o diferență între traiectoria vehiculului și cea dorită de conducător, sistemul de control dinamic al stabilității folosește frâna de motor și acționează automat asupra uneia sau mai multor roți pentru a aduce vehiculul pe traiectoria dorită, în limitele legilor fizicii.
Aceste sisteme sunt activate automat la fiecare pornire a vehiculului.



Aceste sisteme sunt activate în cazul unei probleme de aderență sau de traiectorie (fapt confirmat de aprinderea intermitentă a acestui martor de avertizare pe tabloul de bord).

Dezactivare / Reactivare

În condiții excepționale (de ex. deplasarea unui vehicul împotmolit în noroi, imobilizat în zăpadă sau aflat pe sol instabil), poate fi utilă dezactivarea sistemelor CDS/ASR, pentru a permite mișcarea liberă a roților și regăsirea aderenței.
Imediat ce condițiile o permit, reactivați sistemul.



Dezactivarea/reactivarea sistemului ASR se realizează în aplicația **ADAS** de pe ecranul tactil.



Dezactivarea/reactivarea sistemului ASR este confirmată prin aprinderea/stingerea acestei lumini indicatoare pe tabloul de bord și prin afișarea unui mesaj.

Sistemul ASR se reactivează automat după fiecare decuplare a contactului sau la viteze mai mari de 50 km/h.
Reactivarea se face manual sub 50 km/h.

Defecțiuni



În cazul unei defecțiuni, acest martor se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

⚠ AVERTISMENT

ASR/DSC

Aceste sisteme oferă un plus de siguranță la conducerea normală, dar șoferul nu trebuie să-și asume riscuri suplimentare sau să ruleze cu viteză prea mare.
În condiții de aderență redusă (ploaie, zăpadă, gheață) crește riscul pierderii aderenței. Prin urmare, pentru siguranța dumneavoastră este important să mențineți aceste sisteme activate în toate condițiile și în special în condiții dificile.
Funcționarea corectă a acestor sisteme depinde de respectarea recomandărilor producătorului referitoare la roți (anvelope și jante), la componentele de frânare și electronice, precum și a procedurilor de montare și reparație furnizate de dealeri.
Pentru a asigura eficiența acestor sisteme în condiții de iarnă, se recomandă utilizarea unor anvelope de iarnă sau pentru toate anotimpurile. Pe toate cele patru roți trebuie montate anvelope omologate pentru vehiculul dvs.

Toate specificațiile anvelopelor sunt indicate pe eticheta pentru anvelopă/culoare.
Pentru mai multe informații despre **Marcajele - denumirile anvelopelor**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Sisteme de asistență pentru performanța frânării

Asistența pentru performanța de frânare include următoarele sisteme:

- Antiblocarea roților (ABS) și repartitorul electronic de frânare (REF)
- Asistență la frânarea de urgență (EBA)

Sistemul de frânare cu antiblocare (ABS) / Distribuția electronică a forței de frânare (EBFD)

Aceste sisteme cresc stabilitatea și manevrarea vehiculului în timpul frânării, permițând un control sporit în timpul virajelor, îndeosebi pe drumurile cu suprafețe alunecoase sau degradate.
Sistemul ABS împiedică blocarea roților în cazul unei frânări de urgență.
EBFD gestionează presiunea totală de frânare pe fiecare roată individuală.

- **În cazul frânării de urgență, apăsați foarte ferm pedala și mențineți presiunea.**

NOTĂ

Funcționarea normală a sistemului ABS se poate manifesta prin vibrații ușoare ale pedalei de frână.



Aprinderea continuă a acestei lumini de avertizare indică o defecțiune a sistemului ABS.

Vehiculul păstrează frânarea clasică. Conduceți cu prudență și cu viteză moderată.
Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.



Acest martor de avertizare, când este aprins împreună cu martorii **STOP** și ABS, însoțit de un mesaj și de un semnal sonor, indică o defecțiune la sistemul REF.

Oprirea vehiculului este imperativă.

Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.
Contactați un dealer sau un atelier calificat.

AVERTISMENT

Atunci când schimbați roțile (anvelopele și jantele), asigurați-vă că acestea sunt omologate pentru vehiculul dvs.

După un impact

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Asistență la frânarea de urgență (EBA)

Acest sistem reduce distanța opririi de urgență optimizând presiunea de frânare.

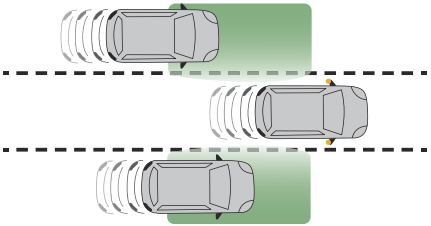
Se declanșează în funcție de viteza la care este apăsată pedala de frână. Acest lucru se traduce printr-o diminuare a rezistenței pedalei și o mărire a eficienței frânării.

Sistemul de asistență pentru îmbunătățirea vizibilității

Monitorizarea punctelor moarte (BSM)

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

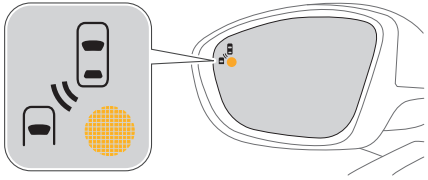


Acest sistem avertizează șoferul în legătură cu prezența unor vehicule care se apropie rapid din spate pe benzile adiacente (până la circa 75 m) și în legătură cu prezența unui vehicul în unghiurile moarte ale vehiculului său, folosind

senzorii radar amplasați în bara de protecție spate.

NOTĂ

Acest sistem ține cont de vehicule precum mașini, camioane și motociclete, monitorizând unghiurile moarte (zone ascunse din câmpul vizual al conducătorului).



O lumină de avertizare se aprinde în oglinda retrovizoare din partea corespunzătoare:

- **Stabil**, imediat ce alt vehicul se află în zona unghiului mort sau se apropie pe o bandă adiacentă.
- **Intermitent**, după circa 1 secundă, când este folosit semnalizatorul de direcție.

Activare/Dezactivare

Configurarea se realizează în aplicația **ADAS** (Sistem avansat de asistență șoferi) de pe ecranul tactil.

La pornirea vehiculului, lumina de avertizare se aprinde în ambele oglinzi retrovizoare pentru a indica faptul că sistemul este activat.
Starea sistemului rămâne în memorie la decuplarea contactului.

NOTĂ

Sistemul se dezactivează automat la remorcarea cu un dispozitiv de remorcare omologat de constructor.

Condiții de funcționare

- Toate vehiculele trebuie să ruleze pe același sens de circulație și pe benzi adiacente.
- Când depășiți un vehicul, diferența de viteză este mai mică de 15 km/h.
- Traficul să fie normal.
- Trebuie să efectuați o manevră de depășire prelungită, iar vehiculul depășit trebuie să rămână în unghiul mort.

Limite de funcționare

Nu este declanșată nicio alertă în următoarele situații:

- prezența obiectelor imobile (de ex. vehicule parcate, balustrade de siguranță, felinare, indicatoare).
- vehicule care circulă din sens opus.
- dacă bara de protecție spate este deteriorată.

AVERTISMENT

Este posibil să nu se emită avertizări sau ca acestea să fie emise prea târziu ori nejustificat.
Acest sistem nu înlocuiește responsabilitatea șoferului de a rămâne vigilent. Verificați întotdeauna în oglinzi și priviți peste umăr înainte de schimbarea benzilor pentru a evita accidentele.
Dacă bara de protecție spate trebuie vopsită, consultați un dealer sau un atelier calificat. Unele tipuri de vopsea pot perturba funcționarea radarelor.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, această lumină de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțită de afișarea unui mesaj.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

NOTĂ

Sistemul poate fi perturbat temporar de unele condiții meteo (de exemplu, ploaie torențială, grindină sau schimbări extreme ale temperaturii).
În special, rularea pe suprafețe ude sau deplasarea de pe o suprafață uscată pe una udă poate conduce la avertizări false (de ex. prezența unor picături de apă în zona de unghi mort este interpretată ca fiind un vehicul).
În condiții de vreme nefavorabilă sau pe timp de iarnă, asigurați-vă că senzorii radar nu sunt acoperiți de noroi, gheață sau zăpadă.
Nu mascați zona de avertizare situată pe retrovizoarele exterioare, nici zonele de detectare de pe bara de protecție spate, lipind autocolante sau alte obiecte;

aceasta riscă să afecteze buna funcționare a sistemului.

Sistemul de asistență la menținerea benzii de rulare

Avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de circulație sprijină șoferul pentru evitarea părăsirii neintenționate a benzii de circulație.
Camera frontală observă marginile drumului, precum și marcajele benzilor între care circulă vehiculul. Dacă vehiculul traversează marginea drumului sau marcajul unei benzi, sistemul avertizează șoferul.
Părăsirea neintenționată a benzii de circulație nu este asumată de sistem atunci când luminile de direcție sunt acționate și timp de câteva secunde după ce luminile de direcție au fost stinse.
Nicio avertizare nu va fi emisă în cazul unei conduceri dinamice, adică presiunea asupra pedalei de frână sau de accelerație sau dirijarea intensă.



Când sistemul recunoaște o părăsire neintenționată a benzii, indicatorul de control clipește rapid în galben.

Condiții de funcționare

Pentru o funcționare corectă a sistemului, trebuie îndeplinite următoarele condiții prealabile:

- viteza vehiculului trebuie să fie cuprinsă între aproximativ 65 km/h și 180 km/h
- lămpile de semnalizare nu sunt activate
- fără condus dinamic, adică presiune pe pedala de frână sau de accelerație
- limitele benzilor pot fi detectate clar de sistem
- vehiculul nu este condus într-un colț strâmt
- nu există nicio eroare de sistem care să împiedice corectarea

Dezactivați sistemul când vehiculul este remorcat.

AVERTISMENT

Sistemul ajută șoferul numai în cazul în care există riscul ca vehiculul să depășească neintenționat banda pe care este condus. Nu gestionează distanța sigură de condus, viteza vehiculului sau frânarea. Șoferul trebuie să țină volanul cu ambele mâini, astfel încât să mențină controlul atunci când condițiile nu mai permit intervenția sistemului (de ex. în cazul în care dispare marcajul central de separare de pe suprafața drumului).

Activarea

AVERTISMENT

În funcție de versiune și din cauza cerințelor legale, sistemul poate fi dezactivat doar în meniul de personalizare a vehiculului până la următorul ciclu de contact. Sistemul este activat automat în mod implicit de fiecare dată când motorul electric este pregătit sau motorul este pornit, chiar dacă acesta a fost dezactivat în timpul ciclului de aprindere anterior.



Configurarea se realizează în aplicația **ADAS** (Sistem avansat de asistență șoferi) de pe ecranul tactil.



Se stinge dacă sistemul este activat.

Dezactivarea



Sistemul poate fi dezactivat la personalizarea vehiculului, din afișajul Infotainment.

Limitările sistemului

Performanța sistemului poate fi afectată de:

- cameră video acoperită de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie sau afectată de

deteriorarea parbrizului sau de obiecte străine, de ex. autocolante
- vehicule apropiate în față
- drumuri înclinate spre interior în curbe
- drumuri sinuoase sau deluroase
- condiții slabe de iluminare
- schimbări bruște de iluminare
- lumina orbitoare, de ex. din cauza soarelui sau luminii artificiale strălucește direct în obiectivul camerei
- condiții de mediu nefavorabile, de ex. ploaie abundentă, ceață sau zăpadă
- modificările vehiculului, de ex. anvelope
- drumuri cu marcaje slabe ale benzilor

NOTĂ

Funcționarea sistemului poate fi afectată de curbele strânse și zonele de construcție.

Defecțiuni



Această lumină de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțită de mesajul **„Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual”** (Senzorul de asistență la condus este acoperit: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare) dacă senzorul este obstrucționat.

Acesta este un comportament normal, care nu necesită o intervenție la un service.

În acest caz, opriți vehiculul și verificați camera din față dacă este acoperită de murdărie, noroi, nisip, zăpadă, gheață sau orice altceva ar putea împiedica detectarea.
Sistemul este din nou operațional după ce câmpul de detectare a fost curățat.



În cazul unei defecțiuni, aceste lumini de avertizare se aprind pe tabloul de bord, însoțite de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.



Când se detectează o defecțiune la modulul de sunet, pe tabloul de bord se aprinde un martor de avertizare, însoțit de un mesaj pe ecran. Nu se va auzi nicio sonerie de avertizare, nici pentru sistemul de asistență pentru șofer.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Indisponibilitate după reconectarea bateriei

Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare poate fi temporar indisponibil sau inactiv atunci când sursa de alimentare a vehiculului este reconectată.

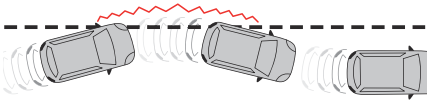
Asistență la menținerea benzii (LKA)

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Sistemul corectează traiectoria vehiculului alertând șoferul imediat ce detectează un risc de depășire involuntară a benzii, de ieșire în afara acostamentului sau de depășire a benzii de refugiu (în funcție de versiune).
Pentru aceasta, sistemul folosește o cameră amplasată în partea de sus a parbrizului, care identifică marcajele benzilor de pe carosabil și de pe marginea drumului (în funcție de versiune).

Folosirea acestui sistem este utilă în special pe autostrăzi și pe drumuri principale.



Condiții de funcționare

- Viteza vehiculului este cuprinsă între 65 și 180 km/h.
- Șoseaua are un marcaj central de delimitare.
- Volan ținut cu ambele mâini.
- Lumini semnalizatoare de direcție stinse la activarea sistemului.
- Sistemul ESC activat și operațional.

AVERTISMENT

Sistemul ajută șoferul numai în cazul în care există riscul ca vehiculul să depășească neintenționat banda pe care este condus. Nu gestionează distanța sigură de condus, viteza vehiculului sau frânarea.

Șoferul trebuie să țină volanul cu ambele mâini, astfel încât să mențină controlul atunci când condițiile nu mai permit intervenția sistemului (de ex. în cazul în care dispare marcajul central de separare de pe suprafața drumului).

Funcționare

Imediat ce sistemul identifică un risc de depășire involuntară a uneia dintre marcajele rutiere detectate pe șosea sau o delimitare de bandă (de ex. marginea acostamentului), acesta face o corecție de traiectorie, necesară pentru readucerea vehiculului pe banda inițială.
Șoferul va observa o mișcare de virare a volanului.



Acest martor de avertizare clipește pe durata acțiunii de corectare a traiectoriei.

NOTĂ

Șoferul poate să împiedice corecția ținând ferm volanul (de ex. în timpul unei manevre de urgență).
Corecția este întreruptă imediat la activarea luminilor semnalizatoare de direcție.

Cât timp luminile semnalizatoare de direcție sunt activate și câteva secunde după stingerea lor, sistemul consideră că o deviere de la traiectorie este intenționată și nu declanșează nicio corecție în această perioadă.

În funcție de versiune, numai sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este activat, când este prezentă o defecțiune la sistem, sistemul de control electronic al stabilității nu este activat, se folosește o roată de rezervă, sau, de ex. este atașată o remorcă.

NOTĂ

Funcționarea sistemului poate fi afectată de curbele strânse și zonele de construcție.

Situații de conducere și avertizări asociate

Tabelul de mai jos descrie avertizările și mesajele afișate ca urmare a diferitelor situații de conducere.
Ordinea efectivă de afișare a acestor alerte poate fi diferită.

Starea funcției	Afișajul	Comentarii
OFF		Funcție dezactivată.
ON	Niciunul.	Sistem activ, condiții neîndeplinite: - Viteza sub 65 km/h. - Nu se identifică niciun marcaj rutier. - Funcționarea ESC se declanșează. - Conducere „sportivă”.
ON		Dezactivarea/trecerea automată în standby a funcției (de exemplu, detectarea unei remorci, utilizarea unei roți de rezervă de tip îngust furnizate împreună cu vehiculul, defecțiune).
ON	Niciunul.	Marcaj rutier detectat. Viteza peste 65 km/h.
ON		Sistemul corectează traiectoria pe partea unde a fost detectat riscul de încălcare a liniei. Șoferul ține mâinile pe volan.
ON	  **„Hold the steering wheel” (Țineți volanul) sau „Stay in lane” (Păstrați banda)** (în funcție de versiune)	În timpul corecției traiectoriei, dacă sistemul determină că va fi încălcată o linie continuă și corecția nu va fi suficientă: șoferul este avertizat că trebuie să completeze corecția traiectoriei. Dacă volanul nu este ținut corect, este emisă o alertă sonoră, însoțită de un mesaj, până când este finalizată corecția traiectoriei sau până când șoferul ține corect volanul. Durata alertei sonore crește dacă sunt efectuate mai multe corecții în succesiune rapidă. Avertizarea devine continuă și durează până la intervenția șoferului.

Alertă în timpul unei intervenții lungi

Sistemul informează șoferul cu privire la un mesaj pe afișaj și un semnal sonor dacă există o corecție în curs timp mai mult de zece secunde. Dacă șoferul nu poate menține vehiculul pe bandă, corecția se întrerupe după scurt timp.

Conducerea fără mâini

Când este detectată conducerea fără mâini în timpul unei corecții într-un interval de rotație de 180 de secunde, sistemul intervine:



Intervenția 1: clipește până la finalul intervenției.

Intervenția 2: clipește și se auze un semnal de avertizare, până la finalul intervenției, dar cel puțin timp de o secundă.

Intervenții suplimentare: clipește continuu și semnalul de avertizare se aude cu 10 secunde mai mult decât semnalul precedent.

Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare alertează pe tabloul de bord atunci când sistemul nu poate reține autovehiculul pe banda de rulare și este necesară acțiunea imediată din partea șoferului.

Limite de funcționare

Performanța sistemului poate fi afectată de:

- Se dezactivează ESC sau se declanșează o acțiune.
- Conectarea electrică a unei remorci.
- Este detectată utilizarea unei roți de rezervă tip îngust (întrucât detectarea nu este imediată, se recomandă dezactivarea sistemului).
- Se detectează un stil de conducere dinamic, apăsare pe pedala de frână sau de accelerație.
- Se trece peste marcajele rutiere.
- Se traversează linia interioară într-o curbă.
- Rulare într-un viraj strâns.
- Se detectează inactivitate din partea șoferului pe durata unei corecții.
- Detectare bandă îngustă.

⚠ ATENȚIE

Sistemul poate fi perturbat sau este posibil să nu funcționeze în următoarele situații:

- Asistarea la menținerea benzii de circulație este activată.
- vizibilitate slabă (de exemplu, iluminare neadecvată a străzii, ploaie puternică, ceață densă, ninsoare).
- orbire (de exemplu, luminile unui vehicul care circulă din sens opus, soare la orizont, reflexii pe carosabil umed, ieșire din tunel, alternanța de umbre și lumini).
- zona de parbriz din fața camerei este, de exemplu, deteriorată, murdară, aburită, acoperită cu chiciură, zăpadă sau autocolante.
- marcaje rutiere lipsă, uzate, mascate (de exemplu, zăpadă, noroi, frunze moarte) sau altele (drumuri în lucru).
- distanța mică față de vehiculul din față (marcajele de pe carosabil nu pot fi detectate).
- drumuri înguste, sinuoase.

Risc de declanșări nedorite

Sistemul trebuie dezactivat în următoarele situații:

- În timpul schimbării unei roți sau al intervenției lângă o roată.
- În cazul remorcării sau cu un suport de biciclete pe un dispozitiv de remorcare, în special cu o remorcă nebranșată sau neaprobată.
- Drum în stare proastă, instabil sau cu aderență slabă (risc de acvaplanare, zăpadă, polei).
- Condiții meteo nefavorabile.
- Pe circuite de curse.
- Pe dinamometru.
- Când vehiculul este tractat.

Activarea

⚠ AVERTISMENT

În funcție de versiune și din cauza cerințelor legale, sistemul poate fi dezactivat doar în meniul de personalizare a vehiculului până la următorul ciclu de contact. Sistemul este activat automat în mod implicit de fiecare dată când motorul electric este pregătit sau motorul este pornit, chiar dacă acesta a fost dezactivat în timpul ciclului de aprindere anterior.

În funcție de versiune, sistemul este activ automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit, chiar dacă acesta a fost dezactivat în timpul ultimului ciclu de aprindere.

Sistemul poate fi activat la personalizarea vehiculului, din afișajul Infotainment.

Se stinge dacă sistemul este activat.

Dezactivarea

Sistemul poate fi dezactivat la personalizarea vehiculului, din afișajul Infotainment.

Defecțiuni

Această lumină de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțită de mesajul **„Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual”** (Senzorul de asistență la condus este acoperit: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare) dacă senzorul este obstrucționat.

Acesta este un comportament normal, care nu necesită o intervenție la un service.
În acest caz, opriți vehiculul și verificați camera din față dacă este acoperită de murdărie, noroi, nisip, zăpadă, gheață sau orice altceva ar putea împiedica detectarea.

Sistemul este din nou operațional după ce câmpul de detectare a fost curățat.

În cazul unei defecțiuni, aceste lumini de avertizare se aprind pe tabloul de bord, însoțite de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

Când se detectează o defecțiune la modulul de sunet, pe tabloul de bord se aprinde un martor de avertizare, însoțit de un mesaj pe ecran. Nu se va auzi nicio sonerie de avertizare, nici pentru sistemul de asistență pentru șofer.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Indisponibilitate după reconectarea bateriei

Sistemul de asistență la menținerea benzii poate fi temporar indisponibil sau inactiv atunci când sursa de alimentare a vehiculului este reconectată.

Asistență la poziționarea pe bandă (LPA)

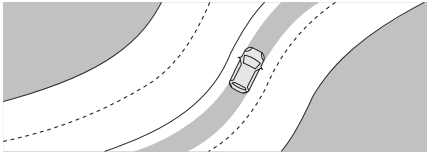
NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

AVERTISMENT

Sistemul ajută șoferul în gestionarea direcției, accelerare și frânare într-un interval de limitele legilor fizicii și capacităților autovehiculului.
Unele elemente de infrastructură rutieră sau autovehicule prezente pe șosea ar putea să nu fie corect văzute sau ar putea fi necorespunzător interpretate de cameră și radar, ceea ce poate duce la schimbări bruște ale direcției, o lipsă a corectării direcției și/sau gestionare inadecvată a accelerării sau frânării.

Asistența la poziționarea pe banda de rulare este o îmbunătățire a sistemului de asistență la menținerea benzii.
Sistemul activat de rulare urmărește marcajele benzii folosind camera amplasată în partea superioară a parbrizului. Acesta direcționează autovehiculul în interiorul benzii detectate. Șoferul va observa o mișcare de virare a volanului.



Astfel, este menținută poziția curentă a autovehiculului pe banda de rulare.
Poziția nu este obligatoriu în centrul benzii.
În cazul în care vehiculul se deplasează la marginea exterioară a benzii, sistemul corectează

traiectoria uniform către centrul benzii pe care se realizează în prezent deplasarea la depășirea unei viteze stabilite.
Din nou, șoferul va observa o mișcare de virare a volanului.



Se aprinde în verde atunci când vehiculul este dirijat de sistem.
Cu toate acestea, controlul asupra autovehiculului poate fi preluat în orice moment de către șofer.

Prin urmare, șoferul trebuie să aplice forță suplimentară suplimentar la răsucirea volanului.
Dacă sistemul detectează că șoferul nu ține volanul cu suficientă fermitate, se declanșează o serie de alerte treptate.



Dacă întreruperea durează prea mult, sistemul va fi dezactivat, indicatorul se stinge pe tabloul de bord.

Sistemul trebuie să fi reactivat din nou de către șofer. Asistarea la menținerea benzii de rulare funcționează numai în combinație cu regulatorul de viteză adaptiv.

Condiții preliminare necesare

- Drive Assist trebuie să fie activat.
- Șoferul trebuie să țină volanul.
- Lămpile de semnalizare nu sunt activate.
- Sistemul de control electronic al stabilității este activat și nu este în funcțiune.
- Nu este conectată nicio fișă în priza de curent a cârligului de tractare.
- Nu se detectează un stil de conducere dinamic, adică presiune asupra pedalei de frână sau de accelerație.
- Limitele benzii pot fi clar detectate de sistem.
- Nu se folosește roata de rezervă temporară.
- Vehiculul nu este condus la viraje strânse.
- Nu există o defecțiune în sistem care împiedică corecții.

Activare/Dezactivare



1. Apăsați succesiv până când este selectat modul Drive Assist. Ecranul Drive Assist este afișat pe blocul instrumentelor de bord.
2. Apăsați succesiv din nou până când este selectat modul pentru a dezactiva asistența.

Trecerea în pauză/Suspendarea sistemului

NOTĂ

La utilizarea funcției de schimbare semiautomată a benzii de rulare, acționarea lămpilor de semnalizare inițiază o manevră de schimbare semiautomată a benzii de rulare.

Sistemul avansat de asistență la menținerea benzii poate fi trecut în pauză sau suspendat în următoarele situații:

- Sistemul de control electronic al stabilității este în funcțiune sau a fost dezactivat.
- Cel puțin unul dintre marcajele benzii nu este detectat de sistem timp de câteva secunde. Sistemul se va reactiva când condițiile de funcționare sunt restabilite.
- Șoferul activează lămpile de semnalizare și acționează volanul.
- Conducerea în afara limitelor benzii.
- Volanul este menținut prea strâns sau deplasate prea dinamic.
- Pedala de frână sau pedala de accelerație sunt aplicate.
- Regulatorul de viteză adaptiv este trecut în pauză.
- Carosabilul este prea îngust sau prea lat.
- Accelerația laterală în curbe este prea ridicată

Limitările sistemului

Performanța sistemului poate fi afectată de:

- cameră video acoperită de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie sau afectată de deteriorarea parbrizului sau de obiecte străine, de ex. autocolante
- vehicule apropiate în față
- drumuri înclinate spre interior în curbe
- drumuri sinuoase sau deluroase
- condiții slabe de iluminare

- schimbări bruște de iluminare
- lumina orbitoare, de ex. din cauza soarelui sau luminii artificiale strălucește direct în obiectivul camerei
- condiții de mediu nefavorabile, de ex. ploaie abundentă, ceață sau zăpadă
- modificările vehiculului, de ex. anvelope
- drumuri cu marcaje slabe ale benzilor

Un mesaj de avertizare poate apărea când vehiculul se deplasează pe o bandă lungă, dreaptă, pe suprafețe carosabile uniforme, chiar dacă șoferul ține volanul corect. Dezactivați sistemul dacă acesta este defectat de urme de gudron, umbre, fisuri ale șoselei, marcaje rutiere temporare sau pentru construcții sau alte imperfecțiuni ale carosabilului.

AVERTISMENT

Concentrați-vă întotdeauna asupra șoselei și mențineți poziția corectă a autovehiculului pe bandă, în caz contrar se pot genera avarierea autovehiculului, rănirea sau decesul.
Este posibil ca sistemul să nu mențină autovehiculul pe carosabil sau să emită o alertă, chiar dacă se detectează un marcaj al benzii.
Direcția dată de sistem poate să nu fie suficientă pentru a evita o ieșire de pe banda de rulare.
Este posibil ca sistemul să nu detecteze condusul fără mâini din cauza influențelor externe (starea și suprafața carosabilului, condițiile meteo etc.).
Șoferul are deplina responsabilitate asupra controlului autovehiculului și i se cere întotdeauna să păstreze mâinile pe volan în timpul condusului.
Folosirea sistemului pe carosabil alunecos poate produce pierderea controlului asupra autovehiculului și accidente. Opriți sistemul.

Defecțiuni



În cazul unei defecțiuni, martorul de întreținere se aprinde și apare acest simbol (portocaliu) pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Schimbarea semiautomată a benzii (SALC)

(cu Drive Assist 2.0)

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Acest sistem asistă șoferul la schimbarea benzii de circulație.
În acest scop, acesta utilizează o cameră amplasată în partea de sus a parbrizului, un radar amplasat în partea din față și patru radare unghiulare montate în barele de protecție.

AVERTISMENT

Volanul este dotat cu un sistem de detectare a prezenței mâinilor, pentru a evita eventuala distragere a atenției șoferului.

AVERTISMENT

Aceste sisteme nu pot înlocui în niciun caz vigilența șoferului. Conducătorul are responsabilitatea asupra conducerii, monitorizând împrejurimile și ținând mâinile pe volan. Șoferul trebuie să acționeze prompt dacă estimează că starea șoselei sau condițiile de trafic necesită intervenția sa, mișcând volanul pentru a suspenda temporar sistemul. Orice intervenție asupra pedalei de frână care determină intrarea în pauză sau suspendarea regulatorului de viteză adaptiv va duce și la dezactivarea sistemului.

Selectarea sistemului

Pentru ca sistemul să fie activ, trebuie îndeplinite două cerințe:

- Drive Assist 2.0 trebuie activat în fila Functions (Funcții) a aplicației ADAS.
- SALC trebuie selectat apăsând ASSIST de pe volan succesiv până când este selectat Drive Assist 2.0.

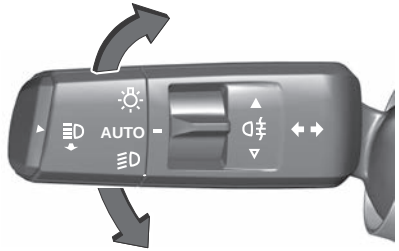
Odată ce SALC este activ și dacă drumul pe care se deplasează în prezent vehiculul este eligibil, SALC va permite depășirea automată.

Condiții de funcționare

(În funcție de țară)

- Drumuri eligibile: drumuri cu părți carosabile separate, cu acces interzis pentru pietoni și bicicliști.
- Linia care separă benzile trebuie să fie suficient de clară pentru a fi identificată de sistem.
- Poziția și viteza celorlalte vehicule trebuie să-i permită sistemului să schimbe în siguranță benzile.
- Drive Assist 2.0 activat.
- Asistența la poziționarea pe banda de rulare activată.
- Viteza vehiculului este cuprinsă între 70 km/h și 180 km/h.

Activare/Dezactivare



- Activați semnalizatorul de direcție de pe partea corespunzătoare schimbării de bandă, trecând sau nu de punctul de rezistență al manetei de comandă a luminilor.

Șoferul poate relua controlul asupra vehiculului în orice moment:

- dezactivând semnalizatorul de direcție dacă vehiculul nu a depășit linia.
- ținând ferm volanul.
- acționând asupra pedalelor.

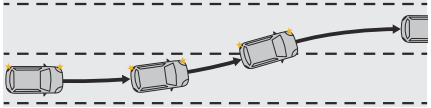
Pentru mai multe informații despre **Semnalizatoarele de direcție,** consultați secțiunea corespunzătoare.

NOTĂ

În cazul unei accelerații puternice, SALC se poate dezactiva automat.

Solicitare autorizată de schimbare a benzii

La acționarea semnalizatorului de direcție, dacă sunt îndeplinite condițiile necesare, în tabloul de bord apare o animație pentru inițierea procedurii de asistență la schimbarea benzii.



Sistemul procedează apoi la schimbarea benzii.

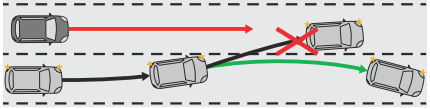
După efectuarea manevrei, sistemul se dezactivează automat, iar asistarea la menținerea benzii de rulare preia controlul.
Dacă semnalizatorul de direcție a fost acționat trecând de punctul de rezistență, șoferul trebuie să-l aducă la poziția inițială.

NOTĂ

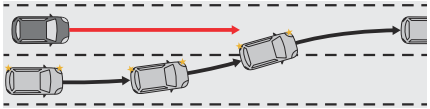
Șoferul trebuie să țină corect volanul.
Imediat ce începe schimbarea semiautomată a benzii, sistemul dirijează vehiculul spre banda țintă prin ușoare modificări ale direcției, pentru a poziționa vehiculul pe banda de destinație.
Puteți simți mișcarea volanului.

Întreruperea schimbării benzii

În timpul schimbării unei benzi, este posibil să nu mai fie îndeplinite condițiile necesare pentru funcționarea sistemului.



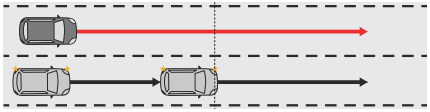
În acest caz, înainte ca una dintre roți să depășească linia dintre cele două benzi, sistemul readuce automat vehiculul pe banda sa inițială (fapt confirmat printr-un semnal sonor și prin afișarea unui mesaj de anulare a manevrei pe tabloul de bord). Sistemul este apoi dezactivat automat.



În acest caz, când a început schimbarea benzii, sistemul îi solicită șoferului să reia imediat controlul asupra vehiculului (fapt confirmat printr-un semnal sonor și prin afișarea unui mesaj pe tabloul de bord) și este dezactivat automat.

Solicitare refuzată de schimbare a benzii

Atunci când acționați semnalizatorul de direcție, dacă nu sunt îndeplinite condițiile necesare, liniile apar cu portocaliu pe tabloul de bord.



Sistemul menține vehiculul pe banda inițială. Acesta se dezactivează și schimbarea semiautomată a benzii nu are loc.

Mesaje și alerte

Ordinea efectivă de afișare a mesajelor sau alertelor poate fi diferită.

Afișajul	Comentarii
 (gri)/(gri continuu)/(gri)	Sistemul așteaptă selectarea.
 (gri)/(verde continuu)/(verde)	Solicitare de selectare a sistemului.
 (verde)/(verde continuu)/(verde)	Sistemul este selectat.
 (verde)/(verde întrerupt)/(verde)	Solicitare de confirmare pentru o manevră de schimbare a benzii.
 (verde)/(verde întrerupt)/(verde)	Manevră de schimbare a benzii în curs.
 (verde)/(portocaliu continuu)/(verde)	Manevră refuzată de schimbare a benzii atunci când acționați semnalizatorul de direcție.

 (portocaliu)

„ **Lane change interrupted: Stay in the lane** ” (Schimbarea benzii întreruptă: păstrați banda)

Sistemul nu poate gestiona situația curentă de conducere.
Frânați sau utilizați volanul în funcție de context.

 (albastru)

„**Lane change cancelled**” (Schimbarea benzii anulată)

Continuarea sistemelor: Asistență la poziționarea pe banda de rulare și Regulator de viteză adaptiv.
sau
Întreruperea la inițiativa șoferului.

 (roșu)

„ **Take back control** ” (Preluați controlul)

Sistemul nu poate gestiona situația curentă de conducere.
Frânați, accelerați sau utilizați volanul, în funcție de context.

Limite de funcționare

Sistemul ar trebui utilizat doar la conducerea pe bandă. Este posibil ca sistemul să nu funcționeze în următoarele situații:

- Purtarea de mănuși groase.
- Vizibilitate redusă (drum insuficient iluminat, ninsoare, ploaie, ceață).
- Orbire (faruri de vehicul din sens opus, soare razant, reflexii pe șoseaua udă, ieșire din tunel, alternanță de lumini și umbre).
- Zona de parbriz din fața camerei este murdară, aburită, acoperită cu chiciură, zăpadă, deteriorată sau acoperită de autocolante.
- Marcaje de bandă deteriorate, parțial acoperite (zăpadă, noroi) sau dublate (drumuri în lucru, îmbinări la suprafață).
- Deplasarea în curbe strânse.
- Drumuri cu serpentine.
- Reparații ale suprafeței carosabile.

AVERTISMENT

Sistemul trebuie dezactivat în următoarele situații:

- În timpul schimbării unei roți sau al intervenției lângă o roată.
- În cazul remorcării sau cu un suport de biciclete pe un dispozitiv de remorcare, în special cu o remorcă nebranșată sau neaprobată.
- Condiții meteo nefavorabile.
- Drum cu aderență slabă (risc de acvaplanare, zăpadă, polei).
- Lucrări rutiere și zone de taxare.
- Pe circuite de curse.
- Pe dinamometru.

AVERTISMENT

Dacă sistemul detectează că volanul nu este ținut suficient de ferm de către șofer, declanșează o serie de avertizări treptate și apoi se dezactivează în cazul în care șoferul nu intervine.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, această lumină de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțită de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

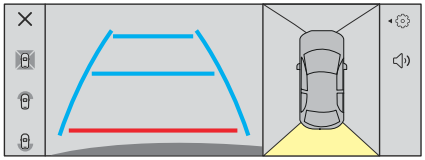
Sistemul de asistență la operațiunile de parcare și marșarier

Vizibilitate panoramică

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Acest sistem vă permite să vedeți împrejurimile imediate ale vehiculului pe ecranul tactil, folosind camerele amplasate în fața și spatele vehiculului, precum și sub retrovizoarele exterioare.



Ecranul este împărțit în 4 părți, având două meniuri laterale, o vedere contextuală și o vedere de sus a vehiculului, cu împrejurimile imediate.
Senzorii de asistență la parcare completează informațiile generate de vederea de sus a vehiculului.
În funcție de unghiul de vizualizare ales în meniul lateral din stânga, sistemul oferă o asistență vizuală specifică în anumite condiții de conducere, cum ar fi intrarea într-o intersecție fără vizibilitate sau efectuarea de manevre în zone cu vizibilitate redusă.
Sunt disponibile diferite vederi contextuale pentru spatele sau fața vehiculului:

- Vedere cu zoom automat.
- Vedere standard.
- Vedere panoramică.

În funcție de context, sistemul alege cea mai bună vedere de afișat (standard sau zoom automat).
Tipul de vedere poate fi schimbat în orice moment în timpul manevrei.

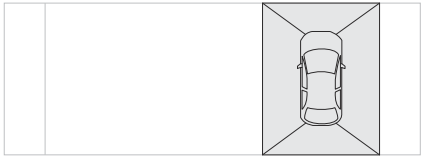
Starea sistemului nu se salvează la decuplarea contactului.

Principiu de funcționare

Vedere reconstituită

Camerele se activează și pe ecranul tactil se afișează reconstituirea unei vederi de deasupra vehiculului, în împrejurimile sale imediate.

Vedere live



Vederile din față, spate și lateral apar automat în vederea de deasupra vehiculului.
De asemenea, se poate afișa orice vedere live prin selectarea zonei corespunzătoare.
Vederea din față poate fi selectată în treapta de viteză înainte până la 16 km/h.

NOTĂ

Instalarea unui ecran pentru climat foarte rece poate altera imaginea transmisă de camera din față.

Setări

În meniul lateral:



Această fereastră permite reglarea volumului semnalului sonor.



Acest buton permite dezactivarea/activarea sunetului semnalului sonor.

Activare/Dezactivare

Automat

Cu camera spate, cu motorul pornit și vehiculul staționar, vederea spate este afișată automat dacă este cuplată treapta de mers înapoi.
Cu camera față, cu motorul pornit și la viteze mai mici decât 16 km/h, vederea spate este afișată automat dacă este cuplată o treaptă.

Manual

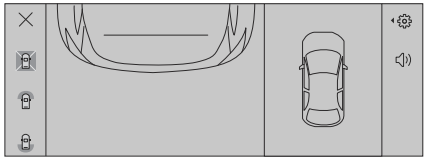


În aplicația **ADAS** de pe ecranul tactil, selectați **Functions>Panoramic Camera** (Funcții>Cameră panoramică)

Sistemul este dezactivat:

- automat pentru spate, la decuplarea treptei de mers înapoi.
- automat pentru față, peste aproximativ 16 km/h.
- prin apăsarea simbolului „x" din colțul stânga sus al ecranului tactil.

Vedere cu zoom automat



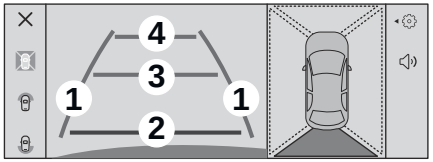
Camera față sau spate înregistrează împrejurimile în timpul manevrei pentru a crea o vedere față sau spate, de deasupra vehiculului în împrejurimile sale imediate, făcând posibilă manevrarea vehiculului printre obstacolele din jur.
Folosind senzorii amplasați în bara de protecție față sau spate, vederea cu zoom automat este afișată la apropierea de un obstacol de la nivelul liniei roșii (sub 30 cm) în timpul manevrei.
Această vedere este disponibilă doar automat.

În funcție de versiune, aceasta poate fi activată/dezactivată în aplicația **ADAS** de pe ecranul tactil.

NOTĂ

Obstacolele pot părea mai îndepărtate decât în realitate.
În timpul manevrei este important să monitorizați poziția vehiculului cu ajutorul retrovizoarelor.
Senzorii de parcare furnizează, de asemenea, informații suplimentare despre zona din jurul vehiculului.

Vedere standard

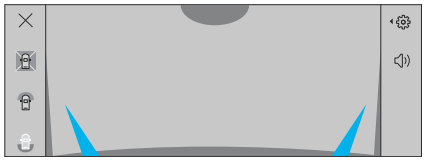


În funcție de context, zona din spatele sau din fața vehiculului este afișată pe ecran.

Liniile de gabarit de culoare albastră (din spate)/portocalie (din față) (**1**) reprezintă lățimea vehiculului cu retrovizoarele depliate; ele se orientează în funcție de poziția volanului.

Linia de culoare roșie (**2**) reprezintă distanța de 30 cm față de bara de protecție spate sau față; cele două linii de culoare albastră (din spate)/portocalie (din față) (**3**) și (**4**) reprezintă distanțele de 1 m, respectiv 2 m.
Această vedere este disponibilă automat sau prin selectarea din meniul lateral din stânga.

Vedere panoramică



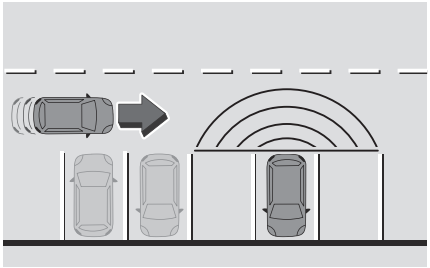
Vederea panoramică spate sau față vă permite să părăsiți un spațiu de parcare anticipând sosirea vehiculelor, a pietonilor sau a bicicliștilor.
Această vedere nu este recomandată pentru efectuarea unei manevre complete.

Această vedere este disponibilă numai prin selectarea din meniul lateral din stânga.

Alertă de trafic transversal spate

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

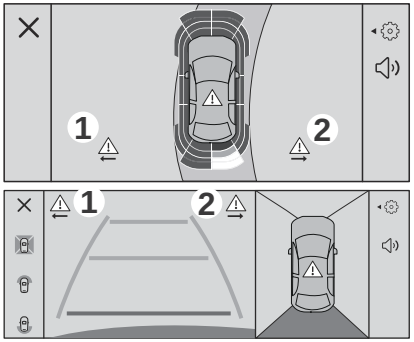


La cuplarea mersului înapoi cu motorul pornit sau în timpul deplasării în marșarier cu cel mult 10 km/h, acest sistem avertizează în legătură cu apropierea obstacolelor (de ex. pieton, ciclist, vehicul, camion, motocicletă) în unghiurile moarte din spate ale vehiculului, folosind radarele instalate în bara de protecție.
Sistemul detectează obstacole în deplasare cu viteze mai mari de 3 km/h și la distanță maximă de 40 m.
Sistemul funcționează în plus pe lângă senzorii de parcare, funcțiile Cameră de mers înapoi sau Vizibilitate panoramică (în funcție de versiune).

AVERTISMENT

Șoferul trebuie să verifice împrejurimile înainte și pe durata întregii manevre. Conduceți încet și cu atenție în marșarier în cazul unei vizibilități reduse sau absente.

Principiu de funcționare



Când este detectat un obstacol care se apropie, simbolul (**1**) sau (**2**) se aprinde intermitent pe ecranul tactil, în vizualizarea asistării la parcare sau în diferitele vederi contextuale ale funcțiilor Cameră de mers înapoi sau Vizibilitate panoramică (în funcție de versiune).
Simbolul este însoțit de un semnal sonor în timpul mersului înapoi al vehiculului.



Un obstacol se apropie în unghiul mort din partea dreaptă/stângă spate sau de ambele părți ale vehiculului.

În cazul unei defecțiuni a acestor funcții de afișare vizuală sau a ecranului tactil ori dacă șoferul dezactivează afișajele acestor funcții pe ecranul tactil, detectarea apropierii obstacolelor este semnalată în continuare prin semnalul sonor în timpul mersului înapoi al vehiculului.

Activare/Dezactivare



Configurarea se realizează în aplicația **ADAS** (Sistem avansat de asistență șoferi) de pe ecranul tactil.

Starea sistemului este salvată la decuplarea contactului.

Limite de funcționare

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze în următoarele situații:

- Tractarea unei remorci.
- Folosirea unui suport de biciclete pe un dispozitiv de remorcare.
- Schimbări extreme de temperatură.
- Deteriorarea barei de protecție din spate.
- Acumularea sau proiectarea de elemente exterioare (de exemplu, noroi, gheață, zăpadă), aplicarea de autocolante.

⚠ AVERTISMENT

Este posibil să nu se emită avertizări sau ca acestea să fie emise prea târziu ori nejustificat.
Drept urmare, păstrați în permanență controlul asupra vehiculului și fiți mereu gata să interveniți pentru a evita accidentele.

⚠ AVERTISMENT

În cazul revopsirii barei de protecție spate, consultați un dealer sau un atelier calificat; anumite tipuri de vopsea pot interfera cu funcționarea radarelor.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni la cuplarea marșarierului, în timpul mersului înapoi sau atunci când șoferul încearcă să activeze sistemul, pe tabloul de bord apare un mesaj, însoțit de un semnal sonor.
Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

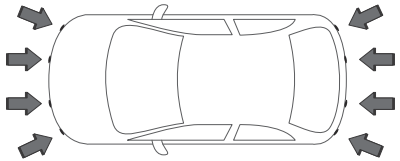
Acest mesaj apare pe tabloul de bord **„Parking Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual"** (Senzorul de asistență la parcare este acoperit: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare) dacă senzorul este obstrucționat.

Acesta este un comportament normal, care nu necesită o intervenție la un service.
În acest caz, opriți vehiculul și verificați dacă radarele de colț, camera video de mers înapoi și/sau senzorii de parcare spate sunt acoperiți de murdărie, noroi, nisip, zăpadă, gheață sau orice altceva ar putea împiedica detectarea. Sistemul este din nou operațional după ce câmpul de detectare a fost curățat.

Senzori de parcare

ⓘ NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.



Acest sistem detectează și semnalează proximitatea față de obstacole (de ex. pieton, vehicul, copac, barieră) folosind senzorii amplasați în bara de protecție.

Senzori de parcare spate

Pornirea sistemului este disponibilă în următoarele condiții:

- la cuplarea mersului înapoi.
- când vehiculul se deplasează înapoi (de exemplu, în jos, în neutru).

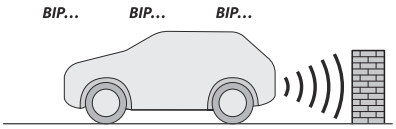
Este indicată printr-un semnal sonor de confirmare și o indicație pe afișaj.

NOTĂ

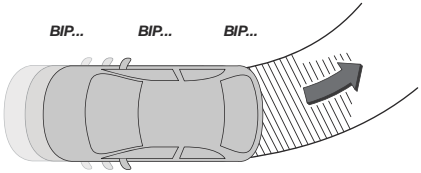
Dacă este detectat un obstacol de îndată ce este cuplată treapta de mers înapoi, se emite direct un semnal sonor de detectare în locul semnalului sonor de confirmare.

Dacă nu se emite niciun semnal sonor, nu apare indicația de pe afișaj sau apare un mesaj de avertizare, sistemul are o defecțiune.

Asistența audio



Sistemul semnalează prezența obstacolelor, atât în zona de detectare a senzorilor, cât și pe traiectoria vehiculului definită de orientarea volanului.



În funcție de versiune, în exemplul arătat, doar obstacolele prezente în zona marcată vor fi semnalate de sistemul de asistență sonoră.
Informația de proximitate este dată de un semnal sonor intermitent, a cărui frecvență crește pe măsură ce vehiculul se apropie de obstacol.
Atunci când distanța dintre vehicul și obstacol scade sub aproximativ treizeci de centimetri, semnalul sonor devine continuu.
Sunetul emis prin difuzor (stânga sau dreapta) permite identificarea părții în care se află obstacolul.
Semnalul sonor este suspendat automat când vehiculul staționează câteva secunde.
Semnalul sonor este restabilit automat când vehiculul se mișcă din nou sau dacă obstacolul se apropie de vehicul.

Reglarea semnalului sonor de detectare

Apăsarea acestui buton deschide fereastra de reglare a volumului semnalului sonor.

Apăsarea acestui buton dezactivează/activează semnalul sonor.

Asistența vizuală



Aceasta completează semnalul sonor, fără să ia în considerare traiectoria vehiculului, prin afișarea pe ecran a unor bare a căror amplasare reprezintă distanța dintre obstacol și vehicul (alb: obstacole mai îndepărtate, portocaliu: obstacole apropiate, roșu: obstacole foarte apropiate).

La o distanță foarte mică de obstacol, pe ecran se afișează simbolul **„Pericol”**.

Închiderea ferestrei de afișare a sistemului

Apăsarea acestui buton închide fereastra de afișare a sistemului.

Acest martor luminos clipește pe panoul de instrumente în timpul detectării obstacolului.

NOTĂ

Dezactivarea asistenței sonore / Închiderea asistenței vizuale

Dacă semnalul sonor de detectare este dezactivat sau fereastra de afișare a sistemului este închisă de către șofer în timpul detectării obstacolelor, numai martorul de avertizare continuă să clipească pe tabloul de bord.

Senzori de parcare față

Prin suplimentarea senzorilor de parcare spate, senzorii de parcare față se declanșează atunci

când este detectat un obstacol în față și viteza vehiculului este sub 10 km/h.
Funcționarea asistării la parcarea cu fața este suspendată dacă vehiculul se oprește mai mult de trei secunde într-o treaptă de mers înainte, dacă nu mai este detectat un obstacol sau dacă vehiculul depășește 10 km/h.

NOTĂ

Sunetul emis prin difuzor (față sau spate) localizează obstacolul în raport cu vehiculul, în fața sau în spatele traiectoriei sale.

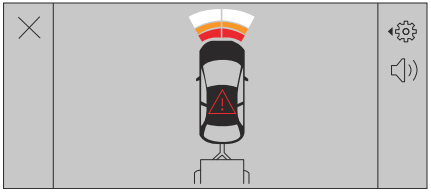
Activare/Dezactivare

(În funcție de țara de comercializare)
În mod implicit, semnalul sonor este activat automat la fiecare mișcare înapoi a vehiculului.

NOTĂ

Sistemul nu poate fi dezactivat.

Puteți porni sistemul manual și puteți activa/dezactiva semnalul sonor în aplicația **ADAS** de pe ecranul tactil.



NOTĂ

Asistarea la parcarea cu spatele este dezactivată automat dacă se cuplează o remorcă sau un suport de bicicletă la dispozitivul de remorcare montat în conformitate cu indicațiile constructorului.
În acest caz, conturul unei remorci este afișat în partea din spate a imaginii vehiculului.

NOTĂ

La pornirea vehiculului, asistarea grafică și sonoră este disponibilă doar după pornirea ecranului tactil.

Limite de funcționare

Dacă portbagajul este încărcat foarte mult, vehiculul se poate înclina, afectând măsurarea distanței.
În cazul defectării cutiei de viteze, sistemul nu este activ, când treapta de mers înapoi este cuplată.

Defecțiuni

NOTĂ

În cazul unei defecțiuni a afișajului sau a difuzoarelor, sistemul poate fi perturbat sau indisponibil.

AVERTISMENT

În cazul unei defecțiuni a vehiculului, sistemul poate fi dezactivat.



În cazul unei defecțiuni, această lumină de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțită de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor (bip scurt).

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.



Această lumină de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțită de mesajul **„Parking Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual”** (Senzorul de asistență la condus este acoperit: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare) dacă senzorul este obstrucționat.

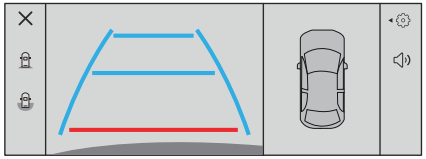
Acesta este un comportament normal, care nu necesită o intervenție la un service.
În acest caz, opriți vehiculul și verificați dacă senzorii din față și/sau din spate sunt acoperiți de murdărie, noroi, nisip, zăpadă, gheață sau orice altceva ar putea împiedica detectarea.
Sistemul este din nou operațional după ce câmpul de detectare a fost curățat.

Camera retrovizoare (RVC)

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Cu motorul în funcțiune și cu treapta de mers înapoi cuplată, acest sistem permite afișarea pe ecranul tactil a unor imagini cu împrejurimile vehiculului, folosind o cameră amplasată în spatele vehiculului.



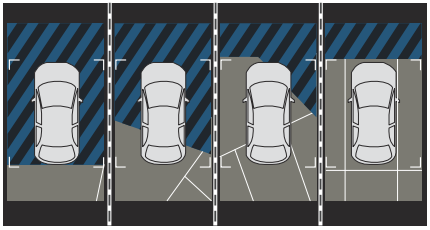
Ecranul este împărțit în 4 părți, având două meniuri laterale, o vedere contextuală și o vedere de sus a vehiculului, cu împrejurimile imediate.
Senzorii de asistență la parcare completează informațiile generate de vederea de sus a vehiculului.
Sunt disponibile diferite vederi contextuale:

- Vedere cu zoom automat.
- Vedere standard.
- Vedere panoramică.

În funcție de context, sistemul alege cea mai bună vedere de afișat (standard sau zoom automat).

Tipul de vedere poate fi schimbat în orice moment în timpul manevrei.
Starea sistemului nu se salvează la decuplarea contactului.

Principiu de funcționare



Folosind camera, împrejurimile imediate ale vehiculului sunt înregistrate în timpul manevrelor cu viteză redusă.
O imagine de sus a vehiculului în împrejurimile sale imediate este creată în timp real (pe partea laterală a ecranului), pe măsura evoluției vehiculului.
Această vedere ajută la alinierea vehiculului în timpul parcării și la observarea obstacolelor din apropiere.
Aceasta se șterge automat dacă vehiculul rămâne imobil prea mult timp.

NOTĂ

O duză suplimentară este montată deasupra plăcuței de înmatriculare pentru a curăța camera video de mers înapoi (în funcție de versiune).

Setări

În meniul lateral:



Această fereastră permite reglarea volumului semnalului sonor.



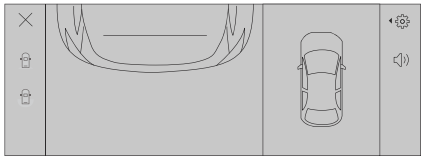
Acest buton permite dezactivarea/activarea sunetului semnalului sonor.

Activare/Dezactivare

Pentru a activa camera, cuplați mersul înapoi.
Sistemul este dezactivat:

- la decuplarea treptei de mers înapoi.
- prin apăsarea simbolului „x" din colțul stânga sus al ecranului tactil.

Vedere cu zoom automat

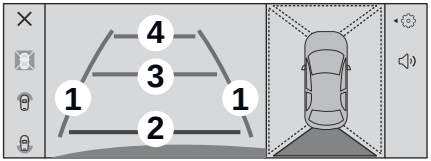


Camera video spate înregistrează zona din jurul vehiculului pe durata manevrei, pentru a crea o imagine de sus spate, ceea ce permite manevrarea vehiculului în funcție de obstacolele din apropiere.
Folosind senzorii amplasați în bara de protecție spate, vederea cu zoom automat este afișată la apropierea de un obstacol de la nivelul liniei roșii (sub 30 cm) în timpul manevrei.
Această vedere este disponibilă doar automat.

NOTĂ

Obstacolele pot părea mai îndepărtate decât în realitate.
În timpul manevrei este important să monitorizați poziția vehiculului cu ajutorul retrovizoarelor.
Senzorii de parcare furnizează, de asemenea, informații suplimentare despre zona din jurul vehiculului.

Vedere standard

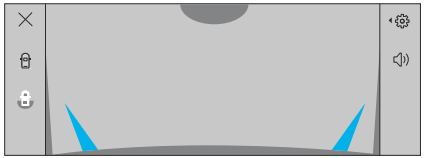


Zona din spatele vehiculului este afișată pe ecran.

Liniile de gabarit de culoare albastră (**1**) reprezintă lățimea vehiculului cu retrovizoarele depliate; ele se orientează în funcție de poziția volanului.

Linia de culoare roșie (**2**) reprezintă distanța de 30 cm față de bara de protecție spate; cele două linii de culoare albastră (**3**) și (**4**) reprezintă distanțele de 1 m, respectiv 2 m.
Această vedere este disponibilă automat sau prin selectarea din meniul lateral.

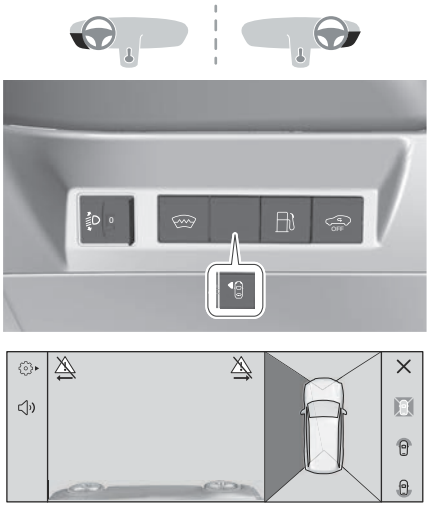
Vedere panoramică



Vederea panoramică vă permite să părăsiți, în treapta de mers înapoi, un spațiu de parcare anticipând sosirea vehiculelor, a pietonilor sau bicicliștilor.
Această vedere nu este recomandată pentru efectuarea unei manevre complete.
Această vedere este disponibilă numai prin selectarea din meniul lateral.

Vedere laterală

(În funcție de versiune)
Folosind o cameră video pe oglinda retrovizoare exterioară de pe partea pasagerului, vehiculul poate afișa o vedere concepută pentru a spori vizibilitatea șoferului atunci când parchează aproape de un obstacol de pe partea pasagerului.
Cu o viteză mai mică de 16 km/h, apăsarea butonului Vedere laterală deschide modul Vedere laterală.



Pentru a ieși din vederea laterală:

- Opriți motorul.
- Depășiți 16 km/h.
- Apăsați crucea de pe afișajul Infotainment pentru a ieși din mod.

Sistemul de asistență pentru atenția șoferului

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul

Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS).

Sistemul de asistență pentru atenția șoferului monitorizează timpul de condus și vigilența șoferului. Monitorizarea vigilenței șoferului se bazează pe variațiile de traiectorie ale vehiculului în comparație cu marcajele benzii și pe analiza feței șoferului (în funcție de versiune). Sistemul nu poate înlocui vigilența din partea șoferului.

⚠ AVERTISMENT

Aceste sisteme nu sunt proiectate în niciun caz să țină șoferul treaz sau să-l împiedice să adoarmă la volan.
Este responsabilitatea șoferului să facă pauză ori de câte ori se simte obosit.
Luați o pauză dacă vă simțiți obosit(ă) sau cel puțin la fiecare 2 ore.

Avertizare privind atenția șoferului folosind cronometrul

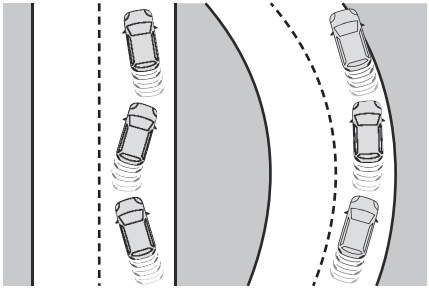
Se aprinde ca parte a unui mesaj, însoțit de un semnal sonor. Au trecut 2 ore de condus la viteze mai mari de 70 km/h.
Luați o pauză.

Alerta este repetată la fiecare oră, până la oprirea autovehiculului, indiferent de evoluția vitezei autovehiculului.

Contorizarea alertei pentru timpul de condus este resetată atunci când:

- contactul a fost decuplat timp de câteva minute
- sau centura de siguranță a șoferului nu este fixată
- ușa șoferului a fost deschisă.

Avertizare privind atenția șoferului cu cameră frontală



Sistemul monitorizează nivelul de vigilență a șoferului la viteze mai mari de 70 km/h.

Sistemul poate efectua o procedură de învățare timp de până la 30 de minute după începerea monitorizării. În această perioadă se analizează comportamentul individual de condus al șoferului și nu se emite o alertă.
În anumite condiții de condus cum ar fi carosabil de proastă calitate sau vânt puternic etc., sistemul poate emite alerte independent de nivelul de vigilență al șoferului.

Avertizarea șoferului

Se aprinde, cu mesaj și cu semnal sonor.
S-a detectat somnolență sau distragerea atenției.

După trei alerte, indicatorul se aprinde din nou, însoțit de un mesaj și de un semnal sonor mai pronunțat.

Avertizare privind atenția șoferului cu cameră de monitorizare

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita riscul de afectare a ochilor:
Nu stați la mai puțin de 25 cm de volan.

Sistemul monitorizează nivelul de vigilență a șoferului la viteze mai mari de 20 km/h.
Sistemul monitorizează și analizează semnele vizuale de somnolență sau de distragere a atenției șoferului, prin monitorizarea mișcărilor feței, capului și ochilor.
Sistemul nu înregistrează nicio înregistrare video și nici nu este capabil să identifice șoferul.
Semnele vizuale ale somnolenței sau ale distragerii atenției pot fi următoarele:

- șoferul își abate privirea mai mult sau mai frecvent de la trafic
- pleoapele se închid sau clipesc
- manifestări de microsomn

Dacă sistemul detectează anumite mișcări faciale, de ex., închiderea completă a ochilor

pentru o anumită perioadă de timp, sau dacă analizează un anumit nivel de somnolență sau de distragere a atenției, se declanșează o alertă.

Avertizarea șoferului

Șoferul este alertat printr-un mesaj și se emite un semnal sonor.



Se aprinde, cu mesaj și cu semnal sonor.
S-a detectat somnolență sau distragerea atenției.



Se aprinde, cu mesaj și semnal sonor pronunțat.
Se detectează o distragere gravă a atenției sau o somnolență ridicată (microsomn, evenimente de somn).

Alertele de somnolență și microsomn vor apărea numai după câteva minute de condus și peste o anumită viteză a vehiculului.

Activare/Dezactivare

Funcția este activată automat la fiecare pornire a motorului.



Setările pot fi modificate prin intermediul aplicației **ADAS** de pe ecranul tactil.

sau

Acces direct la **Comenzile rapide pentru asistarea la conducere.**



Dezactivarea este confirmată de aprinderea acestui martor de pe tabloul de bord.

⚠ AVERTISMENT

Avertizare privind atenția șoferului / Modul siguranță

Dacă este detectată somnolența șoferului, sistemele de **asistență la părăsirea benzii de rulare (LKA)** și de **frânare activă în caz de urgență (AEB)** sunt reactivate automat (dacă au fost dezactivate de șofer în aplicația **ADAS**) și pragul de declanșare al funcției de **alertă risc de coliziune** este setat la cea mai sensibilă valoare.
Se recomandă dezactivarea detectării distragerii atenției în aplicația **ADAS** în aceleași cazuri pentru care se recomandă dezactivarea sistemelor de **asitență la părăsirea benzii de rulare (LKA)** și de **frânare activă în caz de urgență (AEB)**.

Reinițializarea

În funcție de versiune, detectarea somnolenței și a distragerii atenției șoferului este reinițializată în următoarele situații:

- contactul a fost decuplat timp de câteva minute
- șoferul s-a schimbat
- sistemul este selectat din nou

Limitările sistemului

În următoarele situații, este posibil ca sistemul cu cameră video frontală să nu funcționeze corect sau chiar să nu funcționeze deloc:

- Vizibilitate slabă produsă de iluminatul neadecvat al carosabilului, căderea zăpezii, ploi abundente, ceața densă etc.
- Orbire produsă de farurile vehiculelor care vin din față, lumină solară slabă, reflecții pe carosabil umed, ieșirea dintr-un tunel, alternanță între umbră și lumină etc.
- Nu se detectează marcaje ale benzilor sau marcaje multiple ale benzilor din cauza lucrărilor asupra carosabilului.
- Autovehicule aflate aproape, în față.
- Șosele cu viraje sau șosele înguste.
- Sistemul avansat de asistență la menținerea benzii este activ.
- Camera video frontală acoperită de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie, sau afectată de deteriorarea parbrizului sau de elemente străine, de ex. autocolante.

În următoarele situații, este posibil ca sistemul cu cameră video de monitorizare a șoferului să nu funcționeze corect sau chiar să nu funcționeze deloc:

- Camera video de monitorizare a șoferului acoperită de murdărie sau de elemente străine, de ex. autocolante.
- Șoferul poartă ochelari de vedere sau ochelari de soare cu anumite caracteristici (de exemplu, protecție ridicată în infraroșu etc.).
- Camera de monitorizare a șoferului este expusă la temperaturi extrem de ridicate.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, acest martor se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Se aprinde cu mesajul **„Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual”** (Senzorul de asistență la condus este acoperit: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare) dacă senzorul este obstrucționat.

Acesta este un comportament normal, care nu necesită o intervenție la un service.
În acest caz, opriți vehiculul și verificați camera din față dacă este acoperită de murdărie, noroi, nisip, zăpadă, gheață sau orice altceva ar putea împiedica detectarea.
Sistemul este din nou operațional după ce câmpul de detectare a fost curățat.
Dacă martorul de avertizare se aprinde în continuare după curățarea camerei, apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de un mesaj.
Camera de monitorizare a șoferului nu poate detecta mișcările faciale și/sau oculare din cauza ochelarilor de soare, de exemplu.

Sistemul de asistență pentru operațiuni offroad și cu rază mică de acțiune

Control la coborârea în pantă (HADC)

Sistem de control la coborârea în pantă pentru pantele medii spre abrupte, pe drum asfaltat sau pe alte suprafețe (de exemplu, pietriș, noroi).
Acest sistem reduce riscul de patinare sau de pierdere a controlului vehiculului la coborâre, indiferent dacă se deplasează înainte sau înapoi.
În timpul unei coborâri, sistemul asistă șoferul la păstrarea unei viteze constante, în funcție de treapta cuplată, eliberând progresiv frânele.

NOTĂ

Pentru ca sistemul să se activeze, panta trebuie să fie mai mare de 5%. Sistemul poate fi utilizat cu transmisia în poziția neutră.
În caz contrar, cuplați o treaptă potrivită vitezei vehiculului, pentru a evita calarea motorului. În cazul unei transmisii automate, sistemul poate fi utilizat cu selectorul în poziția **N**, **D** sau **R**.

NOTĂ

Când sistemul controlează viteza, sistemul Frânare activă în caz de urgență se dezactivează automat.

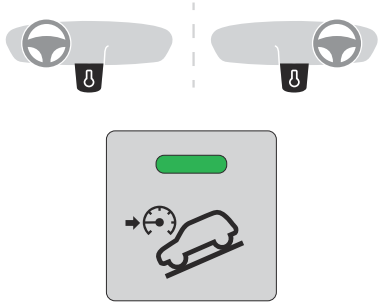
NOTĂ

Sistemul nu mai este disponibil dacă viteza vehiculului este:

- peste 70 km/h.
- gestionată de regulatorul de viteză adaptiv, în funcție de tipul transmisiei.

Pornire

În mod implicit, sistemul nu este selectat. Starea funcției din momentul decuplării contactului nu se salvează în memorie.





Pentru a selecta sistemul, la viteze sub 50 km/h, apăsați acest buton până la aprinderea martorului verde corespunzător; acest martor apare cu gri pe tabloul de bord.



Sistemul se activează la o viteză mai mică de 30 km/h; acest martor se aprinde în verde pe tabloul de bord.

- Imediat ce vehiculul începe să coboare, șoferul poate elibera pedalele de accelerație și de frână; sistemul reglează viteza:



Dacă este cuplată prima sau a doua treaptă a transmisiei, viteza scade și martorul clipește rapid.

În cazul în care transmisia este la punctul neutru sau este apăsată pedala de ambreiaj, viteza scade și martorul clipește lent; în acest caz, viteza menținută în coborâre este mai redusă.
Când vehiculul este oprit pe o pantă descendentă, dacă șoferul eliberează pedalele de accelerație și de frână, sistemul va elibera frânele pentru a pune încet vehiculul în mișcare. Luminile de stop se aprind automat când sistemul reglează viteza.
Dacă viteza depășește 30 km/h, reglarea se întrerupe automat, lumina indicatoare revine la gri pe tabloul de bord, dar lumina indicatoare verde din buton rămâne aprinsă. Reglarea se reia automat când viteza scade din nou sub 30 km/h și sunt îndeplinite condițiile de pantă și de eliberare a pedalelor.
Puteți apăsa oricând pedala de frână sau cea de accelerație.

Oprire

- Apăsați pe buton până când se stinge martorul său; martorul de pe tabloul de bord se stinge.

La viteze de peste 70 km/h, sistemul se dezactivează automat; martorul butonului se stinge.

Defecțiuni



În cazul unei defecțiuni, acest martor de avertizare se aprinde în culoarea verde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Asistență la pornirea în pantă (HSA)

Acest sistem menține vehiculul imobilizat un interval scurt de timp (aproximativ 2 secunde) la pornirea în rampă, în timp ce mutați piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație. Sistemul este activ doar când:

- Vehiculul a fost complet oprit, cu piciorul pe pedala de frână.
- Sunt îndeplinite unele condiții privind panta.
- Portiera șoferului este închisă.

⚠ AVERTISMENT

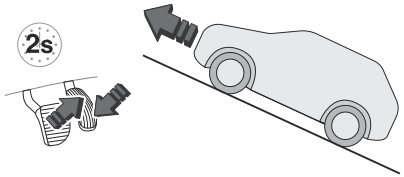
Nu ieșiți din vehicul cât timp acesta este menținut de sistemul de asistare la pornirea în rampă.

Dacă cineva trebuie să părăsească vehiculul când motorul este pornit, acționați manual frâna de parcare. După aceasta, asigurați-vă că indicatorul frânei de parcare și indicatorul **P** de pe comanda frânei electrice de parcare se aprind continuu.

⚠ AVERTISMENT

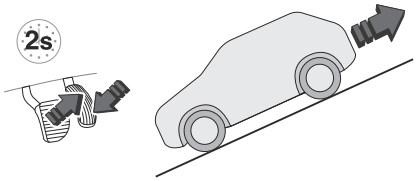
Asistarea la pornirea în rampă nu poate fi dezactivată. Totuși, utilizarea frânei de parcare pentru imobilizarea vehiculului întrerupe funcționarea acesteia.

Funcționare



În rampă, când vehiculul este imobilizat, sistemul împiedică deplasarea înapoi a vehiculului în momentul în care șoferul eliberează pedala de frână:

- Dacă este selectat modul **D**, **M** sau **B** în cazul unei transmisii automate.
- Dacă este selectat modul **D** la selectorul modului de deplasare.



La coborârea pantelor, când vehiculul este imobilizat și treapta de mers înapoi este cuplată, vehiculul este menținut scurt timp după ce șoferul eliberează pedala de frână.

Defecțiuni



În cazul unei defecțiuni, acești martori se aprind pe tabloul de bord, însoțiți de afișarea unui mesaj.

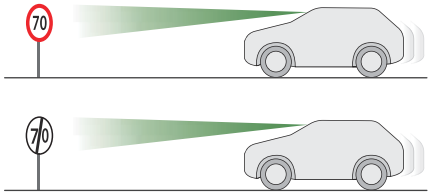
Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Funcții de asistență utilitară

Recunoașterea semnelor de circulație (TSR)

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.



Acest sistem afișează pe tabloul de bord viteza maximă autorizată local, folosind:

- Indicatoare de limitare a vitezei detectate de cameră.
- Informații despre limitele de viteză din hărțile sistemului de navigație de bord.
- Informații privind limita de viteză de la serviciile conectate.
- Panourile care indică o zonă de trafic comun detectată de cameră.

Indicator detectat	Viteză propusă (calculată)
Intrarea într-o zonă de trafic comun Exemplu: 	**Fără Connect Nav** 20 km/h (în funcție de unitățile de pe tabloul de bord) **Cu Connect Nav** Afișarea vitezei în vigoare în țara în care călătoriți.

Unele semne de circulație suplimentare detectate de cameră.

Panouri rutiere adiționale detectate	Afișarea vitezei asociate panoului rutier adițional
Limită de viteză în caz de averse Exemple: 	Când maneta de comandă a ștergătoarelor este în poziția „ștergere intermitentă” sau „ștergere automată” (pentru a activa senzorul de ploaie): 110 km/h (de exemplu)
Limita de viteză în timpul remorcării 	Dacă la vehicul este fixat un dispozitiv de remorcare aprobat: 90 km/h (de exemplu)
Limita de viteză aplicabilă pe o anumită distanță Exemplu: 	70 km/h (de exemplu)

Panouri rutiere adiționale detectate	Afișarea vitezei asociate panoului rutier adițional
Limita de viteză pentru vehiculele a căror masă totală autorizată sau masă totală rulantă autorizată este mai mică de 3,5 tone 	90 km/h (de exemplu)
Limită de viteză în caz de zăpadă Exemplu: 	Dacă temperatura exterioară scade sub 3°C: 30 km/h (de exemplu) cu simbolul „fulg de zăpadă”
Limită de viteză în anumite intervale orare Exemplu: 	30 km/h (de exemplu) cu simbolul „ceas”

NOTĂ

Pentru a obține informații valide privind limita de viteză, poziția curentă a vehiculului este trimisă prin unitatea telematică și este imediat ștearsă după prelucrare.

Urmărirea poziției vehiculului nu este posibilă în niciun moment.
Acest lucru nu este afectat de setările de confidențialitate ale serviciilor conectate.

AVERTISMENT

Hărțile sistemului de navigație la bord trebuie actualizate periodic pentru a primi informații exacte privind limita de viteză de la sistem.

AVERTISMENT

Unitatea de măsură a limitei de viteză (km/h sau mph) depinde de țara în care conduceți.
Aceasta trebuie luată în considerare pentru respectarea vitezei maxime admise.
Pentru ca sistemul să funcționeze corect într-o altă țară, unitatea de măsură a vitezei de pe tabloul de bord trebuie să corespundă unității din țara în care conduceți.
Selectarea țării este disponibilă numai pentru sistemele audio fără navigație la bord.

AVERTISMENT

Recunoașterea automată a indicatoarelor este un sistem de asistare la conducere și nu afișează întotdeauna limitele de viteză corecte.
Indicatoarele de limitare a vitezei întâlnite pe șosea au întotdeauna prioritate față de cele afișate de sistem.

Sistemul este conceput să detecteze indicatoare care respectă Convenția de la Viena privind semnalizarea rutieră.

NOTĂ

Limitele de viteză specifice, precum cele destinate vehiculelor grele, nu sunt afișate. Limita de viteză se actualizează pe tabloul de bord atunci când depășiți un indicator de limitare a vitezei destinat autoturismelor (vehicule ușoare).

Informații afișate pe tabloul de bord



1 Indicație sfârșit limită de viteză

sau

2 Indicație limită de viteză detectată



Sistemul este activ, dar nu este capabil să detecteze semnul de viteză sau informațiile privind limita de viteză sunt necunoscute momentan.



La detectarea informațiilor privind limita de viteză, sistemul afișează valoarea, însoțită de un semnal sonor.

NOTĂ

Semnalul sonor poate fi dezactivat din meniul de pe ecranul tactil ADAS.



Pentru o viteză maximă sugerată, când vehiculul o depășește, viteza este afișată și clipește timp de 3 secunde.



Dacă vehiculul continuă să o depășească, viteza este afișată și clipește timp de 8 secunde, însoțită de un semnal sonor.

Limite de funcționare

Sistemul nu ia în considerare limitele de viteză reduse, în special cele impuse în următoarele cazuri:

- Poluare atmosferică.
- Remorcare.
- Rularea cu o roată de rezervă de tip îngust sau cu lanțuri pentru zăpadă.
- Anvelopă reparată folosind setul de reparare temporară a anvelopelor.
- Șoferi începători.

Este posibil ca sistemul să nu afișeze limita de viteză dacă nu detectează niciun indicator într-o perioadă de durată prestabilită și în următoarele situații:

- Indicatoare rutiere non-standard.
- Indicatoare rutiere obstrucționate, deteriorate sau îndoite.

Setări

Activare/Dezactivare

În mod implicit, sunetul de alertă la supraviteză este activat automat la fiecare pornire a motorului.



Puteți activa/dezactiva alerta de supraviteză și sunetul de modificare a limitei de viteză.

sau Acces direct la **Comenzile rapide pentru asistarea la conducere.**

NOTĂ

Sistemul nu poate fi dezactivat. Sunetul de modificare a limitei de viteză este salvat atunci când contactul este decuplat.

Defecțiune



În cazul unei defecțiuni, acest martor de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj și a unui semnal sonor.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.



Această lumină de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțită de mesajul „**Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**” (Senzorul de asistență la condus este acoperit: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare) dacă senzorul este obstrucționat. Acesta este un comportament normal, care nu necesită o intervenție la un service.

În acest caz, opriți vehiculul și verificați camera din față dacă este acoperită de murdărie, noroi, nisip, zăpadă, gheață sau orice altceva ar putea împiedica detectarea.
Sistemul este din nou operațional după ce câmpul de detectare a fost curățat.

Recomandări privind setarea de viteză

Șoferul poate selecta viteza afișată de sistemul de **recunoaștere a semnelor de circulație (TSR)** drept setare de viteză pentru limitatorul de viteză, regulatorul de viteză sau regulatorul de viteză adaptiv folosind butonul **OK**.
Dacă detectează ploaie, sistemul îi propune șoferului o setare de viteză mai mică decât viteza citită/trimisă de sistemul de hărți, pentru a se adapta la condițiile meteorologice (de exemplu, pe autostrăzi, viteza propusă este de 110 km/h în loc de 130 km/h.

NOTĂ

Pentru mai multe informații referitoare la **Limitatorul de viteză**, **Regulatorul de viteză** sau **Regulatorul de viteză adaptiv**, consultați secțiunile corespunzătoare.

Limitatorul de viteză ⇨175
Regulatorul de viteză ⇨177
Regulatorul de viteză adaptiv ⇨179

Recomandare anticipată privind setarea de viteză

Cu Drive Assist Plus 2.0 activat, sistemul detectează următorul indicator de limitare a vitezei, îl afișează în fundal și propune această viteză nouă drept setare de viteză.
După memorare:

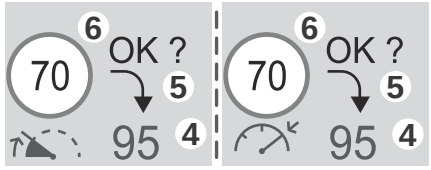
- Dacă setarea de viteză este mai mică decât cea anterioară, vehiculul încetinește pentru a atinge această viteză nouă atunci când ajunge la indicator.
- Dacă setarea de viteză este mai mare decât cea anterioară, vehiculul accelerează pentru a atinge această viteză nouă atunci când trece de indicator.

Comenzi pe volan

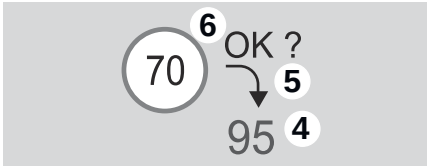


1. Selectarea modului limitator de viteză
2. Selectarea modului regulatorului de viteză
3. Memorarea setării de viteză

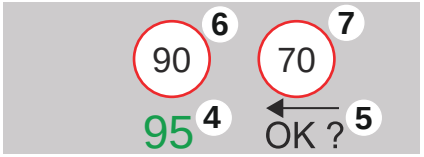
Informații afișate pe tabloul de bord



Fără recomandare anticipată privind setarea de viteză



Cu recomandare anticipată privind setarea de viteză



4. Setare curentă a vitezei
5. Invitație de memorare a vitezei
6. Indicație limită de viteză curentă
7. Indicație limită de viteză următoare

Condiții de funcționare

- Drumuri eligibile: drumuri cu părți carosabile separate, cu acces interzis pentru pietoni și bicicliști.
- Drive Assist Plus 2.0 activat.
- Viteza vehiculului este cuprinsă între 0 km/h și 180 km/h.
- Volan ținut corect de șofer.

Memorarea setării de viteză

- Porniți limitatorul de viteză (**1**) LIMIT sau regulatorul de viteză (**2**) ASSIST.

Se afișează informații referitoare la limitatorul de viteză sau regulatorul de viteză.

Când este detectată o nouă setare de viteză, sistemul afișează valoarea și simbolul „ **OK?** ” pentru a sugera salvarea acesteia drept setare de viteză nouă.

NOTĂ

Dacă există o diferență mai mică de 5 km/h între setarea de viteză și viteza afișată de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație, simbolul „**OK?**” nu este afișat.

În funcție de starea carosabilului, se pot afișa mai multe viteze.

- Apăsați pe (**3**) **OK** pentru a confirma noua setare de viteză.

Afișajul revine apoi la starea anterioară.

Recunoașterea extinsă a semnelor de circulație

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.



Acest sistem suplimentar recunoaște aceste indicatoare rutiere și le afișează pe tabloul de bord.
Pe măsură ce vă apropiați, simbolul indicatorului corespunzător se afișează pe tabloul de bord.

AVERTISMENT

Indicatoarele rutiere reale întâlnite pe drum au întotdeauna prioritate față de cele afișate de sistem.
Indicatoarele trebuie să respecte Convenția de la Viena privind semnalizarea rutieră.
Indicatoarele pot diferi în funcție de configurația vehiculului.

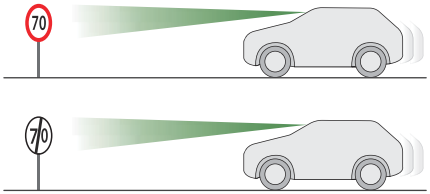
Activare/Dezactivare

Configurarea se realizează în aplicația **ADAS** (Sistem avansat de asistență șoferi) de pe ecranul tactil.

Asistență la detectarea semnelor de circulație (TSA)

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.



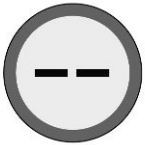
Acest sistem afișează pe tabloul de bord viteza maximă autorizată local, folosind:

- Indicatoare de limitare a vitezei detectate de cameră.
- Informații despre limitele de viteză din hărțile sistemului de navigație de bord.
- Informații privind limita de viteză de la serviciile conectate.
- Panourile care indică o zonă de trafic comun detectată de cameră.

Asistență inteligentă la viteză

Folosind o cameră în partea superioară a parbrizului și sistemul de navigație integrat al autovehiculului, sistemul detectează și citește pe tabloul de bord indicatoarele de limită de viteză și de sfârșit a limitei de viteză. Pe blocul instrumentelor de bord sunt afișate până la două semne de limită de viteză incluzând semne suplimentare. Dacă sunt recunoscute mai multe limite de viteză, autovehiculul va analiza și va afișa limita de viteză valabilă. Când este recunoscut un semn de circulație pentru o anumită zonă, de ex. zonă urbană sau

autostradă și vehiculul este echipat cu navigație integrată, se afișează și limita de viteză corespunzătoare.
Dacă sistemul este activat, dar nu detectează un semn de limitare a vitezei, va fi afișat următorul semn:



Dacă autovehiculul depășește limita de viteză cu cel puțin 5 km/h, limita de viteză afișată clipește timp de aproximativ 10 secunde.

Activare/dezactivare



- Apăsați succesiv pe acest buton până când modul Drive Assist Plus este afișat pe tabloul de bord.

După câteva secunde, este selectat modul Drive Assist Plus. Zona funcțiilor de asistență la conducere este afișată pe tabloul de bord.



Culoarea simbolurilor (care reprezintă volanul și liniile laterale) depinde de starea de funcționare a sistemului:



(gri) Una sau mai multe condiții de funcționare nu sunt îndeplinite; sistemul este în pauză.



(verde) Toate condițiile sunt îndeplinite; sistemul este activ.



(portocaliu) Defecțiune a sistemului.

- Apăsați din nou acest buton de mai multe ori, până când modul **OFF** este afișat pe tabloul de bord.

După câteva secunde, modul Drive Assist Plus este deselectat. Zona funcțiilor de asistență la conducere dispare.

Asistență avansată inteligentă la viteză

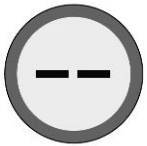
Acest sistem afișează permanent informațiile referitoare la limita de viteză pe blocul instrumentelor de bord, independent de viteză. Prezentarea informațiilor referitoare la limita de viteză implică următoarele sisteme, în funcție de versiune:

- camera din partea superioară a parbrizului
- sistemul de navigație integrat al autovehiculului
- serviciul telematic

În cazul deplasării pe un drum fără restricții de viteză, de exemplu, pe autostrăzile din Germania, va fi afișat următorul semn:



Dacă nu pot fi prezentate informații referitoare la limita de viteză, va fi afișat următorul semn:



Dacă este prezentată o nouă limită de viteză, este emis un semnal sonor de confirmare. Semnalul sonor de confirmare poate fi activat / dezactivat de pe afișajul Infotainment.

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS) Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS)

Acest sistem alertează șoferul dacă scade presiunea din una sau mai multe anvelope.
Alerta este declanșată atunci când vehiculul se deplasează, nu când este staționar.

Compară informațiile generate de cei patru senzori de viteză din roți cu **valorile de referință care trebuie reinițializate după fiecare ajustare a presiunii din anvelope și fiecare înlocuire de roată**.

Acesta ține cont de ultimele valori memorate în timpul cererii de reinițializare. Prin urmare, este esențial ca presiunea anvelopelor să fie corectă în timpul operațiunii. Șoferul este responsabil pentru această operațiune.

AVERTISMENT

TPMS nu înlocuiește în niciun caz vigilența șoferului sau necesitatea de a verifica periodic presiunea din anvelope (inclusiv din roata de rezervă), în special înainte de o deplasare lungă.
Deplasarea cu anvelope umflate insuficient, în special în condiții nefavorabile (încărcătură mare, viteză mare, deplasare lungă):

- înrăutățește ținuta de drum
- mărește distanțele de frânare
- provoacă uzura prematură a anvelopelor
- crește consumul de energie

NOTĂ

Valorile presiunilor definite pentru vehicul sunt trecute pe eticheta cu presiunile în anvelope.

Pentru mai multe informații despre **Marcajele - denumirile anvelopelor**, consultați secțiunea corespunzătoare.

AVERTISMENT

Controlul presiunii din pneuri

Această verificare trebuie efectuată lunar, atunci când anvelopele sunt „reci" (vehicul oprit timp de 1 oră sau după o călătorie de mai puțin de 6 miles (10 km) la viteze moderate).
În caz contrar, adăugați 0,3 bari la valorile indicate pe etichetă.

NOTĂ

Lanțuri pentru zăpadă. Sistemul nu trebuie reinițializat după montarea sau demontarea lanțurilor pentru zăpadă.

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope Avertizarea de presiune scăzută



Această avertizare este semnalată prin aprinderea continuă a acestei lumini de avertizare, însoțită de un semnal sonor și, în funcție de echipare, de afișarea unui mesaj.

- Reduceți imediat viteza, evitați acționarea bruscă a volanului și a frânelor.
- Opriți-vă imediat ce condițiile de circulație o permit.

AVERTISMENT

Este posibil ca pierderea de presiune detectată să nu provoace întotdeauna o deformare vizibilă a anvelopei.
Nu este suficient un simplu control vizual.

- Folosind un compresor, de exemplu cel din setul pentru repararea temporară a anvelopelor, controlați presiunea din toate cele patru anvelope, la rece.
- Dacă nu puteți face imediat acest control, conduceți cu prudență și cu viteză redusă.
- În caz de pană, utilizați setul pentru repararea temporară a anvelopelor sau roata de rezervă (în funcție de echipare).

AVERTISMENT

Când conduceți sub 40 km/h sau când utilizați un stil de conducere dinamic, alerta TPMS poate fi întârziată.
După o pierdere bruscă de presiune sau o explozie a pneului, alerta nu este declanșată imediat. Aceasta din cauză că analiza valorilor citite de senzorii de viteză ai roții poate dura câteva minute.

NOTĂ

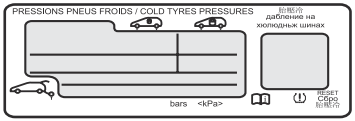
Avertizarea se menține până la reinițializarea sistemului.

Reinițializarea

Sistemul trebuie reinițializat după fiecare ajustare a presiunii din una sau mai multe anvelope și după înlocuirea uneia sau mai multor roți.

AVERTISMENT

Înainte de a reinițializa sistemul, asigurați-vă că presiunea din cele patru anvelope este corectă pentru condițiile de utilizare a vehiculului și că este conformă cu valorile înscrise pe eticheta de presiune a anvelopelor. Verificați presiunile din cele patru anvelope înainte de a efectua reinițializarea. Sistemul nu avertizează asupra unei presiuni eronate în momentul reinițializării.



Cu vehiculul oprit, sistemul poate fi reinițializat în aplicația **Settings>Vehicle** (Setări>Vehicul) de pe ecranul tactil.

- Apoi selectați **Safety > Tire Pressure Setup** (Siguranță > Setare presiune pneuri).
- Apăsați pe **DA** pentru a confirma.

Un semnal sonor și un mesaj afișat confirmă reinițializarea.

Defecțiuni



În cazul unei defecțiuni, aceste lumini de avertizare se aprind pe tabloul de bord.

Apare un mesaj însoțit de un semnal sonor.
În acest caz, nu se mai efectuează funcția de monitorizare a presiunii anvelopelor.
Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

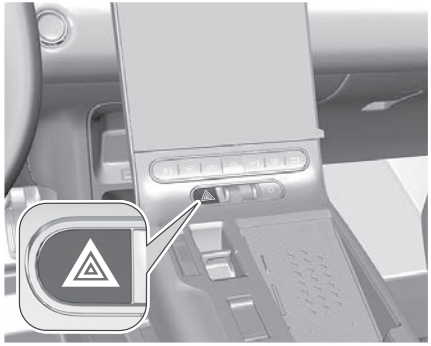
NOTĂ

Roată de rezervă non-standard sau de tip îngust.

Utilizarea acestui tip de roată de rezervă poate suspenda monitorizarea presiunii din anvelopă.
În acest caz, martorul de defecțiune se aprinde și dispare imediat ce roata a fost înlocuită cu una de dimensiune egală (la fel cu celelalte), presiunea a fost restabilită, iar reinițializarea a fost executată.

ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Lumini de avarie



- Apăsarea acestui buton roșu determină aprinderea intermitentă a tuturor luminilor semnalizatoare de direcție.

Acestea pot funcționa cu contactul decuplat.

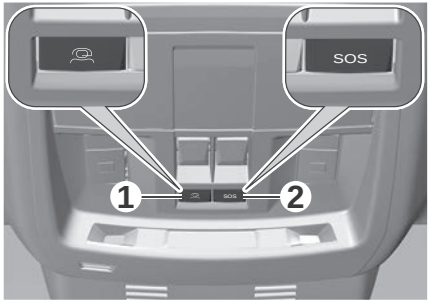
Lumini de avarie automate

La o frână de urgență, în funcție de rata de decelerare, luminile de avarie se aprind automat. Acestea se sting automat la următoarea accelerare.
Luminile pot fi stinse apăsând butonul.

Assist și SOS

NOTĂ

Pentru a fi disponibil și funcțional, sistemul are nevoie ca sistemele electrice ale vehiculului să fie funcționale, la fel și serviciile mobile și legătura la satelit GPS sau GLONASS. În funcție de echipament, se folosește o baterie de rezervă.



1. ASISTENȚĂ
2. eCall (SOS)

Apel de urgență (eCall)

Vehiculul dvs. poate fi echipat cu sistemul eCall (SOS) fie în dotarea standard, fie ca opțiune.
Funcția de apel de urgență va stabili o conexiune cu cel mai apropiat Punct de răspuns pentru siguranță publică (PSAP).
Un set minim de date, inclusiv informații despre vehicul și locație, a fi trimis către PSAP.

Sistemul eCall (SOS) oferă contactarea directă a serviciilor de urgență, fiind integrat complet în vehicul. Acest acces se realizează fie prin activarea automată a senzorilor integrați în vehicul, fie prin apăsarea butonului **2**.

În funcție de țara de comercializare, sistemul eCall (SOS) corespunde sistemelor PE112, ERA-GLONASS, 999 etc.

NOTĂ

Sistemul eCall (SOS) este un serviciu public de interes general și este gratuit.

Funcționarea sistemului

- Când cuplați contactul, martorul se aprinde timp de câteva secunde, apoi se stinge: sistemul funcționează corect.
- Martorul clipește în culoarea roșie: bateria de urgență este descărcată. Aceasta se

va reîncărca după câteva minute de conducere.
- Martorul este aprins stabil în culoarea roșie: există o defecțiune la sistem. Este posibil ca serviciile de apelare de urgență și de asistență să nu funcționeze.
- Dacă martorul nu se aprinde la cuplarea contactului, este vorba și de o defecțiune a sistemului.

Dacă problema persistă, contactați cât mai curând un atelier calificat.

NOTĂ

Defectarea sistemului nu împiedică posibilitatea de conducere a vehiculului.

NOTĂ

Funcția eCall (SOS) nu este disponibilă în timpul actualizării unui sistem de la bordul vehiculului.

NOTĂ

Prelucrarea datelor

Toată prelucrarea datelor cu caracter personal de către funcția eCall (SOS) respectă cadrul de protecție a informațiilor cu caracter personal stabilit de Regulamentul 2016/679 (Regulamentul general privind protecția datelor - GDPR) sau de Reglementările GDPR ale Regatului Unit din 2019 (Protecția datelor, confidențialitatea și comunicațiile electronice) și Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului și, în special, urmărește să protejeze interesele vitale ale persoanei vizate, în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) litera d) din GDPR.
Prelucrarea datelor personale este limitată strict la scopul de procesare a funcției eCall (SOS) utilizate de numărul de urgență unic european „112".
Funcția eCall (SOS) poate doar colecta și prelucra următoarele date referitoare la vehicul: numărul de identificare a vehiculului, tipul (vehicul particular sau vehicul utilitar ușor), tipul de carburant sau sursa de alimentare, cele mai recente trei localizări și direcția deplasării, numărul de pasageri și un fișier-jurnal cu marcă temporală ce înregistrează activarea automată a sistemului și marca sa temporală.
Destinatarii datelor prelucrate sunt centrele de gestionare a apelurilor de urgență desemnate de autoritățile naționale relevante în teritoriul în care sunt amplasate, permițând direcționarea și gestionarea cu prioritate a apelurilor la numărul de urgență „112".

Pentru mai multe informații despre eCALL și datele cu caracter personal, consultați capitolul **Informații pentru clienți**.

NOTĂ

Stocarea datelor. Datele conținute în memoria sistemului nu sunt accesibile din exteriorul acestuia până la efectuarea unui apel. Sistemul nu este detectabil și nu este monitorizat permanent în modul său normal de funcționare.

Datele din memoria internă a sistemului sunt șterse în mod automat și continuu. Sunt memorate doar cele mai recente trei localizări ale vehiculului, necesare pentru funcționarea normală a sistemului.
Când se declanșează un apel de urgență, jurnalul de date nu este stocat mai mult de 13 ore.

NOTĂ

Accesul la date. Aveți dreptul de a accesa datele și, după caz, de a solicita rectificarea, ștergerea sau limitarea procesării oricăror date cu caracter personal neprocesate în conformitate cu prevederile GDPR. Terțele părți cărora le-au fost divulgate datele trebuie informate în legătură cu orice rectificare, ștergere sau limitare efectuată în conformitate cu GDPR corespunzător, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește a fi imposibil sau necesită un efort disproporționat.

De asemenea, aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea de supraveghere a protecției datelor.
Dacă doriți să vă exercitați drepturile de mai sus, contactați-ne prin e-mail la adresa: privacyrights@stellantis.com.

Pentru mai multe informații despre datele noastre de contact, consultați secțiu-

nea **Politica privind confidențialitate și cookie-urile** de pe site-ul web al mărcii.

Apel de urgență manual

În cazul unei situații de urgență, apăsați butonul roșu SOS **2** din consola de deasupra capului timp de peste două secunde.

LED-ul verde clipește pentru a confirma stabilirea unei conexiuni cu cel mai apropiat PSAP.
LED-ul luminează continuu cât timp apelul este activ.
Apăsarea imediată a butonului SOS a doua oară va încheia apelul.
LED-ul se stinge.

Apel automat de urgență (eCall)

Notificare automată impact

În cazul unui accident cu declanșarea airbagului și fără deteriorarea componentelor necesare, se stabilește un apel automat de urgență, iar o notificare automată de impact va fi transmisă la următorul punct de răspuns pentru siguranță publică (PSAP).

Apel de asistență

- În caz de imobilizare a vehiculului, apăsați butonul **1** mai mult de două secunde pentru a solicita asistență. Un mesaj vocal va confirma faptul că se stabilește o conexiune.
- O nouă apăsare imediată anulează cererea.

NOTĂ

Limba depinde de acoperirea geografică a sistemelor eCall și Apel de asistență și de limba sistemului vehiculului.

NOTĂ

Modul de confidențialitate vă permite să gestionați nivelul de divulgare (date și/sau localizare) între vehiculul dvs. și dealer.

Acesta poate fi configurat în aplicația **Setări** de pe ecranul tactil.

NOTĂ

Dacă nu ați cumpărat vehiculul din rețeaua de dealeri, solicitați unui dealer să verifice configurarea acestor servicii și, dacă este cazul, să facă modificările dorite.
Într-o țară cu mai multe limbi oficiale, serviciile pot fi configurate să utilizeze limba națională oficială aleasă de dvs.

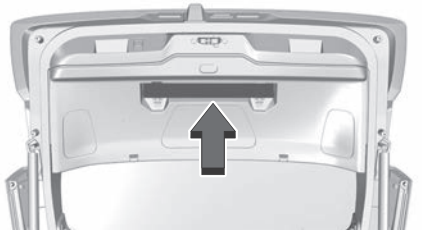
NOTĂ

Din motive tehnice și, în mod deosebit, pentru a îmbunătăți calitatea serviciilor telematice furnizate clienților, constructorul își rezervă dreptul de a opera în orice moment actualizări ale sistemului telematic de la bordul vehiculului.

NOTĂ

În timpul unei actualizări a sistemului telematic de la bordul vehiculului, sistemul ASISTENȚĂ nu este disponibil.

Triunghiul reflectorizant



Există un compartiment în ornamentul interior al hayonului, destinat depozitării triunghiului reflectorizant.
După deschiderea hayonului, decuplați elasticul de fixare pentru a elibera carcasa care conține triunghiul de avertizare.

Kit triunghi reflectorizant

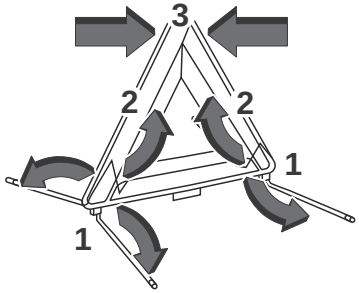
Acest dispozitiv reflectorizant și demontabil trebuie instalat pe marginea drumului atunci când un vehicul este în pană sau accidentat.

AVERTISMENT

Înainte de a coborî din vehicul. Aprindeți luminile de avarie, apoi puneți-vă vesta de

siguranță pentru a asambla și instala triunghiul.

Asamblarea triunghiului



Pentru versiunile dotate cu triunghi ca echipare originală, consultați ilustrația de mai sus. Pentru alte versiuni, consultați instrucțiunile de asamblare furnizate de producător împreună cu triunghiul.

Amplasarea triunghiului

Instalați triunghiul în spatele vehiculului, conform legislației locale în vigoare.

Ridicarea cu cricul a vehiculului și schimbarea roților

Trusa de scule pentru schimbarea roților

Set de scule furnizate împreună cu vehiculul.
Conținutul trusei depinde de nivelul de echipare a vehiculului:

- Cala și inelul de remorcare.
- Roată de rezervă.
- Set de reparare temporară a anvelopelor.

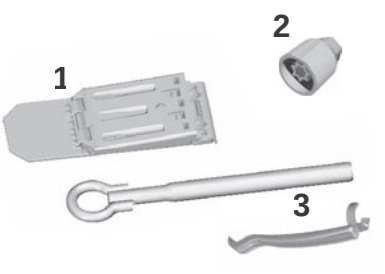
⚠ ATENȚIE

Trusa de scule este specifică vehiculului și poate varia în funcție de versiune.
Nu o folosiți în alte scopuri.

Setul de instrumente este depozitat în portbagaj, sub podea.
Pentru a avea acces la acestea:

1. Deschideți portbagajul.
2. Ridicați podeaua portbagajului dincolo de cele două limitatoare retractabile.
3. Așezați podeaua portbagajului pe cele două limitatoare, pentru a o menține ridicată.
4. Luați geanta de depozitare din portbagaj, apoi închideți fermoarul.

Lista de scule



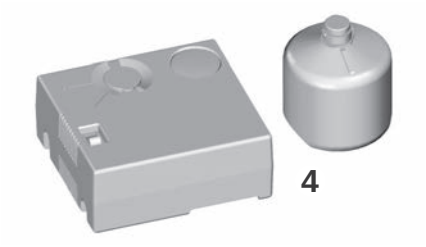
1 Cală pentru imobilizarea vehiculului (în funcție de echipare)

2 Adaptor pentru șuruburi antifurt pentru roți (se află în torpedou, în funcție de echipament), pentru adaptarea cheii de demontare roți la șuruburile speciale „antifurt"

3 Inel de remorcare detașabil și instrument pentru deschiderea capacelor de protecție din față și spate (în funcție de echipare)

Pentru mai multe informații despre **Remorcarea vehiculului** și utilizarea inelului de remorcare detașabil, consultați secțiunea corespunzătoare.

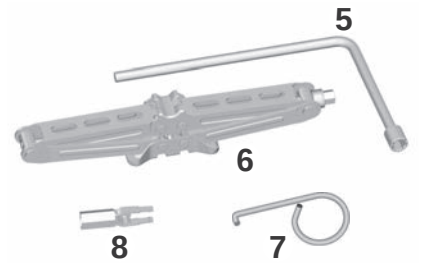
Cu set de reparare temporară a anvelopelor



4 Compresor de 12 V cu cartuș de material de etanșare și autocolant cu limită de viteză. Pentru repararea provizorie a unei anvelope și pentru reglarea presiunii din anvelope.

Pentru mai multe informații despre **Setul de reparare temporară a anvelopelor**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Cu roată de rezervă



5. Cheie pentru demontarea roților, pentru demontarea șuruburilor de roată.

6. Cric cu manivelă integrată pentru a ridica vehiculul.

7. Unealtă de demontare a capacului șurubului central pentru a scoate capacul șurubului central de la roțile din aliaj.

8. Instrument pentru demontarea capacelor de protecție a șuruburilor de roată (în funcție de echipare) pentru demontarea protecțiilor de pe capul șuruburilor de roată, în cazul roților din aliaj.

Pentru mai multe informații despre **Roata de rezervă**, consultați secțiunea corespunzătoare.

⚠ AVERTISMENT

Cricul trebuie utilizat numai pentru a schimba o roată cu anvelopă deteriorată sau perforată.
Nu utilizați alt cric decât cel furnizat împreună cu vehiculul.
Dacă vehiculul nu este echipat cu un cric original, contactați un dealer sau un atelier calificat pentru a-l procura pe cel prevăzut de constructor.
Cricul respectă standardele europene, așa cum sunt definite de Directiva Mașini 2006/42/CE și, de asemenea, respectă cerințele UKCA, așa cum sunt definite de Regulamentul nr. 1597 din 2008, privind dotările mașinilor (siguranță).
Cricul nu necesită întreținere.

Roată de rezervă

(În funcție de versiune)
Roata de rezervă poate fi clasificată ca roată de rezervă de uz temporar în funcție de dimensiunile acesteia comparativ cu celelalte roți și cu reglementările în vigoare la nivel național.
În acest caz se aplică o viteză maximă permisibilă, cu toate că nicio etichetă de pe roata de rezervă nu indică acest aspect.
Dacă există o etichetă pe roata de rezervă, viteza maximă autorizată depinde de reglementările naționale.
Montați numai o roată de rezervă de uz temporar. Abordați virajele cu viteză redusă. Nu o utilizați timp îndelungat.
În funcție de versiune, roata de rezervă este amplasată în compartimentul de încărcare, sub acoperirea podelei sau într-un suport de sub podeaua vehiculului.

ⓘ NOTĂ

Pentru mai multe informații privind **Trusa de scule**, consultați rubrica corespunzătoare.

ⓘ NOTĂ

Presiunea roții de rezervă

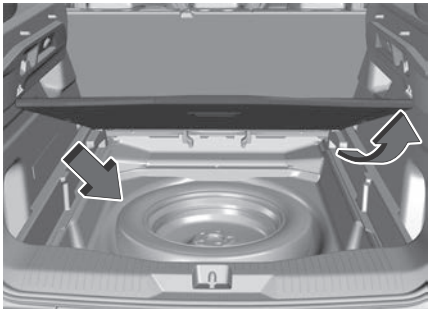
Presiunea de umflare pentru roata de rezervă este indicată pe eticheta pneului - nu uitați să verificați periodic presiunea de umflare.

Pentru mai multe informații privind **Elementele de identificare** și în special eticheta presiunii din pneuri, consultați secțiunea corespunzătoare.

ATENȚIE

Utilizarea unei roți de rezervă care este mai mică decât celelalte roți sau în combinație cu anvelopele de iarnă ar putea afecta manevrabilitatea. Solicitați înlocuirea anvelopei defecte cât mai curând posibil.

Accesarea roții de rezervă

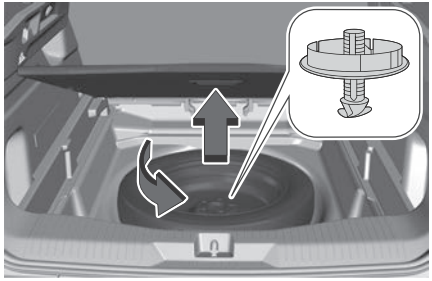


Roata de rezervă este depozitată în portbagaj, sub podea.

NOTĂ

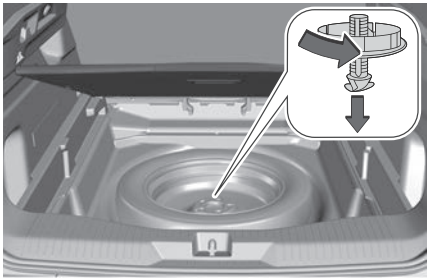
În funcție de versiune, roata de rezervă poate fi o roată standard cu jantă din oțel sau o roată non-standard, de tip îngust.

Demontarea roții de rezervă



1. Slăbiți piulița centrală.
2. Îndepărtați dispozitivul de fixare (piuliță și șurub).
3. Ridicați roata de rezervă spre dvs., prinzând-o de partea din spate.
4. Scoateți roata din portbagaj.

Remontarea roții de rezervă



1. Așezați roata de rezervă înapoi în locașul său.
2. Deșurubați cu câteva ture piulița de pe șurub.
3. Așezați dispozitivul de fixare (piuliță și șurub) în centrul roții.

Demontarea roților

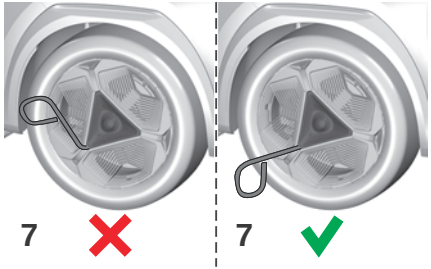
AVERTISMENT

Parcarea vehiculului.

Opriți într-un loc unde nu deranjați circulația: terenul trebuie să fie orizontal, stabil și nealunecos.
Aplicați frâna de parcare, cu excepția cazului în care este setată în modul automat, și decuplați contactul.
Asigurați-vă, în mod obligatoriu, că ocupanții au coborât din vehicul și se află într-o zonă care le garantează siguranța.
Dacă este necesar, fixați o cală de roată pe roțile care nu sunt înlocuite.

Nu vă așezați niciodată sub un vehicul ridicat numai pe cric. Utilizați un suport fix, rigid.

Talpa cricului de pe sol trebuie să se alinieze vertical cu locașul din față sau cu locașul din spate, prevăzute sub caroserie, cel mai apropiat de roata de schimbat.

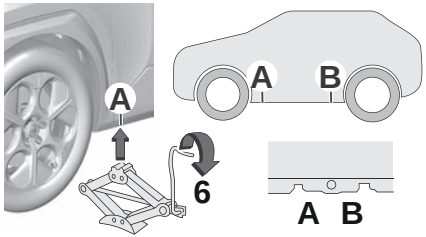


1. Dacă vehiculul este echipat cu capace de roată, scoateți-le.
2. Dacă vehiculul este echipat cu roți cu jante din aliaj, îndepărtați protecția centrală folosind scula **7**.
3. Dacă vehiculul este echipat astfel, montați cheia tubulară antifurt **2** pe cheia pentru demontarea roților **5** pentru a slăbi șurubul.
4. Slăbiți celelalte șuruburi folosind numai cheia pentru demontarea roților **5**.

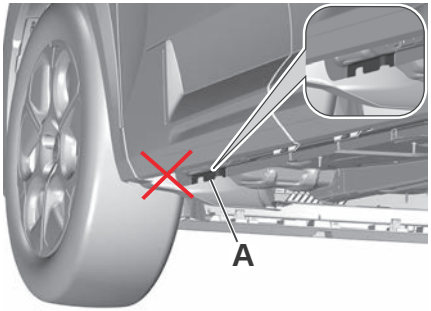
⚠ AVERTISMENT

Nu folosiți niciodată o cheie de impact pentru cheia tubulară antifurt.

Pentru versiunile ICE / MHEV / PHEV



5. Așezați talpa cricului **6** pe sol, având grijă să se alinieze direct sub locașul **A** în față sau cu locașul **B** în spate, prevăzute sub caroserie, cel mai aproape de roata de schimbat.



6. Extindeți cricul **6** până când capul acestuia intră în contact cu punctul de ridicare **A** sau **B**; zona de contact **A** sau **B** de pe vehicul trebuie să intre corect în partea centrală a capului cricului.
7. Ridicați vehiculul până când se creează un spațiu suficient între roată și sol, astfel încât să se poată monta cu ușurință roata de rezervă (fără pană).

Pentru versiunile BEV

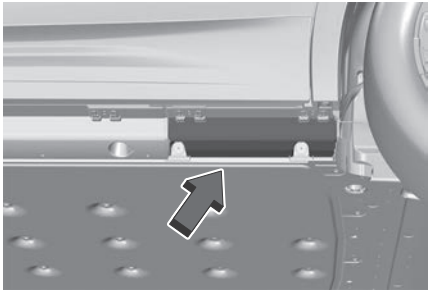
8. Pentru ca roata din față să fie schimbată, așezați talpa cricului **6** pe sol și asigurați-vă că acesta se află direct sub punctul de ridicare din față **A** sub caroserie.

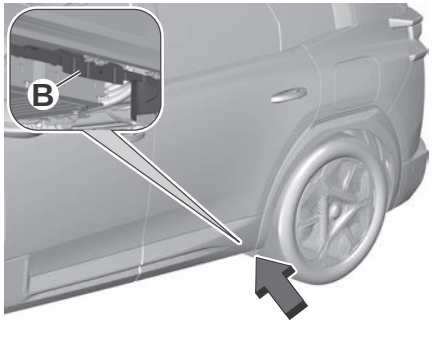
NOTĂ

Pentru versiunile electrice din gama superioară, este normal să observați cum capacul flexibil este împins de cric atunci când este desfășurat în punctul de ridicare din față **A**.

9. Pentru schimbarea roții din spate, verificați capacul situat pe punctul de ridicare din spate **B** dacă este îndepărtat înainte de a plasa cricul.

   După scoaterea capacului, așezați talpa cricului **6** pe sol și asigurați-vă că acesta se află direct sub punctul de ridicare din spate **B** pe șina de montare a bateriei de tracțiune.



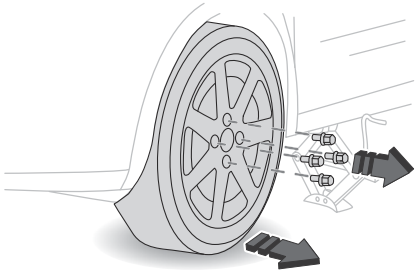


10. Depliați cricul **6** folosind cheia pentru demontarea roților **5**, până când capul acestuia intră în contact cu locașul **A** sau **B**. Zona de sprijin **A** sau **B** a vehiculului trebuie să intre corect în partea centrală a capului cricului.

11. Ridicați vehiculul până când se creează un spațiu suficient între roată și sol, astfel încât să se poată monta cu ușurință roata de rezervă (fără pană).

AVERTISMENT

Asigurați-vă că cricul este perfect stabil. Dacă solul este alunecos sau instabil, cricul poate aluneca sau poate ceda - pericol de rănire.
Aveți grijă să așezați cricul strict la unul dintre locașurile **A** sau **B** de sub vehicul, asigurându-vă că centrați capul cricului sub zona de sprijin a vehiculului.
În caz contrar, există riscul ca vehiculul să fie deteriorat și/sau cricul să cedeze - Pericol de rănire.



12. Scoateți șuruburile de roată și așezați-le într-un loc curat.

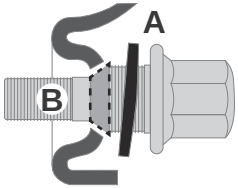
13. Îndepărtați roata.

Instalarea roților

1. Inversați pașii de demontare a roții pentru a instala roata înlocuitoare.
2. După coborârea vehiculului de pe cric, verificați presiunea roții de schimb înainte de a porni.

Versiuni ICE/Hibrid 48V

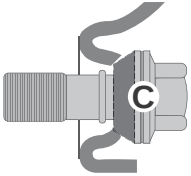
NOTĂ



Dacă vehiculul este echipat cu roți cu jante din aliaj, șaibele **A** nu intră în contact cu janta din oțel a roții de rezervă sau cu janta roții de rezervă pentru economisirea spațiului. Roata este menținută de suprafața conică de contact **B** a fiecărui șurub.

Versiuni PHEV și BEV

NOTĂ



Dacă vehiculul este echipat cu jante din aliaj, roata este ținută pe loc de suprafața de contact sferică **C** a fiecărui șurub. Dacă vehiculul este echipat cu roți cu jante din aluminiu, șaibele **C** nu intră în contact cu janta din oțel a roții de rezervă sau cu janta roții de rezervă de tip îngust.

După schimbarea roților

Roata cu pană nu poate fi depozitată în locul roții de rezervă, puneți-o în portbagaj.

AVERTISMENT

Cu o roată de rezervă non-standard sau de tip îngust



Dezactivați anumite funcții de asistență la conducere (frânare de siguranță activă, regulator de viteză adaptiv etc.).
Nu depășiți viteza maximă autorizată de 50 mph (80 km/h) sau distanța maximă de 125 mile (200 km).
Se interzice conducerea cu mai mult de o roată de rezervă de acest tip.
Capacul roții înlocuite nu trebuie remontat.

AVERTISMENT

Prezentați-vă la un dealer sau la un atelier calificat.
Solicitați să se verifice strângerea corectă a șuruburilor și presiunea roții de rezervă.

Examinați pneul perforat. După diagnosticare, tehnicianul vă va informa dacă pneul poate fi reparat sau trebuie înlocuit.

Setul pentru repararea anvelopelor

Trusa de scule pentru repararea anvelopelor

NOTĂ

Vizitați acest link pentru a vizualiza înregistrările video explicative: http://q-r.to/bagGl9

Deteriorările minore ale profilului căii de rulare pot fi reparate cu ajutorul setului pentru depanarea anvelopelor.
Corpurile străine nu se vor îndepărta din anvelope.
Deteriorările anvelopei mai mari de 4 mm sau cele de pe flancuri nu pot fi reparate cu setul pentru depanarea anvelopelor.

Fiind alcătuit dintr-un compresor și un cartuș cu material de etanșare, acesta permite efectuarea unei **reparări temporare** a pneului, astfel încât să puteți conduce până la cel mai apropiat service.

Este conceput pentru a repara majoritatea penelor de pe banda de rulare.

NOTĂ

O deteriorare prezentă pe flancul pneului sau mai mare de 4 mm nu poate fi reparată folosind acest tip de kit.

Pentru a preveni descărcarea bateriei vehiculului, se recomandă utilizarea setului pentru depanarea anvelopelor numai atunci când:
În cazul unei pene:

1. Trageți frâna de mână și cuplați treapta 1 de viteză, marșarierul sau poziția P.
2. Luați setul pentru repararea anvelopelor aflat în portbagaj, sub podea.

Pentru a evita descărcarea bateriei vehiculului, vă recomandăm să utilizați setul pentru repararea anvelopelor numai când motorul cu ardere internă este pornit sau când motorul electric este pregătit „READY".

NOTĂ

Sistemul electric al vehiculului permite conectarea compresorului la alimentarea de 12 V suficient timp cât să reparați o anvelopă după o pană.

NOTĂ

Dacă trebuie reglată presiunea uneia sau mai multor anvelope, este necesară reinițializarea sistemului de detectare a umflării insuficiente.

AVERTISMENT

Cu o anvelopă reparată cu acest tip de set, nu depășiți viteza de 50 mph (80 km/h) și nu conduceți mai mult de 50 de mile (80 km).
Trebuie să contactați un dealer sau un atelier calificat pentru verificarea reparației și, dacă este necesar, pentru schimbarea roții.

AVERTISMENT

În cazul în care presiunea unuia sau mai multor pneuri este reglată, este necesară reinițializarea sistemului de detectare a dezumflării.

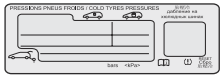
Pentru mai multe informații privind **Detectarea umflării insuficiente a anvelopelor**, consultați secțiunea corespunzătoare.

NOTĂ

Pentru mai multe informații privind **Trusa de scule**, consultați rubrica corespunzătoare.

NOTĂ

Presiunea de umflare a pneurilor este indicată pe această etichetă.

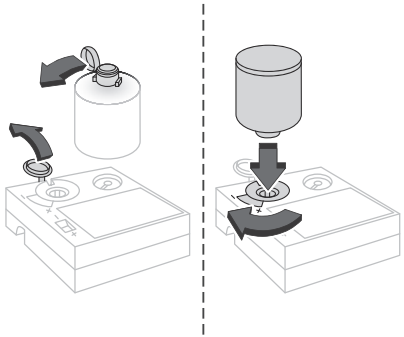


Procedura de reparare a anvelopelor

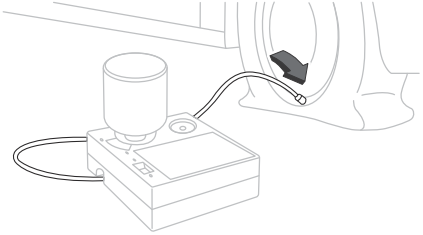
AVERTISMENT

Nu îndepărtați niciun corp străin (de exemplu, cui, șurub) care a străpuns anvelopa.

1. Parcați vehiculul fără a obstrucționa circulația și acționați frâna de parcare.
2. Respectați instrucțiunile de siguranță (lumini de avarie, triunghi de presemnalizare, vestă reflectorizantă etc.) conform legislației în vigoare în țara în care conduceți.
3. Decuplați contactul.



4. Scoateți capacul transparent de la recipientul cu material de etanșare.
5. Ridicați capacul de protecție înainte de a instala recipientul cu material de etanșare pe compresor.
6. Întoarceți recipientul cu material de etanșare și rotiți-l cu un sfert de tură pentru a-l fixa în compresor.
7. Scoateți capacul ventilului anvelopei care trebuie reparată și puneți-l într-un loc curat.



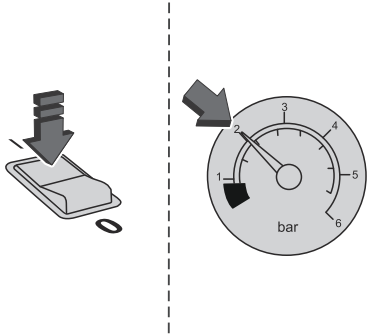
8. Desfaceți țeava depozitată sub compresor.
9. Conectați țeava de la compresor la ventilul anvelopei care urmează să fie reparată și strângeți ferm.
10. Verificați dacă întrerupătorul compresorului se află în poziția **„O"**.
11. Desfaceți complet cablul electric depozitat sub compresor.
12. Conectați fișa electrică a compresorului la priza de 12 V a vehiculului.
13. Aplicați autocolantul cu limita de viteză.



⚠ AVERTISMENT

Autocolantul cu limita de viteză trebuie lipit în interiorul vehiculului, în apropierea șoferului, pentru a-i aduce aminte că o roată poate fi utilizată doar temporar.

14. Puneți contactul.
Pentru a evita descărcarea bateriei vehiculului, vă recomandăm să utilizați setul pentru repararea anvelopelor numai când motorul cu ardere este pornit sau când motorul electric este pregătit.



15. Porniți compresorul, trecând întrerupătorul în poziția **„I"**, până când presiunea din anvelopă ajunge la 2 bari. Produsul de etanșare este injectat sub presiune în anvelopă; nu deconectați furtunul de la supapă în timpul acestei operațiuni (există risc de respingere sub presiune).

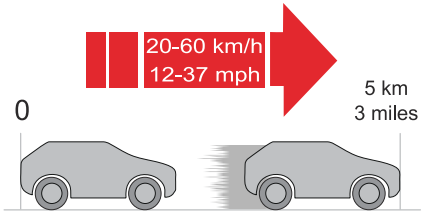
⚠ AVERTISMENT

Dacă după 7 minute presiunea nu atinge valoarea de 2 bari, anvelopa este deteriorată; apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru asistență.

16. Treceți întrerupătorul în poziția „**0**”.
17. Deconectați fișa electrică a compresorului de la priza de 12 V a vehiculului.
18. Îndepărtați setul.
19. Puneți la loc capacul pe ventil.
20. Îndepărtați și depozitați recipientul cu lichid de etanșare.

⚠ AVERTISMENT

Produsul de etanșare este nociv în caz de ingerare și irită ochii. Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor.
Data limită de utilizare a lichidului este înscrisă pe recipient.
După utilizare, nu aruncați recipientul în mediul înconjurător, predați-l în cadrul rețelei sau unei organizații care se ocupă cu recuperarea acestor recipiente.
Nu uitați să cumpărați un recipient nou cu lichid de etanșare de la un dealer sau un atelier calificat.



21. Rulați imediat pe o distanță de aproximativ 5 kilometri, la viteză redusă (între 20 și 60 km/h), pentru a astupa pana.
22. Opriți-vă pentru a verifica reparația **și presiunea în anvelope**, utilizând setul:
    - Dacă presiunea din anvelopă este incorectă, consultați un dealer pentru schimbarea anvelopei.
    - Dacă presiunea din anvelopă este corectă, mai conduceți încă aproximativ 5 kilometri la viteză redusă (între 20 și 60 km/h), opriți-vă, apoi verificați din nou presiunea în anvelopă utilizând setul, pentru a confirma repararea eficientă a anvelopei

⚠ AVERTISMENT

Cu o anvelopă reparată cu acest tip de set, nu depășiți viteza de 50 mph (80 km/h) și nu conduceți mai mult de 125 de mile (200 km).
Trebuie să contactați un dealer sau un atelier calificat pentru verificarea reparației și pentru schimbarea roții.

Verificarea - reglarea presiunii în anvelope

Compresorul poate fi utilizat, **fără a injecta lichid de etanșare**, pentru a controla și, dacă este necesar, pentru a ajusta presiunea în anvelope.

- Scoateți capacul ventilului anvelopei care trebuie reparată și puneți-l într-un loc curat.
- Desfaceți țeava depozitată sub compresor.
- Înșurubați țeava pe ventil și strângeți ferm.
- Verificați dacă întrerupătorul compresorului se află în poziția „**0**”.
- Desfaceți complet cablul electric depozitat sub compresor.
- Conectați fișa electrică a compresorului la priza de 12 V a vehiculului.
- Puneți contactul.
- Porniți compresorul punând întrerupătorul în poziția „**I**” și reglați presiunea conform indicațiilor de pe eticheta cu presiunea pneurilor. Pentru dezumflare: apăsați butonul negru de pe țeava compresorului, în apropierea racordului pentru ventil.
- După ce a fost atinsă presiunea corectă, treceți întrerupătorul în poziția „**0**”.
- Îndepărtați și depozitați kitul.
- Puneți la loc capacul pe ventil.

⚠ AVERTISMENT

Dacă după aproximativ 7 minute presiunea nu atinge valoarea de 2 bari, anvelopa nu poate fi reparată; apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru asistență.

AVERTISMENT

În cazul în care presiunea unuia sau mai multor pneuri este reglată, este necesară reinițializarea sistemului de detectare a dezumflării.

Pentru mai multe informații privind **Detectarea pneului dezumflat**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Pornire asistată

Dacă bateria vehiculului este descărcată, motorul poate fi pornit folosind o baterie de rezervă (externă sau de pe un alt vehicul) și cabluri sau folosind o stație de încărcare baterii.

AVERTISMENT

Dacă bateria se defectează (după expirarea garanției), înlocuiți-o cu o baterie cu aceleași specificații ca cea utilizată pe vehicul. Toate informațiile despre baterii pot fi găsite online la adresa: https://public.servicebox-parts.com/ACddb/index.html sau https://service.citroen.com/ACddb/index.html

Versiuni BEV

NOTĂ

Baterie pentru accesorii descărcată. Nu mai este posibilă pornirea motorului sau reîncărcarea bateriei de tracțiune.

AVERTISMENT

Precauții înainte de lucrări la bateria de accesorii. Selectați modul **P**, decuplați contactul și asigurați-vă că tabloul de bord este oprit și vehiculul nu este în curs de încărcare.

AVERTISMENT

Pornirea unui alt vehicul

Nu utilizați bateria de 12 V pentru a ajuta un alt vehicul să pornească sau pentru a încărca bateria unui alt vehicul.

Recomandare MHEV

La versiunile MHEV, reîncărcarea bateriei de 12 V permite pornirea motorului și încărcarea bateriei de tracțiune de 48 V prin convertorul DC-DC.

AVERTISMENT

Nu încercați să încărcați direct sistemul hibrid.

Sistemul hibrid este conectat la rețeaua de 12 V prin convertorul DC/DC. Orice operațiune poate afecta comportamentul general al sistemului.

NOTĂ

Sistemul hibrid pornește vehiculul, însă este necesară o alimentare de 12 V. Există mai multe motive pentru care vehiculul nu poate fi pornit.

AVERTISMENT

Conducerea imediată, fără a fi atins un nivel suficient de încărcare, poate afecta unele dintre funcțiile vehiculului (de exemplu, modul e-Auto).

AVERTISMENT

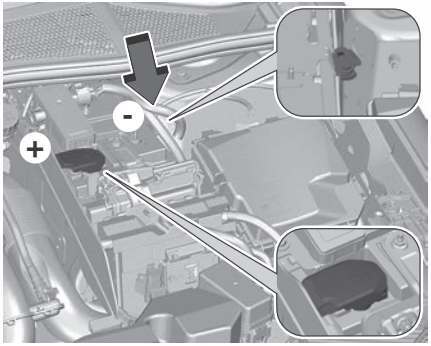
Folosiți doar un redresor pentru baterii de 12 V care poate menține 13,5 V cu un nivel ridicat de curent 40-50 A (aprox. 600 W). Pentru a încărca pe cont propriu bateria vehiculului, folosiți exclusiv un încărcător compatibil cu bateriile cu acid și plumb cu o tensiune nominală de 12 V.

Nu utilizați niciodată o stație de încărcare baterii de 24V sau mai mult.

Accesul la bateria de 12V

Bateria de 12V este amplasată sub capotă.

- (+) Borna pozitivă
- (–) Borna negativă



NOTĂ

Consultați secțiunea „**Compartimentul motorului - deschiderea capotei**”.

Pornirea utilizând bateria altui vehicul

AVERTISMENT

Înainte de a manipula bateria, protejați-vă ochii și fața.

Orice intervenție la o baterie trebuie efectuată într-un mediu bine ventilat, ferit de foc deschis sau surse de scântei, pentru a evita orice risc de explozie sau incendiu.
Spălați-vă mâinile la terminarea operațiilor.

AVERTISMENT

Verificați întotdeauna înainte dacă bateria descărcată prezintă scurgeri, fisuri sau alte semne evidente de deteriorare.

AVERTISMENT

Unități de comandă electronice/Faruri cu tehnologie LED

Nu conectați niciodată conectorul cablului de baterie negativ la partea metalică a unităților de comandă electronice sau în spatele farurilor.
Pericol de distrugere a unităților de comandă electronice și/sau a farurilor!
Conectați în schimb la punctul de masă la distanță prevăzut în acest scop.

AVERTISMENT

Nu încercați niciodată să porniți motorul prin conectarea unui redresor.
Nu utilizați niciodată o stație de încărcare baterii de 24 V sau mai mult.
Verificați în prealabil dacă bateria de rezervă are o tensiune nominală de 12 V și o capacitate minimă egală cu cea a bateriei descărcate.
Cele două vehicule nu trebuie să se atingă.
Opriți toți consumatorii din cele două vehicule (sistem audio, ștergătoare de parbriz, lumini etc.).
Așezați cablurile de pornire astfel încât să fie la distanță de părțile mobile ale motorului (ventilator, curea etc.).
Nu deconectați borna (+) cât timp motorul este în funcțiune.

AVERTISMENT

Baterie înghețată

Nu încercați niciodată să încărcați o baterie înghețată. Pericol de explozie!
Dacă bateria a înghețat, controlați-o la un dealer sau la un atelier calificat, care va verifica dacă componentele interne nu sunt deteriorate și dacă carcasa nu este fisurată, ceea ce ar conduce la riscul scurgerilor de acid toxic și coroziv.

NOTĂ

Dacă bateria de 12V este complet descărcată, încuietorile electrice ale ușii nu vor funcționa și vor împiedica accesul la maneta de eliberare a capotei.

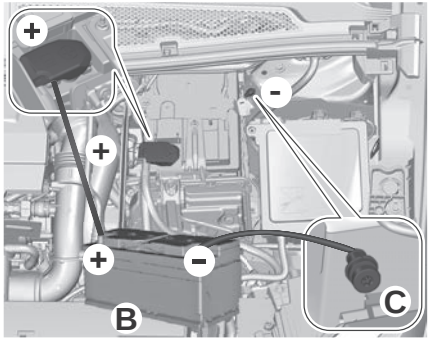
Pentru mai multe informații, consultați **Cheile - închiderea centralizată nu funcționează**.

NOTĂ

Nu este necesară deconectarea bateriei.

Înainte de a începe procedura

1. Bateria autovehiculului nu va fi expusă niciodată flăcărilor deschise sau scânteilor.
2. O baterie a autovehiculului descărcată poate îngheța deja la temperaturi de 0 °C. Înainte de conectarea cablurilor pentru pornirea asistată, dezghețați bateria.
3. Utilizați o baterie donoare cu aceeași tensiune nominală (12 V). Capacitatea nominală a acesteia (Ah) nu trebuie să fie considerabil mai mică decât cea a bateriei descărcate.
4. Pentru conectare la altă baterie, utilizați cabluri cu cleme izolate și secțiune de minim 16 mm^2.
5. Bateria autovehiculului descărcată nu trebuie deconectată de la autovehicul.
6. Opriți toți consumatorii electrici care nu sunt necesari.
7. Nu vă aplecați deasupra bateriei în timpul pornirii asistate.
8. Evitați contactul clemelor unui cablu cu ale celuilalt.
9. Autovehiculele nu trebuie să se atingă în cursul procesului de pornire asistată.
10. Aplicați frâna de parcare electrică, cu transmisia automată în poziția **P**.



Procedura de pornire

1. Ridicați capacul din plastic de pe borna (+), dacă vehiculul este echipat cu această componentă.
2. Conectați cablul roșu la borna (+) a bateriei descărcate **A** (la cotul metalic), apoi la borna (+) a bateriei de rezervă **B** sau a stației de încărcare.
3. Conectați un capăt al cablului verde sau negru la borna (–) a bateriei de rezervă **B** sau a stației de încărcare (sau la un punct de masă al vehiculului de asistență).
4. Conectați celălalt capăt al cablului verde sau negru la punctul de împământare **C**.
5. Dacă utilizați un alt vehicul sau un încărcător de baterie, porniți dispozitivul, apoi lăsați-l să funcționeze câteva minute.
6. Acționați butonul Engine START/STOP de pe vehiculul în pană; apoi porniți motorul. În cazul unui vehicul BEV, așteptați o lumină **READY** (PREGĂTIT) înainte de a încerca să porniți motorul. Dacă vehiculul nu pornește imediat, așteptați puțin înainte de a încerca din nou.

Pornirea operațiunii

1. Porniți motorul vehiculului de depanare, apoi lăsați-l să meargă câteva minute.
2. Pentru modelele **ICE, PHEV** sau **MHEV**, acționați demarorul vehiculului defect și lăsați motorul să funcționeze.
3. Pentru **BEV**, apăsați butonul **START/STOP** de la vehiculul defect și așteptați să apară indicatorul **READY**.
4. După 5 minute, porniți celălalt motor. Durata tentativelor de pornire asistată nu trebuie să depășească 15 secunde la intervale de un minut.
5. Motoarele ambelor vehicule vor fi lăsate să funcționeze la ralanti timp de aproximativ trei minute cu cablurile pentru pornire asistată conectate.
6. Cuplați consumatorii electrici de ex., farurile sau încălzirea lunetei.
7. Cablurile trebuie deconectate în succesiune inversă față de conectare.

Deconectarea cablurilor

1. Deconectați cablurile **în ordine inversă**.
2. Remontați capacul de plastic la borna (+), dacă există.
3. Lăsați motorul să funcționeze cel puțin 30 de minute (cu vehiculul staționar) pentru a permite bateriei să acumuleze un nivel de încărcare adecvat.

⚠ AVERTISMENT

Conducerea imediată, fără a fi atins un nivel suficient de încărcare, poate afecta unele dintre funcțiile vehiculului (de exemplu, funcția Stop & Start).

⚠ AVERTISMENT

În funcție de sursa de alimentare:

- Asigurați-vă că generatorul este oprit înainte de a conecta cablurile.
- Asigurați-vă că vehiculul donator este oprit și nu este în contact cu vehiculul de primire.
- Verificați cablurile încărcătorului: acestea trebuie să fie în stare bună.

Încărcătorul pentru bateria de 12V

Pentru a asigura o longevitate maximă a bateriei, aceasta trebuie să aibă mereu un nivel de încărcare suficient.
În unele cazuri, poate fi necesară încărcarea bateriei:

- la folosirea vehiculului în special pentru deplasări scurte
- în vederea unei staționări prelungite de mai multe săptămâni

Consultați rețeaua DS sau un reparator agreat.

⚠ AVERTISMENT

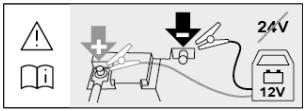
Pentru a încărca pe cont propriu bateria vehiculului, folosiți exclusiv un încărcător compatibil cu bateriile cu acid și plumb cu o tensiune nominală de 12 V.

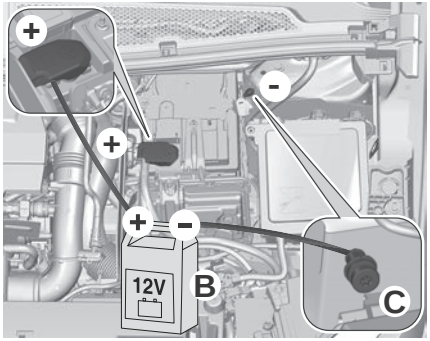
⚠ AVERTISMENT

Respectați instrucțiunile de utilizare ale producătorului încărcătorului.
Nu inversați niciodată polaritățile.

⚠ ATENȚIE

Dacă această etichetă este prezentă, utilizați doar un redresor de 12 V pentru a evita deteriorarea ireversibilă a componentelor electrice.





1. Decuplați contactul.
2. Decuplați toți consumatorii electrici (sistem audio, iluminare, ștergătoare de parbriz etc.).
3. Opriți redresorul de 12 V **B** înainte de a conecta cablurile la baterie, pentru a evita eventualele scântei periculoase.
4. Verificați cablurile încărcătorului: acestea trebuie să fie în stare bună.
5. Ridicați capacul din plastic de pe borna (+), dacă vehiculul este echipat cu această componentă.
6. Conectați cablurile stației de încărcare baterii de 12 V **B** astfel:
   - cablul pozitiv de culoare roșie (+) la borna (+) a bateriei **A**.
   - cablul negru negativ (–) la șasiu (metal neacoperit) sau la borna (–) a bateriei **C**.
7. Porniți stația de încărcare baterii **B** (anumite modele se pornesc automat la conectare).

8. Așteptați câteva secunde pentru stabilizarea boosterului.
9. Încercați să porniți vehiculul. Nu porniți motorul mai mult de 5 secunde. Dacă motorul nu pornește, așteptați 30 de secunde înainte de o nouă încercare.
10. După pornirea motorului, lăsați-l să funcționeze pentru a permite reîncărcarea bateriei.
11. La terminarea operației de încărcare, deconectați încărcătorul (**B**) înainte de a deconecta cablurile de la baterie (**A**).
12. Deconectați cablurile **în ordine inversă**.
13. Remontați protecția de plastic a bornei (+), dacă vehiculul este prevăzut cu această componentă.
14. Lăsați motorul să ruleze cel puțin 30 de minute, cu vehiculul staționat, pentru a permite bateriei să atingă un nivel de încărcare suficient.

NOTĂ

Nu este necesară deconectarea bateriei.

Încărcarea altui vehicul

Procedura de pornire a unui alt vehicul este identică cu procedura de „**Pornire utilizând bateria altui vehicul**", din punctul de vedere al vehiculului de depanare.

AVERTISMENT

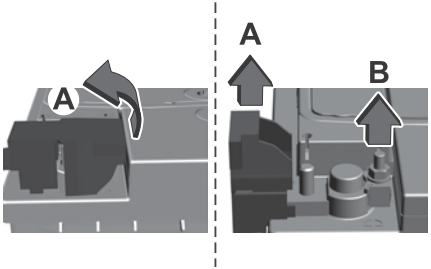
Asigurați-vă că bateria furnizoare este complet încărcată și în stare optimă de funcționare.

AVERTISMENT

Asigurați-vă că vehiculul cu bateria descărcată poate fi pornit cu cabluri (adică nu este un vehicul BEV).

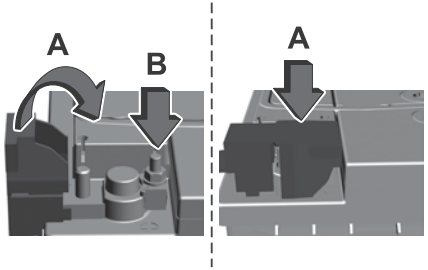
Clemă pentru baterie cu eliberare rapidă

Deconectare de la borna (+)



1. Ridicați capacul de plastic **A** la borna **(+)**.
2. Folosiți o cheie de 10 mm sau un racord pentru a deșuruba piulița **B** și detașați capacul de plastic.
3. Scoateți capacul de plastic **A** prin ridicare.

Reconectare la borna (+)



1. Remontați capacul de plastic **A** la borna **(+)**.
2. Folosiți o cheie de 10 mm sau un racord pentru a înșuruba piulița **B** înapoi.
3. Închideți capacul de plastic **A** pentru a acoperi bornele.

NOTĂ

Nu forțați clapeta atunci când apăsați pe ea; atunci când clema este amplasată incorect, blocarea nu este posibilă. Reluați procedura.

Deconectarea - Conectarea bateriei

Pentru a menține o încărcare suficientă pentru pornirea vehiculului, se recomandă să deconectați bateria de 12V dacă vehiculul va rămâne neutilizat pentru o perioadă lungă de timp.

Înainte de deconectarea bateriei de 12 V:

1. închideți toate deschiderile (uși, portbagaj, geamuri, plafon).
2. decuplați toți consumatorii electrici (sistemul infotainment, ștergătoare de geamuri, lumini etc.).
3. decuplați contactul și așteptați 4 minute.

Când accesați bateria, este suficient să deconectați borna **(+)**.

NOTĂ

Este posibil ca sistemul Stop & Start să nu funcționeze în timpul deplasării de după prima pornire a motorului.
În acest caz, sistemul nu va fi disponibil din nou decât după o perioadă de imobilizare continuă a vehiculului. Durata acesteia depinde de temperatura exterioară și de nivelul de încărcare a bateriei (până la aproximativ 8 ore).

După reîncărcare - Repornire

După reconectarea bateriei, puneți contactul și așteptați 1 minut înainte de a porni motorul, pentru a permite inițializarea sistemelor electronice.
Dacă problemele minore persistă după această procedură, contactați un dealer sau un atelier calificat.
Consultând secțiunea relevantă, reinițializați anumite echipamente:

- Cheia electronică.
- Trapă de plafon.
- Geamurile acționate electric.
- Data si ora.
- Posturile radio prestabilite.
- Detectarea umflării insuficiente a anvelopelor

NOTĂ

După reconectarea bateriei, mesajul „**Defecțiune la sistemul de detectare a riscului de coliziune**” este afișat pe tabloul de bord la punerea contactului. Această funcționare este perfect normală. Mesajul va dispărea în timpul conducerii.

Remorcarea

NOTĂ

Recomandări generale

Respectați legislația în vigoare în țara în care călătoriți.
Asigurați-vă că vehiculul tractor este mai greu decât vehiculul tractat.
Șoferul trebuie să rămână la volanul vehiculului tractat și trebuie să aibă un permis de conducere valabil.
Dacă se efectuează tractarea cu cele patru roți pe sol, utilizați întotdeauna o bară de remorcare omologată; corzile și chingile sunt interzise.
Vehiculul tractor trebuie să pornească ușor.
Când vehiculul este tractat cu motorul oprit, frânarea și direcția asistată sunt inactive.

AVERTISMENT

Trebuie să se cheme un serviciu profesionist de remorcare în următoarele cazuri:

- vehicul în pană pe autostradă sau pe un drum principal
- imposibilitatea trecerii transmisiei în punctul neutru, a deblocării direcției sau a eliberării frânei de parcare
- imposibilitatea remorcării unui vehicul cu transmisie automată, cu motorul pornit
- tractare cu numai două roți pe sol
- vehicule cu tracțiune pe patru roți
- nu este disponibilă nicio bară de remorcare aprobată.

AVERTISMENT

Înainte de remorcarea vehiculului, este esențial să aduceți vehiculul în modul roată liberă.

Pentru mai multe informații privind **Modul roată liberă**, consultați secțiunea corespunzătoare.

⚠ AVERTISMENT

Caracteristică specială de remorcare pentru vehicule hibride

Cu ambele roți din spate pe sol: este autorizat doar pentru distanțe scurte (aproximativ15 km) și la viteză redusă (maximum 25 km/h).

Cu toate cele patru roți pe sol: vehiculul poate fi tractat pe o distanță maximă de 100 de metri la o viteză maximă de 10 km/h (cutia de viteze automată în modul **N** și pe tabloul de bord se afișează **N**).

⚠ AVERTISMENT

Vehicule PHEV

Înaintea oricărei intervenții, cu contactul pus, apăsați pedala de frână și selectați modul **N**, apoi opriți sistemul hibrid (martorul **READY** (PREGĂTIT) este stins).
Este imperativ să apelați la un specialist pentru transportul vehiculului pe o platformă.

Folosiți inelul de remorcare **doar** pentru a elibera vehiculul dacă este împotmolit, sau pentru a-l fixa în vederea transportarii pe o platformă.

ⓘ NOTĂ

Vehicule BEV

Un vehicul electric BEV nu poate fi folosit în niciun caz la remorcarea altui vehicul. Cu toate acestea, el poate fi folosit, de exemplu, pentru a ieși dintr-un șanț.

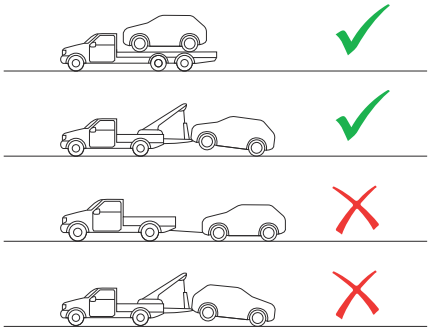
ⓘ NOTĂ

În cazul unei defecțiuni a bateriei sau a frânei de parcare electrice, este esențial să apelați la un profesionist care folosește vehicule de remorcare cu platformă.

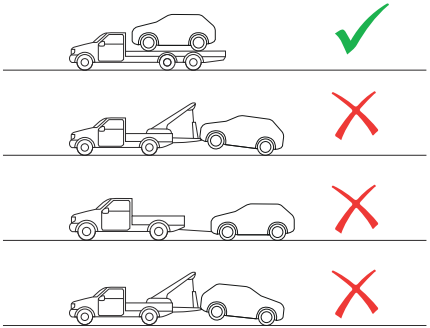
Restricții de remorcare

Când remorcați vehiculul, ridicați de pe sol toate roțile motoare.

ICE/MHEV/PHEV/BEV (2WD)



BEV 4WD (4 roți motoare)



Remorcarea vehiculului

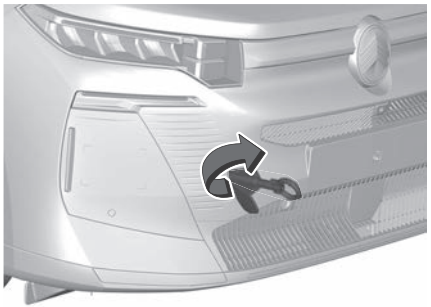
Pentru a ajunge la locașul filetat:

1. Desprindeți capacul apăsând pe colțul din stânga sus.
2. Îndepărtați capacul în jos.



⚠ ATENȚIE

Când remorcați vehiculul cu motorul oprit, ridicați întotdeauna roțile motoare de pe șosea.



Pentru remorcare:

1. Înșurubați complet inelul de remorcare.
2. Instalați bara de tractare.
3. Puneți transmisia în poziția neutră.

⚠ AVERTISMENT

Nerespectarea acestei indicații poate duce la deteriorarea unor subansamble (de ex., frânare, transmisie) și la absența asistării la frânare după repornirea motorului.

⚠ AVERTISMENT

Nu remorcați niciodată vehiculul cu roțile motoare pe sol și cu motorul oprit.

4. Deblocați direcția și eliberați frâna de parcare.
5. Aprindeți luminile de avarie la ambele vehicule în conformitate cu legislația în vigoare în țara în care conduceți.

⚠ ATENȚIE

Dezactivați sistemele de asistență pentru șofer, cum ar fi frânarea activă în caz de urgență, altfel vehiculul poate frâna automat în timpul remorcării.

6. Porniți ușor și rulați încet, pe o distanță redusă.
7. După remorcare, deșurubați inelul de remorcare.
8. Introduceți din nou capacul de acoperire.

⚠ ATENȚIE

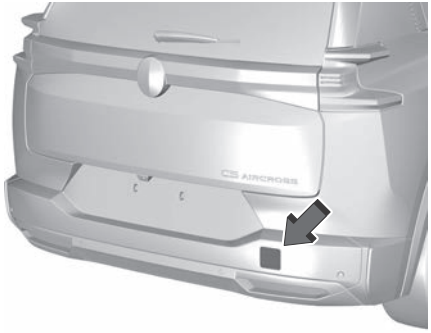
Conduceți încet. Nu conduceți smucit. Forța de tracțiune excesivă poate deteriora vehiculul.

Când motorul este oprit, acționarea direcției și a frânelor necesită o forță considerabil mai mare.
Activați funcția de recirculare a aerului și închideți geamurile pentru a preveni intrarea în habitaclu a gazelor de eșapament provenite de la autovehiculul tractor.
Inelul de remorcare se află în trusa de scule a autovehiculului ⇨ 229.

Remorcarea altui vehicul

Pentru a ajunge la locașul filetat din spate:

1. Desprindeți capacul apăsând pe secțiunea dreaptă.
2. Îndepărtați capacul în jos.





Inelul de remorcare se află în trusa de scule a autovehiculului ⇨ 229.

Pentru tractare:

1. Înșurubați complet inelul de remorcare.
2. Instalați bara de tractare.
3. Aprindeți luminile de avarie pe ambele vehicule.
4. Porniți ușor și rulați încet, pe o distanță redusă.

ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA VEHICULULUI

Introducere în întreținerea și îngrijirea vehiculului

⚠ AVERTISMENT

Pentru orice intervenție asupra vehiculului, adresați-vă unui atelier calificat ce dispune de informații tehnice, competență și echipament tehnic adecvat, pe care vi le pot oferi și dealerii.

Informații generale

Vă recomandăm să utilizați piese de schimb și accesorii originale și componente omologate special pentru autovehiculul dumneavoastră. Nu putem evalua sau garanta fiabilitatea altor produse - chiar dacă acestea sunt omologate conform standardelor de ramură sau în alt mod.
Orice modificare, transformare sau orice schimbare realizată asupra specificațiilor autovehiculului standard (inclusiv, dar fără a se limita la modificări software, modificări ale unităților de comandă electronice) pot anula garanția oferită de producător. În plus, asemenea modificări pot avea impact asupra sistemului de asistență pentru șofer, asupra consumului de combustibil sau de energie electrică, a emisiilor de CO2 și a altor emisii ale autovehiculului și pot face ca autovehiculul să nu mai fie în conformitate cu autorizația de funcționare, afectând validitatea înmatriculării autovehiculului.

⚠ ATENȚIE

Accesul la priza de diagnosticare asociată cu electronica de bord este rezervată tehnicienilor calificați și uneltelor aprobate.

⚠ ATENȚIE

La transportul autovehiculului într-un tren sau pe un vehicul de recuperare, apărătorile de noroi se pot deteriora.

Capacele de climă foarte rece

(În funcție de motorizare și de țara de comercializare)
Acest dispozitiv detașabil previne acumularea de zăpadă în jurul ventilatorului de răcire a radiatorului.
Acesta este format din două elemente pentru partea superioară a calandrului față și din alte două elemente pentru partea inferioară.

ⓘ NOTĂ

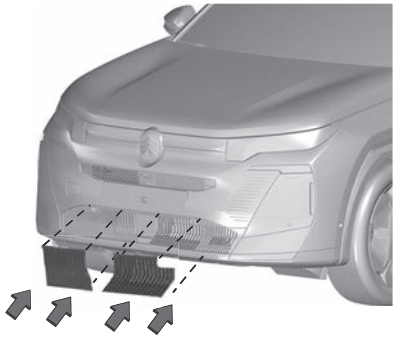
În caz de dificultăți la montare/ demontare

Contactați un dealer sau un atelier calificat.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de orice operațiune, asigurați-vă că motorul este oprit și că ventilatorul de răcire s-a oprit.

Montare



1. Așezați unul dintre ecrane pe partea corespunzătoare a grilei inferioare a barei de protecție.
2. Introduceți clapetele de fixare inferioare în bara de protecție, astfel încât să puteți vedea partea din spate a acesteia.
3. Poziționați și introduceți cele două clapete de fixare superioare.
4. Asigurați-vă că ansamblul este bine fixat, apăsând pe marginile lui.

Repetați aceleași operațiuni pentru celălalt ecran inferior.

NOTĂ

Este necesar să lăsați o bară verticală pe fiecare parte a capacului radarului (capacul central de pe bara de protecție): la două spații distanță de capacul radarului, pe fiecare parte.

Demontare



1. Introduceți o șurubelniță în fantele situate în partea superioară a ecranelor pentru a le detașa de grilă.
2. Înclinați ușor ecranele în jos.
3. Trageți ansamblul spre dvs. pentru a ghida desfacerea lui.

AVERTISMENT

Este esențial să fie demontat atunci când:

- temperatura exterioară depășește 10 °C.
- executați o tractare.
- viteza este mai mare de 120 km/h.

Eliminarea vehiculului la sfârșitul duratei de utilizare

Pe website-ul nostru sunt disponibile informații cu privire la centrele de recuperare a autovehiculelor la sfârșitul duratei de utilizare și la reciclarea autovehiculelor la sfârșitul duratei de utilizare, acolo unde aceste operațiuni sunt impuse prin legislație. Încredințați această activitate numai centrelor de reciclare autorizate.



Informații de service

Pentru a garanta o utilizare economică și sigură a autovehiculului și pentru a menține valoarea acestuia, este extrem de important ca lucrările de întreținere să fie efectuate la intervalele de timp corespunzătoare.
Programul de service pentru autovehiculul dumneavoastră, detaliat și actualizat, este disponibil la atelierul service.
Există condiții de funcționare grele dacă una sau mai multe dintre situațiile următoare apar frecvent: Pornire la rece, funcționare oprire și pornire, de ex. pentru taxiuri și autovehicule de poliție, funcționare cu remorcă, condus montan, condus pe suprafețe carosabile de calitate slabă și cu nisip, poluare crescută a aerului, prezența prafului aeropurtat și a conținutului ridicat de praf, condusul la altitudini mari și variațiile mari ale temperaturii.
În aceste condiții grele de funcționare, anumite lucrări de service pot fi necesare mai frecvent decât la intervalele de service obișnuite, ceea ce se va indica pe afișajul de service. Contactați un dealer sau un atelier calificat pentru programe de întreținere personalizate.

Întreținerea programată

Verificări periodice

Dacă nu există indicații contrare, verificați aceste subansamble conform indicațiilor din planul de întreținere al Producătorului și în funcție de motorizarea vehiculului.
În caz contrar, apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru verificare.

AVERTISMENT

Nu utilizați decât produse recomandate de constructor sau produse de calitate

și caracteristici echivalente. În scopul optimizării funcționării subansamblelor la fel de importante ca sistemul de frânare, constructorul selectează și propune produse cu totul specifice.

Verificarea nivelurilor lichidelor

Verificați cu regularitate toate nivelurile următoare, conform indicațiilor din planul de întreținere al Producătorului. Faceți completări dacă este necesar, cu excepția cazurilor când există indicații contrare.
În cazul unor pierderi importante de lichid, apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru verificarea sistemului corespunzător.

⚠ AVERTISMENT

Lichidele trebuie să respecte cerințele constructorului și specificațiile motorului vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Atenție, dacă lucrați sub capotă: unele zone ale motorului pot fi foarte fierbinți (pericol de arsuri), iar electroventilatorul poate porni în orice moment (chiar și cu contactul decuplat).

Produse uzate

⚠ AVERTISMENT

Evitați orice contact prelungit al pielii cu uleiul sau cu lichidele uzate.
Majoritatea acestor lichide sunt nocive pentru sănătate și foarte corozive.

Nu deversați uleiul sau lichidele în sistemul de canalizare sau pe pământ.
Goliți uleiul uzat în recipiente special destinate acestui scop de la un dealer sau un atelier calificat.

Uleiul de motor



Nivelul este verificat după ce motorul a fost oprit cel puțin 30 de minute, pe teren orizontal, fie folosind indicatorul de nivel de ulei din tabloul de bord atunci când este cuplat contactul (pentru vehiculele dotate cu indicator electric), fie folosind joja.

Este normal să completați nivelul de ulei între două revizii (sau schimburi de ulei). Se recomandă un control, eventual cu completare de ulei, la fiecare 5.000 km (3.000 miles).
Consumul maxim de ulei al motorului este de 0,6 l la 1000 km.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a menține fiabilitatea motorului și a sistemului de control al emisiilor, nu utilizați niciodată aditivi în uleiul de motor.

Verificarea nivelului de ulei ⇨ 254
Lichide și lubrifianți ⇨ 280

Lichid de frână



Nivelul acestui lichid trebuie să fie în apropierea reperului „**MAX**". În caz contrar, verificați uzura plăcuțelor de frână.

Pentru a afla cât de frecvent este necesară înlocuirea lichidului de frână, consultați planul de întreținere al Producătorului.

⚠ AVERTISMENT

Curățați capacul înainte de scoaterea lui pentru completarea lichidului. Utilizați doar lichid de frână DOT4 dintr-un recipient sigilat.

Lichid de răcire a motorului

Versiuni MHEV/PHEV



O completare cu acest lichid între două revizii este normală.

Este imperativ ca atât verificarea, cât și completarea, să fie efectuate cu motorul rece.

Un nivel insuficient al lichidului de răcire comportă riscuri de daune importante ale motorului; nivelul trebuie să se apropie de reperul „**MAX**" fără a-l depăși vreodată.

Dacă nivelul se apropie de reperul „**MIN**" sau scade sub acest nivel, este imperativă completarea.

Când motorul este cald, temperatura lichidului de răcire este reglată de electroventilator. Întrucât circuitul de răcire este sub presiune, așteptați cel puțin o oră după oprirea motorului pentru a interveni.
Dacă trebuie să completați de urgență, pentru a evita riscul de arsuri, înfășurați bușonul într-o lavetă și rotiți-l cu două ture, astfel încât să se reducă presiunea.
Când presiunea a scăzut, scoateți bușonul și completați nivelul.

Versiunea BEV

⚠ AVERTISMENT



Nu completați cu lichid de răcire.



Dacă nivelul se apropie de reperul „**MIN**", este imperativ să contactați un dealer sau un atelier calificat.

Lichid de spălare a parbrizului



Completați nivelul atunci când este necesar.

Caracteristicile lichidului

Lichidul trebuie completat cu un produs gata de utilizare.
Pe perioada iernii (temperaturi negative), utilizați un lichid cu antigel adaptat condițiilor de temperatură pentru a proteja componentele sistemului (pompă, rezervor, țevi, duze).
Folosiți numai lichid de spălare aprobat pentru autovehicul pentru a împiedica avarierea lamelelor ștergătoarelor, a vopselei, a pieselor din plastic și cauciuc. Apelați la un atelier service.

⚠ AVERTISMENT

Utilizarea doar a apei este interzisă în toate situațiile (risc de îngheț, depuneri de calcar etc.). Utilizarea oțetului sau a oricărui alt produs nededicat va provoca daune ireversibile sistemului de spălare a parbrizului.

Lichide, lubrifianți și piese de schimb recomandate

Folosiți numai produse care respectă specificațiile recomandate.

⚠ AVERTISMENT

Materialele de operare sunt periculoase și pot fi otrăvitoare. Manipulați cu grijă. Acordați atenție informațiilor furnizate pe recipiente.

Uleiul de motor

Uleiul de motor este identificat prin clasa de calitate și prin vâscozitate. Calitatea este mai importantă decât vâscozitatea atunci când se alege uleiul ce urmează a fi utilizat. Calitatea uleiului asigură, de exemplu, curățenia motorului, protecția împotriva coroziunii și controlul îmbătrânirii uleiului, în timp ce clasa de vâscozitate oferă informații despre variația fluidității uleiului în funcție de temperatură.
Utilizați uleiul de motor adecvat, indicat pe fișa graficului de service înmânată de reprezentantul de vânzare.

Completarea uleiului de motor

ⓘ NOTĂ

În cazul vărsării de ulei de motor, ștergeți-l și aruncați-l în mod corespunzător.

Uleiurile de motor provenite de la diferiți producători sau livrate sub diferite mărci pot fi amestecate atât timp cât sunt conforme cu cerințele referitoare la calitatea și vâscozitatea uleiului de motor.
Folosirea uleiurilor de motor pentru toate motoarele pe benzină doar de calitatea ACEA

este interzisă, deoarece poate avaria motorul în anumite condiții de funcționare.

Aditivi suplimentari pentru uleiul de motor

Utilizarea de aditivi suplimentari pentru uleiul de motor poate duce la avarierea motorului și invalidarea garanției.

NOTĂ

Pentru a menține fiabilitatea motorului și a sistemului de control al emisiilor, nu utilizați niciodată aditivi în uleiul de motor.

Clase de vâscozitate a uleiului de motor

Clasele de vâscozitate SAE oferă informații cu privire la fluiditatea uleiului. Uleiul multigrad este indicat prin două cifre, de exemplu, SAE 5W-30. Prima cifră, urmată de un W, indică vâscozitatea la temperaturi scăzute, iar cea de-a doua indică vâscozitatea la temperaturi ridicate.

Verificarea nivelului de ulei ⇨ 254
Lichide și lubrifianți ⇨ 280

Lichide de frână și de ambreiaj

În timp, lichidul de frână absoarbe umiditate, ceea ce va reduce eficiența frânării.
Prin urmare, lichidul de frână trebuie înlocuit la intervalul specificat.
Utilizați numai lichidul de frână aprobat pentru acest autovehicul. Apelați la un atelier service.

Lichid de răcire antigel

Utilizați numai lichidul de răcire antigel aprobat pentru acest vehicul. Apelați la un atelier service.
Sistemul este prevăzut din fabrică cu un lichid de răcire creat pentru protecție excelentă la coroziune și protecție la îngheț până la aprox. -28 °C. În regiunile cu temperaturi foarte scăzute, lichidul de răcire prevăzut din fabrică asigură protecție la îngheț până la aprox. -37 °C. Această concentrație trebuie menținută pe întreg parcursul anului.
Aditivii pentru lichidul de răcire destinați asigurării unei protecții suplimentare împotriva coroziunii sau etanșării împotriva scurgerilor minore pot cauza probleme de funcționare. Nu ne asumăm răspunderea pentru consecințele utilizării de aditivi suplimentari.

Compartimentul motorului

AVERTISMENT

Lucrul în compartimentul motorului

Aveți grijă să nu se prindă obiecte sau haine în lamele ventilatorului de răcire sau în anumite componente aflate în mișcare. Pericol de strangulare și de răniri grave!

AVERTISMENT

Sistemul de aprindere folosește o tensiune extrem de ridicată. Nu atingeți.

AVERTISMENT

Versiuni electrice: Nu încercați niciodată să efectuați singur lucrări de întreținere la componentele de înaltă tensiune. Este posibil să fiți răniți și vehiculul poate fi deteriorat. Lucrările de service și repararea acestor componente de înaltă tensiune trebuie efectuate numai de un tehnician de service instruit, cu cunoștințele și instrumentele corespunzătoare. Expunerea la tensiune înaltă poate provoca șocuri, arsuri și chiar moartea. Componentele de înaltă tensiune din vehicul pot fi întreținute numai de tehnicieni cu pregătire specială. Componentele de înaltă tensiune sunt identificate prin etichete. Nu îndepărtați, nu deschideți, nu demontați și nu modificați aceste componente. Cablul sau cablurile de înaltă tensiune au acoperire portocalie. Nu încercați, nu modificați, nu tăiați și nu schimbați cablurile sau cablajul de înaltă tensiune.

AVERTISMENT

Efectuați verificări ale compartimentului motor numai când contactul este oprit.

Ventilatorul de răcire poate începe să funcționeze chiar dacă contactul este oprit.

⚠ ATENȚIE

Chiar și cantități mici de contaminare a lichidelor pot provoca daune sistemelor vehiculului.
Nu permiteți contaminanților să intre în contact cu fluidele, capacele de rezervor sau jojele.

⚠ AVERTISMENT

Modul Stop & Start / e-Auto

Înaintea oricărei intervenții sub capotă, trebuie să decuplați contactul pentru a evita orice risc de repornire automată a motorului.
Aveți grijă să nu se prindă obiecte sau haine în lamele ventilatorului de răcire sau în anumite componente aflate în mișcare.
Pericol de strangulare și de răniri grave!



⚠ AVERTISMENT

Motorizare electrică

Aveți grijă să nu se prindă obiecte sau haine în lamele ventilatorului de răcire sau în anumite componente aflate în mișcare.
Pericol de strangulare și de răniri grave!

Înaintea oricărei intervenții sub capotă, trebuie să decuplați contactul, să vă asigurați că lumina de avertizare **READY** (PREGĂTIT) este stinsă pe tabloul de bord și să debranșați duza din conectorul de încărcare dacă este conectat.



ⓘ NOTĂ

Poziția comenzii interioare de eliberare a capotei împiedică deschiderea cât timp ușa din stânga față este închisă.

⚠ AVERTISMENT

Când motorul este cald, manipulați cu grijă siguranța exterioară și tija de susținere a capotei (pericol de arsuri), utilizând zona protejată.
Când capota este deschisă, aveți grijă să nu loviți siguranța exterioară.

Nu deschideți capota în caz de vânt puternic.

⚠ AVERTISMENT

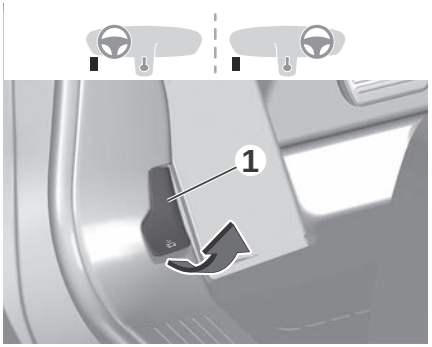
Răcirea motorului la oprire

Ventilatorul de răcire a motorului poate porni după ce motorul a fost oprit.

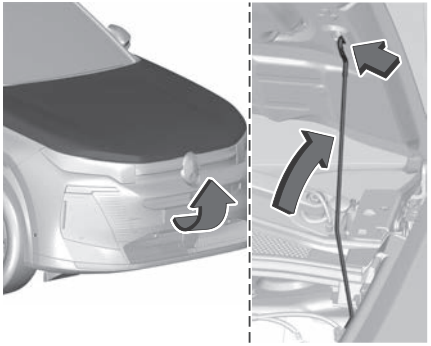
Aveți grijă să nu se prindă obiecte sau haine în ventilatorul de răcire!

Accesul la compartimentul motorului

Deschidere



1. Deschideți ușa șoferului (pentru versiunile cu volan pe stânga) sau ușa pasagerului (pentru versiunile cu volan pe dreapta).
2. Trageți spre dvs. maneta de deblocare (1) din interior o dată, amplasată în partea de jos a cadrului ușii, pentru deblocarea capotei.
3. Trageți de două ori spre dvs. maneta de deblocare din interior (1) pentru a debloca dispozitivul de siguranță.



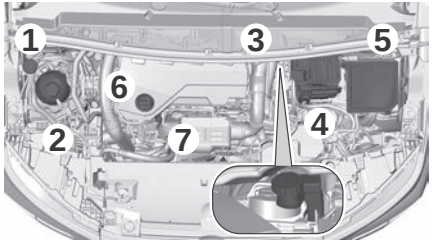
4. Ridicați complet capota.
5. Desprindeți tija de susținere și introduceți-o în locașul de fixare pentru a ține capota ridicată.

Închidere

1. Coborâți capota și dați-i drumul la sfârșitul cursei.
2. Verificați blocarea pozitivă a capotei.

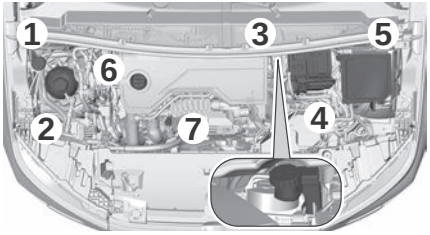
> **⚠ ATENȚIE**
>
> Nu apăsați capota în zăvor pentru a evita loviturile.

Motor ICE / PHEV



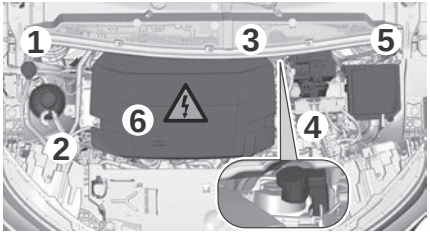
1 Rezervorul spălătorului de parbriz
2 Rezervor de lichid de răcire motor
3 Rezervor lichid de frână
4 Baterie/siguranțe
5 Cutie de siguranțe
6 Bușon de completare ulei de motor
7 Jojă ulei motor

Motor MHEV



1 Rezervorul spălătorului de parbriz
2 Rezervor de lichid de răcire motor
3 Rezervor lichid de frână
4 Baterie/siguranțe
5 Cutie de siguranțe
6 Bușon de completare ulei de motor
7 Jojă ulei motor

Motor BEV



1 Rezervorul spălătorului de parbriz

2 Rezervor de lichid de răcire motor (numai nivelul)

3 Rezervor lichid de frână

4 Baterie/siguranțe

5 Cutie de siguranțe

6 Circuit electric 400 V

Pentru mai multe informații privind **Sistemul de încărcare**, consultați secțiunea corespunzătoare.

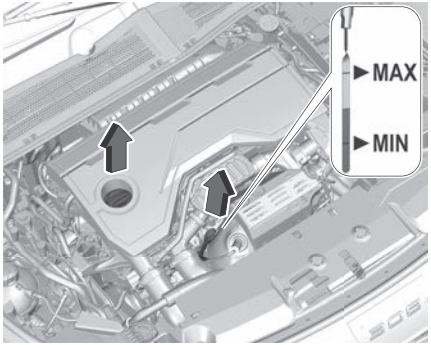
Verificarea nivelului de ulei

Verificați nivelul uleiului de motor manual, regulat, pentru a preveni deteriorarea motorului. Asigurați-vă că se utilizează ulei de motor conform specificațiilor.
Motorul trebuie să se afle la temperatură de regim și să fie oprit de cel puțin 5 minute.

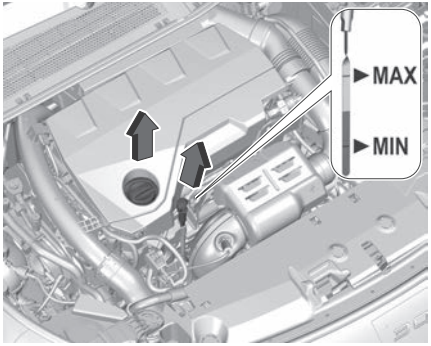
⚠ ATENȚIE

Este responsabilitatea proprietarului să mențină nivelul adecvat al uleiului de calitate adecvată în motor.

Versiunea MHEV

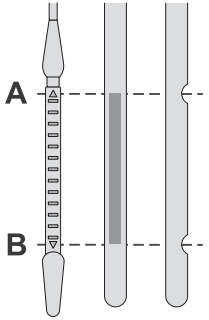


Versiunea ICE / PHEV



În funcție de varianta de motorizare, sunt utilizate diferite tipuri de joje de ulei.
Pentru amplasarea jojei, consultați ilustrația corespunzătoare din compartimentul motorului.

1. Apucați joja de capătul colorat și scoateți-o complet.
2. Ștergeți capătul jojei cu o lavetă curată și care nu lasă scame.
3. Reintroduceți joja în motor, până la capăt, apoi scoateți-o din nou pentru un control vizual al nivelului de ulei: nivelul corect trebuie să se situeze între reperele **A (max)** și **B (min)**.



Nu porniți motorul dacă nivelul este:

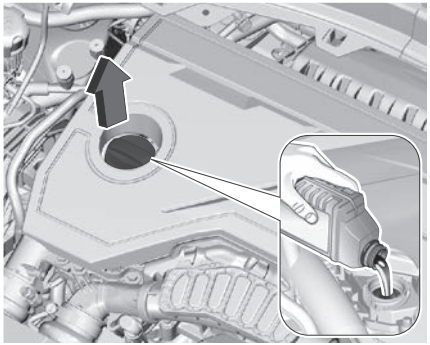
- deasupra marcajului **A**: contactați un dealer sau un atelier calificat.
- sub marcajul **B**: completați imediat cu ulei de motor.

⚠ AVERTISMENT

Joja trebuie împinsă complet înăuntru pentru a preveni vărsarea uleiului pe motor.
Pericol de incendiu în interiorul compartimentului motor.

Dacă nivelul uleiului de motor a scăzut până la marcajul **MIN**, completați cu ulei.

Se recomandă utilizarea unui ulei de motor de aceeași clasă ca cel folosit la ultimul schimb de ulei.



Nivelul uleiului de motor nu trebuie să depășească marcajul de **MAX** pe joja de ulei.

⚠ ATENȚIE

Uleiul de motor umplut în exces trebuie golit sau aspirat. Dacă uleiul depășește nivelul maxim, nu porniți vehiculul și contactați un atelier.

Fixați capacul vasului de expansiune în poziție și strângeți-l.

⚠ AVERTISMENT

Caracteristicile uleiului

Înainte de a completa sau de a schimba uleiul de motor, asigurați-vă că acesta este adecvat pentru motor și că respectă recomandările din planul de întreținere furnizat împreună cu vehiculul (sau disponibil la un dealer sau la un atelier calificat).
Utilizarea unui ulei nerecomandat poate invalida garanția în cazul unei defecțiuni la motor.

Completare cu ulei de motor

Pentru a afla unde este amplasat dopul de umplere cu ulei, consultați ilustrația corespunzătoare de pe compartimentul motorului.

⚠ AVERTISMENT

Nu scoateți niciodată dopul rezervorului de ulei cu motorul pornit. Risc de arsuri și de stropire în compartimentul motorului.

1. Turnați ulei în cantități mici, pentru a evita stropirea cu ulei a componentelor motorului (pericol de incendiu).
2. Așteptați câteva minute înainte de a verifica nivelul cu joja manuală.
3. Completați nivelul dacă este necesar.
4. După verificarea nivelului, înfiletați din nou cu grijă bușonul rezervorului de ulei și împingeți joja înapoi în tub până la oprire.

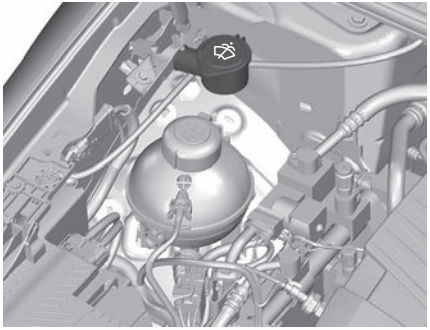
ⓘ NOTĂ

În următoarele 30 de minute de la completarea cu ulei, la punerea contactului, indicația nivelului de ulei de pe tabloul de bord nu este corectă.

Lichide și lubrifianți ⇨ 280

Adăugarea lichidului de spălare

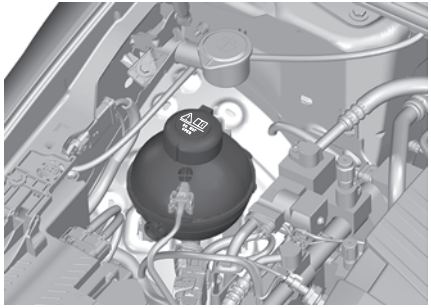
Completați cu apă curată în amestec cu o cantitate corespunzătoare de soluție de spălare pentru parbriz omologată cu conținut de antigel.



⚠ ATENȚIE

Doar lichidul de spălare cu o concentrație suficientă de antigel oferă protecție la temperaturi scăzute sau o scădere bruscă a temperaturii.

Adăugarea lichidului de răcire



Versiunea BEV

Dacă nivelul de lichid de răcire este la marcajul **MIN** sau mai jos, apelați la un atelier service pentru a completa lichidul de răcire a motorului.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea unui lichid de răcire incorect poate cauza defecțiuni grave la bateria cu înaltă tensiune. Numai tehnicienii experimentați pot să deschidă rezervorul de lichid de răcire și să completeze cu lichid de răcire.

Versiunile ICE / MHEV

Lichidul de răcire adăugat din fabrică asigură o protecție împotriva înghețului până la circa -37 °C.

⚠ ATENȚIE

Un nivel prea scăzut al lichidului de răcire poate cauza avarierea motorului.

⚠ ATENȚIE

Folosiți numai antigel aprobat.

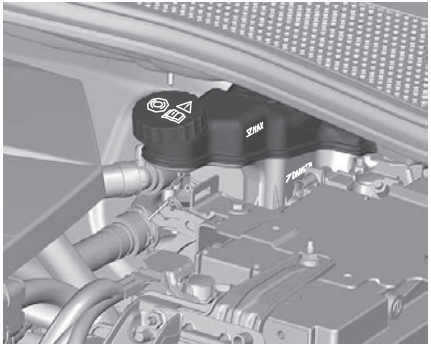
Dacă sistemul de răcire este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle peste marcajul **MIN**. Completați cu lichid dacă nivelul este scăzut.

⚠ AVERTISMENT

Lăsați motorul să se răcească înainte de a deschide capacul. Deschideți cu grijă capacul, eliberând presiunea încet.

Pentru completare, utilizați un amestec echivalent de concentrat de lichid de răcire omologat, amestecat cu apă potabilă. Dacă nu dispuneți de concentrat de lichid de răcire, completați cu apă de la robinet. Strângeți bine la loc capacul. Verificați concentrația lichidului de răcire și eliminați cauza pierderilor de lichid de răcire la un atelier service autorizat.

Verificarea lichidului de frână



Nivelul lichidului de frână trebuie să se încadreze între marcajele **MIN** și **MAX**.

Dacă nivelul lichidului este mai mic decât nivelul **MIN**, solicitați asistență din partea unui atelier de service.

⚠ AVERTISMENT

Lichidul de frână este otrăvitor și coroziv. Evitați contactul cu ochii, pielea, țesăturile și suprafețele vopsite. În caz de contact accidental, spălați imediat părțile afectate cu apă și săpun moale. Apoi clătiți bine. Chemați imediat un medic dacă este înghițit.

Baterie de 12 V

Bateria vehiculului este fără întreținere, cu condiția ca modul de utilizare să asigure încărcarea suficientă a bateriei.
Conducerea pe distanțe scurte și pornirile frecvente pot duce la descărcarea bateriei. Evitați utilizarea de consumatori electrici inutili.



Bateriile nu vor fi eliminate odată cu gunoiul menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru adecvat de reciclare.
Staționarea autovehiculului pentru o perioadă mai lungă de patru săptămâni poate provoca descărcarea bateriei. Deconectați borna negativă a bateriei autovehiculului.
Asigurați-vă că este decuplat contactul înaintea conectării sau deconectării bateriei autovehiculului.

Înlocuirea bateriei autovehiculului

Dacă este necesar, înlocuiți bateria de 12V cu o altă baterie originală cu aceleași specificații. Urmați instrucțiunile de întreținere ale producătorului de baterii.

NOTĂ

Orice abatere de la instrucțiunile date în această secțiune poate duce la dezactivarea temporară sau la perturbarea sistemului Stop-Start.

Când este înlocuită bateria autovehiculului, asigurați-vă că nu există orificii de ventilație deschise în apropierea bornei pozitive. Dacă este un orificiu de ventilație deschis în această zonă, trebuie închis cu un capac fals și vetilația din apropierea bornei negative trebuie deschisă.
Asigurați-vă că bateria autovehiculului este înlocuită întotdeauna cu același tip de baterie. Bateria autovehiculului trebuie înlocuită la un atelier.

Verificarea conexiunilor

Verificați regulat strângerea colierelor cu șurub (la versiunile fără coliere cu eliberare rapidă) și starea de curățenie a conexiunilor.

Încărcarea bateriei autovehiculului

AVERTISMENT

La vehiculele cu sistem Stop & Start, asigurați-vă că potențialul de încărcare nu depășește 14,6 V atunci când utilizați un încărcător de baterie.
În caz contrar, bateria vehiculului poate fi deteriorată.

Aceste baterii conțin substanțe nocive (acid sulfuric și plumb). Acestea trebuie eliminate cu respectarea prevederilor legale și nu se aruncă în niciun caz la gunoiul menajer.

Eliminați bateriile uzate la un punct de colectare special.

Simboluri

Pe bateria de 12 V sunt vizibile următoarele simboluri de siguranță:



Fără scântei sau flăcări deschise; fumatul interzis.



Protejați-vă întotdeauna ochii. Gazele explozive pot conduce la orbire și la răniri.



Nu lăsați bateria vehiculului la îndemâna copiilor.



Bateria vehiculului conține acid sulfuric, care poate conduce la orbire sau poate cauza arsuri grave.



Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare.



Gaze explozive pot fi prezente în apropierea bateriei.

Spălarea motorului

⚠ AVERTISMENT

Întrucât sub capotă se află echipamente electrice, se recomandă limitarea expunerii la apă (ploaie, spălare etc.).

Întreținerea vehiculului

Înlocuirea lamelelor de ștergător

⚠ ATENȚIE

Nu încercați **NICIODATĂ** să deplasați manual ștergătoarele. Acest lucru poate cauza deteriorarea permanentă a mecanismului.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că nu țineți brațele în locațiile duzei.
Nu atingeți lamelele ștergătoarelor. Riscați să le deformați ireversibil.
Nu le eliberați în timp ce le mutați. Pericol de deteriorare a parbrizului.

- Curățați parbrizul cu lichid de spălare.

ⓘ NOTĂ

Nu aplicați tratamente hidrofuge de tip „Rain X".

Poziția de întreținere

Această poziție de întreținere permite curățarea sau înlocuirea lamelor de ștergătoare. Aceasta poate fi utilă și pe timp de iarnă (gheață, zăpadă) pentru a ridica ștergătoarele de pe parbriz.

1. Decuplați contactul.
2. În 60 de secunde, trageți maneta de comandă corectă spre dvs.

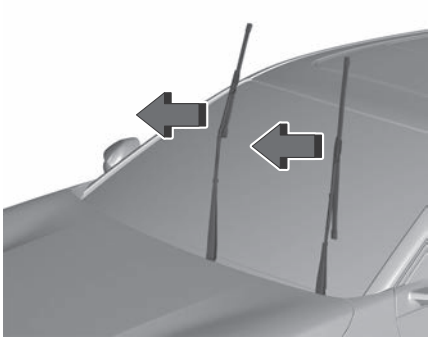
Ștergătoarele se vor deplasa în poziție verticală pentru un acces ușor.

Demontarea / Remontarea în față

ⓘ NOTĂ

Pentru a păstra eficacitatea lamelelor de ștergătoare, vă recomandăm:

- să le manipulați cu atenție
- să le curățați regulat cu apă și săpun
- să evitați să le utilizați pentru a susține o placă de carton presată pe parbriz
- să le înlocuiți la primele semne de uzură



⚠ ATENȚIE

Nu lăsați brațele ștergătoarelor să se izbească de parbriz. Acest lucru poate deteriora lamele și parbrizul.

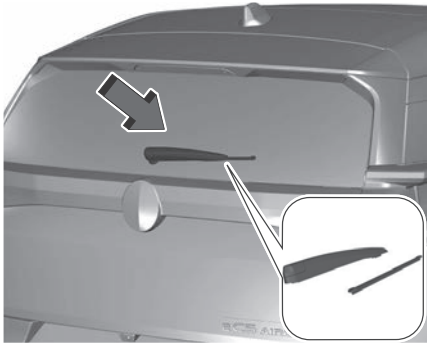
1. Deconectați conectorul hidraulic rapid al brațului de la gura de umplere al lamei ștergătoarelor uzate.
2. Rotiți lama ștergătoarelor uzate până la oprire în raport cu axa brațului.
3. Desprindeți lamela de ștergător uzată și scoateți-o.
4. Instalați noua lamă de ștergător și fixați-o de braț; un clic indică asamblarea corectă.
5. Conectați conectorul hidraulic rapid al brațului la gura de umplere a noii lame de ștergător; un clic indică asamblarea corectă.
6. Repetați procedura la al doilea ștergător.

7. Începând cu ștergătorul apropiat, țineți din nou fiecare ștergător de secțiunea rigidă, apoi ghidați-l cu grijă pe parbriz.

Pentru a readuce ștergătoarele în poziția normală:

1. Așezați ușor brațele ștergătorului pe parbriz.
2. Cuplați contactul.
3. Folosiți maneta de comandă a ștergătoarelor.

Demontarea/montarea în spate



1. Țineți brațul de secțiunea rigidă și ridicați-l cât mai mult posibil.
2. Curățați luneta cu lichid de spălare a geamurilor.
3. Desprindeți lamela de ștergător uzată și scoateți-o.
4. Montați lamela nouă și prindeți-o pe ștergător.
5. Țineți din nou ștergătorul de secțiunea rigidă, apoi ghidați-l cu grijă pe lunetă.

⚠ AVERTISMENT

Aveți grijă să nu folosiți o poziție incorectă în timpul montării. Pericol de deteriorare!

Filtru de ulei motor



Schimbați filtrul de ulei la fiecare schimbare a uleiului de motor.

Filtru de aer motor



În funcție de mediu și de utilizarea vehiculului (de exemplu, atmosferă cu praf, conducere în mediu urban), **schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.**

Filtru de habitaclu



În funcție de mediu și de utilizarea vehiculului (de exemplu, atmosferă cu praf, conducere în mediu urban), **schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.**

ⓘ NOTĂ

Un filtru de habitaclu înfundat poate afecta performanța sistemului de aer condiționat și poate genera mirosuri neplăcute.

Cutie de viteze automată



Transmisia nu necesită întreținere (uleiul nu trebuie schimbat)

Plăcuțe de frână



Uzura frânelor depinde de stilul de condus, mai ales pentru vehiculele folosite în orașe, pe distanțe scurte. Verificarea stării frânelor se poate impune chiar și între revizii.

Dacă nu există scurgeri, scăderea nivelului lichidului de frână indică o uzură a plăcuțelor de frână.

ⓘ NOTĂ

După spălarea vehiculului, umezeală sau în condiții de iarnă, se poate forma gheață pe discurile și plăcuțele de frână: eficiența frânării poate fi redusă. Apăsați ușor frânele pentru a le usca și a le dezgheța.

Uzura discului de frână



Pentru informații despre verificarea uzurii discului de frână, contactați un dealer sau un atelier calificat.

Frâna de parcare electrică



Acest sistem nu necesită revizii periodice. Totuși, în cazul unei probleme, apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru verificarea sistemului.

NOTĂ

Pentru mai multe informații despre **Frâna de parcare electrică**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Amortizoare



Uzura amortizoarelor nu este ușor de detectat de către conducători. Cu toate acestea, amortizoarele au un impact puternic asupra ținutei de drum și a eficienței de frânare.

Pentru siguranță și confort la drum, este necesar un control periodic de către un dealer sau de un atelier calificat.

Kituri de distribuție și de accesorii



Kiturile de distribuție și de accesorii sunt utilizate din momentul pornirii motorului și până la oprirea acestuia. Uzura acestora este normală.

Un kit de distribuție sau de accesorii defect poate deteriora motorul, făcându-l neutilizabil. Respectați frecvența de înlocuire recomandată, prezentată drept distanță parcursă sau timp scurs, la primul dintre aceste două termene.

Sistemul de eșapament

(Versiuni ICE / MHEV / PHEV)
Întreținerea adecvată a sistemului de eșapament al motorului reprezintă cea mai bună protecție împotriva scurgerilor de monoxid de carbon în habitaclu.

AVERTISMENT

Emisiile de gaze de eșapament sunt foarte periculoase și pot fi letale. Acestea conțin monoxid de carbon, un gaz incolor, inodor, care poate provoca leșin și otrăvire dacă este inhalat.

AVERTISMENT

Sistemul de evacuare poate atinge temperaturi ridicate și poate provoca un incendiu dacă vehiculul este parcat pe material inflamabil. Iarba sau frunzele uscate pot, de asemenea, lua foc dacă intră în contact cu sistemul de evacuare. Nu parcați și nu utilizați vehiculul într-un loc în Vehicul sistemul de evacuare ar putea intra în contact cu materiale inflamabile.

NOTĂ

Vehiculele echipate cu catalizator trebuie alimentate numai cu benzină fără plumb. Benzina cu plumb poate deteriora permanent catalizatorul și poate elimina capacitatea acestuia de a reduce emisiile poluante, compromițând grav performanța motorului, care ar fi deteriorată iremediabil. Dacă motorul nu funcționează corect, mai ales dacă pornește neregulat sau dacă există o reducere a performanței sale, mergeți imediat la un dealer sau la un atelier calificat. Funcționarea prelungită și defectuoasă a motorului poate provoca supraîncălzirea convertorului și, în consecință, posibila deteriorare a convertorului și a vehiculului.

Siguranțe fuzibile

Cutia cu siguranțe

AVERTISMENT

Înlocuirea unei siguranțe

Toate intervențiile trebuie efectuate numai de un dealer sau de un atelier calificat. Înlocuirea unei siguranțe de către o terță parte poate cauza defecțiuni grave vehiculului.

NOTĂ

Instalarea de accesorii electrice

Circuitul electric al vehiculului este conceput pentru a funcționa cu echipamente de serie sau opționale.

Înainte de a monta alte echipamente sau accesorii electrice pe vehiculul dvs., contactați un dealer sau un atelier calificat.

⚠ ATENȚIE

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru costurile suportate pentru repararea vehiculului sau pentru remedierea defecțiunilor rezultate din instalarea de accesorii care nu sunt furnizate sau nu sunt aprobate de acesta și care nu sunt instalate conform specificațiilor sale, în special atunci când consumul combinat de energie al tuturor echipamentelor suplimentare conectate depășește un consum de curent de 10 mA.

Înlocuirea becurilor

Luminile față

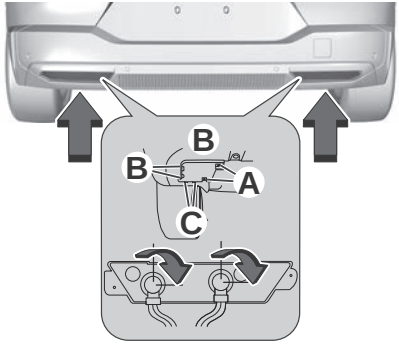
Luminile din față sunt proiectate ca LED-uri și nu pot fi schimbate.

⚠ AVERTISMENT

Diode electroluminiscente (LED-uri)

Nu atingeți becurile LED - Risc de electrocutare!
Pentru a înlocui acest tip de becuri, trebuie să contactați un dealer sau un atelier calificat.

Luminile de marșarier și de ceață spate



Aceste lumini pot fi schimbate din interiorul barei de protecție spate.

1. Folosind o șurubelniță Torx, îndepărtați cele 2 șuruburi de fixare **A** de pe panoul de acces de sub bara de protecție.
2. Împingeți cele două cârlige laterale **B** spre interior folosind o șurubelniță cu cap plat pentru a desprinde panoul de acces.
3. Rabatați panoul de acces îndepărtând cele două cârlige de fixare **C** și știftul lateral de centrare al barei de protecție.
4. Răsuciți suportul luminii un sfert de tură și extrageți-l.
5. Răsuciți lumina un sfert de tură pentru a-l scoate și înlocui.

ⓘ NOTĂ

Pentru a facilita accesul la suportul luminii de ceață, începeți prin îndepărtarea suportului luminii de marșarier. Pentru a reinstala panoul de acces, introduceți cele două cârlige de fixare **C** și știftul lateral de centrare în bara de protecție și fixați cele două cârlige laterale **B**.

ⓘ NOTĂ

Reinstalarea luminilor

Executați operațiunile de asamblare în ordine inversă.

Anvelope și roți

Informații despre siguranța anvelopelor

Informațiile despre siguranța anvelopelor vor acoperi următoarele aspecte:

- Marcajele anvelopelor
- Numerele de identificare a anvelopelor
- Terminologia și definițiile anvelopelor
- Presiunea anvelopelor și încărcarea anvelopelor

Marcajele - denumirile anvelopelor

De ex. **225/60 R18 96H**

225 lățime anvelopă (mm)

60 raportul secțiunii transversale (înălțime / lățime anvelopă) (%)

R model bandă: Radial

18 diametru roată (inch)

96 indicele de sarcină, de ex. 96 corespunde unei sarcini de 710 kg

H literă cod de viteză

Litera pentru codul de viteză:

Q până la 160 km/h

S până la 180 km/h

T până la 190 km/h

H până la 210 km/h

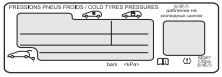
V până la 240 km/h

W până la 270 km/h

Alegeți o anvelopă adecvată pentru viteza maximă a autovehiculului.
Viteza maximă se poate obține la masa proprie cu șofer (75 kg) plus sarcina utilă 125 kg. Echipamentul opțional poate reduce viteza maximă a autovehiculului.

Informații despre anvelope și încărcare Placard

Eticheta cu informații despre presiunea în anvelope de pe interiorul ușii șoferului indică anvelopele originale și presiunile corespunzătoare în anvelope.



Datele referitoare la presiunea în anvelope sunt pentru anvelopele reci. Acestea sunt valabile atât pentru anvelope de vară, cât și pentru anvelope de iarnă.
Dacă ați rulat mai mult de 10 minute sau 10 kilometri cu peste 50 km/h, adăugați 0,3 bari la valorile indicate pe etichetă.
Umflați întotdeauna anvelopa roții de rezervă la presiunea specificată pentru sarcină maximă.

⚠ AVERTISMENT

Șoferul este responsabil pentru reglarea corectă a presiunii în anvelope. Dacă presiunea este prea scăzută, aceasta poate duce la încălzirea considerabilă a anvelopelor și deteriorarea internă, ducând la separarea benzii de rulare și chiar la explodarea anvelopei la viteze mari.

⚠ AVERTISMENT

Pentru anumite anvelope, presiunea recomandată în anvelope, așa cum este indicată în tabelul cu presiunea în anvelope, poate depăși presiunea maximă în anvelope, așa cum este indicată pe anvelopă.
Nu depășiți niciodată presiunea maximă în anvelope, așa cum este indicată pe anvelopă.

Anvelopele de iarnă

Anvelopele de iarnă îmbunătățesc siguranța în trafic la temperaturi mai mici de 7 °C, de aceea este indicată montarea lor pe toate roțile.
Conform reglementărilor specifice țării, lipiți eticheta pentru viteză în câmpul vizual al șoferului.
Toate dimensiunile de anvelope sunt admise ca anvelope de iarnă.



Anvelopele de iarnă sau pentru toate anotimpurile pot fi identificate prin acest simbol de pe flanșuri.

Presiunea în anvelope

Verificați presiunea în anvelopele reci cel puțin o dată la 14 zile, precum și înaintea unei călătorii mai lungi.
Nu uitați roata de rezervă (dacă este disponibilă). Regula se aplică și pentru autovehiculele cu sistem de monitorizare a presiunii în anvelope.
Eticheta cu presiunea din anvelope indică presiunile de umflare fără sarcină și cu sarcină. Această etichetă este aplicată pe rama ușii conducătorului.

⚠ AVERTISMENT

Conduceți întotdeauna cu fiecare roată umflată la presiunea recomandată de umflare a roții reci.

Datele referitoare la presiunea în anvelope sunt pentru anvelopele reci. Acestea sunt vala-

bile atât pentru anvelope de vară, cât și pentru anvelope de iarnă.
Dacă ați rulat mai mult de 10 minute sau mai mult de 10 km cu peste 50 km/h, adăugați 0,3 bari la valorile indicate pe etichetă.
Presiunea în anvelope depinde de temperatura anvelopei. În timpul mersului, temperatura și presiunea în anvelope cresc. Presiunea crește cu aproape 10 kPa pentru o creștere a temperaturii de 10 °C. Trebuie să se țină cont de aceasta atunci când se verifică anvelope calde. Valorile presiunii în anvelope de pe eticheta cu informații ale anvelopele și tabelul cu presiunea în anvelope sunt valabile pentru anvelope reci, ceea ce înseamnă la temperatura de 20 °C.
Umflați întotdeauna anvelopa roții de rezervă la presiunea specificată pentru sarcină maximă.
Presiunea necorespunzătoare va afecta siguranța și manevrabilitatea autovehiculului, confortul și consumul de combustibil și va duce la uzura prematură a anvelopelor.
Presiunea în anvelope depinde de diverse opțiuni. Pentru valoarea corectă a presiunii în anvelope, urmați procedura de mai jos:

- identificați codul de identificare al motorului
- identificați anvelopa respectivă

Tabelele de presiune în anvelope prezintă toate combinațiile posibile de anvelope.
Pentru anvelopele omologate pentru autovehiculul dumneavoastră, consultați Certificatul de conformitate CEE care însoțește autovehiculul sau alte documente de înregistrare naționale.
Șoferul este responsabil pentru reglarea corectă a presiunii în anvelope.

⚠ AVERTISMENT

O umflare insuficientă crește consumul de energie. O presiune de umflare necorespunzătoare provoacă uzura prematură a pneurilor și afectează ținuta de drum a vehiculului - pericol de accident.

⚠ AVERTISMENT

Umflarea în exces reduce capacitatea unei anvelope de a amortiza șocul. Obiectele de pe șosea și gropile pot provoca daune care duc la defectarea anvelopelor. Anvelopele umflate prea mult sau prea puțin pot afecta manevrarea vehiculului și se pot defecta brusc, ducând la pierderea controlului vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Presiunea din anvelope trebuie controlată cu anvelopele reci. În cazul în care, din diverse motive, trebuie să verificați presiunea cu anvelopele calde, nu reduceți presiunea chiar dacă aceasta este mai mare decât valoarea prevăzută, ci repetați verificarea când anvelopele s-au răcit.

⚠ AVERTISMENT

Anvelopele umflate necorespunzător sunt periculoase și pot provoca coliziuni.

⚠ AVERTISMENT

Presiunile inegale din anvelope pot provoca probleme de direcție. Este posibil să pierdeți controlul asupra vehiculului. Presiunile inegale ale anvelopelor de pe o parte a vehiculului pe cealaltă pot face ca vehiculul să se deplaseze spre dreapta sau spre stânga.

Adâncimea profilului căii de rulare

Verificați grosimea suprafeței de rulare a anvelopelor la intervale regulate.
Din motive de siguranță, se recomandă ca adâncimea profilului căii de rulare a anvelopelor de pe o punte să nu varieze cu mai mult de 2 mm.



Adâncimea minimă admisă legal a profilului căii de rulare (1,6 mm) este atinsă când anvelopele se uzează până la apariția primului indi-

cator de uzură (TWI). Poziția lor este indicată prin marcaje pe flancurile anvelopei.
Dacă anvelopele din față sunt mai uzate decât cele din spate, acestea trebuie schimbate periodic între ele. Verificați dacă direcția de rotație a roților rămâne aceeași ca înainte.
Anvelopele îmbătrânesc, chiar dacă nu sunt utilizate. Vă recomandăm să înlocuiți anvelopele la fiecare 6 ani.

Dimensiuni permise pentru anvelope și jante

Dacă se utilizează un tip de anvelope de dimensiuni diferite față de cele instalate din fabricație, s-ar putea să fie necesară reprogramarea sistemului de detectare a pierderii de presiune din anvelope și să se efectueze și alte modificări ale autovehiculului.
Utilizarea unor roți și anvelope diferite de cele specificate poate afecta durata de viață a anvelopelor, mișcarea roților, garda la sol și vitezometrul și poate afecta ținuta de drum.
Montarea unor anvelope diferite pe punțile față și respectiv spate poate duce la funcționarea incorectă a sistemului ESC.
Înlocuiți eticheta cu presiunile în anvelope.

⚠ AVERTISMENT

Utilizarea de anvelope sau roți necorespunzătoare poate duce la accidente și va anula autorizația de funcționare a vehiculului.

Anvelope direcționale

Anvelopele direcționale trebuie montate așa încât să se rotească în direcția corectă. Direcția de rotație corectă este indicată de un simbol (de exemplu, o săgeată) pe partea laterală a anvelopei.

Lanțuri antiderapante

În condiții de iarnă, lanțurile antiderapante îmbunătățesc tracțiunea, precum și comportamentul vehiculului la frânare.
Utilizați numai lanțuri concepute pentru a fi montate pe tipul de roți cu care este echipat vehiculul dvs.:

Dimensiunile anvelopelor originale	Tip de lanțuri
225/60 R18	9 mm
225/55 R19	9 mm
235/55 R19	9 mm
235/50 R20	Polaire PSGB 140

Pentru mai multe informații, contactați un dealer sau un atelier calificat.

⚠ AVERTISMENT

Deteriorarea poate duce la explodarea anvelopelor.

La montarea lanțurilor pentru anvelope, urmați instrucțiunile furnizate de producătorul lanțurilor antiderapante.
După montarea lanțurilor antiderapante, opriți autovehiculul după ce ați condus pe o distanță scurtă și asigurați-vă că lanțurile antiderapante sunt corect strânse.

⚠ AVERTISMENT

Lanțurile pentru zăpadă trebuie montate doar pe roțile față.
Nu trebuie să fie niciodată montate pe roțile de rezervă de tip îngust.

ⓘ NOTĂ

Respectați legislația în vigoare în țara dvs. privind utilizarea lanțurilor pentru zăpadă și vitezele maxime autorizate.

Sugestii de montare

1. Pentru a monta lanțurile de zăpadă pe traseu, opriți vehiculul pe o suprafață plană și orizontală, în afara carosabilului.
2. Acționați frâna de parcare și blocați roțile cu o cală, pentru a evita mișcarea vehiculului.
3. Montați lanțurile de zăpadă, respectând instrucțiunile furnizate de producătorul acestora.
4. Puneți vehiculul ușor în mișcare și conduceți pentru scurt timp, fără a depăși 50 km/h.
5. Opriți vehiculul și asigurați-vă că lanțurile de zăpadă sunt corect poziționate pe anvelopă.

NOTĂ

Se recomandă insistent să exersați montarea lanțurilor de zăpadă pe o suprafață dreaptă și uscată înainte de plecare.

AVERTISMENT

Evitați deplasările cu lanțurile montate pe drumuri care au fost curățate de zăpadă, pentru a evita deteriorarea anvelopelor vehiculului și a suprafeței drumului. În cazul în care vehiculul este echipat cu roți din aliaj, asigurați-vă că lanțul și elementele sale de fixare nu ating janta.

Înlocuirea roții

Consultați capitolul „Ridicarea cu cricul a vehiculului și schimbarea roților" din secțiunea „În caz de urgență".

Depozitarea vehiculului

Depozitarea pe termen lung

Dacă autovehiculul urmează să fie depozitat mai multe luni de zile:

1. Spălați autovehiculul.
2. Verificați stratul de ceară din compartimentul motor și de pe podea.
3. Curățați și protejați chederele din cauciuc.
4. Goliți rezervorul lichidului de spălare.
5. Verificați protecția antigel și anticoroziune a lichidului de răcire.
6. Corectați presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă .
7. Parcați autovehiculul în locuri uscate și bine ventilate. Cuplați prima treaptă sau **P**. Preveniți rularea vehiculului.
8. Nu trageți frâna de mână.
9. Deschideți capota, închideți toate portierele și blocați autovehiculul.

Depozitarea îndelungată a unui vehicul hibrid - electric

Dacă autovehiculul urmează să fie depozitat mai multe luni de zile:

1. spălați și ceruiți vehiculul
2. verificați stratul de ceară din compartimentul motor și de pe podea
3. curățați și protejați piesele metalice lucioase folosind compuși speciali disponibili în comerț
4. presărați pudră de talc pe parbriz și pe lamele din cauciuc ale ștergătoarelor de parbriz din spate și ridicați-le de pe geam
5. curățați și protejați chederele din cauciuc
6. acoperiți vehiculul cu o țesătură sau o folie de plastic perforată, acordând o atenție deosebită pentru a nu deteriora suprafața vopsită prin tragerea prafului care s-ar fi putut acumula pe ea. Nu utilizați folii de plastic compacte care nu permit evaporarea umidității de pe suprafața vehiculului
7. dezactivați sistemul de alarmă al vehiculului (dacă este cazul)
8. goliți rezervorul lichidului de spălare
9. verificați protecția antigel și anticoroziune a lichidului de răcire. Nu goliți sistemul de răcire
10. verificați nivelul de încărcare a bateriei convenționale la fiecare 30 de zile. Nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune poate scădea treptat atunci când vehiculul nu este utilizat. Prin urmare, evitați șederile de lungă durată cu o stare de încărcare aproape de zero. Dacă este posibil, monitorizați nivelul de încărcare și împiedicați-l să atingă niveluri excesiv de scăzute. Respectați aceste avertizări chiar și pentru șederi mai lungi de mai puțin de o lună (câteva săptămâni)
11. duceți bateria de înaltă tensiune la un nivel de încărcare aproape de 100%
12. corectați presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă
13. porniți sistemul de control al climei timp de cel puțin 5 minute, setând aerul extern și cu ventilatorul setat la viteza maximă
14. această operațiune va asigura lubrifierea corespunzătoare a sistemului, minimizând astfel posibilitatea de deteriorare a compresorului atunci când sistemul este repus în
15. parcați vehiculul în locuri uscate și bine ventilate și deschideți ușor geamurile. Cuplați prima treaptă sau **P**. Preveniți rularea vehiculului
16. nu aplicați frâna de parcare electrică
17. deschideți capota, închideți toate ușile și blocați vehiculul

De până la patru săptămâni

Conectați cablul de încărcare.

Patru săptămâni până la douăsprezece luni

1. Descărcați bateria de înaltă tensiune până când pe indicatorul autonomiei bateriei (simbolul baterie) de pe tabloul de bord rămân 30 de procente.
2. Nu conectați cablul de încărcare.
3. Depozitați întotdeauna autovehiculul într-un loc cu temperaturi cuprinse între -10 °C și 30 °C.
4. Depozitarea vehiculului la temperaturi extreme poate cauza deteriorarea bateriei cu tensiune înaltă.
5. Scoateți cablul negru negativ (–) de la bateria de 12 V și atașați un încărcător lent la bornele bateriei autovehiculului sau păstrați conectate cablurile bateriei de 12 V a autovehiculului și încărcați lent de la bornele pozitivă (+) și negativă (–) din compartimentul motorului.
6. La fiecare trei luni, verificați starea de încărcare a bateriei. Dacă starea de încărcare este mai mică de 30 procente, încărcați bateria la 30 procente.

Repunerea în exploatare

Când autovehiculul urmează să fie repus în exploatare:

1. Conectați clema la borna pozitivă a bateriei vehiculului din compartimentul motor.
2. Inițializați geamurile acționate electric.
3. Verificați presiunea din pneuri.
4. Umpleți rezervorul lichidului de spălare.
5. Verificați nivelul lichidului de răcire.
6. Montați plăcuța de înmatriculare dacă este necesar.

Pentru mai multe informații consultați tipurile de propulsie.

Caroseria-Îngrijirea exteriorului

AVERTISMENT

Nu spălați niciodată compartimentul motorului cu apă la presiune înaltă - Pericol de deteriorare a componentelor electrice!
Nu spălați vehiculul în condiții de soare puternic sau de temperaturi extrem de scăzute.

NOTĂ

Când spălați vehiculul într-o spălătorie automată cu perii rotative, nu uitați să blocați ușile și, în funcție de versiune, să îndepărtați cheia electronică de mașină și să dezactivați funcția „mâini libere” (acces hayon „mâini libere”).
Când folosiți un sistem de spălare la presiune înaltă, țineți duza la o distanță de cel puțin 30 cm față de vehicul (îndeosebi față de zonele cu vopsea zgâriată, senzori sau garnituri de etanșare).
Curățați cât mai rapid posibil petele care conțin substanțe chimice ce pot afecta vopseaua vehiculului (inclusiv rășini ale arborilor, excremente de păsări, secreții ale insectelor, polen și smoală).
În funcție de condițiile de mediu, curățați vehiculul frecvent pentru a îndepărta depunerile de sare (în zonele de coastă), funinginea (în zonele industriale) și noroiul (în zonele umede sau reci). Aceste substanțe pot fi foarte corozive.
Contactați un dealer sau un atelier calificat pentru sfaturi privind eliminarea petelor care necesită produse speciale (cum ar fi substanțe pentru îndepărtarea smoalei sau a insectelor).
Se recomandă să apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru retușuri.

Recomandări generale

Respectați următoarele recomandări pentru a evita deteriorarea vehiculului.

Vopsea lucioasă

AVERTISMENT

Nu folosiți produse abrazive, solvenți, benzină sau petrol pentru curățarea caroseriei.
Nu folosiți niciodată un burete abraziv pentru curățarea petelor dificile - Risc de zgâriere a vopselei!
Nu aplicați produse de lustruire în condiții de soare puternic sau pe piese din plastic ori cauciuc.

NOTĂ

Utilizați o cârpă moale și soluție de apă cu săpun sau un produs cu pH neutru.
Ștergeți caroseria cu o lavetă curată din microfibră.
Aplicați produsul de lustruire când vehiculul este curat și uscat.
Respectați instrucțiunile de utilizare indicate pe produs.

Autocolante

(În funcție de versiune)

AVERTISMENT

Nu spălați vehiculul cu apă la presiune înaltă - Pericol de deteriorare sau de desprindere a autocolantelor!

NOTĂ

Utilizați un furtun cu duza cu debit mare (temperatură între 25 °C și 40 °C).
Țineți jetul de apă perpendicular pe suprafața de curățat.
Clătiți vehiculul cu apă demineralizată.

Îngrijirea interiorului

AVERTISMENT

Când spălați vehiculul, nu folosiți niciodată un furtun sau un sistem de spălare la presiune înaltă pentru curățarea interiorului.
Lichidele transportate în pahare sau în alte recipiente se pot vărsa, constituind un risc de deteriorare a instrumentelor și comenzilor tabloului de bord și ale consolei centrale. Aveți grijă!
Pentru a curăța tablourile de bord, ecranele tactile sau alte afișaje, ștergeți ușor cu o lavetă moale și uscată. Nu folosiți produse (de exemplu, alcool sau dezinfectant) sau apă cu săpun direct pe aceste suprafețe - risc de deteriorare!

Recomandări generale

Respectați următoarele recomandări pentru a evita deteriorarea vehiculului.

Întreținerea centurilor de siguranță

Nu albiți, nu vopsiți și nu curățați centurile cu solvenți chimici sau agenți de curățare abrazivi. Acest lucru va slăbi materialul. Deteriorarea cauzată de soare poate, de asemenea, să slăbească materialul.
Dacă centurile trebuie curățate, utilizați o soluție ușoară de săpun sau apă călduță. Nu scoateți centurile din vehicul pentru a le spăla.
Ștergeți cu o cârpă moale.
Înlocuiți curelele dacă par deșirate sau uzate sau dacă cataramele nu funcționează corect.

AVERTISMENT

O centură de siguranță uzată sau deșirată ar putea să se rupă într-o coliziune și să vă lase fără protecție. Verificați periodic sistemul de centuri de siguranță, verificând dacă există tăieturi, fragilități sau părți slăbite. Înlocuiți imediat părțile deteriorate.
Nu demontați și nu modificați sistemul centurilor de siguranță. Dacă vehiculul este implicat într-o coliziune sau dacă aveți întrebări cu privire la condițiile centurii de siguranță sau ale retractorului, duceți vehiculul la un dealer autorizat FCA sau la o unitate autorizată FCA Certified Collision Care Program pentru inspecție.

Piesele din plastic și acoperite

Curățați piesele interioare din plastic cu o lavetă umedă (dacă este posibil din microfibră) și o soluție de apă și detergent neutru, neabraziv.
Pentru a curăța petele uleioase sau persistente, utilizați produse specifice fără solvenți și concepute pentru a menține aspectul și culoarea originale ale componentelor.
Îndepărtați praful folosind o lavetă din microfibre, umezită cu apă, dacă este necesar. Nu se recomandă utilizarea de șervețele de hârtie, deoarece acestea pot lăsa reziduuri.

NOTĂ

Contactul direct al odorizantelor, al produselor insectifuge, al loțiunilor de bronzat

sau al dezinfectanților pentru mâini cu suprafețele din plastic, vopsite sau decorate ale interiorului poate provoca daune permanente. Ștergeți imediat.

NOTĂ

Este posibil ca daunele cauzate de aceste tipuri de produse să nu fie acoperite de garanția limitată pentru noul vehicul.

Blocul de instrumente și afișajele

Lentilele din fața instrumentelor din acest vehicul sunt turnate în plastic transparent. Când curățați lentilele, aveți grijă să evitați zgârierea plasticului.
Curățați cu o cârpă moale umedă. Se poate folosi o soluție ușoară de săpun, dar nu utilizați conținut ridicat de alcool sau agenți de curățare abrazivi. Dacă utilizați săpun, ștergeți cu o lavetă umedă curată. Ștergeți cu o cârpă moale.

NOTĂ

Nu utilizați niciodată alcool, benzină și derivați pentru a curăța bordul și lentilele tabloului de bord.

Suprafețe de sticlă

Toate suprafețele de sticlă trebuie curățate în mod regulat cu orice produs comercial de curățare a sticlei de uz casnic.

Nu utilizați raclete sau alte instrumente ascuțite care pot zgâria elementele.
Când curățați oglinda retrovizoare, pulverizați detergent pe prosopul sau cârpa pe care o utilizați. Nu pulverizați detergent direct pe oglindă.

NOTĂ

Nu folosiți niciodată un agent de curățare de tip abraziv. Aveți grijă atunci când curățați luneta interioară echipată cu dispozitive electrice de dezghețare sau geamuri echipate cu antene radio.

Piese din țesătură

Îndepărtați praful cu o perie moale sau cu un aspirator.
Se recomandă utilizarea unei perii umede atunci când curățați tapițeria care nu este din material textil.
Frecați scaunele folosind o cârpă moale din microfibre umezită cu o soluție de apă și detergent neutru.

Alcantara®

Alcantara® este un material elegant și practic, foarte rezistent și ușor de întreținut.

AVERTISMENT

Nu utilizați materiale sau hârtie absorbantă imprimată.
Nu utilizați sisteme de curățare cu vapori.

NOTĂ

Ștergeți periodic praful de pe piesele din Alcantara® folosind o lavetă uscată, o perie moale sau un aspirator.
Curățați Alcantara® fără a freca prea energic, folosind o cârpă de bumbac alb, umezită ușor.

Pentru a afla ce produse și proceduri să utilizați pentru diferite tipuri de pete, consultați secțiunea „**Textile - Îndepărtarea petelor**".

Pentru informații suplimentare, accesați site-ul mărcii înregistrate Alcantara®: www.alcantara.com.

Suprafețe de piele

(dacă este cazul)
Pielea este un produs natural. Îngrijirea periodică adecvată este esențială pentru durabilitatea ei.
Aceasta trebuie protejată și tratată cu un produs special, pentru a o menține moale și cu aspectul inițial.

AVERTISMENT

Nu folosiți produse de întreținere neadecvate pentru curățarea pielii (de ex., solvenți, detergent, benzină, alcool pur).
Nu utilizați produse de înălbire sau de decolorare (de ex., percloretilenă).

Când curățați articole fabricate parțial din piele, aveți grijă să nu deteriorați celelalte materiale cu produsul special pentru piele.

NOTĂ

Înainte de a curăța petele de grăsime sau de lichide, ștergeți eventualul surplus.
Înainte de curățare, ștergeți toate reziduurile ce pot zgâria pielea, folosind o lavetă înmuiată în apă demineralizată și stoarsă bine.
Curățați pielea, fără a freca prea energic, folosind o lavetă moale, umezită în apă cu săpun sau un produs cu pH neutru.
Ștergeți cu o cârpă moale și uscată.

Textile

Planșa de bord, panourile portierelor și scaunele pot conține piese din material textil.
Ștergeți periodic praful de pe piesele textile folosind o lavetă uscată, o perie moale sau un aspirator.
Curățați piesele textile cu o lavetă curată și umedă o dată pe an. După ce lăsați să se usuce peste noapte, folosiți o perie cu peri moi.

Întreținere

AVERTISMENT

Nu folosiți produse de curățare agresive (de ex., alcool, solvenți sau amoniac).
Nu folosiți sisteme de curățare cu vapori. Pericol de alterare a aderenței materialului!

NOTĂ

Ștergeți periodic praful de pe piesele textile folosind o lavetă uscată, o perie moale sau un aspirator.
Curățați piesele textile cu o lavetă curată și umedă o dată pe an. După ce lăsați să se usuce peste noapte, folosiți o perie cu peri moi.

Îndepărtarea petelor

AVERTISMENT

Nu frecați pata pentru a evita extinderea acesteia sau pătrunderea substanței în material.

NOTĂ

Interveniți rapid, reducând pata dinspre margini spre interior.
Îndepărtați cât mai mult din substanța solidă folosind o lingură sau o spatulă; pentru lichide, folosiți o hârtie absorbantă.

NOTĂ

Produs/Procedură de utilizat în funcție de pată:

- Grăsime, ulei sau cerneală: curățați cu un detergent cu pH neutru.
- Vomă: curățați cu apă minerală carbogazoasă.
- Sânge: puneți făină peste pată și lăsați să se usuce; îndepărtați cu o lavetă umezită ușor.
- Noroi: lăsați să se usuce și îndepărtați cu o lavetă umezită ușor.
- Prăjituri, ciocolată, înghețată: curățați cu apă călduță.
- Băuturi cu zahăr și/sau alcoolice: curățați cu apă călduță sau cu suc de lămâie dacă este o pată persistentă.
- Gel de păr, cafea, sos de roșii, oțet: curățați cu apă călduță și suc de lămâie.

Pentru substanțele solide, folosiți apoi o perie moale sau un aspirator.
Pentru substanțele lichide, folosiți apoi o lavetă din microfibre umedă și uscați după aceasta cu altă lavetă.

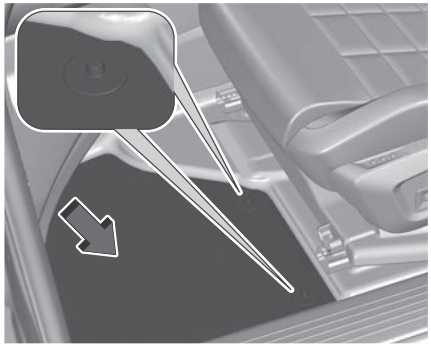
Materiale pentru podea

(dacă este cazul)
Folosiți ghidul următor pentru utilizarea covorașelor adecvate.
Covorașele originale au fost proiectate pentru vehiculul dumneavoastră. Dacă trebuie înlocuite covorașele, se recomandă achiziționarea covorașelor certificate. Verificați întotdeauna ca aceste covorașe să nu împiedice acționarea pedalelor.
Folosiți covorașul cu partea corectă în sus. Nu îl răsuciți invers.
Nu așezați obiecte peste covorașul din partea șoferului.

Folosiți doar un singur covoraș în partea șoferului.

Introducerea și scoaterea covorașelor

Covorașul din partea șoferului este menținut pe poziție de două opritoare.



Introducerea

Pentru introducerea covorașului:

1. deplasați scaunul spre înapoi cât mai mult posibil
2. aliniați fantele din covoraș cu opritoarele
3. apăsați covorașul pe podea

Demontare

Pentru scoaterea covorașului:

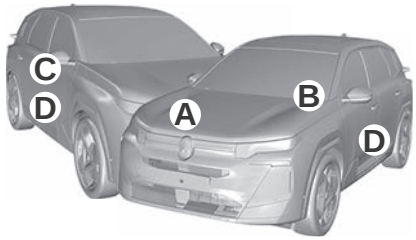
1. Deplasați scaunul spre înapoi cât mai mult posibil.
2. Scoateți covorașul.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Identificarea vehiculului

Numărul de identificare a vehiculului (VIN)

Diferite marcaje vizibile pentru identificarea și căutarea vehiculului.



A. Numărul de identificare a vehiculului (VIN), sub capotă.

Ștanțat pe șasiu.

B. Numărul de identificare a vehiculului (VIN), pe planșa de bord.

Înscris pe o etichetă adezivă, vizibilă prin parbriz.

C. Eticheta constructorului.

Fixată pe portiera din dreapta.
Conține următoarele informații:

- Numele constructorului.
- Numărul de omologare CE al tipului de vehicul.
- Numărul de identificare a vehiculului (VIN).
- Masa maximă tehnic admisibilă a vehiculului încărcat (MTAC).
- Masa totală rulantă autorizată (MTRA).
- Masa maximă pe puntea față.
- Masa maximă pe puntea spate.
- Codul QR de acces la pașaportul privind emisiile vehiculului.

D. Etichetă anvelope/cod de culoare.

Fixată pe ușa șoferului.
Conține următoarele informații despre anvelope:

- Presiunea din anvelope, pentru vehiculul fără încărcătură și cu încărcătură.
- Specificația anvelopelor: dimensiunile și tipul, precum și din indicii de încărcătură și de viteză.
- Presiunea de umflare a roții de rezervă.

Indică și codul culorii vopselei.

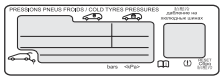
> **NOTĂ**
>
> Este posibil ca vehiculul să fie echipat inițial cu pneuri cu indici de sarcină și de viteză superiori celor indicați pe etichetă, fără a afecta presiunea pneurilor (la pneurile reci).

> În cazul unei schimbări a tipului de pneuri, contactați un dealer pentru a afla ce pneuri sunt omologate pentru vehicul.

Identificarea motorului

Tabelele cu date tehnice utilizează codul de identificare al motorului.
Tabelul cu datele motorului arată suplimentar codul asociației inginerilor.
Datele despre motor .
Pentru a identifica motorul respectiv, consultați Certificatul de conformitate CEE, furnizat împreună cu acest autovehicul sau alte documente naționale de înmatriculare.
Certificatul de conformitate arată codul de identificare a motorului, este posibil ca alte publicații naționale să indice codul de inginerie.
Verificați deplasarea pistonului și puterea motorului pentru a identifica motorul respectiv.

Eticheta cu informații despre anvelope



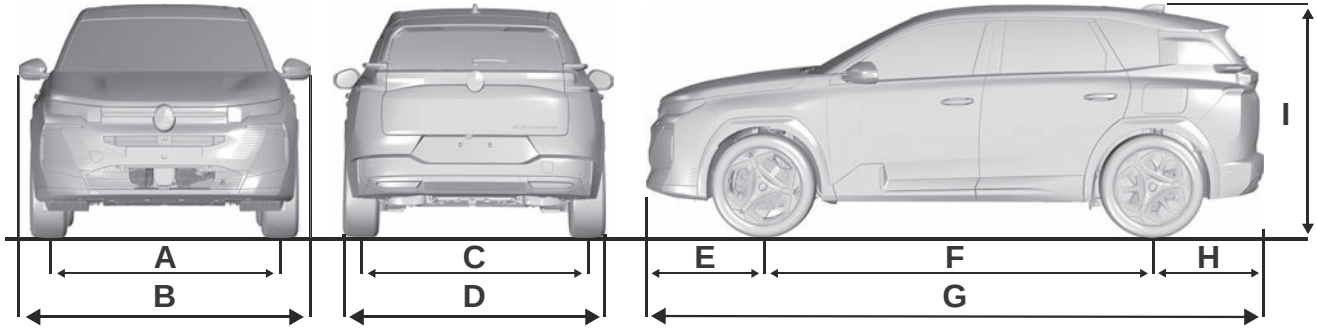
Eticheta cu instrucțiuni referitoare la presiunea în anvelope, aflată pe cadrul portierei din stânga indică anvelopele de echipare originală și presiunile de umflare a anvelopelor corespunzătoare.

Datele referitoare la presiunea în anvelope sunt pentru anvelopele reci. Acestea sunt valabile atât pentru anvelope de vară, cât și pentru anvelope de iarnă.
Umflați întotdeauna anvelopa roții de rezervă la presiunea specificată pentru sarcină maximă.
Presiunea necorespunzătoare va afecta siguranța și manevrabilitatea autovehiculului, confortul și consumul de combustibil și va duce la uzura prematură a anvelopelor.

Date referitoare la autovehicul

Dimensiuni

Aceste dimensiuni au fost măsurate pe un vehicul neîncărcat.



A	B	C	D	E	F	G	H	I
1630	2108	1635	1870	950	2790	4650	910	1695

Date despre motor

Motorizări

Caracteristicile motorului vehiculului sunt trecute în certificatul de înmatriculare, precum și în documentația comercială.
Doar valorile disponibile la momentul publicării sunt prezentate în tabel.
Contactați un dealer sau un atelier calificat pentru a obține valorile lipsă.

NOTĂ

Puterea maximă corespunde valorii omologate pe un banc de încercare, așa cum este definită de Regulamentul UE 715/2007.

Pentru mai multe informații, contactați un dealer sau un atelier calificat.

Mase și sarcini remorcabile

Valorile maselor și ale sarcinilor remorcabile corespunzătoare vehiculului sunt indicate în certificatul de înmatriculare, precum și în documentația comercială.
Aceste valori se regăsesc și pe plăcuța sau eticheta producătorului.
Pentru mai multe informații, contactați un dealer sau un atelier calificat.
Valorile pentru MTRA (masa totală rulantă autorizată) și sarcinile remorcate indicate sunt valabile până la o altitudine maximă de 1.000 de metri. Valoarea sarcinii remorcate trebuie redusă cu 10% pentru fiecare 1.000 de metri de altitudine suplimentară.
Sarcina maximă autorizată corespunde masei permise pe dispozitivul de remorcare.

AVERTISMENT

Când temperaturile exterioare sunt ridicate, performanța vehiculului poate fi limitată pentru a proteja motorul. La temperaturi exterioare peste 37°C, reduceți masa remorcată.

AVERTISMENT

Remorcarea chiar și cu un vehicul puțin încărcat îi poate afecta ținuta de drum.
Tractarea unei remorci mărește distanța de frânare.
În cazul unui vehicul tractor, nu depășiți viteza de 100 km/h (respectați legislația locală în vigoare).

AVERTISMENT

Pentru modelele hibride (MHEV) în condiții de altitudine mare (>2500 m deasupra nivelului mării), capacitatea de remorcare este restricționată, deoarece poate afecta performanța vehiculului.

Pentru mai multe informații despre **Remorcare**, inclusiv recomandări, consultați secțiunea corespunzătoare. ⇨ 243

Motorizări și sarcini remorcabile - ICE

Motorul	Turbo 180 Automatic
Cod	EP6LTCM AT6III STTd 180 CP
Cod model	KBDGH
Standard de omologare	€6
Remorcă frânată (în limita GTW) kg	600
Remorcă nefrânată (kg)	600
Sarcină maximă autorizată pe cârlig (kg)	80
Capacitate (cc)	1598
Putere max. normă CE (kW)	132 kW / 300Nm
Carburant	Benzină fără plumb

Motorizări și sarcini remorcabile - MHEV

(*): în funcție de destinație

Motorul	Hibrid 145 CP automat	Hibrid 145 CP automat (export *)
Cod	EB2LTDH2 eDCT6	
Cod model	KAHPY1	
Standard de omologare	€6ebis	
Remorcă frânată (în limita GTW) kg	1000 (Instalare post-vânzare) 1200 (Instalare în fabrică)	600
Remorcă nefrânată (kg)	750	600
Sarcină maximă autorizată pe cârlig (kg)	80	
Cutie de viteze / Motor	Automată electrică cu ambreiaj dublu cu 6 viteze	
Capacitate (cc)	1,199	
Putere max. normă CE (kW)	100 kW / 230Nm	
Carburant	Benzină fără plumb	
Motorizare electrică		
Tehnologie	Sincron cu magneți permanenți	
Putere max. normă CE (kW)	15,6	
Baterie de tracțiune		
Tehnologie	Litiu-Ion	
Tensiune (volți DC)	48	
Capacitate instalată (kWh)	0,9	
Putere combinată (kW CE/chCE)	107 / 145	

Motorizări și sarcini remorcabile - PHEV

Motorul	**Plug-In Hybrid 225 CP automat**
Cod	EP6LTCHPD eDCT7
Cod model	KBDGK
Standard de omologare	€6.e bis
Remorcă frânată (în limita GTW) kg	1550
Remorcă nefrânată (kg)	750
Sarcină maximă autorizată pe cârlig (kg)	80
Cutie de viteze / Motor	Automată electrică cu ambreiaj dublu cu 7 viteze
Capacitate (cc)	1,598
Putere max. normă CE (kW)	110 kW / 300Nm
Carburant	Benzină fără plumb
Tehnologia motorului electric	Sincron cu magneți permanenți
Putere max. normă CE (kW)	92
Tehnologie baterie de tracțiune	Litiu-Ion
Tensiune (volți DC)	270-408
Capacitate instalată (kWh)	21,5
Putere combinată (kW CE/CP CE)	168/225
Încărcare la domiciliu	**Mod 2**
Tensiune nominală (A) curent alternativ (AC)	230 (monofazat) 8 sau 16
Încărcare accelerată	**Mod 3**

Tensiune nominală (A) curent alternativ (AC)	230 (monofazat sau trifazat) 16 sau 32

Motoare și sarcini remorcabile - BEV €6.e bis / €7

(*): în funcție de destinație

Motorul	**ELECTRIC 210 CP Comfort Range Automatic**	**ELECTRIC 230 CP Long Range Automatic**
Cod	ZLC RGML 210 CP	ZLC RGML 230 CP
Cod model	KCZKZ	KCZKM
Remorcă frânată (în limita GTW) kg	1250/600(*)	1200
Remorcă nefrânată (kg)	750/600(*)	750
Sarcină maximă autorizată pe cârlig (kg)	80	
Cutie de viteze / Motor	Reductor	
Baterie de tracțiune		
Tehnologie	Litiu-Ion	
Capacitate instalată (kWh)	78,9	100,7
Putere combinată	157 / 210	170 / 230
Încărcare la domiciliu	**Mod 2**	
Tensiune nominală (A) curent alternativ (AC)	230 (monofazat) 8 sau 16	
Încărcare accelerată	**Mod 3**	
Tensiune nominală (A) curent alternativ (AC)	230 (monofazat sau trifazat) 16 sau 32	
Încărcarea super-rapidă	**Mod 4**	
Curent continuu (DC)	400	

Lichide și lubrifianți

Uleiul de motor utilizat pe vehicul a fost dezvoltat și testat cu atenție pentru a îndeplini cerințele din diagrama de întreținere planificată.
Utilizați numai lubrifianți recomandați pentru a prelungi funcționarea și durata de viață a motorului.

⚠ AVERTISMENT

Utilizarea de produse cu specificații diferite de cele indicate mai sus ar putea cauza deteriorarea motorului, care nu ar fi acoperită de garanție.

Roți și anvelope

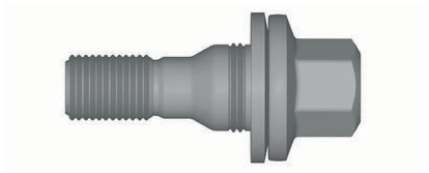
Vehiculul dvs. poate fi prevăzut cu diferite dimensiuni de roți și anvelope.
Atunci când schimbați anvelopele uzate, asigurați-vă că selectați o anvelopă de schimb potrivită pentru vehiculul dvs.

Cupluri de strângere

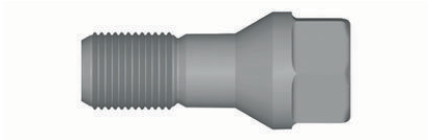
⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că folosiți întotdeauna șuruburile de roți corecte dacă schimbați roțile.
La montarea roții de rezervă pentru utilizarea temporară, se pot folosi de asemenea șuruburile pentru jantele din aliaj.

În funcție de versiune, există două dimensiuni de șuruburi:



Cuplul de strângere pentru șuruburile M12 este 115 Nm.



Cuplul de strângere pentru șuruburile M14 este de circa 130 Nm.

INFORMAȚII PENTRU CLIENT

Declarație de conformitate

Acest vehicul are echipamente radio care transmit și / sau primesc unde radio în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Producătorii echipamentelor radio enumerate mai jos declară conformitatea cu Directiva 2014/53/UE.
Nu se aplică nicio restricție regională privind punerea în funcțiune a echipamentului în ceea ce privește articolul 10 § 10 din Directiva 2014/53/UE.

NOTĂ

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: https://service.citroen.com/ACddb/index.html

Radare

Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen-Schillerhöhe, Germania

- Frecvențe de funcționare: 76,0 - 77,0 GHz
- Puterea maximă: 20,9 dBm | 21,4 dBm

Radioul și sistemul Infotainment

MARELLI EUROPE S.P.A

Viale A. Borletti 61/63, Corbetta, Italia

BT:

- Frecvențe de funcționare: 2402 MHz până la 2480 MHz
- Puterea maximă: 2,34 dBm

WiFi:

- Frecvențe de funcționare: 5725 MHz până la 5875 MHz
- Puterea maximă
  - 20 MHz BW: 5745 MHz → 12,86 dBm
  - 40 MHz BW: 5755 MHz → 12,48 dBm
  - 80 MHz BW: 5775 MHz → 11,84 dBm

Imobilizatorul

Aptiv Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1 D–42119 Wuppertal, Germania

- Frecvențe de funcționare: 125 kHz
- Puterea maximă: -18,97dBμA/m la 10m

Cutie telematică

BSRF

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Germania

- Frecvențe de funcționare:
  - FM: 87,5 - 108 MHz
  - AM: 148,5 - 283,5 kHZ, 526,5 - 1606,5 kHz
  - DAB: 174 - 240 MHz
  - WIFI: 2,4GHz și 5GHz
  - LTE (1,4 MHz 3 MHz 5 MHz 10 MHz 15 MHz 20 MHz)
  - GNSS: 1559-1610 MHz
- Puterea maximă: GSM (33 dBm +/– 2 dB), LTE/WCDMA (23 dBm +/– 2 dB)

RTBM

FIH Co., Ltd No.4, Minsheng St., Tucheng Dist., 236 New Taipei City, Taiwan

Wi-Fi:

802.11b/g/n (2,4 GHz)

- Frecvențe: 2412 – 2472 MHz
- Puterea maximă: 18,83 dBm

802.11a/n/ac (5 GHz)

- Frecvențe: 5180 – 5240 MHz
- Puterea maximă: 15,99 dBm

SRD

- Frecvențe: 5745 – 5825 MHz
- Puterea maximă: 13,93 dBm

GSM 900

- Frecvențe: 880–915 MHz (emițător) / 925–960 MHz (receptor)
- Puterea maximă: 33 dBm (valoare nominală)

GSM 1800

- Frecvențe: 1710–1785 MHz (emițător) / 1805–1880 MHz (receptor)
- Puterea maximă: 30 dBm (valoare nominală)

WCDMA Banda I

- Frecvențe: 1920–1980 MHz (emițător) / 2110–2170 MHz (receptor)
- Puterea maximă: 24 dBm (valoare nominală)

WCDMA Banda VIII

- Frecvențe: 880–915 MHz (emițător) / 925–960 MHz (receptor)
- Puterea maximă: 24 dBm

LTE FDD Banda 1

- Frecvențe: 1920–1980 MHz (emițător) / 2110–2170 MHz (receptor)
- Puterea maximă: 23 dBm

LTE FDD Banda 3

- Frecvențe: 1710–1785 MHz (emițător) / 1805–1880 MHz (receptor)
- Puterea maximă: 23 dBm

LTE FDD Banda 7

- Frecvențe: 2500–2570 MHz (emițător) / 2620–2690 MHz (receptor)
- Puterea maximă: 23 dBm

LTE FDD Banda 8

- Frecvențe: 880–915 MHz (emițător) / 925–960 MHz (receptor)
- Puterea maximă: 23 dBm

LTE FDD Banda 20

- Frecvențe: 832–862 MHz (emițător) / 791–821 MHz (receptor)
- Puterea maximă: 23 dBm

LTE FDD Banda 28

- Frecvențe: 703–748 MHz (emițător) / 758–803 MHz (receptor)
- Puterea maximă: 23 dBm

Telecomandă și telemetrie

Valeo Comfort and Driving Assistance

76, rue Auguste Perret 94046 Créteil - CEDEX Franța

- Frecvențe de funcționare: 433,05... 434,79MHz | 125kHz 2402...2480MHz76- 108 MHz
- Puterea maximă: 10 dBm /-6,85 dBm | 125kHz: -7,3 dBm

Antenă radio

ASK Industrie SpA

C.P. 110 c/o U.P. RE2, 42121 Reggio Emilia, Italia

- Frecvențe de funcționare: 76-108 MHz
- Puterea maximă: N/A

Încărcător wireless

FORYOU MULTIMEDIA ELECTRONICS CO., LTD

No.1, North Shangxia Road, Dongjiang Hi-tech Industry Park 516005 HUIZHOU PROVINCIA GUANGDONG R.P., China

- Frecvențe de funcționare: 127,7 kHz
- Puterea maximă: 15 W

Consumul de carburant și emisiile de CO_2

(Versiuni ICE / MHEV / PHEV)
Cifrele privind consumul de carburant și emisiile de CO_2 declarate de producător sunt stabilite pe baza testelor de omologare de tip prevăzute de standardele aplicabile în țara în care este înmatriculat vehiculul.
Tipul de traseu, traficul, condițiile meteorologice, stilul de conducere, starea generală a vehiculului, nivelul echipamentelor/accesoriilor, utilizarea sistemului de climatizare, sarcina vehiculului, prezența portbagajului și alte situații care afectează negativ aerodinamica sau rezistența vor duce la valori diferite ale consumului. Numai după primii 3.000 km de condus veți stabili un consum mai uniform de carburant.
Pentru a afla valorile consumului specific de carburant și ale emisiilor de CO_2 pentru această mașină, consultați datele din Certificatul de conformitate și documentația aferentă care însoțește vehiculul.

Prescripții de eliminare

(acolo unde există)
Producătorul s-a angajat de mulți ani să protejeze mediul prin îmbunătățirea constantă a proceselor sale de producție și de fabricare a produselor care sunt din ce în ce mai „ecocompatibile". Pentru a oferi clienților cele mai bune servicii posibile în ceea ce privește respectarea legilor de mediu și ca răspuns la Directiva europeană 2000/53/CE care reglementează vehiculele la sfârșitul duratei lor de viață, producătorul oferă clienților săi șansa de a-și preda vehiculul la sfârșitul duratei sale de viață fără a suporta costuri suplimentare. Directiva europeană prevede că, atunci când vehiculul este predat, ultimul deținător sau proprietar nu trebuie să suporte nicio cheltuială ca urmare a faptului că acesta are o valoare de piață zero sau negativă.
Pentru a preda vehiculul la sfârșitul duratei de viață fără costuri suplimentare, contactați unul dintre dealerii noștri dacă achiziționați un alt vehicul sau un centru de colectare și casare autorizat de producător. Aceste centre au fost alese cu atenție pentru a oferi servicii de înaltă calitate pentru colectarea, tratarea și reciclarea vehiculelor la sfârșitul duratei lor de viață, respectând mediul înconjurător.
În mod similar, pentru a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul Directivei europene 2006/66/CE privind bateriile, producătorul vă solicită să respectați în orice moment reglementările naționale privind manipularea atât a bateriilor litiu-ion de joasă tensiune (12 V și 48 V), cât și a bateriilor litiu-ion de înaltă tensiune. Aceasta include expedierea vehiculelor complete cu bateriile lor la unul dintre centrele de colectare și demolare autorizate de producător să manipuleze astfel de baterii și să nu le arunce în mod necorespunzător, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale și/sau la vătămarea mediului.
Șoferul poate găsi informații suplimentare despre aceste centre de colectare și casare fie de la un dealer, fie apelând numărul din broșura de service sau consultând site-urile web ale diferitelor mărci ale producătorului.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) este o reglementare a Uniunii Europene adoptată pentru a îmbunătăți protecția sănătății umane și a mediului față de riscurile pe care le pot constitui substanțele chimice.

Înregistrarea datelor vehiculului și confidențialitatea

Introducere

În vehicul sunt instalate unități de comandă electronică. Aceste unități de comandă procesează datele primite, de exemplu, de la senzorii vehiculului sau datele pe care le generează ori le transferă între ele. Unele dintre aceste unități de comandă sunt necesare pentru funcționarea corectă a vehiculului, altele oferă asistență în timpul conducerii (sisteme de asistență la condus), iar altele furnizează funcții de confort sau de infotainment.
Mai jos se află informații generale despre procesarea datelor la bordul vehiculului.
Veți găsi informații suplimentare despre datele specifice care sunt descărcate, stocate și transmise terților părți și despre scopul în care sunt utilizate în vehicul sub cuvântul-cheie „Protecția datelor". Aceste informații sunt asociate direct cu referințele la funcțiile corespunzătoare conținute în ghidul de utilizare a vehiculului. Acestea sunt disponibile și în condițiile generale de vânzare a vehiculului, în condițiile generale de vânzare a serviciilor conectate sau online pe site-ul web al mărcii.

Referință personală

Fiecare vehicul este identificat prin intermediul unui număr unic de șasiu. Alte opțiuni, cum ar fi plăcuța de înmatriculare a vehiculului, fac posibilă urmărirea datelor despre deținătorul sau șoferul vehiculului.
Datele generate sau prelucrate de unitățile de comandă pot avea așadar un caracter personal sau pot fi făcute să aibă un caracter personal în anumite condiții. În funcție de datele despre vehicul disponibile, se pot trage concluzii cu privire la informații precum comportamentul la condus, locația sau traseul pe care îl urmați sau despre comportamentul de utilizare.

Date de operare din vehicul

Unitățile de comandă procesează datele utilizate pentru funcționarea vehiculului.
Aceste date includ, de exemplu:

- Informații despre starea vehiculului (de ex., viteza, durata de deplasare, accelerația laterală, viteza de rotație a roții, afișarea cuplării centurilor de siguranță).

- Condiții de mediu (de ex., temperatură, senzor de ploaie, senzor de distanță).

Ca regulă generală, aceste date sunt temporare, nu sunt stocate mai mult de un ciclu de operare și sunt utilizate doar la bordul vehiculului. Unitățile de comandă înregistrează deseori aceste date (inclusiv cheia vehiculului). Această funcție permite stocarea temporară sau permanentă a informațiilor despre starea vehiculului, solicitările la care sunt supuse componentele, cerințele de service, precum și evenimentele și erorile tehnice.

Înregistrarea datelor apelurilor de urgență și confidențialitatea acestora

Prelucrarea datelor

Toate procesările de date personale prin funcția de apel de urgență respectă reglementările pentru protecția datelor cu caracter personal stabilite prin Regulamentul 2016/679 (GDPR) și Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și Consiliului și, în special sunt orientate spre protejarea intereselor vitale ale deținătorului acestor date, în conformitate cu articolul 6.1 paragraful d) al Regulamentului 2016/679.
Procesarea datelor personale confidențiale este strict limitată la cerințele funcției de apel de urgență, utilizată prin numărul european de apel de urgență.
Funcția de apel de urgență poate colecta și procesa doar următoarele date referitoare la autovehicul: număr șasiu (autovehicul de pasageri sau de marfă ușor), tipul de combustibil sau de alimentare cu energie, cele mai recente trei localizări și direcția de deplasare, numărul de pasageri și un fișier jurnal cu marcă temporală, cu înregistrarea datelor tehnice referitoare la funcționarea sistemului.
Destinatarii datelor prelucrate sunt centrele de gestionare a apelurilor de urgență desemnate de autoritățile naționale competente în teritoriul în care sunt amplasate, permițând direcționarea și gestionarea cu prioritate a apelurilor către numărul de urgență.

Stocarea datelor

Datele conținute în memoria sistemului nu sunt accesibile din exteriorul acestuia până la efectuarea unui apel. Sistemul nu este urmărit și nu este monitorizat continuu în modul de funcționare normal.
Datele din memoria internă a sistemului sunt șterse automat și continuu. Sunt memorate doar cele mai recente trei localizări ale vehiculului, necesare pentru funcționarea normală a sistemului.
Când se declanșează un apel de urgență, jurnalul de date nu este stocat mai mult de 13 ore.

Accesul la date

Aveți dreptul să accesați datele și, dacă este necesar, să emiteți o solicitare pentru corectare, ștergere sau restricționarea oricăror informații personale care nu sunt procesate în conformitate cu prevederile Regulamentului 2016/679 (GDPR). Terții către care au fost comunicate datele vor fi notificați cu privire la orice corecție, ștergere sau restricționare efectuate în conformitate cu directiva menționată mai sus, exceptând cazul în care executarea ar fi imposibilă sau ar cere un efort disproporționat.

De asemenea aveți dreptul la o reclamație către autoritatea responsabilă cu protecția datelor.
Dacă doriți să reclamați în baza drepturilor mai sus menționate, vă rugăm să ne contactați prin e-mail la privacyrights@mpsa.com.
Pentru mai multe informații referitoare la datele noastre de contact, vă rugăm să consultați Declarația de Confidențialitate și Cookies pe site-ul nostru.

Datele tehnice ale vehiculului

În funcție de nivelul de echipare a vehiculului, datele stocate sunt următoare:

- Starea de funcționare a componentelor sistemului (de exemplu, nivelul de umplere, presiunea din anvelope, starea de încărcare a bateriei).
- Defecțiuni și anomalii de funcționare la componentele importante ale sistemului (de exemplu, lumini, frâne).
- Reacțiile sistemului în situații de conducere speciale (de exemplu, declanșarea unui airbag, declanșarea sistemelor de control al stabilității și de frânare).
- Informații despre evenimentele care au deteriorat vehiculul.
- Pentru vehiculele electrice și hibride reîncărcabile, nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune și autonomia de rulare estimată.
- Evenimente de securitate cibernetică (de exemplu, conexiuni stabilite neașteptate cu sisteme necunoscute, reporniri neașteptate și orice configurație anormală a sistemului).
- Kilometrajul exact sau marca temporală a evenimentelor înregistrate (detectarea

defecțiunilor interne, activarea anumitor sisteme etc.), permițând localizarea acestora în timp.
- Datele dinamice înregistrate cu câteva secunde înainte și după anumite evenimente de conducere, cum ar fi accidente, coliziuni sau activări ale sistemelor avansate de asistență pentru șofer (ADAS): date privind deplasarea (de exemplu, viteza, accelerația, unghiul de virare, turația motorului, raportul selectat pe cutia de viteze, apăsarea pe pedale) și imagini potențiale cu rezoluție foarte mică a ceea ce se vede în fața vehiculului (numai dacă este activat sistemul de înregistrare a datelor ADAS (ADR)).

În cazuri speciale (de exemplu, dacă vehiculul a detectat o defecțiune), poate fi necesară înregistrarea unor date care nu ar fi stocate altfel.

Activități de întreținere și reparații

Când duceți vehiculul la service (pentru reparații sau întreținere), datele de funcționare stocate pot fi citite împreună cu numărul de identificare a vehiculului și, dacă este necesar, pot fi utilizate. Personalul care lucrează pentru rețeaua de service (de exemplu, ateliere, producători) sau pentru terțe părți (de exemplu, operatori de asistență rutieră) pot citi datele vehiculului. Acest lucru se aplică și lucrărilor realizate în baza garanției și măsurilor de asigurare a calității.
Aceste date sunt citite în general prin intermediul portului OBD (On-Board Diagnostics, diagnoză la bord), a cărui montare pe vehicul este impusă prin lege. Datele sunt utilizate pentru a documenta starea tehnică a vehiculului sau componentelor sale și a facilita diagnoza defecțiunilor, pentru a respecta obligațiile de garanție și de îmbunătățire a calității. Aceste date, în special informațiile privind solicitările la care sunt supuse componentele, evenimentele tehnice, erorile operatorului și alte defecțiuni, sunt trimise producătorului, dacă este cazul, împreună cu numărul de identificare a vehiculului. De asemenea, poate fi implicată responsabilitatea producătorului. În plus, producătorul poate utiliza datele de funcționare provenite de la vehicule pentru rechemările de produse. Aceste date pot fi utilizate și pentru a verifica garanția clientului și eventualele solicitări în perioada de garanție.
Defecțiunile stocate la bordul vehiculului pot fi resetate de o companie de servicii post-vânzare în timpul lucrărilor de service sau de reparație ori la cererea dumneavoastră.

Sistemul de înregistrare a datelor ADAS (ADR)

În funcție de nivelul de echipare, vehiculul dvs. poate fi echipat cu un sistem de înregistrare a datelor ADAS care procesează continuu imagini și date de conducere și le înregistrează în interiorul vehiculului atunci când sunt declanșate anumite sisteme avansate de asistență a șoferului (ADAS) (de exemplu, asistență inteligentă la frânare de urgență, întreruperea unei schimbări semi-automate a benzii, acolo unde este cazul). Acest sistem își propune să ofere elemente pentru înțelegerea comportamentului ADAS, prin colectarea de date de fiecare dată când ADAS este declanșat.
Datele în cauză sunt imagini gri cu rezoluție scăzută ale vederii din fața vehiculului și date dinamice de condus (de exemplu, viteză, accelerație, unghi de virare, pedală de apăsare a frânei, starea indicatoarelor de direcție, poziția pedalei de accelerație), ambele eșantionate la fiecare secundă chiar înainte și imediat după eveniment. De asemenea, sunt înregistrate kilometrajul exact și marcarea temporală a evenimentului. Rezoluția imaginilor stocate este prea mică pentru a permite recunoașterea fețelor, pentru a citi plăcuțele de înmatriculare sau pentru a interpreta panourile de pe marginea drumului.
Toate aceste informații stocate pot fi extrase din vehiculul dvs. numai în apropierea unui atelier de reparații aprobat, printr-un echipament special conectat prin cablu la portul OBD.
Acest lucru se poate face la cererea dvs. pentru explicații ADAS sau în contextul unei investigații juridice privind vehiculul dvs. Acest sistem urmărește doar să ofere context explicativ al activărilor ADAS. Numai activarea unor sisteme ADAS specifice o poate declanșa; acest sistem nu este niciodată declanșat direct de detectarea accidentelor sau coliziunilor fără activarea ADAS. În cazul dezactivării ADAS, sistemul ADR nu va înregistra nicio dată.

Sistemul de înregistrare a datelor evenimentelor (EDR)

În plus, în funcție de țara de vânzare și de obligațiile legale, vehiculul dvs. poate fi echipat și cu un sistem de înregistrare a datelor despre evenimente care înregistrează date în caz de accident sau coliziuni, indiferent de starea de activare a sistemelor ADAS. În temeiul Regulamentului (UE) 2022/545, sistemul EDR este o obligație legală în interiorul pieței europene și în alte țări, conform Regulamentului ONU nr. 160; scopul său este de a îngheța datele des-

pre conducere atunci când au loc accidente sau coliziuni.
Spre deosebire de sistemul ADR descris mai sus, imaginile scenei nu sunt niciodată înregistrate de sistemul EDR. Datele pot fi citite doar prin portul OBD printr-un echipament special pe care agențiile de aplicare a legii îl pot folosi pentru a analiza contextul unui accident în care este implicat vehiculul dvs. Exceptând cazurile excepționale, reparatorii nu dețin acest echipament.

Funcții de confort și infotainment

Setările de confort și setările personalizate pot fi salvate în vehicul și modificate sau reinițializate în orice moment.
În funcție de nivelul de echipare a vehiculului, acestea pot include:

- Setările pentru poziția scaunului și a volanului.
- Setările șasiului și ale climatizării.
- Setări personalizate, cum ar fi iluminatul interior.

Puteți introduce propriile date în funcțiile sistemului audio și telematic al vehiculului, în cadrul funcționalităților selectate.
În funcție de nivelul de echipare a vehiculului, acestea pot include:

- Date multimedia, cum ar fi muzică, fișiere video sau poze, pentru a fi citite de sistemul multimedia integrat.
- Date din agendă, de utilizat cu un sistem hands-free integrat sau cu un sistem de navigare integrat.
- Destinații introduse.
- Date privind utilizarea serviciilor online.

Aceste date pentru funcțiile de confort și de infotainment pot fi stocate local în vehicul sau pot fi salvate pe un dispozitiv conectat la vehicul (de exemplu, smartphone, stick de memorie USB sau player MP3). Datele pe care le-ați introdus dumneavoastră pot fi șterse în orice moment.
De asemenea, aceste date pot fi transmise în exteriorul vehiculului la cererea dumneavoastră, îndeosebi la utilizarea serviciilor online în conformitate cu setările pe care le-ați selectat.

Integrarea unui smartphone (de exemplu, Android Auto® sau Apple® CarPlay®)

Dacă vehiculul este echipat corespunzător, vă puteți conecta smartphone-ul sau un alt dispozitiv mobil la vehicul, pentru a-l putea controla folosind comenzile integrate ale vehiculului. Imaginile și sunetele de pe smartphone pot fi transmise prin sistemul audio și telematic. Informațiile specifice sunt transmise simultan pe smartphone. În funcție de tipul de integrare, acestea includ date precum localizarea, modul zi/noapte și alte informații generale despre vehicul. Pentru informații suplimentare, consultați instrucțiunile de utilizare a vehiculului sau a sistemului audio și telematic.
Integrarea unui smartphone permite utilizarea aplicațiilor de pe acesta, cum ar fi o aplicație de navigare sau de ascultare a muzicii. Nicio altă integrare între smartphone și vehicul nu este posibilă, îndeosebi accesul activ la datele vehiculului. Modul de procesare ulterioară a datelor este determinat de furnizorul aplicației utilizate. Posibilitatea de a modifica setările depinde de aplicația în cauză și de sistemul de operare instalat pe smartphone.

Servicii online - conectivitate „Over-The-Air”

Dacă vehiculul este conectat la o rețea wireless, se poate realiza schimbul de date între vehicul și alte sisteme.
Conectarea la o rețea wireless este posibilă prin intermediul unui emițător amplasat pe vehicul sau al dispozitivului dumneavoastră mobil (de ex. un smartphone). Serviciile online pot fi utilizate prin intermediul acestei conexiuni wireless. Acestea includ servicii și aplicații online care vă sunt furnizate de producător sau de alți furnizori.

Servicii aflate în proprietate

În ceea ce privește serviciile online ale producătorului, funcțiile corespunzătoare sunt descrise de producător pe un suport adecvat (de exemplu, ghid de utilizare, site-ul web al producătorului), fiind furnizate și informații despre protecția datelor. Pot fi utilizate date personale pentru serviciile online. Schimbul de date în acest scop se realizează printr-o conexiune securizată, de exemplu folosind sistemele informatice dedicate ale producătorului. Colectarea, procesarea și utilizarea datelor personale pentru dezvoltarea serviciilor se realizează doar pe baza unei autorizații legale, de exemplu în cazul unui sistem de apelare de urgență legal, al unui acord contractual sau al unui consimțământ.
Puteți activa sau dezactiva serviciile și funcțiile (unele pot fi contra cost) și, în unele cazuri,

întreaga conexiune a vehiculului la rețeaua wireless. Aceasta nu include funcțiile și serviciile impuse prin lege, cum ar fi un sistem de comunicații de urgență.

Servicii terțe

Dacă utilizați servicii online de la alți furnizori (terți), acestea fac obiectul răspunderii, protecției datelor și condițiilor de utilizare ale furnizorului în cauză. Deseori producătorul nu are nicio influență asupra conținutului schimbat în această privință.
Prin urmare, informați-vă asupra naturii, extinderii și scopului în care sunt colectate și utilizate datele personale în cadrul serviciilor terțe oferite de furnizorul de servicii în cauză.

Servicii online bazate pe acorduri contractuale

Vehiculul dvs. poate dezvălui și poate primi date prin conectivitatea „Over-The-Air", pentru a efectua serviciile solicitate în mod explicit de către abonatul la serviciu. În timpul procesului de abonare, verificăm prin diferite mijloace legitimitatea solicitantului considerat proprietarul vehiculului, înainte de a activa serviciile pe vehicul.
Pentru mai multe detalii privind aceste servicii, vă rugăm să solicitați abonatului serviciului să vă furnizeze Termenii și condițiile aferente acceptate. Acestea se găsesc în aplicația Brand Mobile sau pe site-ul Brand, după ce v-ați conectat cu un cont Stellantis.

Măsuri de protecție împotriva atacurilor cibernetice

În funcție de model, vehiculul dvs. poate fi echipat cu un sistem care detectează încercările de atac cibernetic sau evenimentele neașteptate din punctul de vedere al securității cibernetice. Acest sistem, atunci când este montat pe vehicul, funcționează pe întreaga durată a ciclului de viață al vehiculului.
Atunci când sunt detectate evenimente de securitate cibernetică (de exemplu, conexiuni neașteptate stabilite cu sisteme necunoscute, reporniri neașteptate și orice configurație anormală a sistemului), sunt generate fișiere-jurnal, care sunt stocate temporar pe vehiculul dvs. și apoi sunt trimise la infrastructurile producătorului prin conectivitate „Over-The-Air".
Aceste fișiere-jurnal sunt analizate de Centrul operațional de securitate (SOC) al producătorului, pentru a defini măsurile adecvate de protecție a vehiculelor împotriva interacțiunilor rău-intenționate cu componentele electronice. Astfel de măsuri ar putea consta în implementarea de actualizări software și firmware.
Scopul acestui sistem este, prin urmare, de a îmbunătăți măsurile de securitate cibernetică instalate în interiorul vehiculelor.
De asemenea, participă direct la securizarea conectivității vehiculului dvs. și permite funcționarea corectă a serviciilor online activate pe vehiculul dvs. Modalitățile de exercitare a drepturilor dvs. de confidențialitate cu privire la prelucrarea acestor date sunt descrise în cadrul Politicii europene de confidențialitate privind vehiculele conectate a companiei Stellantis (vezi mai jos).

Aplicarea obligațiilor legale și a cerințelor respective

Această listă se poate modifica conform reglementărilor europene. Vă rugăm să consultați online acest document pentru a vă asigura că aveți lista actualizată a reglementărilor care se aplică în UE. În funcție de data omologării de tip a vehiculului, unele reglementări nu se pot aplica.
În general, aceste obligații legale pot dezvălui date independent de setările de confidențialitate din vehicul.

eCall - Apel de urgență

Această funcție va fi furnizată pentru întregul ciclu de viață al VEHICULULUI.
Această funcție, acolo unde este operațională, este asigurată prin Serviciul public de urgență al fiecărei țări în care conduceți. Nu contează de unde ați cumpărat vehiculul sau unde este înmatriculat.
În cazul unui impact semnificativ sau al unui accident grav înregistrat de DISPOZITIV în cadrul VEHICULULUI, cu o oprire ulterioară a VEHICULULUI în sine, un apel telefonic este redirecționat automat din VEHICUL către numărul public de urgență respectiv (apel la „112" în Europa), împreună cu transmiterea datelor minime necesare pentru identificarea și localizarea vehiculului (adică locația dvs. exactă, ora accidentului, numărul de identificare al vehiculului și direcția de deplasare).
Aceste informații sunt transmise din vehiculul dvs. numai în cazul unui accident grav, pentru a permite Serviciilor publice de urgență să evalueze și să gestioneze situația dvs. Serviciile publice de urgență vor acționa conform legislației locale și procedurilor proprii de funcționare. În Europa, serviciul eCall bazat pe 112 este un serviciu public de interes general și, prin urmare, ar trebui să fie accesibil gratuit tuturor consumatorilor.

Conform Regulamentului (UE) 2015/758, acest sistem este obligatoriu pentru toate tipurile noi de vehicule omologate pentru fabricație după 31 martie 2018.
Sistemul eCall este activat numai dacă vehiculul este implicat într-un accident grav. În restul timpului, sistemul rămâne inactiv. Aceasta înseamnă că atunci când conduceți vehiculul, nu are loc nicio urmărire permanentă (înregistrarea poziției mașinii sau monitorizarea conducerii) sau transmiterea de date din partea acestui serviciu de reglementare.

OBFCM - Contorul consumului de combustibil la bord

Acest SERVICIU este furnizat timp de 15 ani de la prima punere în circulație a vehiculului.
În conformitate cu articolul 9 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/392 („OBFCM"), acest serviciu de reglementare permite Agenției Europene de Mediu (European Environment Agency, EEA) să colecteze date despre vehicul legate de utilizare (cum ar fi VIN, distanța totală parcursă, combustibilul total consumat, energia totală a rețelei în baterie, atunci când este cazul).
Aceste date sunt utilizate de EEA pentru a monitoriza în mod real consumul de combustibil și energie și emisiile de CO2 ale noilor vehicule, într-un mod anonimizat și agregat.
După cum se menționează în regulamentul OBFCM, CLIENTUL poate refuza colectarea și transmiterea datelor vehiculului în scopul reglementării OBFCM. Acest lucru se poate face contactând Centrul de asistență pentru clienți (informații de contact disponibile pe site-ul web al mărcii disponibile pentru țara dvs.).

SLI - Informații privind limita de viteză

Această funcție va fi asigurată pe întregul ciclu de viață al vehiculului, doar pentru vehiculele vândute în interiorul pieței europene.
În conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/858 privind omologarea și supravegherea pieței vehiculelor cu motor și a remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate destinate acestor vehicule din 30 mai 2018, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2019 / 2144 din 27 noiembrie 2019 și Regulamentul Delegat al Comisiei (UE) 2021/1958 din 23 iunie 2021 (împreună, „Regulamentele GSR V2"), producătorii de automobile sunt obligați să echipeze vehiculele noi vândute în Europa cu diverse sisteme care să garanteze siguranța unor astfel de vehicule.
În conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (UE) 2019/2144, astfel de sisteme trebuie să includă un sistem de „asistență inteligentă la viteză" (denumit în continuare „ISA") care oferă șoferului limita de viteză aplicabilă pentru cel puțin 90% din distanța totală și pentru cel puțin 80% din distanța parcursă pe fiecare dintre cele trei tipuri de drum (drumuri și străzi urbane, drumuri extraurbane și autostrăzi/străzi expres/străzi cu carosabil dublu).
Funcția SLI oferă șoferului limita de viteză aplicabilă pe drumul pe care circulă. Funcția SLI își propune să îmbunătățească siguranța, permițând vehiculului să afișeze în timp real limita de viteză aplicabilă, chiar și atunci când condițiile externe nu o permit (de exemplu, vremea, un semn ascuns de alt vehicul). Limita de viteză aplicabilă este preluată de la camera frontală a vehiculului și poate fi completată prin sistemul de comunicare Over-The-Air pentru a îmbunătăți fiabilitatea informațiilor conform definiției vehiculului. Pentru a obține informații valide privind limita de viteză, poziția curentă a vehiculului este trimisă prin unitatea telematică și este imediat ștearsă după prelucrare. Urmărirea poziției vehiculului nu este posibilă în niciun moment. Acest lucru nu este afectat de setările de confidențialitate ale vehiculului.
Conform prevederilor „Regulamentului GSR V2", această caracteristică SLI este activată implicit la pornirea cu cheia, dar poate fi parțial dezactivată de fiecare dată de către utilizatorul vehiculului, având în vedere că șoferul poate întrerupe funcția de avertizare sonoră din setările vehiculului disponibile de pe ecranul tactil central. Acest lucru nu va afecta funcția de avertizare vizuală care va rămâne activă și poate necesita în continuare transmiterea de date Over-The-Air referitor la poziția curentă a vehiculului pentru detectarea precisă a limitei de viteză. În funcție de modelul vehiculului dvs., este posibil să dezactivați complet și funcția SLI (adică pentru a opri funcția de detectare a limitei de viteză și de avertizare a limitei de viteză) de pe ecranul tactil central și astfel să întrerupeți transmisia de date pentru călătoria curentă.

Dezvăluirea kilometrajului către asociația Car-Pass

(Numai pentru vehiculele înmatriculate în Belgia)
Această dezvăluire este activă numai în Belgia, ca răspuns la o lege din Belgia pentru a preveni frauda privind kilometrajul vehiculelor (legea belgiană din 28 noiembrie 2018, aplicabilă de

la 01.01.2020). Date sunt furnizate pe toată durata de viață, atâta timp cât asociația Car-Pass solicită datele.
Constă în furnizarea de 4 ori pe an a kilometrajului oricărui vehicul înmatriculat în Belgia către Car-Pass, asociație delegată de autoritățile belgiene să colecteze și să controleze aceste date.
Acest kilometraj este colectat „over-the-air" de Stellantis dacă un alt serviciu conectat îl folosește deja. Aceste date sunt transmise către asociația Car-Pass, la cererea acestui organism.
Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați politica de confidențialitate Car-Pass (https://www.car-pass.be/en/privacy-policy).

Utilizarea datelor - Îmbunătățirea calității produsului

Luați la cunoștință și sunteți de acord că, pentru a îmbunătăți calitatea produselor fabricate de STELLANTIS AUTO SAS în calitate de producător auto, datele vehiculului dvs. (așa cum sunt definite în Politica de confidențialitate Stellantis pentru serviciile conectate, vedeți mai jos), cu excepția geolocalizării vehiculului, sunt transferate către producătorul auto în scopul evitării anomaliilor, analizei agregate a datelor pentru îmbunătățirea produsului sau crearea de noi produse.
Mai multe informații despre aceasta și modalitățile de a vă exercita drepturile de confidențialitate la această prelucrare sunt descrise în Politica de confidențialitate Stellantis pentru serviciile conectate (a se vedea mai jos).

Politica de confidențialitate europeană Stellantis pentru vehicule conectate

Politica de confidențialitate pentru vehicule conectate („Politica de confidențialitate") se aplică datelor cu caracter personal pe care le prelucrăm despre utilizatorii serviciilor conectate prin intermediul vehiculului nostru, siteurilor noastre web sau aplicației noastre, care au semnat Condițiile generale în calitate de client sau care sunt autorizați de un client să acceseze și să utilizeze serviciile conectate.
Această Politică de confidențialitate este redactată în conformitate cu articolul 13 din Regulamentul UE 679/2016 și vă va ajuta să înțelegeți mai bine modul în care gestionăm informațiile dvs.
În acest document, veți găsi câteva exemple pentru modul în care prelucrăm datele cu caracter personal, precum și definiții care se referă la explicații mai detaliate (la sfârșitul acestei Politici de confidențialitate). Dacă doriți clarificări cu privire la această Politică de confidențialitate sau la modul în care sunt prelucrate datele dvs., vă rugăm să trimiteți solicitarea la: dataprotectionofficer@stellantis.com.
Acest document este disponibil pe site-urile web ale mărcilor, în secțiunea dedicată serviciilor conectate.
Este disponibil și la următorul link: https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/

Dispozitive de înregistrare a datelor privind evenimentele

(În funcție de țara de comercializare)
Acest vehicul este echipat cu un sistem de înregistrare a datelor despre accidente, numit și Înregistrator de date privind evenimentele (Event Data Recorder, EDR).
Acest sistem adună și înregistrează anumite date despre vehicul într-o perioadă scurtă (câteva secunde) înainte, în timpul și după un eveniment, cum ar fi un accident sau o coliziune.
Pentru a înțelege mai bine circumstanțele din jurul evenimentului, acest sistem înregistrează modul în care funcționează diferitele sisteme ale vehiculului la momentul evenimentului, inclusiv:

- Orice declanșare a unui sistem de reținere (de ex., airbag, centură de siguranță).
- Starea centurilor de siguranță ale tuturor ocupanților (cuplate/decuplate).
- Contactul sau intensitatea presiunii exercitate asupra pedalei/pedalelor cuplate de șofer.
- Viteza vehiculului.
- Starea unor sisteme de ajutor la condus și de manevrare.

Următoarele nu sunt înregistrate de sistem:

- Datele despre condițiile normale de condus, cu alte cuvinte date care nu au legătură directă cu evenimentul.
- Datele personale ale șoferului și ale celorlalți ocupanți.
- Poziția geografică a vehiculului în momentul evenimentului.

Citirea datelor înregistrate de sistem necesită următoarele:

- Acces la interiorul vehiculului sau la sistem.

Și

- Echipamente speciale care pot fi achiziționate de la producătorul BOSCH (www.BoschCDRTool.com).

În afară de producătorul vehiculului, alte părți interesate, cum ar fi agențiile de aplicare a legii, pot accesa aceste date pentru a analiza evenimentul.
Imediat ce condițiile o permit, reactivați sistemul.

Identificare prin frecvență radio (RFID)

Tehnologia RFID este folosită la unele autovehicule pentru funcții cum ar fi monitorizarea presiunii anvelopelor și sistemul antidemaraj. Este, de asemenea, utilizată în legătură cu facilități precum telecomenzile radio pentru blocarea / deblocarea ușilor și pornirea.
Tehnologia RFID din vehiculele STELLANTIS nu utilizează și nu înregistrează informații personale și nici nu face legătura cu niciun alt sistem STELLANTIS care conține informații personale.

Partajarea datelor privind emisiile Euro 7

Vehiculul este conform cu reglementările europene privind standardele de emisii Euro 7.
În cadrul acestui standard, datele privind durabilitatea bateriei și monitorizarea la bord trimise „Over The Air" către serverele Stellantis sunt partajate cu Comisia Europeană pentru studiu.

Șoferul poate alege, de asemenea, să partajeze următoarele elemente:

- Datele contorului de consum de carburant de la bord
- Date contextuale

INDEX

A

Acces mâini-libere 21
Acces și pornire fără cheie 129
Accesorii
  față 67
  spate 68
Accesorii, portbagaj 70
Accesul la compartimentul motorului . 252
Actualizarea orei 125
Adăugarea lichidului de răcire 256
Adăugarea lichidului de spălare 255
Adâncimea profilului căii de rulare . . . 263
Afișaj, extins în câmpul de vedere 54
Afișajul în câmpul de vedere 101
Airbag
  dezactivare 38
Airbaguri 36
  cortină 38
  față 37
  laterale 37
Alertă de trafic transversal spate . . . 208
Alertă risc de coliziune 187
Antipatinare roți (ASR) /
Controlul dinamic al stabilității (DSC) . 193
Anvelope și roți 261
Anvelopele de iarnă 262
Apel automat de urgență (eCall) 228
Apel de asistență 113, 228
Apel de urgență (eCall) 226
Apel de urgență manual 228
Aplicații 100, 112
Aprindere 129
Asistență la detectarea
semnelor de circulație (TSA) 222
Asistență la frânarea de
urgență (EBA) 194
Asistență la menținerea benzii (LKA) . .197
Asistență la pornirea în pantă (HSA) . . .217
Asistență la poziționarea pe
bandă (LPA) 201
Assist și SOS 226
automat 63
Avertizare la părăsirea benzii
de rulare (LDW) 196
Avertizare privind atenția
șoferului cu cameră frontală 214
Avertizare privind atenția
șoferului folosind cronometrul 214

B

Bare de acoperiș 164
Bateria de tracțiune 152
Baterie, telecomandă 14
Blocarea din interior 16
Blocarea ușilor 16
Blocarea, automată 16
Bluetooth . . . . . .
  mâini libere 117
  telefon 117

C

Cablu de încărcare (electric) 70
Camera retrovizoare (RVC) 212
Capacele de climă foarte rece 247
Carburant 148
Caroseria-Îngrijirea exteriorului 266
Catalizatorul 148
Centurile de siguranță 33
Cheia 10
Claxonul 50
Clemă pentru baterie cu
eliberare rapidă 242
Compartiment de depozitare 70
Compartimentul motorului 251
Computer de bord 77
Conducere 170
Conectivitate 117
Conexiune
  Bluetooth 117
Consumul de carburant și
emisiile de CO_2 282
Contact cuplat 129
Control
  ușă de urgență 15
Control la coborârea în pantă (HADC) 216
Controlul automat al luminilor 56
Controlul avansat al tracțiunii 146
Controlul electronic al
stabilității (ESC) 193
Copii 40
Copii (siguranța) 18
Cotieră
  spate 66

D

Dată
setare 125
Deblocare 11
Deblocare hayon 12
Deblocarea 12
Deblocarea din interior 16
Deblocarea hayonului 11
Deblocarea portbagajului 11, 12
Deblocarea ușilor 16
Declarație de conformitate 281
Defecțiune la cutia de viteze 142
Demontarea covorașului 69
Demontarea roților 231
Depozitare 70
Depozitarea vehiculului 265
Deschiderea ușilor 12
Detectarea somnolenței și a distragerii atenției șoferului cu cameră de monitorizare 214
Dezaburire 26
Dezghețare 26
Dimensiuni 273
Dimensiuni permise pentru anvelope și jante 264
Diode electroluminiscente - LED-uri . . . 55
Discuri de frână 169
Dispozitive de înregistrare a datelor privind evenimentele 289
Drive Assist Plus 184
Drive Assist Plus 2.0 185

E

Ecran tactil 111
Eliminarea vehiculului la sfârșitul duratei de utilizare 248
Eticheta cu informații despre anvelope 271
Etichete, identificare 154

F

Faruri adaptive 58
Faruri, comutare automată 57
Faruri, faza lungă 57
Filtru de evacuare 147
Frânare 137
Frânarea activă în caz de urgență 137
Frânarea activă în caz de urgență (AEB) 188
Frânarea în caz de coliziune (ICB) 191
Frânarea regenerativă (decelerare prin frânarea motorului) . . . 137
Frecvența
radio 122
Funcția de masaj 32
Funcție de întâmpinare 54

G

Grupul de instrumente 75

H

Haion „mâini-libere” 21
Hayon motorizat 20

I

Identificare prin frecvență radio (RFID) 290
Identificarea motorului 271
Iluminat
interior 64
Iluminat *(continuare)*
întâmpinare 63
portbagaj 71
Iluminat de primire 63
Indicatorul de nivel de carburant 77
Indicatorul treptei de viteză 77
Inele de ancorare 70
Inele de depozitare 70
Informații afișate pe tabloul de bord . . 74
Informații pentru client 1, 281
Instalarea roților 233
Instrumente și comenzi de pe tabloul de bord 1, 72

Î

În caz de urgență 1, 226
Încărcarea altui vehicul 242
Încărcător
wireless 68
Închiderea centralizată 16
Închiderea ușilor 12
Îngrijirea interiorului 267
Înlocuirea becurilor 261
Înlocuirea lamelelor de ștergător . . . 258
Înregistrarea datelor apelurilor de urgență și confidențialitatea acestora 284
Înregistrarea datelor vehiculului și confidențialitatea 283
Întreținerea centurilor de siguranță . . 267
Întreținerea programată 248
Întreținerea și îngrijirea vehiculului . 1, 247
Întreținerea vehiculului 258

K

Kilometraj 77

Kit
mâini libere 118
Kit triunghi reflectorizant 228

L

Lanțuri antiderapante 264
lămpi cu tehnologie Full LED 55
LED-uri - Diode electroluminiscente . . . 55
Lichid de frână 249
Lichid de răcire a motorului 249
Lichid de spălare a parbrizului 250
Lichide de frână și de ambreiaj 251
Lichide și lubrifianți 280
Lichide, lubrifianți și piese de schimb recomandate 250
Limitatorul de viteză 175
lombar 30
Lumina de avertizare
centura de siguranță a șoferului nu este fixată 34
Lumini de avarie 226
Lumini de avertizare, indicatoare și mesaje 81
Lumini indicatoare și de avertizare albastre 89
Lumini indicatoare și de avertizare gri . 89
Lumini indicatoare și de avertizare portocalii 83
Lumini indicatoare și de avertizare verzi 88
Luminile de marșarier și de ceață spate (înlocuire) 261
Luminile de poziție din spate 55
Luminile față (înlocuire) 261

M

Marcajele - denumirile anvelopelor . . . 261
Masaj multipunct 32
Memorarea pozițiilor de conducere . . . 54
Mod economie de energie 133
Modul de reducere a încărcării 134
Monitorizarea punctelor moarte (BSM) 194
Motor BEV (niveluri de verificare) . . . 253
Motor ICE / PHEV (verificarea nivelurilor) 253
Motor MHEV (niveluri de verificare) . . 253

N

Numărul de identificare a vehiculului (VIN) 271

O

Oglinzi
ușă 26
Oprirea motorului 129
Ora
setare 125

P

Parbriz cu încălzire 24
Personalizarea 108
Piese din țesătură 268
Planificator de călătorie 80
Plasă
fixarea bagajelor 70
Plug&Charge 162
Podea
portbagaj 70
reglabilă 70
Podea, portbagaj, reglabilă 70
Pornire asistată 238
Pornirea și oprirea motorului 128
Pornirea și utilizarea 1, 128
Pornirea utilizând bateria altui vehicul 239
Port
USB 67
Post
radio 121
Poziții de conducere (memorare) 54
Precondiționare termică (ICE) 98
Precondiționare termică (PHEV sau BEV) 97
Precondiționarea bateriei 163
Prescripții de eliminare 283
Presiunea în anvelope 262
Prevenirea apăsării pedalei greșite (WPP) 191
Profiluri 105
Protecția copiilor 40
Puncte de fixare
ISOFIX 42, 50
Puncte de fixare ISOFIX 42, 50

R

Rabatarea scaunelor din spate 32
Radio 121–123
REACH 283
Recuperarea energiei 137
Reglarea orei 125
Reglarea scaunului 30, 54
Reglarea suportului lombar 30
Reglarea tetierelor 26
Reglarea unghiului scaunului 29
Regulatorul de viteză 177

Regulatorul de viteză adaptiv (ACC) . . .179
Remorcare 167
Remorcarea 243
Remorcarea vehicul 245
Remorcarea vehiculului 244
Resetarea călătoriei 78
Ridicarea cu cricul a vehiculului
și schimbarea roților 229
Roată de rezervă 230

S

Scaune
electrice 29
încălzite 30
Scaune cu încălzire și ventilație . . . 30, 31
Scaune pentru copii 40
ISOFIX 42
Scaune, încălzite 31
Schimbarea semiautomată a
benzii (SALC) 203
Senzori de parcare 209
Senzori de parcare față 210
Senzori de parcare spate 209
Setul pentru repararea anvelopelor . . 234
Sfaturi pentru conducere 170
Siguranță
copii 40
Siguranțe fuzibile 260
Sistemul de eșapament (întreținere) . 260
Sistemul de frânare cu
antiblocare (ABS) / Distribuția
electronică a forței de frânare (EBFD) . 194
Sistemul de siguranță pentru copii . . . 18
Sistemul sonor de avertizare a
pietonilor 134
Smartphone 68, 119, 120, 122
Spații de depozitare 70
Spălarea motorului 258
Spoturi
laterale 63
Stor 64
Streaming audio
(Bluetooth) 122
Superblocarea 13
Suprafețe de piele (curățare) 268

T

Tabloul de bord 72
Telecomanda 15
Telecomandă 10
telefon 111
Tetiere
Față 26
Spate 27
Top Tether (fixare) 42, 50
Torpedo 66
Trapa
panoramică 64
Triunghiul reflectorizant 228
Trusa de scule pentru
repararea anvelopelor 234
Trusa de scule pentru
schimbarea roților 229

U

Unelte la bord 70

V

Vehicul electric cu baterie 7
Vehicul electric hibrid plug-in 7
Vehicul hibrid de 48 V (MHEV) 6
Vehiculul folosit la încărcare (V2L) . . . 163
Verificarea lichidului de frână 256
Verificarea nivelului de ulei 254
Verificarea nivelurilor lichidelor 249
Verificări periodice 248
Vitezometru 77
Vizibilitate panoramică 206
Volan (reglare) 51
Volan cu încălzire 51
Volanul 51
Vopsea lucioasă 266

Materiale reciclate/Vehicule scoase din uz
Producătorul certifică, în conformitate cu prevederile legislației europene (Directiva 2000/53) și ale Regulamentului nr. 1094 din 2010 privind vehiculele scoase din uz (responsabilitatea producătorului) (modificare), că acesta respectă obiectivele stabilite prin aceste legi și că pentru fabricarea produselor comercializate se utilizează materiale reciclate.
Nicio parte a acestui document nu poate fi reprodusă sau tradusă în absența permisiunii în scris din partea Constructorului.

Automobiles CITROËN,

societate pe acțiuni cu un capital social de 159.000.000 euro, al cărei sediu social

se află la **43 rue Jean-Pierre TIMBAUD, 78300 POISSY, FRANȚA**, înregistrată la Registrul Comerțului și Companiilor RCS din Versailles cu numărul 642 050 199.

Tipărit în UE
09 / 2026



QUARTZ ENGINE OIL | MOPAR

Conducem inovația pentru ziua de mâine.

De peste 50 de ani, **TotalEnergies și Stellantis împărtășesc o viziune comună asupra performanței, inovării și mobilității pentru viitor.**

Acest parteneriat de lungă durată este clădit pe o colaborare tehnică strânsă, de la proiectarea produsului la serviciile post-vânzare în cadrul rețelelor oficiale. Prin combinarea expertizei lor, cele două companii au dezvoltat tehnologii de lubrifiere de ultimă generație, adaptate nevoilor în continuă evoluție ale sistemelor de propulsie Citroën.

Gamele co-branduite **Quartz Mopar** și **Quartz EV3R Mopar** reflectă această expertiză comună. Proiectate și **aprobate specific de Citroën**, acestea includ **uleiuri de motor de înaltă performanță** care acoperă fiecare sistem de propulsie Citroën. Fiecare formulă ajută la menținerea motoarelor curate, la reducerea uzurii și la susținerea eficienței consumului de carburant, asigurând o funcționare lină, kilometru după kilometru, chiar și în cele mai solicitante condiții.

Ducem inovația și mai departe cu **Quartz EV3R Mopar,** care introduce **abordarea 3R (Reduce, Reuse, Regenerate)** prin utilizarea uleiurilor de bază regenerate și a unui recipient reciclabil, oferind în același timp aceeași performanță ca uleiurile standard Quartz, cu un impact mai redus comparativ cu produsele noastre convenționale.

Reparatorul dumneavoastră autorizat Citroën vă va recomanda uleiul potrivit pentru modelul și programul de service. Disponibil și **recomandat în cadrul rețelelor post-vânzare autorizate Citroën,** Quartz Mopar oferă încredere, durabilitate și tehnologie dovedită, susținută de decenii de parteneriat.

CITROËN | TotalEnergies

PARTENERI OFICIALI

CITROËN recomandă TotalEnergies



CC5ACBO2609ro-1